

BUDAPESTI 4. sz. METRÓVONAL

I. SZAKASZ

Co-11 szerződés

JÁRMŰTELEP ÉPÍTÉSE

SZERZŐDÉS

2009. április

Ikt.sz: BSZ-12/2009



BED_8A0D5WEC8CP

DBR Metro – (C) Atlasz

A handwritten signature in black ink, appearing to be a stylized 'K' or 'H'.

A handwritten signature in black ink, appearing to be a stylized 'A' or 'B'.

A handwritten signature in black ink, appearing to be a stylized 'A' or 'B'.

A handwritten signature in black ink, appearing to be a stylized 'A' or 'B'.

BUDAPESTI 4. sz. METRÓVONAL

I. SZAKASZ, 11. SZ. SZERZŐDÉS

Tartalomjegyzék

SZERZŐDÉSES MEGÁLLAPODÁS

AJÁNLATI NYILATKOZAT, ÉS FÜGGELÉKEI, 1., 2., 3. ÉS 4. JEGYZÉKEK

1., 2., ÉS 3. SZ. KIEGÉSZÍTÉSEK

FEDDHETETLENSÉGI NYILATKOZAT

**SZERZŐDÉS ODAÍTÉLÉSÉT MEGELŐZŐ KÖZBESZERZÉSI ELJÁRÁS
DOKUMENTUMAI – külön dokumentum**

KÜLÖNLEGES SZERZŐDÉSES FELTÉTELEK

TELJESÍTÉSI BANKGARANCIA FORMANYOMTATVÁNYA

ELŐLEG-VISSZAFIZETÉSI BANKGARANCIA FORMANYOMTATVÁNYA

DÖNTŐBIZOTTSÁGI MEGÁLLAPODÁS

**KÜLÖNLEGES SZERZŐDÉSES FELTÉTELEK MELLÉKLETE:
MÉRNÖKI LÉTESÍTMÉNYEK (PROJEKTEK) ALL RISKS BIZTOSÍTÁSA
(KIVONAT) – külön dokumentum**

ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSES FELTÉTELEK – külön dokumentum

MEGBÍZÓ KÖVETELMÉNYEI – külön dokumentum

KITÖLTÖTT JEGYZÉKEK – külön dokumentum



BUDAPESTI 4. sz. METRÓVONAL

I. SZAKASZ, 11. SZ. SZERZŐDÉS

SZERZŐDÉSES MEGÁLLAPODÁS



SZERZŐDÉSES MEGÁLLAPODÁS**BUDAPESTI 4. SZ. METRÓVONAL I. SZAKASZ****CO-11 SZ. SZERZŐDÉS –JÁRMŰTELEP**

Jelen Szerződés 2009. április (hónap) 9. (nap) köttetett

Egyrészről **Budapesti Közlekedési Zrt.** (Cégjegyzékszám: Cg. 01-10-043037, Adószám: 12154481-2-44) székhelye: 1072 Budapest, Akácfa u. 15. **(a továbbiakban "Megbízó"),**

Másrészről **Swietelsky Magyarország Kft.** (Cégjegyzékszám: Cg.01-09-897738, Adószám: 14300327-2-43) székhelye: 1117 Budapest, Irinyi J. u. 4-20. B. ép. V. em. **(a továbbiakban "Vállalkozó")** között.

A Megbízó szándéka, hogy a „**Budapesti 4. sz. metróvonal I. szakasz Co-11 sz. szerződés – Járműtelep**” megnevezésű Létesítményre vonatkozó munkákat a Vállalkozó elvégezze, és elfogadta a Vállalkozó ajánlatát ezen a Létesítmények tervezésére, kivitelezésére és befejezésére, valamint bármilyen ezekben keletkezett hiba kijavítására.

A Megbízó és a Vállalkozó megállapodik az alábbiakban:

1. Jelen Szerződésben alkalmazott szavaknak és kifejezéseknek ugyanazon jelentést kell tulajdonítani, mint ahogyan az a továbbiakban hivatkozott Szerződéses Feltételekben szerepel.
2. Jelen Szerződés részét az alábbi dokumentumok képezik és azok jelen Szerződéssel együttesen értelmezendők:
 - (a) a Szerződéses Megállapodás,
 - (b) a kitöltött Ajánlati Nyilatkozat, és Függeléke, 1., 2., 3. és 4. Jegyzékek
 - (c) a(z) 1., 2., és 3.sz. Kiegészítések,
 - (d) a Különleges Feltételek,
 - (e) az Általános Feltételek,
 - (f) a Megbízó Követelményei
 - (g) a kitöltött A-O Jegyzékek, és
 - (h) a Szerződés odaítélését megelőző közbeszerzési eljárás dokumentumai,
 - (i) továbbá minden a Szerződés részét alkotó egyéb dokumentum.
3. A Megbízó által a Vállalkozó részére eszközölt kifizetések ellenértékeképpen, a Vállalkozó ezennel megállapodik a Megbízóval abban, hogy megtervezi, kivitelez és befejezi a Létesítményt, minden abban keletkezett hiányt pótol a Szerződéssel összhangban és az abban foglalt kikötésekkel egyezően.

4. A Megbízó kötelezettséget vállal arra, hogy a Létesítmény tervezéséért, kivitelezéséért és befejezéséért, valamint az azokban keletkezett hiányok pótlásáért kifizeti a Vállalkozó részére a Szerződéses Árat, a Szerződésben rögzített időpontokban és módokat szerint, az alábbi összeg erejéig:

Ajánlati Ár (nettó): 10 908 365 675 forint

Napi Munkák (nettó): 76 276 800 forint

Feltételes összeg: 555 000 000 forint

Szerződéses Keretösszeg: 11 539 642 475 forint + ÁFA

Az általános forgalmi adó mértéke és összege, valamint az adófizetési kötelezettség a mindenkor hatályos jogszabályok szerint alakul.

Mindezek hitelül a Felek a fenti keltezésű Szerződést a vonatkozó jogszabályokkal összhangban érvénybe helyezik.

Név: vezérigazgató

Aláírás: Dr. KOCSIS ISTVÁN

Dátum: 2009. 04. 09.

BUDAPESTI KÖZLEKEDÉSI
ZÁRTKÖRŰEN MŰKÖDŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
Bp., VII. Akácfa u. 15.

Vállalkozó felhatalmazott képviselőjének aláírása és Vállalkozó pecsétje:

Név: STIPICH ILKA KESZETI IMRE

Aláírás: ILKA KESZETI IMRE

Dátum: 2009. 04. 08.

SWIETELSKY
MAGYARORSZÁG KFT
1117 Budapest,
Irinyi J. u. 4-20. B. ép. V. em.
Adószám: 14300327-2-44

A Szerződést a Közreműködő Szervezet nevében ellenjegyzem:

Név: CSIKÓS BALINT

Aláírás: CSIKÓS BALINT

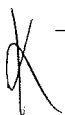
Dátum: 2009. 05. 11.



BUDAPESTI 4. sz. METRÓVONAL

I. SZAKASZ, 11. SZ. SZERZŐDÉS

AJÁNLATI NYILATKOZAT, ÉS FÜGGELÉKEI, 1., 2., 3. ÉS 4. JEGYZÉKEK



AJÁNLATI NYILATKOZAT¹**BUDAPESTI 4. SZ. METRÓVONAL
Co-11 SZERZŐDÉS – JÁRMŰTELEP ÉPÍTÉSE**

Budapest, 2008.november 19.

Címzett: Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság
H-1072 Budapest, Akácfa u. 15.

BENYÚJTOTTA

	Az Ajánlattevő(k) neve(i)
Önálló Ajánlattevő	SWIETELSKY Magyarország Kft.
Közös Ajánlattétel / Konzorcium tagjainak nevei	
Vezető*	-
Tag 1*	-
Tag 2*	-
Stb.... *	-

* Az Ajánlattevő törölheti/kiegészítheti további sorokkal, a partnerek számára szükség szerint.

KAPCSOLATTARTÓ SZEMÉLY (ezen ajánlatnál)

Név	Keszei Imre
Szervezet	Swietelsky Magyarország Kft.
Cím	1117 Budapest, Irinyi J. u. 4-20. B. ép. V. em.
Telefon	+36-1-889-6309
Fax	+36-1-889-6350
E-mail	keszei.imre@swietelsky.hu

¹: Az Ajánlattevő (közös ajánlattétel esetében a Konzorciumi szerződésben felhatalmazott személy(ek)) tölti ki és írja alá.

A fenti szerződésre vonatkozó Ajánlattételi Felhívásra válaszul alulírottak ezennel kijelentjük, hogy:

1 Attanulmányoztuk, és teljes egészében elfogadjuk a [2008/08/19] keltű 2008/S 161-217981 számú Ajánlattételi Felhívás és az Ajánlatkérési Dokumentáció tartalmát és az Ajánlatkérési Dokumentáció szerves részét képező 1.,2.,3. számmal ellátott Kiegészítő tájékoztatásokat és a - számmal ellátott Módosításokat. Ezennel fenntartások vagy korlátozások nélkül, és teljes egészében elfogadjuk kikötéseit.

2 Ajánlatot teszünk a munkák elvégzésére és befejezésére az Ajánlatkérési Dokumentációban meghatározott feltételeknek és határidőknek megfelelően, fenntartások és korlátozások nélkül, az alábbi összeg erejéig.

3 Ajánlati Keretösszeg felbontása:

Ajánlati Ár (nettó): 10 908 365 675 forint

Napi munkák (nettó): 76 276 800 forint

Feltételes összeg 555.000.000 forint

AJÁNLATI KERETÖSSZEG: 11 539 642 475 forint + ÁFA

azaz

Tizenegymilliárd – ötszázharminckilencmillió – hatszáznegyvenkétezer – négyszázhetvenöt forint + ÁFA

~~vagy olyan összeg, mely megfelel fent említett feltételeknek.~~

Az általános forgalmi adó mértéke és összege, valamint az adófizetési kötelezettség a mindenkor hatályos jogszabályok szerint alakul.

4 Megvalósítás időtartama: 107 hét

5 Közös Ajánlattételünk minden tagja egyetemleges felelősséget vállal a szerződés teljesítéséért, és a közös ajánlattétel vezetője fel van hatalmazva arra, hogy kötelezze magát és utasításokat fogadjon minden tag nevében külön-külön és együttesen, így a vezető tag felelős a szerződés végrehajtásáért, a kifizetéseket is beleértve.

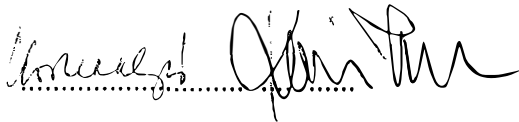
6 Amennyiben Ajánlatunkat elfogadták, akkor vállaljuk, hogy a Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélküli értékének!) 10%-a mértékű Teljesítési Biztosítékot benyújtunk az Szerződés Általános Feltételei 4.2 cikkelyének megfelelően.

7 Ajánlatunk összeállításakor figyelembe vettük a munkavállalók védelmére, és a munkafeltételekre és az akadálymentesítésre vonatkozó, a teljesítés helyén hatályos kötelezettségeket.

8 Nyilatkozunk, hogy – amennyiben jelen közbeszerzési eljárás eredményeként a munkák megvalósítására kötendő Szerződés Cégünkkel (Konzorciumunkkal) kerül megkötésre – vállaljuk a 4-es sz. metróvonal megvalósítását, és az egyéb kapcsolódó felszíni beruházások megvalósítását végző vállalkozókkal való együttműködést, és ennek költségét az Ajánlati Árunkban figyelembe vettük.

- 9 Elfogadjuk, hogy az Ajánlati Nyilatkozat Függeléke és az 1., 2., 3. és 4. Jegyzékek jelen Ajánlati Nyilatkozatunk részét képezi.
- 10 Nyilatkozunk, hogy – amennyiben jelen közbeszerzési eljárás eredményeként a munkák megvalósítására kötendő Szerződés Cégünkkel (Konzorciumunkkal) kerül megkötésre – a közbeszerzési eljárás alapján megkötött szerződés teljesítése céljából, e szerződésen alapuló szerződéseinkben magunkra vonatkozó kötelezettségként vállaljuk a Kbt. 305. § (1)-(3) bekezdése és a 306/A. § (1) és (2) bekezdése szerinti előírások érvényesítését.

Cégszerű aláírás, pecsét



Dátum: Budapest, 2008.11.19.

SWIETELSKY
MAGYARORSZAG KFT.
1117 Budapest,
Irinyi J. u. 4-20. B. ép. V. em.
Adószám: 14300327-2-43



AJÁNLATI NYILATKOZAT FÜGGELÉKE

Tétel	Alcikkely	Adatok
Megbízó neve és címe	1.1.2.2 & 1.3	Budapesti Közlekedési Zrt. (Budapest 1072 Akácfa u. 15.)
Vállalkozó neve és címe	1.1.2.3 & 1.3	SWIETELSKY Magyarország Kft. (1117 Budapest, Irinyi J. u. 4-20. B.ép. V.em.)*
Mérnök neve és címe	1.1.2.4 & 1.3	Eurometro Kft. (Budapest 1143 Zászlós u. 18.)
A Létesítmény Megvalósításának időtartama	1.1.3.3	107 hét
Hiba Bejelentési Időszak	1.1.3.7	36 hónap
Elektronikus átviteli rendszerek	1.3	Telefax
Irányadó jog	1.4	Magyar Köztársaság joga
Hivatalos nyelv	1.4	Magyar
Kapcsolattartás nyelve	1.4	Magyar
A Teljesítési Biztosíték összege	4.2	A Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélküli értékének!) 10 %-a, azokban a pénznemekben és arányokban, amelyekben a Szerződéses Ár fizetendő
A Megbízó Követelményeiben fellelhető hibák, mulasztások és hiányosságok értesítésének időszaka	5.1	28 nap
Rendes munkaidő	6.5	Vonatkozó jogszabályok szerint
Késedelmi kötbér	8.7 & 14.15(b)	lásd jelen Függelék 1. Jegyzékét (Kötbérterhes határidők és késedelmi kötbér)
A késedelmi kötbér maximális összege	8.7	Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélküli értékének!) 12 %-a

Az Ajánlat Aláírójának kézjegye




[Megjegyzés: az Ajánlattevőnek a *-gal jelölt információkat meg kell adnia, és Ajánlata részeként be kell nyújtania, kivéve azon tételeket, melyeknél az Ajánlatkérő az egyes adatokat előzetesen szerepeltette]







AJÁNLATI NYILATKOZAT FÜGGELÉKE (folyt.)

Tétel	Alcikkely	Adatok
A Feltételes Összeg korrekciójának százaléka	13.5(b)	6%
Teljes előleg	14.2	A Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélküli értékének!) 10 %-a
Pénznemek és arányok	14.2	forint
Előleg visszafizetésének kezdete	14.2(a)	amikor a tényleges teljesítést tartalmazó kifizetések elérik, vagy meghaladják a Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélküli értékének!) 15%-át
Előleg visszafizetésének százaléka	14.2(b)	Fizetési Igazolás összegének 20%-a Az előleget vissza kell fizetni mielőtt a tényleges teljesítést tartalmazó kifizetések elérik, vagy meghaladják a Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélküli értékének!) 80%-át
Visszatartott összeg mértéke	14.3	Fizetési Igazolás összegének 10%-a
Fizetés pénzneme(i)	14.15	forint
A Döntőbizottság a következő	20.2	Háromtagú Döntőbizottság
A kinevezést (ha nincs megegyezés) végzi	20.3	A Magyar Mérnöki Kamara Elnöke, vagy egy az Elnök által kijelölt személy

Az Ajánlat Aláírójának kézjegye



AJÁNLATI NYILATKOZAT 1. JEGYZÉK
KÖTBÉRTERHES HATÁRIDŐK ÉS KÉSEDELMI KÖTBÉREK

Kötbér- terhes határidő ref. száma	Kötbérterhes határidő megnevezése	Kezdési időponttól számított időszak (szerz. hét)	Késedelmi kötbér % 8.7 Alcikkely
KD11/1	A Co-08-as szerződés vállalkozója részére (vágányépítési munkáihoz) akadálytalan, összehangolt hozzáférés biztosításához szükséges munkák befejezése a 3-as területen.	43.	Kötbér mértéke: 2.500.000,- HUF/nap Maximális összege: Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélküli értékének!) 1 %-a
KD11/2	A Co-08-as szerződés vállalkozója részére (vágányépítési munkáihoz) akadálytalan, összehangolt hozzáférés biztosításához szükséges munkák befejezése a 4-es területen.	50.	Kötbér mértéke: 2.500.000,- HUF/nap Maximális összege: Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélküli értékének!) 1 %-a
KD11/3	Az összes munka elvégzése a 4-es terület irányító központján belül azokban a helyiségekben, ahol a 9-es Szerződés Kijelölt Vállalkozója végleges berendezéseket szerel be, továbbá akadálytalan, összehangolt hozzáférés biztosítása a 9-es Szerződés Kijelölt Vállalkozójának az Integrált Rendszerek beépítéséhez.	52.	Kötbér mértéke: 5.000.000,- HUF/nap Maximális összege: Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélküli értékének!) 2 %-a
KD11/4	Az összes munka befejezése a járműtelep 2., 3. és 4. területén a zavartalan hozzáférés biztosításához a Co-09 szerződés Vállalkozója részére technológiai szerelési munkáihoz, és hozzáférés biztosítása a Co-08 Szerződés Vállalkozója részére a járműtelep 2. területén.	52.	Kötbér mértéke: 5.000.000,- HUF/nap Maximális összege: Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélküli értékének!) 2 %-a

Az Ajánlat Aláírójának kézjegye

AJÁNLATI NYILATKOZAT 1. JEGYZÉK (folyt.)
KÖTBÉRTERHES HATÁRIDŐK ÉS KÉSEDELMI KÖTBÉR

Kötbér- terhes határidő ref. száma	Kötbérterhes határidő megnevezése	Kezdési időponttól számított időszak (szerz. hét)	Késedelmi kötbér % 8.7 Alcikkely
KD11/5	Az összes munka befejezése a járműtelepi tároló épületekben a járművek tárolásának biztosításához.	77.	Kötbér mértéke: 2.500.000,- HUF/nap Maximális összege: Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélküli értékének!) 1 %-a
KD11/6	Az összes építési és szerelési munka befejezése.	100.	Kötbér mértéke: 5.000.000,- HUF/nap Maximális összege: Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélküli értékének!) 2 %-a
KD11/7	Az összes munka befejezése (ideértve a teljes körű tesztelést és az üzembe helyezést is).	107.	Kötbér mértéke: 7.500.000,- HUF/nap Maximális összege: Szerződéses Keretösszeg (ÁFA nélküli értékének!) 3 %-a

Az Ajánlat Aláírójának kézjegye _____

AJÁNLATI NYILATKOZAT 2A JEGYZÉK
MUNKATERÜLET RENDELKEZÉSRE ÁLLÁSA
(Birtoklásra) (2.1 Alcikkely)

Munkaterület	Leírás és tervezett használat	Rendelkezésre állás	
		Kezdési időpont (szerz. hét)	Befejezési időpont (szerz. hét)
Járműtelep (1. rész)	A terület magában foglalja a karbantartó, irányító központi és járműtároló épületeket. Lásd a csatolt vázlatrajzon a 3. és 4. területeket.	10.	107.
Járműtelep (2. rész)	A terület magában foglalja a járműtelepi vágányokat, a MÁV összekötő vágányt és a próbavágányt. Lásd a csatolt vázlatrajzon a 2. területet.	53.	107.

A fenti rendelkezésre állási határidőket a Megbízó a szükséges időközönként (de legalább félévenként) felülvizsgálja. Amennyiben a munkaterület rendelkezésre állásának késedelme nem haladja meg összességében a három hónapot, akkor az Ajánlati Ár változatlanul érvényben marad.

Az Ajánlat Aláírójának kézjegye _____

AJÁNLATI NYILATKOZAT 2B JEGYZÉK
MUNKATERÜLET RENDELKEZÉSRE ÁLLÁSA
(Hozzáférésre) (2.1 Alcikkely)

Munkaterület	Leírás és tervezett használat	Rendelkezésre állás	
		Kezdési időpont (szerz. hét)	Befejezési időpont (szerz. hét)
Járműtelep (1. rész)	A terület magában foglalja a karbantartó, irányító központi és járműtároló épületeket. Lásd a csatolt vázlatrajzon a 3. és 4. területeket.	1.	9.
Járműtelep (2. rész)	A terület magában foglalja a járműtelepi vágányokat, a MÁV összekötő vágányt és a próbavágányt. Lásd a csatolt vázlatrajzon a 2. területet.	1.	52.

A fenti rendelkezésre állási határidőket a Megbízó a szükséges időközönként (de legalább félévenként) felülvizsgálja. Amennyiben a munkaterület rendelkezésre állásának késedelme nem haladja meg összességében a három hónapot, akkor az Ajánlati Ár változatlanul érvényben marad.

Az Ajánlat Aláírójának kézjegye _____

AJÁNLATI NYILATKOZAT 3A JEGYZÉK

ÁRAK JEGYZÉKE

Tétel	Leírás	Ár (forint+Áfa)
	1. kifizetés-hely összesen– Előzetes tételek és rezsiköltségek	296 892 492.-
	2. kifizetés-hely összesen – Kiviteli tervek készítése	195 426 000.-
	3. kifizetés-hely összesen – Mélyépítési munkák	554 336 604.-
	4. kifizetés-hely összesen – Szerkezetépítési munkák	990 848 066.-
	5. kifizetés-hely összesen – Szakipari munkák	4 350 223 883.-
	6. kifizetés-hely összesen – Üzemi technológia	3 395 905 063.-
	7. kifizetés-hely összesen – Útépítési munkák	437 569 939.-
	8. kifizetés-hely összesen – Közműépítési munkák	88 055 511.-
	9. kifizetés-hely összesen – Kertészeti munkák	599 108 117.-
AJÁNLATI ÁR ÖSSZESEN* (az Ajánlati Nyilatkozathoz) (1 – 9. kifizetés-hely összesen)		10 908 365 675.-

* Ezt kell átvezetni az Ajánlati Nyilatkozatba

Az Ajánlat Aláírójának kézjegye

AJÁNLATI NYILATKOZAT 3B JEGYZÉK
NAPI MUNKÁK JEGYZÉKE

Napi munka tételek	Órák	Egységár (forint/óra)	Ár összesen (forint)
Személyzet			
Tervező Mérnökök	100	16.000.- Ft	1.600.000.- Ft
Tervező technikus	100	7.000.- Ft	700.000.- Ft
Építésvezető	50	6.000.- Ft	300.000.- Ft
Munkahelyi technikus	100	6.000.- Ft	600.000.- Ft
Művezető	100	5.000.- Ft	500.000.- Ft
Brigádvezető	100	4.500.- Ft	450.000.- Ft
Nehézgépkezelő	100	5.400.- Ft	540.000.- Ft
Zsaluzó ács	100	3.500.- Ft	350.000.- Ft
Kőműves	100	3.500.- Ft	350.000.- Ft
Vasszerelő	100	3.500.- Ft	350.000.- Ft
Csőszerelő – gáz	50	3.500.- Ft	175.000.- Ft
Villanszerelő (erős áramú)	50	3.500.- Ft	175.000.- Ft
Villanszerelő	50	3.500.- Ft	175.000.- Ft
Lakatos	50	3.500.- Ft	175.000.- Ft
Melegburkoló	100	3.500.- Ft	350.000.- Ft
Festő-mázoló	100	3.500.- Ft	350.000.- Ft
Bádogos	50	3.500.- Ft	175.000.- Ft
Üveges	50	3.500.- Ft	175.000.- Ft
Hegesztő (Első oszt)	50	3.500.- Ft	175.000.- Ft
Asztalos	100	3.500.- Ft	350.000.- Ft
Vízvezeték szerelő	50	3.500.- Ft	175.000.- Ft
Kőburkoló, csiszoló	100	3.500.- Ft	350.000.- Ft
Hidegburkoló	100	3.500.- Ft	350.000.- Ft
Szakt munkás (egyéb)	200	3.500.- Ft	700.000.- Ft
Segéd munkás	200	1.500.- Ft	300.000.- Ft
Betanított munkás	50	2.000.- Ft	100.000.- Ft

Az Ajánlat Aláírójának kézjegye




AJÁNLATI NYILATKOZAT 3B JEGYZÉK
NAPI MUNKÁK JEGYZÉKE (folyt.)

Napi munka tételek	Órák	Egységár (forint/óra)	Ár összesen (forint)
Gépek			
Gumikerekes markoló (0,5 m ³)	50	8.060.- Ft	403.000.- Ft
Lánc talpas markoló	50	8.840.- Ft	442.000.- Ft
Betonvágó berendezés	100	32.500.- Ft	3.250.000.- Ft
Hidraulikus betonbontó berendezés	50	18.000.- Ft	900.000.- Ft
Mobil betonpumpa (50 m ³ /h)	100	14.000.- Ft	1.400.000.- Ft
Kompresszor tömlőkkel és szerszámokkal (100 m ³ /min)	100	8.060.- Ft	806.000.- Ft
Toronydarú	50	7.800.- Ft	390.000.- Ft
Mobil daru 10 t	100	12.000.- Ft	1.200.000.- Ft
Kis rakodó gép	100	4.980.- Ft	498.000.- Ft
Hegesztő berendezés	50	2.080.- Ft	104.000.- Ft
Merülőszivattyú	100	5.000.- Ft	500.000.- Ft
Iszapszivattyú	50	6.000.- Ft	300.000.- Ft
Hidraulikus szerelő kocsi	50	10.000.- Ft	500.000.- Ft
Karos emelőállvány	50	3.200.- Ft	160.000.- Ft
Hegesztő trafó	50	2.080.- Ft	104.000.- Ft
Diesel targonca	50	4.940.- Ft	247.000.- Ft
Állványok	100	1.800.- Ft	180.000.- Ft

Az Ajánlat Aláírójának kézjegye _____

AJÁNLATI NYILATKOZAT 3B JEGYZÉK
NAPI MUNKÁK JEGYZÉKE (folyt.)

Napi munka tételek	Menny.	Egységár (forint/m.e.)	Ár összesen (forint)
Anyagok			
Betonacél B. 60.50 Ø 6 – 16 (t)	50	230.000.- Ft	11.500.000.- Ft
Betonacél B.60.50 Ø 16 – (t)	50	225.000.- Ft	11.250.000.- Ft
Homok, OH 1/4 Q MSZ 18293 (m ³)	50	4.500.- Ft	225.000.- Ft
Homokos kavics, OK 8/16 Q MSZ 18293 (m ³)	50	5.200.- Ft	260.000.- Ft
Cement 350 kpsc 20 (t)	5	35.000.- Ft	175.000.- Ft
Beton (C16-ig), helyszínre szállítva (m3)	80	183.000.- Ft	14.640.000.- Ft
Beton (C16 felett), helyszínre szállítva (m3)	80	19.400.- Ft	1.552.000.- Ft
Egyoldali zsaluzat (m2)	200	5.400.- Ft	1.080.000.- Ft
Kétoldali zsaluzat (m2)	100	4.500.- Ft	450.000.- Ft
Zsaluzat látszó felület (m2)	100	5.100.- Ft	510.000.- Ft
Hengerelt aszfalt: AB-11/F (m2)	100	3.200.- Ft	320.000.- Ft
Hengerelt aszfalt: mZMA-11 (m2)	100	3.000.- Ft	300.000.- Ft
Öntött aszfalt: ÖA-4 (m2)	100	3.000.- Ft	300.000.- Ft
Fenntartási szolgáltatás (hónap) KSZF 4.26 szerint	12	1.028.400.- Ft	12.340.800.- Ft
NAPI MUNKÁK ÖSSZESEN (AZ AJÁNLATI NYILATKOZATHOZ)			76.276.800.-

Az Ajánlat Aláírójának kézjegye  

**AJÁNLATI NYILATKOZAT 3C JEGYZÉK
FELTÉTELES ÖSSZEGEK JEGYZÉKE****1. Tartalékkeret**

Tartalékkeret Feltételes Összege összesen

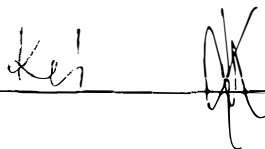
500.000.000 forint**2. Egyéb költségek**

Tétel megnevezése	Összeg (forint)
Statikus mérnök szakértő	5.000.000
Geodéziai ellenőrzés	50.000.000
Egyéb költségek összesen (forint)	55.000.000

FELTÉTELES ÖSSZEGEK ÖSSZESÍTÉSE**1. Tartalékkeret** **500.000.000 forint****2. Egyéb költségek** **55.000.000 forint****Feltételes Összegek összesen*** **555.000.000 forint**

* Ezt kell átvezetni az Ajánlati Nyilatkozatba

Az Ajánlat Aláírójának kézjegye



AJÁNLATI NYILATKOZAT 4. JEGYZÉK
KIFIZETÉSEK ÜTEMEZÉSE (folyt.)

Sorsz.	Mérőföldkőhöz tartozó teljesítés leírása	Határidő (hónap)	Ár (forint)
1. kifizetés-hely – Előzetes tételek, rezsiköltségek			
1.1	A Vállalkozói irodák és berendezések kiszolgálása és fenntartása a Vállalkozó igénye szerint a teljes szerződéses időszak alatt		4 194 000
1.2	A Szerződés szerinti a Mérnöknek nyújtandó minden Szolgáltatás teljesítése és fenntartása		34 202 880
1.3	Vállalkozó minden olyan létesítményének, berendezésének, járművének és laboratóriumának kiszolgálása és fenntartása, melyek nem szerepelnek más tételekben vagy kifizetés-helyen, a teljes szerződéses időszak alatt		44 964 000
1.4	Minden felmérési referencia pont, alappont, kitűzési pont, tornyok stb. felállítása, ellenőrzése és fenntartása, beleértve a helyszínen vagy szomszédos területen a Megbízó által biztosított pontokat, és minden, a teljes szerződéses időszak alatt szükséges felmérési munka elvégzése		4 500 000
1.5	Környezetvédelmi és felügyeleti szerződéses követelmények betartása a teljes szerződéses időszak alatt		14 636 946
1.6	A Projekt Megvalósítási Tervvel és a munkák ütemtervével kapcsolatos szerződéses követelmények betartása		4 500 000
1.7	Jelentés-készítéssel kapcsolatos szerződéses követelmények betartása, beleértve a havi, végső összefoglaló jelentéseket és a havi és végső fotó és videofelvételeket		3 753 000
1.8	Orvosi és elsősegély követelmények betartása		2 250 000
1.9	A Vállalkozó és a Szerződés által előírt minden helyszíni vizsgálat elvégzése.		4 500 000
1.10	Minőségbiztosítással és teszteléssel kapcsolatos szerződéses követelmények betartása.		2 700 000
1.11	Biztonságra és a helyszín tisztaságára vonatkozó szerződéses követelmények betartása		8 910 000
1.12	Helyszín biztosítására vonatkozó szerződéses követelmények betartása		57 030 840

Az Ajánlat Aláírójának kézjegye _____

AJÁNLATI NYILATKOZAT 4. JEGYZÉK
KIFIZETÉSEK ÜTEMEZÉSE (folyt)

Sorsz.	Mérföldkőhöz tartozó teljesítés leírása	Határidő (hónap)	Ár (forint)
1.13	Vállalkozó műszaki felügyeletének biztosítása a teljes szerződéses időszak alatt.		4 194 000
1.14	A Vállalkozó tervezője képviselőjének és helyszíni jelenlétének biztosítása a teljes szerződéses időszak alatt		34 202 880
1.15	Törvényben és szerződésben előírt biztosítások		44 964 000
1.16	A szerződésben előírt összes garancia és biztosíték		4 500 000
1.17	Egyéb hatóságok és a kijelölt vállalkozók részére létesítmények, hozzáférés, szolgáltatások és jelenlét biztosítása		14 636 946
1.18	A Vállalkozó összes ideiglenes létesítményének és berendezésének eltávolítása a kivitelezés befejezésekor		4 500 000
1.19	Kiegyenlítő tétel, ha szükséges.		3 753 000
1. kifizetés-hely összesen – Előzetes tételek, rezsiköltségek			296 892 492
2. kifizetés-hely – Kiviteli tervek készítése			
2.1.	Kiviteli tervezést megelőző diszpozíció összeállítása, megbízó által történő elfogadása.	2	4 950 000
2.2.	Alapozási és földmunkatervek készítése (beleértve a sprinkler rendszerhez szükséges földalatti tároló műtárgyat) és mérnök általi jóváhagyása	2	10 890 000
2.3	Épületek szerkezeti, építész és a területet határoló kerítés terveinek mérnök általi jóváhagyása.	3	125 730 000
2.4	Épületek épületgépészeti terveinek (víz, csatorna, szellőzés, hűtés, fűtés) mérnök általi jóváhagyása.	5	22 275 000
2.5	Épületek épületvillamossági terveinek mérnök általi jóváhagyása.	5	20 097 000
2.6	Épületek tűzoltó berendezéseinek mérnök általi jóváhagyása.	6	6 534 000
2.7	Járműtelep kertészeti és útépitési terveinek mérnök általi jóváhagyása.	7	4 950 000
2. kifizetési hely összesen – Kiviteli tervek készítése			195 426 000

Az Ajánlat Aláírójának kézjegye

AJÁNLATI NYILATKOZAT 4. JEGYZÉK
KIFIZETÉSEK ÜTEMEZÉSE (folyt)

Sorsz.	Mérföldkőhöz tartozó teljesítés leírása	Határidő (hónap)	Ár (forint)
3. kifizetési hely – Mélyépítési munkák			
3.1	Tároló csarnok alapozási munkáinak elkészítése, beleértve a szükséges víztelenítést.	3	230 063 652
3.2	Központi épület alapozási munkáinak elkészítése, beleértve a szükséges víztelenítést.	3	252 916 434
3.3	Pályafenntartási épület alapozási munkáinak elkészítése, beleértve a szükséges víztelenítést.	5	44 329 176
3.4	Tűzoltó berendezéshez (sprinkler) szükséges földalatti tároló műtárgy elkészítése a hozzá tartozó minden mélyépítési munkával együtt.	3	27 027 342
3. kifizetési hely összesen – Mélyépítési munkák			554 336 604
4. kifizetési hely – Szerkezetépítési munkák			
4.1	Tároló épület szerkezetépítési munkái	7	408 998 934
4.2	Központi épület szerkezetépítési munkái (diszpécser épület nélkül)	7	285 248 502
4.3	Diszpécser épület szerkezetépítési munkái (2.-7. emelet közötti egység)	9	211 237 200
4.4	Pályafenntartási épület szerkezetépítési munkái	9	54 429 224
4.5	Portaépület szerkezetépítési munkái (a földmunkától a szerkezetkész állapotig)	16	5 190 471
4.6	Nyitott anyagtárolók elkészítése	10	25 743 735
4. kifizetési hely összesen – Szerkezetépítési munkák			990 848 066

Az Ajánlat Aláírójának kézjegye _____







AJÁNLATI NYILATKOZAT 4. JEGYZÉK
KIFIZETÉSEK ÜTEMEZÉSE (folyt)

Sorsz.	Mérföldkőhöz tartozó teljesítés leírása	Határidő (hónap)	Ár (forint)
5. kifizetés-hely – Szakipari munkák			
Tároló épület (kocsiszín)			
5.1	Épületen belüli víz, csatorna szerelési munkák elkészítése (komplett szerelvényezéssel együtt)	18	130 354 183
5.2	Épületen belüli szellőzési, fűtési és hűtési rendszerek szerelési munkáinak elkészítése	18	51 706 089
5.3	Tűzoltó berendezések és a hozzá tartozó tűzjelző hálózat kiépítése az épületben	16	419 106 415
5.4	Szakipari munkák elkészítése az épületen belül (kőműves, szigetelő, asztalos, lakatos, üveges, burkoló, festő-mázoló)	18	598 723 801
5.5	Épületvillamossági szerelési munkák elvégzése (szerelvényezéssel együtt teljesen készre)	16	256 050 000
5.6	Nyílászárók elhelyezése (homlokzati portálok, belső nyílászárók)	16	41 170 088
5.7	Az épületben lévő minden üzemi helyiség teljes berendezése és bútorozása a helyiségkönyveknek megfelelő felszereltséggel.	18	18 394 726
5.8	Az üzemi fenntartási munkák céljából telepítendő berendezések elhelyezése (takarító gépek, állványok, segédszerkezetek)	18	94 500
Központi épület – (javító csarnok, műhelyek, raktárak)			
5.9	Épületen belüli víz, csatorna szerelési munkák elkészítése (komplett szerelvényezéssel együtt)	13	54 397 834
5.10	Épületen belüli szellőzési, fűtési és hűtési rendszerek szerelési munkáinak elkészítése	13	236 413 965
5.11	Tűzoltóberendezések és a hozzá tartozó tűzjelző hálózat kiépítése az épületben	12	78 396 480
5.12	Szakipari munkák elkészítése az épületen belül (kőműves, szigetelő, asztalos, lakatos, üveges, burkoló, festő-mázoló)	13	511 886 611
5.13	Épületvillamossági szerelési munkák elvégzése (szerelvényezéssel együtt teljesen készre)	13	379 127 700
5.14	Nyílászárók elhelyezése (homlokzati portálok, belső nyílászárók)	12	112 473 918
5.15	Az épületben lévő minden üzemi helyiség teljes berendezése és bútorozása a helyiségkönyveknek megfelelő felszereltséggel.	13	142 465 567
5.16	Az üzemi fenntartási munkák céljából telepítendő berendezések elhelyezése (takarító gépek, állványok, segédszerkezetek)	13	112 500
5.17	Liftelek telepítése (üzembe helyezéssel együtt)	13	31 039 650

Az Ajánlat Aláírójának kézjegye _____

AJÁNLATI NYILATKOZAT 4. JEGYZÉK
KIFIZETÉSEK ÜTEMEZÉSE (folyt)

Sorsz.	Mérföldkőhöz tartozó teljesítés leírása	Határidő (hónap)	Ár (forint)
Pályafenntartási épület			
5.18	Épületen belüli víz, csatorna szerelési munkák elkészítése (komplett szerelvényezéssel együtt)	14	7 033 415
5.19	Épületen belüli szellőzési, fűtési és hűtési rendszerek szerelési munkáinak elkészítése	14	23 771 010
5.20	Tűzoltóberendezések és a hozzá tartozó tűzjelző hálózat kiépítése az épületben	14	5 581 620
5.21	Szakipari munkák elkészítése az épületen belül (kőműves, szigetelő, asztalos, lakatos, üveges, burkoló, festő-mázoló)	14	167 152 578
5.22	Épületvillamossági szerelési munkák elvégzése (szerelvényezéssel együtt teljesen készre)	14	24 930 000
5.23	Nyílászárók elhelyezése (homlokzati portálok, belső nyílászárók)	13	20 191 766
5.24	Az épületben lévő minden üzemi helyiség teljes berendezése a helyiségkönyveknek megfelelő felszereltséggel.	14	0
5.25	Az üzemi fenntartási munkák céljából telepítendő berendezések elhelyezése (takarító gépek, állványok, segédszerkezetek)	14	94 500
Diszpécserépület (2-7 emelet)			
5.26	Épületen belüli víz, csatorna szerelési munkák elkészítése (komplett szerelvényezéssel együtt)	15	28 525 693
5.27	Épületen belüli szellőzési, fűtési és hűtési rendszerek szerelési munkáinak elkészítése	15	218 829 810
5.28	Tűzoltóberendezések és a hozzá tartozó tűzjelző hálózat kiépítése az épületben	15	29 339 586
5.29	Épületvillamossági szerelési munkák elvégzése (szerelvényezéssel együtt teljesen készre)	15	358 259 474
5.30	Szakipari munkák elkészítése az épületen belül (kőműves, szigetelő, asztalos, lakatos, üveges, burkoló, festő-mázoló, gipszkarton szerelés)	14	185 872 500
5.31	Nyílászárók és árnyékolók elhelyezése (homlokzati portálok, belső nyílászárók)	14	139 403 977
5.32	Az épületben lévő minden helyiség teljes berendezése a helyiségkönyveknek megfelelő felszereltséggel.	15	94 500
Portaépület			
5.33	Szakipari munkák elkészítése az épületen belül (kőműves, szigetelő, asztalos, lakatos, üveges, burkoló, festő-mázoló, gipszkarton szerelés)	17	19 777 598
5.34	Épületgépészeti és épületvillamossági szerelési munkák (beleértve a tűzoltó-tűzjelző hálózatot)	17	59 451 829
5. kifizetés-hely – Szakipari munkák			4 350 223 883

Az Ajánlat Aláírójának kézjegye _____

AJÁNLATI NYILATKOZAT 4. JEGYZÉK
KIFIZETÉSEK ÜTEMEZÉSE (folyt)

Sorsz.	Mérföldkőhöz tartozó teljesítés leírása	Határidő (hónap)	Ár (forint)
6. kifizetés-hely – Üzemi technológia			
Tároló épület (kocsiszin)			
6.1	Kocsimosó berendezés az összes tartozékával, üzembehelyezve	19	184 429 306
Központi (javító) épület			
6.2	Darupálya kiépítése a javítócsarnokban	13	41 334 270
6.3	Technológia berendezések és gépek telepítése	13	800 636 559
6.4	Raktározás és takarítás kiszolgálásához szükséges mobil és fix gépek	13	107 154 182
Pályafenntartási épület			
6.6	Darupálya kiépítése a javítócsarnokban	13	17 064 191
6.7	Technológia berendezések és gépek telepítése	14	12 666 629
6.8	Sínen mozgó speciális karbantartó járművek beszerzése, vizsgáztatása (szükség esetén honosítás)	15	1 757 166 048
6.9	Kerékpáreszterga az összes tartozékával, üzembehelyezve, tartalék szerszámokkal	15	341 415 000
6.10	Üzemanyag állomás	15	55 856 790
Nyitott üzemi terület			
6.11	Darupálya telepítése	11	72 182 688
6.12	Nyitott tárolók (hulladék, stb....)	12	4 514 400
6.13	Üzempróbák	12	1 485 000
6. kifizetés-hely – Üzemi technológia			3 395 905 063

Az Ajánlat Aláírójának kézjegye _____

AJÁNLATI NYILATKOZAT 4. JEGYZÉK
KIFIZETÉSEK ÜTEMEZÉSE (folyt)

Sorsz.	Mérföldkőhöz tartozó teljesítés leírása	Határidő (hónap)	Ár (forint)
7. kifizetés-hely – Útépítési munkák			
7.1	A telepen belül belső utak kialakítás	20	333 716 041
7.2	Parkolók kialakítása a tervek szerint	20	55 327 698
7.3	A telep körüli kerítés megépítése a már meglévő alapszerkezetre.	23	48 526 200
7. kifizetés-hely összesen – Útépítési munkák			437 569 939
8. kifizetés-hely – Közműépítési munkák			
8.1	Csapadék és szennyvíz átemelő szivattyúk telepítése	18	13 715 190
8.2	Gázvezeték hálózat	18	3 083 177
8.3	Kábeles közművek	19	49 226 400
8.4	Térvilágítás	22	7 128 000
8.5	Házi bekötések elkészítése az épületeknél minden közműre	19	6 884 814
8.6	Utcai vízbekötések	16	8 017 930
8. kifizetés-hely összesen – Közműépítési munkák			88 055 511
9. kifizetés-hely – Kertészeti munkák			
9.1	Tárolóépület tetejére intenzív zöldtető telepítése	19	317 483 939
9.2	Központi épület tetejére intenzív zöldtető telepítése	15	151 182 829
9.3	A telepen lévő épületek körüli kertészeti munkák elvégzése (füvesítés, fatelepítés, egyéb növénytelepítés)	23	130 441 349
9. kifizetés-hely összesen – Kertészeti munkák			599 108 117

Az Ajánlat Aláírójának kézjegye _____

BUDAPESTI 4. sz. METRÓVONAL

I. SZAKASZ, 11. SZ. SZERZŐDÉS

1., 2., ÉS 3. SZ. KIEGÉSZÍTÉSEK



BUDAPESTI KÖZLEKEDÉSI ZRT.

BUDAPESTI 4. sz. METRÓVONAL

I. SZAKASZ

Co-11 szerződés
Járműtelep építése

1. SZ. KIEGÉSZÍTÉS
AZ AJÁNLATKÉRÉSI DOKUMENTÁCIÓHOZ

2008. szeptember 17.

1. RÉSZ BEVEZETÉS

A tárgyi Ajánlatkérési Dokumentáció 1. kötet "Utasítások az Ajánlattevők részére" c. rész „9. Kiegészítő tájékoztatás” pontja alapján Ajánlatkérő a jelen dokumentációban kiadott kiegészítéseket kívánja tenni az eredeti Ajánlatkérési Dokumentációhoz.

Jelen dokumentációban Ajánlatkérő a 2008. szeptember 12-ig beérkezett kérdésekre adja meg a válaszokat. (A későbbiekben beérkező – az Ajánlatkérési Dokumentáció előírásaival összhangban levő – kérdésekre Ajánlatkérő újabb Kiegészítést fog kibocsátani.)

A jelen dokumentációban kibocsátott 1. sz. Kiegészítés az Ajánlatkérési Dokumentáció részévé válik, ennek megfelelően az Ajánlattevők a Kiegészítés teljes figyelembevételével kell, hogy Ajánlatukat elkészítsék.

Az 1. sz. Kiegészítés **tartalmának** rövid ismertetése:

Az 1. sz. Kiegészítés **első** részében található jelen Bevezetés.

Az 1. sz. Kiegészítés **második** részében találhatók az Ajánlattevők által írásban feltett kérdések és azokra az Ajánlatkérő által adott válaszok.

Az 1. sz. Kiegészítés **harmadik** része tartalmazza az Átvételi Nyugta űrlapot, amelyet az Ajánlattevők – a kiegészítés átvételét igazolandó – kötelesek az Ajánlatkérő részére visszaküldeni, a Kiegészítés kézhezvételét követő 2 munkanapon belül.

2. RÉSZ

AZ AJÁNLATKÉRÉSI DOKUMENTÁCIÓVAL KAPCSOLATBAN AZ AJÁNLATTEVŐKTŐL BEÉRKEZETT KÉRDÉSEK ÉS AZ AZOKRA ADOTT VÁLASZOK

K1 III.2.3. „(minden munkanemre 2-2 db referencia szükséges)”. Jól értelmezzük, hogy munkanemenként 2 db, a munkanemre meghatározott összegű referenciát kell benyújtani?

Válasz: Igen, munkanemenként min. 2 db referencia szükséges, és a referenciáknak külön-külön el kell érni a felhívásban megadott értéket.

K2 Kérjük a „közforgalmú létesítmény” fogalmának meghatározását (pl, helyesen értelmezzük-e, hogy minden nem lakás céljára szolgáló létesítmény, tehát iroda, ipari, közlekedési...).

Válasz: Ajánlatkérő az Ajánlati felhívás III.2.3.6. pontjában szereplő „közforgalmú létesítmény” alatt az 1997. évi LXXVIII törvény (építési törvény) fogalom-meghatározásában szereplő „Közhasználatú építmény” által definiált létesítményeket, továbbá a közösségi közlekedési eszközök fenntartásával és üzemeltetésével kapcsolatos létesítményeket, épületeket, valamint a közlekedők által használt utasforgalmi tereket magában foglaló létesítményeket érti.

K3 Az ajánlati biztosíték bankgarancia formanyomtatványa első bekezdése harmadik sorában „nyújtott be” kifejezés helyett nem helyesebb-e a „nyújt be” kifejezés. Az ajánlati biztosítékot az ajánlattal együtt kell beadni, tehát a Bank a garanciát a benyújtást megelőzően állítja ki.

Válasz: A „nyújt be” kifejezés a helyes, ennek megfelelően Ajánlatkérő javította a formanyomtatvány szövegezését, és teljes terjedelmében csatolta jelen 1. sz. kiegészítés mellékleteként.

K4 A TED-en megjelent Ajánlati felhívásban ill. az Ajánlati dokumentációban szereplő Ajánlati felhívásban a VI.2) pontnál eltérés van, mit kell figyelembe venni? Ha a TED-en megjelentek az érvényesek, akkor véleményünk szerint nem értelmezhető az Ajánlati felhívás VI.3) pont nyolcadik bekezdésében („A nyertes Ajánlattevő a szerződés aláírásával”) foglalt kritérium, így azt törölni kellene a felhívásból.?

Válasz: Az Ajánlatkérési dokumentációban szereplő Ajánlati felhívás VI.2) pontjában szereplő szöveg a helyes. A TED-en megjelent 2008/S 161-217981 jelű Ajánlati felhívás VI.2 pontjának helyesbítése 2008. szeptember 16-án megjelent a TED-en (a hirdetmény jele: 2008/S 179-237992).

Az Ajánlati felhívás VI.2) pontja helyesen a következő:.

**„VI.2) A SZERZŐDÉS(EK) EU-ALAPOKBÓL FINANSZÍROZOTT PROJEKTTTEL ÉS/VAGY PROGRAMMAL KAPCSOLATOS(AK)?
Igen.”**

A 4-es metró projekt megvalósítása az Új Magyarország Fejlesztési Terv, Közlekedés Operatív Program (KözOP), "Városi és elővárosi közösségi közlekedés fejlesztése" című fejezetben kiemelt prioritást élvez. A projekt megvalósításához a Főváros 2008. május 7-én Kohéziós Alap Támogatási Kérelmet tartalmazó pályázati anyagot nyújtott be a Közreműködő Szervezethez."

Tájékoztatásul megjegyezzük, hogy a Közbeszerzési Értesítő 2008/99. számában 2008. augusztus 27-én megjelent 13045/2008-as jelű, azonos tárgyú hirdetmény VI.2) pontjában a helyes szöveg olvasható.

- K5 Az Ajánlati felhívás III.2.3) 6. pontban valamint az Ajánlatkérési dokumentáció 1. kötet 29. oldalán foglaltak szerint a bérelni kívánt gépek, berendezések esetében a bérbeadó által adott szándéknyilatkozat csatolása szükséges. Kérjük megerősíteni, hogy az ajánlatban csak a bérbeadó által cégszerűen aláírt szándéknyilatkozatot kell csatolni, és nem szükséges egyéb dokumentumok (pld.: aláírási címpéldány, cégkivonat stb.) becsatolása?

Válasz: A bérbeadó által cégszerűen aláírt szándéknyilatkozat csatolása elegendő.

- K6 Kérjük megerősíteni, hogy Ajánlatkérő a „közforgalmú létesítmény” alatt nyilvános ill. közösségi tartózkodásra vagy használatra alkalmas létesítményt ért.

Válasz: Lásd a K2 kérdésre adott választ.

- K7 Kérjük megerősíteni, hogy Ajánlatkérő az „üzemi technológus” beosztás esetében vasúti közlekedési területen tervezés, üzemeltetés, fenntartás területén jártas, gépészmérnök ill. járműgépészmérnök végzettségű szakembert ért. Ennél a beosztásnál is értelemszerűen a szakmai önéletrajzot, diploma másolatot ill. a vonatkozó kamarai igazolást kell csatolni, hasonlóan a felelős műszaki vezetőknél előírtakhoz?

Válasz: Megerősítjük, hogy Ajánlatkérő az „üzemi technológus” beosztás esetében vasúti közlekedési területen tervezés, üzemeltetés, fenntartás területén jártas, gépészmérnök ill. járműgépészmérnök végzettségű szakembert ért.

Ezen beosztás esetében a szakmai önéletrajzot és a diplomamásolatot szükséges csatolni.

- K8 Az Ajánlati felhívás VI.3) pont nyolcadik bekezdésében foglaltak alapján a nyertes Ajánlattevő köteles lesz a regionális munkaügyi központon keresztül az ÁSZF által közvetített álláskeresőket foglalkoztatni a foglalkoztatott személyek min. 10%-a esetében, ahol a 10%-os arányt a munkanapok alapján kell értelmezni. Kérjük megerősíteni, hogy ez a feltétel azt jelenti, hogy a teljes szerződéses időszak (749 nap) alatt legalább az időszak 10%-ban (min. 75 nap) kell legalább naponta 1 fő ÁSZF által közvetített álláskeresőt bizonylatolt módon foglalkoztatni?

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

- K9 Az előző ponthoz kapcsolódóan kérjük pontosítani, hogy a regionális munkaügyi központ esetében Ajánlatkérő a XI. kerületi Munkaügyi Központot érti?

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K10 Az előzőekben részletezett foglalkoztatási kötelezettség nem teljesülése esetében Ajánlatkérő nagyon szigorú szankciót ír elő, azaz annyi százalékponttal csökkenti a vállalkozói díjat, amennyi százalékponttal Vállalkozó elmarad az előírt feltétel teljesítésétől. Álláspontunk szerint ez egy irreális szankció, mivel az előírt foglalkoztatási mutató teljesítése több, Vállalkozótól független tényezőtől függ pld.: a szükséges időpontban, a szükséges mennyiségű és szükséges képesítésű és kellő gyakorlattal rendelkező álláskereső munkavállalót rendelkezésre tudja-e bocsátani a regionális munkaügyi központ ill. az ÁSZF. Tekintettel a tárgyi beruházás során megvalósítandó speciális létesítmények jellegére ill. az azok megvalósítása során elvégzendő speciális tevékenységekre (pld.: speciális elektromos ill. gépészeti rendszerek szerelés; üzemi technológiai berendezések és járművek gyártása, telepítése és beüzemelése stb.) a tervezés ill. a kivitelezés során olyan speciális képzettségű és megfelelő szakmai gyakorlattal rendelkező szakemberek alkalmazása szükséges, akikkel az előírt igen szoros határidők betartása betartható. Álláspontunk szerint az előzőekben leírtak alapján érzékelhető, hogy nem egyértelmű az, hogy a munkaügyi központ ill. az ÁSZF által biztosítható lesz az alkalmazandó speciális képzettségű munkaerő, ami a Vállalkozótól független tényező, melyre a Vállalkozónak ráhatása nincs, ezért az előírt irreális szankció alkalmazását kérjük felülvizsgálni és az Ajánlati felhívás vonatkozó részét javasoljuk felülvizsgálni ill. törölni.

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K11 Tekintettel a megvalósítandó létesítmény speciális jellegére ill. összetettségére és az ezzel szemben rendelkezésre álló nagyon rövid ajánlattételi időre, kérjük Ajánlatkérőt, hogy a Kbt. ill. az Ajánlati dokumentáció vonatkozó részében megfogalmazottak alapján az ajánlattételi határidőt legalább 30 nappal hosszabbítsa meg.

Válasz: A ajánlattételi határidő meghosszabbításával kapcsolatos egyeztetések folyamatban vannak. A döntést követően az ajánlattételi határidő meghosszabbítására vonatkozóan Ajánlatkérő külön értesítést küld.

K12 Tekintettel a megvalósítandó létesítmény speciális jellegére ill. összetettségére és az ezzel szemben rendelkezésre álló nagyon rövid ajánlattételi időre, az Ajánlattevők munkáját egyszerűsítendő kérjük Ajánlatkérőt, hogy amennyiben rendelkezik tájékoztató költségvetéssel vagy tájékoztató jellegű mennyiség kiírással, akkor azt bocsássa Ajánlattevők részére.

Válasz: Tekintettel arra, hogy a tárgyi beruházás a FIDIC Sárga könyv szerint fog megvalósulni, Ajánlatkérő nem ad ki tájékoztató jellegű mennyiség kiírást Ajánlattevők részére.

K13 Kérjük pontosítani, hogy Ajánlatkérő mit ért az Ajánlati nyilatkozat 4. jegyzékében 1.19. számon megadott kiegyenlítő tétel alatt, ide mit kell beírni?

Válasz: Itt kell figyelembe venni minden olyan tételt, amely nem szerepel más helyen, vagy amelyhez az Ajánlattevő más helyen nem adott meg további tételeket, de szükséges a munkák teljes körének és mértékének elvégzéséhez.

K14 Amennyiben egyes alkalmassági feltételeknek a Kbt. 67.§ (4) bekezdése alapján más szervezet erőforrásaira támaszkodva kívánunk megfelelni?

a) A szervezet kötelezettségvállalásra vonatkozó nyilatkozata csatolható-e (az alkalmassági feltétel jellegétől függően) a „D”, „E”, „F” jegyzékekhez?

Igen.

b) A szervezet Kbt. által előírt 60.§ (1) bekezdés szerinti nyilatkozata melyik tartalomjegyzéki ponthoz csatolandó?

Azon ponthoz, ahol Ajánlattevő nyilatkozik a kizáró okokról.

c) Kérjük megerősíteni, hogy nem szükséges az erőforrás szervezet cégbejegyzési okmányának csatolása?

Nem szükséges.

d) Kérjük megerősíteni, hogy nem szükséges az erőforrás szervezet aláírási címpéldányának csatolása?

Nem szükséges.

K15 A teljesítésbe bevonni kívánt személyzet tekintetében?

a) Az okleveleket elegendő-e egyszerű (nem közjegyző által hitelesített másolatban) csatolni?

Igen.

b) A felelős műszaki vezetői névjegyzékbe vételi határozatokat elegendő-e egyszerű másolatban csatolni?

Igen.

K16 A Kbt. 70. § (1) bekezdése tekintetében elegendő-e az ajánlati nyilatkozat vonatkozó része? Ha ezen felül külön nyilatkozat is szükséges, hova csatolandó?

Válasz: Elegendő.

K17 Az Ajánlati dokumentációban hivatkozás van arra, hogy a Co-2 tender keretében elvégzésre került a járműtelep területének durva tereprendezése. A rendelkezésre bocsátott tervek nem tartalmazzák a durva terepszinteket csak a végleges terepszinteket, így az elvégzendő földmunka műszaki tartalma a tervekből nem meghatározható. Tekintettel előzőekre kérjük a durva terepszintekre vonatkozó magassági adatokat, terveket (helyszínrajzok, kereszttszelvények stb.) rendelkezésre bocsátani?

Válasz: A durva tereprendezés utáni földmunka elvégzése nem jelen tender nyertesének feladata. A vágányépítő (CO-08 szerződés) vállalkozója végzi el a végleges terepszint kialakításához szükséges földmunkát, melynek szintje 105,9 mBf.

Mellékletek

Az alábbi dokumentumok képezik jelen 1. sz. Kiegészítés mellékletét:

1. A fentieknek megfelelően pontosított Ajánlati Biztosíték Bankgarancia formanyomtatványa.
2. Az időközben kiadásra került Járműtelep vasúti létesítményeinek építési engedélye, valamint a Járműtelep épületeinek építési engedélye.

BUDAPESTI KÖZLEKEDÉSI ZRT.

BUDAPESTI 4. sz. METRÓVONAL

I. SZAKASZ

Co-11 szerződés

Járműtelep építése

2. SZ. KIEGÉSZÍTÉS

AZ AJÁNLATKÉRÉSI DOKUMENTÁCIÓHOZ

2008. október 14.



1. RÉSZ BEVEZETÉS

A tárgyi Ajánlatkérési Dokumentáció 1. kötet "Utasítások az Ajánlattevők részére" c. rész „9. Kiegészítő tájékoztatás” pontja alapján Ajánlatkérő a jelen dokumentációban kiadott kiegészítéseket kívánja tenni az eredeti Ajánlatkérési Dokumentációhoz.

Jelen dokumentációban Ajánlatkérő a 2008. szeptember 13. és 2008. október 10. közötti időszakban beérkezett kérdésekre adja meg a válaszokat. (A későbbiekben beérkező – az Ajánlatkérési Dokumentáció előírásaival összhangban levő – kérdésekre Ajánlatkérő újabb Kiegészítést fog kibocsátani.)

A jelen dokumentációban kibocsátott 2. sz. Kiegészítés az Ajánlatkérési Dokumentáció részévé válik, ennek megfelelően az Ajánlattevők a Kiegészítés teljes figyelembevételével kell, hogy Ajánlatukat elkészítsék.

A 2. sz. Kiegészítés tartalmának rövid ismertetése:

A 2. sz. Kiegészítés **első** részében található jelen Bevezetés.

A 2. sz. Kiegészítés **második** részében találhatók az Ajánlattevők által írásban feltett kérdések és azokra az Ajánlatkérő által adott válaszok.

A 2. sz. Kiegészítés **harmadik** része tartalmazza az Átvételi Nyugta űrlapot, amelyet az Ajánlattevők – a kiegészítés átvételét igazolandó – kötelesek az Ajánlatkérő részére visszaküldeni, a Kiegészítés kézhezvételét követő 2 munkanapon belül.

2. RÉSZ

AZ AJÁNLATKÉRÉSI DOKUMENTÁCIÓVAL KAPCSOLATBAN AZ AJÁNLATTEVŐKTŐL BEÉRKEZETT KÉRDÉSEK ÉS AZ AZOKRA ADOTT VÁLASZOK

Az 1. Kiegészítésben megválaszolatlanul maradt kérdések és azok válaszai

K8 Az Ajánlati felhívás VI.3) pont nyolcadik bekezdésében foglaltak alapján a nyertes Ajánlattevő köteles lesz a regionális munkaügyi központon keresztül az ÁSZF által közvetített álláskeresőket foglalkoztatni a foglalkoztatott személyek min. 10%-a esetében, ahol a 10%-os arányt a munkanapok alapján kell értelmezni. Kérjük megerősíteni, hogy ez a feltétel azt jelenti, hogy a teljes szerződéses időszak (749 nap) alatt legalább az időszak 10%-ban (min. 75 nap) kell legalább naponta 1 fő ÁSZF által közvetített álláskeresőt bizonylatolt módon foglalkoztatni?

Válasz: Az ÁSZF által közvetített álláskeresők által teljesített összes munkanapnak el kell érnie a teljes szerződéses időszak folyamán alkalmazott valamennyi munkavállaló által teljesített összes munkanap 10%-át.

K9 Az előző ponthoz kapcsolódóan kérjük pontosítani, hogy a regionális munkaügyi központ esetében Ajánlatkérő a XI. kerületi Munkaügyi Központot érti?

Válasz: A „regionális munkaügyi központ” alatt a projekt helyszíne szerinti regionális munkaügyi központ értendő, jelen esetben a Fővárosi Munkaügyi Központ.

K10 Az előzőekben részletezett foglalkoztatási kötelezettség nem teljesülése esetében Ajánlatkérő nagyon szigorú szankciót ír elő, azaz annyi százalékponttal csökkenti a vállalkozói díjat, amennyi százalékponttal Vállalkozó elmarad az előírt feltétel teljesítésétől. Álláspontunk szerint ez egy irreális szankció, mivel az előírt foglalkoztatási mutató teljesítése több, Vállalkozótól független tényezőtől függ pld.: a szükséges időpontban, a szükséges mennyiségű és szükséges képesítésű és kellő gyakorlattal rendelkező álláskereső munkavállalót rendelkezésre tudja-e bocsátani a regionális munkaügyi központ ill. az ÁSZF. Tekintettel a tárgyi beruházás során megvalósítandó speciális létesítmények jellegére ill. az azok megvalósítása során elvégzendő speciális tevékenységekre (pld.: speciális elektromos ill. gépészeti rendszerek szerelés; üzemi technológiai berendezések és járművek gyártása, telepítése és betüzelése stb.) a tervezés ill. a kivitelezés során olyan speciális képzettségű és megfelelő szakmai gyakorlattal rendelkező szakemberek alkalmazása szükséges, akikkel az előírt igen szoros határidők betartása betartható. Álláspontunk szerint az előzőekben leírtak alapján érzékelhető, hogy nem egyértelmű az, hogy a munkaügyi központ ill. az ÁSZF által biztosítható lesz az alkalmazandó speciális képzettségű munkaerő, ami a Vállalkozótól független tényező, melyre a Vállalkozónak ráhatása nincs, ezért az előírt irreális szankció alkalmazását kérjük felülvizsgálni és az Ajánlati felhívás vonatkozó részét javasoljuk felülvizsgálni ill. törölni.

Válasz: Amennyiben a Vállalkozó bizonyítani tudja, hogy a regionális munkaügyi központot az előírt határidőig tájékoztatta a beruházás kivitelezéséhez szükséges konkrét munkaerőigényéről a foglalkoztatás helyének, várható kezdetének megjelölésével, az igényelt létszám és a betöltendő munkakörök meghatározásával, de a regionális munkaügyi központ által a szükséges időpontban, a szükséges mennyiségű és szükséges képesítésű és kellő gyakorlattal rendelkező közvetített álláskeresők aránya a munkanapot tekintve adott százalékpontban elmarad az előírt 10%-os aránytól, akkor a Vállalkozó ezzel azonos százalékpontban mentesül a büntetés alól.

Felhívjuk a t. Ajánlattevők figyelmét, hogy az előírt foglalkoztatási kötelezettség alkalmazása kormányzati cél, ennek megfelelően a Közreműködő Szervezet és az NFÜ nagyon szigorúan ellenőrzi majd ennek megvalósítását. Amennyiben az ellenőrzés úgy találja, hogy a Vállalkozó rosszhiszeműen járt el, vagyis, nem tett meg minden tőle telhetőt annak érdekében, hogy a beruházáson álláskeresőt foglalkoztasson, (pl. olyan speciális és teljesíthetetlen követelményeket fogalmaz meg egy álláskeresővel kapcsolatban, amit az adott munkaügyi központ nem tud közvetíteni) az súlyos szerződésszegésnek minősül és szigorú szankciókkal büntetendő.

Az 1. Kiegészítést követően beérkezett kérdések és azok válaszai

Vízköddel oltó rendszerrel kapcsolatos kérdések:

T-épület járműtároló csarnok:

K18 A szivattyúk méretezéséhez szükségünk lenne a mértékadó körök egyidejűségére. Ez a 3/A Rész Tervezési Követelmények kötetben 3 szerelvény oltása szerepel. A mértékadó kör számításánál a „B” zónában levő (18 fűvóka strangonként) oltókört vesszük figyelembe.

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K19 A számításhoz szükségünk van az oltókörökkel egyidejűleg üzemelő fali vízköddel oltó készülékek számára is, mivel ez a kiírásban nincs számszerűsítve, a mellékelt „műszaki leírásban” 2db tűzcsappal számoltak.

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K20 A megrendelő ragaszkodik a terveken rajzolt fűvókakiosztáshoz és K-tényezőkhöz, vagy esetleg optimalizálhatjuk a mi rendszerükre?

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K21 A megrendelő ragaszkodik a kiírásban szereplő több nagyobb azonos teljesítményű és egy kisebb teljesítményű szivattyúhoz? Lehet-e ezt módosítani?

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K22 A szivattyúk darabszámát tekintve kiírásban szereplő 25% tartalék szivattyúval a mértékadó vízmennyiség felett kell számolni, mivel a kiírásban szereplő minimális vízmennyiségbe ($Q_{min}=788 \text{ l/min}$) szerintünk nincs beleszámolva a tartalék?

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K23 A kiírás szerint a vízbetáplálást folyamatosan kapja a rendszer a központi vízhálózatról és meg van adva egy 1000 literes puffertartály, viszont a „műszaki leírásban” számoltak egy 21m³-es tárolótartállyal. Ezt a tárolótartályt is bele kell venni az ajánlatba?

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K-épület Diszpécserközpont:

K24 A rajzokon szereplő álmennyezet feletti, tartózkodó helységi és álpadló alatti oltás nincs konkrétan leírva, viszont a terveken külön-külön szerepelnek. Mindhárom teret védeni kell, vagy csak a tartózkodó helyiséget? Ha igen, kérem megadni az álpadló és az álmennyezet magasságát.

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K25 A kiírásban szerepel, hogy a technológiai helyiségeket számítógépszobák tűzveszélyessége alapján kell méretezni. Ez esetben a méretezési terület 72m². Ha az álmennyezeti, tartózkodási és álpadló szintet is kell oltani, ezt a 72m²-t mindhárom szinten egyszerre (3x72m²), vagy külön-külön kell a hidraulikai méretezésnél figyelembe venni (külön helyiségeknek, alapterületnek számítanak)?

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K26 A megrendelő ragaszkodik a terveken rajzolt fűvókakiosztáshoz és K-tényezőkhöz, vagy esetleg optimalizálhatjuk a mi rendszerükre?

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K27 A kiírásban szereplő fűvókák típusa (száraz vagy nedves, üvegfiolás) és K-tényezője (K=1,19 és K=2,745) többféleképpen szerepel. Ha megrendelő által kiírt értékekkel kell számolnunk, melyik a helyes típus?

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K28 Ha nedves rendszer kerül beépítésre indokolt a 68°C-os üvegfiolás fűvóka beépítése, vagy lehet 57°C-os is?

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K29 A szivattyúk darabszámát tekintve itt is figyelembe kell venni a 25% tartalékot, ha igen, akkor a tartalékszivattyúval a mértékadó vízmennyiség felett kell számolni? A kiírásban szereplő minimális vízmennyiségbe (Q_{min}=165 l/min) szerintünk nincs beleszámolva a tartalék. A „műszaki leírásban” szereplő méretezés alapján ha 72m² a mértékadó alapterület és a fűvókák 9m² területet oltanak, akkor szerintünk $72 / 9 = 8$ db egyidejűleg működő fűvókával kell méretezni a rendszert.

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K30 A kiírás szerint a vízbetáplálást folyamatosan kapja a rendszer a központi vízhálózatról és meg van adva egy 300 literes puffer tartály, viszont a „műszaki leírásban” számoltak egy 5m³-es tárolótartállyal. Ezt a tárolótartályt is bele kell venni az ajánlatba?

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

Alapozással kapcsolatos kérdések:

K31 Kérjük az Ajánlati dokumentációban hivatkozott, a Járműteleppel kapcsolatosan korábban készült Talajmechanikai szakvélemény részünkre átadni.

Válasz: Korábban minden Ajánlattevő részére átadásra került.

K32 Kérjük megadni ill. részünkre átadni a statikai (terhelési) adatokat az alapozásra vonatkozóan, továbbá a megengedett süllyedési határ adatokat is.

Válasz: A statikai (terhelési) adatokat és a megengedett süllyedési határokat a kiviteli tervezés során a nyertes Ajánlattevőnek kell meghatároznia az alkalmazandó üzemi technológiai berendezések ismeretében.

K33 Kérjük pontosítani, hogy mi indokolja a cölöpfalszerű cölöpkiosztást – tekintettel arra, hogy a cölöpök 2,5D távolságon belüli elhelyezése csökkenti a határteherbírást - mivel a műszaki leírásban nem szerepel erre vonatkozó magyarázat.

Válasz: A magyarázata a cölöpfalas kialakításnak, hogy azokon a helyeken az AJ és A6 rasztereken végigmenő pillérsor, illetve az alsó szinteken falak szerepelnek, amelynek a reakcióereje kb. 2000kN/m az alapozási síkon. A teherbírás számításánál figyelembe vételre került a cölöpkiosztás. A végleges statikai méretezés a nyertes ajánlattevő feladata a kiviteli tervek készítése során.

K34 A „cölöpök vasalása 70%-ban” kifejezés mit jelent? Az egzakt meghatározáshoz kérjük kg/m vagy kg/m³ adatok megadását.

Válasz: A szöveg a műszaki leírásban pontosan szerepel: „Minden cölöp 80cm átmérőjű CFA cölöp, teljes hosszának 70%-ában vasalva. A cölöpök hossza egységesen 20,00m.” Tehát a 20m-es cölöp 14m hosszban van vasalva. A végleges statikai méretezés a nyertes ajánlattevő feladata a kiviteli tervek készítése során.

K35 Mi indokolja a cölöpök esetében a próbaterhelést és a VUIS típust? Milyen előzetes törőteherrel számolt a tervező?

Válasz: A próbaterhelés tényét a nagy cölöpszám és magának a létesítménynek a jelentősége indokolja. Ezt cölöpfajtánként kell megtenni, helyét a geotechnikus tűzi ki.

A VUIS cölöp próbaterhelés alkalmazása esetén a próbaterhelés kiértékelésénél a mérési eredményeket szét lehet bontani palástra és csúcsra vonatkozóan.

A törőerő kb. értéke 5000 KN.

K36 Az alapozásnál mi indokolja az XC2 és XA2 betonminőség alkalmazását?

Válasz: A kitéti osztályok alkalmazását az indokolta, hogy a talajvíz agresszivitási kategóriája: XA2.

Útépítéssel kapcsolatos kérdések:

K37 Kérem szíveskedjenek pontosan leírni, hogy melyik felület alá milyen típusú geotextíliát kell elhelyezni?

Válasz: Az engedélyezési terv talajmechanikai szakvélemény szerint elválasztó jellegű geotextília terítendő a földmű tükör és a közlekedési és térburkolati építmények közé.

Az elválasztó, szűrő jellegű geotextília tulajdonságai a következők:

PPP 210 jelű szövet

Max. 15% szakadási nyúlás

Min. 40kN/m szakító szilárdság

Min. 210 g/m² tömeg

K38 Kérjük megerősíteni, hogy a közúti járművek számára kialakított vágányzónába eső felületek burkolóelemmel történő burkolása nem jelen tender része, azt a Co-8 szerződés vállalkozója végzi.

Válasz: A burkolóelemes burkolást a Co-08 szerződés vállalkozója végzi.

K39 Kérem szíveskedjenek pontosan leírni, hogy járdák burkolásához vörös vagy szürke térkövet kell-e alkalmazni?

Válasz: Szürke (nem színezett)

K40 Az U4 jelű út mellett a helyszínrajz szegélyépítést jelöl, de a mintakeresztaszelvény szerint nem építendő szegély. Kérem, szíveskedjenek megválaszolni, hogy kell-e szegélyt építeni az út mentén.

Válasz: Szegély nem építendő, a burkolat a sínszál külső éléhez csatlakozik.

K41 Kérem, szíveskedjenek megadni, hogy az U5 jelű út mellett milyen típusú szegélyt kell építeni?

Válasz: Süllyesztett szegélyt.

K42 A P1 parkoló területén a helyszínrajz nem jelöl zöld szigeteket, de a mintakeresztaszelvény igen. Kérem, szíveskedjenek az ellentmondást feloldani.

Válasz: A „zöld szigetek” azaz a kiemelt szegéllyel körbevett favermek mind a helyszínrajzon, mind a mintaszelvényen ábrázolásra kerültek (helyszínrajzon a kiemelt szegélynek megfelelő vastag folytonos vonal jelöléssel). 9 db 5x2,5m kiemelt szegéllyel határolt faverem építendő a P1 parkolóban! Megjegyezzük, hogy a P2 jelű parkolóban ugyanilyen méretű és kialakítású faveremből 8 db. építendő.

K43 Kérem, szíveskedjenek meghatározni, hogy a vágányzónában történő aszfaltozás alatt lévő ágyazatot jelen tender vállalkozója vagy a Co-8 szerződés vállalkozója (műszaki leírásban leírtak szerint) építi meg? Ha jelen tender részét képezi, akkor kérem, szíveskedjenek meghatározni annak anyagát és vastagságát.

Válasz: A vágányzóna alá eső ágyazatot (azaz a vasúti ágyazatot) a Co-08 tender vállalkozója építi.

K44 Kérem, szíveskedjenek megerősíteni, hogy az U5 jelű út P1 szerkezetű.

Válasz: P3 rétegrendű

K45 Kérem, szíveskedjenek megválaszolni, hogy a „TÁROLÓCSARNOK” és az U6 között található R3 felület milyen szerkezetű.

Válasz: P1 rétegrendű

K46 Kérem, szíveskedjenek megválaszolni, hogy az U1 és az U3 j. utak között található nagy méretű felületet milyen burkolattal kell ellátni.

Válasz: P1 rétegrendű

K47 Kérem, szíveskedjenek pontosan leírni, hogy a bazaltbeton burkolatot milyen vasalásokkal ill. dilatációval kell ellátni.

Válasz: A betonburkolat kialakítása az ÚT 2-3.201, 2-3.211 műszaki előírások szerint történjen.

K48 A D-D metszeten az R3 rakodóudvar mellett P3 szerkezet van, ezzel szemben a helyszínrajz ill. műszaki leírás P4 szerkezetet tartalmaz, melyik rétegrendet kell építeni?

Válasz: P4 rétegrendű

K49 Kérjük megerősíteni, hogy a 17.-19. vágányok közötti vágányzóna teljes burkolása Co-8 tender műszaki tartalmát képezi.

Válasz: A vágányzóna burkolása a Co-08 szerződés vállalkozójának feladata. Minden egyéb burkolatépítés (közlekedési, tér, járda stb.) jelen szerződés része, így a kérdéses 17.-19. vágányok közötti burkolat építése is. A burkolat itt a mintaszelvény szerint (D-D metszet) P3 jelű rétegrendű.

K50 Kérjük megerősíteni, hogy a G-G metszeten az U3 út és a 14. vágány közötti P3 szerkezet megépítése Co-8 tender műszaki tartalmát képezi.

Válasz: A vágányburkoló elemek beszerzése, beépítése Co-08 jelű szerződés részét képezi. A vágányok közötti P3 rétegrend megépítése jelen szerződés része.

K51 Kérjük pontosítani, hogy az U6 út melletti járda burkolata milyen pályaszerkezettel épül?

Válasz: P5 rétegrendű

K52 Kérjük megerősíteni, hogy az U6 út közúti kapcsolatánál beépítendő folyóka Co-8 tender részét képezi.

Válasz: A járműtelepi belső úthálózat víztelenítő elemeinek (csatorna, akna, víznyelő, folyóka, fedlap, víznyelő, folyóka rács stb.) beszerzése és szintbe helyezése jelen szerződés nyertes vállalkozójának feladata.

K53 Kérjük pontosítani, hogy az U6 út melletti R3 jelű rakodóudvar pályaszerkezete P1 vagy P4 szerkezettel építendő meg.

Válasz: P1 rétegrendű

K54 A tároló csarnok Borszéki utca felőli oldalán építendő járda jelen tender vagy Co-8 tender feladata? Ha jelen tender feladata, akkor kérjük megadni az erre vonatkozó pontos műszaki tartalmat (szegély, pályaszerkezet, vágányhoz való kapcsolat stb.).

Válasz: Jelen szerződés keretében épül: süllyesztett szegély, P5 jelű rétegrend, vágányhoz közvetlenül nem kapcsolódik.

K55 Jól értelmezzük-e, hogy az U1 út szegélye és a 17. vágány ill. a 19. vágány és R2 rakodóterület szegélye közötti sávokban építendő ki a darupálya sínje?

Válasz: Igen.

K56 Kérjük megerősíteni, hogy az útvíztelenítéssel kapcsolatos (víznyelők, aknák, csatorna) feladatok kivitelezése Co-8 tender részét képezik.

Válasz: Lásd a K52 kérdésre adott választ.

Ipari padlóval kapcsolatos kérdések:

K57 A 25 cm vtg. padlóra vonatkozóan nem találtunk kiírást a beton minőségére. Milyen legyen: C25 vagy C30-as?

Válasz: C30

K58 Az acélszál minőségére és adagolására sem. Milyen legyen: 1/50, 65/60 vagy 80/60-as, 20kg/m³, 25 vagy 30kg/m³ adagolással?

Válasz: Ennek meghatározása a kiviteli tervezés során a nyertes Ajánlattevő feladata, a Megbízó követelményeiben foglalt előírások figyelembe vételével.

K59 Milyen a Tároló épült T alakú rámpák és a padló kapcsolata? Elegendő hagyományos vasalás alkalmazása?

Válasz: A „T” alak a keresztmetszetre vonatkozik, hagyományos vasalás áll ki a padlóból.

Üzemi technológiával kapcsolatos kérdések:

K60 Az „E” épület PFT járműtároló és eszterga épület földszinti alaprajz megnevezésű és TEN JT EPI 01 R 120 00 08 05 09 sz. rajz D-D metszetén a kerékpáreszterga műhelyben lévő vágány oldalaknál kivitelű. Ugyanezen a metszeten látható, hogy az oldalakna felhajtható ráccsal van lefedve. A szöveges dokumentumban erről nem esik említés. Kérjük közölni, szükséges-e a felhajtható rácsra is ajánlatot adni, ha igen, ennek kivitele megegyezik-e daruzott járműjavító csarnokban leírtakkal és milyen hosszban szükséges ezt a rácsotatot megépíteni?

Válasz: A kerékpáreszterga specifikációjából adódóan az oldalakna megépítése nem szükséges (Lásd K262 kérdésre adott választ.)

K61 Kérjük szíves tisztázó válaszukat arra vonatkozóan, 3.2 Elvégzendő feladatok műszaki követelményei fejezet 2.2 Részletes metró járműtelepi üzemi technológia magában foglalja-e a telepi forgalmi rend leírását és ennek szabályait?

Válasz: Igen.

K62 K1F06 bizber mh: Univerzális tápegység 2 db. Milyen be és kimenő teljesítményadatokkal rendelkezzen a berendezés?
Sínfűrő gép. Elektromos vagy robbanómotoros meghajtású legyen a berendezés?

Válasz: **Univerzális tápegység: 100W**
Sínfűrőgép: Elektromos

K63 K1F10 távközlési mh: Univerzális tápegység 4 db Milyen be és kimenő teljesítményadatokkal rendelkezzen a berendezés?

Válasz: **2 db 2x0-40V/ 0-3A rövidzár védett**
2 db 0-40V/ 0-10A rövidzár védett.

K64 KOF04 TMK mh: Esztergagép 1500 mm-es és esztergagép E 400 Mekkora az elforduló átmérő és a csúcstávolság? Esztergagép 22/1500 A gép adatait pontosítani szükséges! Légkompresszor 230 V, 8 bar Stabil vagy mobil a berendezés, mekkora a légszállítási teljesítmény? Kiegyensúlyozó próbapad Mekkora a munkadarabok max mérete, tömege? Eszterga tartozékok 1 db Melyik esztergagéphez kellene a tartozékok? Élhajlító 100-as Mekkora a max. lemezvastagság és hossz méret?

Válasz: **Esztergagép 1500 mm-es és esztergagép E 400**
1500 mm a megmunkálási hossz, a legnagyobb elfordulási átmérő 400.

Esztergagép 22/1500:

Csúcstáv 1000 mm, legnagyobb elforduló átmérő 100 mm-ig

Légkompresszor 230 V, 8 bar: Mobil, 500 l/perc légszállítással.

Kiegyensúlyozó próbapad: 200 kg rotorsúlyig, 1000 mm átm.

Eszterga tartozékok 1 db: Valamennyihez.

Élhajlító 100-as: 3mm acéllemez és 1250 hossz.

K65 KOF07 mozgólépcső mh: Csúcsesztergagép 1000-es v.750-es Mekkora a max. elforduló átmérő? Légkompresszor 230V, 8 bar Stabil vagy mobil a berendezés, mekkora a légszállítási teljesítmény?

Válasz: **Csúcsesztergagép: 400 mm**
Légkompresszor: Mobil, 500 l/perc légszállítás.

K66 KOF09 magasépítő mh: Síkköszörű Mekkora az asztal mérete? Hőlégfúvó Mekkora a teljesítménye, stabil vagy mobil a berendezés, milyen energiával működik?

Válasz: **Síkköszörű: állványos köszörűgép – 2 korongos, 300mm átmérő, 40 mm vastag korong, 1600 r/min fordulatszám**

Hőlégfúvó (2 db):

- egy elektromos mobil 400-450 m³/h légszállítással, 230V-os, 2kW-os, 5-6 kg súlyú,
- egy gázzal működő, mobil 300 m³/h légszállítású, 15kW-os, 4-5 kg súlyú.

K67 KOF13 festő mh: Szalagcsiszoló Mik a gép főbb paraméterei, stabil vagy kézi gépet kell megajánlani? Hőfúvó Mekkora a teljesítménye, stabil vagy mobil a berendezés, milyen energiával működik?

Válasz: Szalagcsiszoló: kézi.

- egy 950 W-os, szalagméret 76 x 533 mm,
- egy 1050 W-os, szalagméret 100 x 610 mm.

Hőfúvó: (pisztoly fogantyús, tehát mobil) 2000 W, 230 V, fokozatmentes hőfok beállítás, hőmérséklet tartomány 50-600 °C, légszállítás 650 liter/perc.

K68 KOF19 éjszakai előkészítő mh: Gépi lemezolló LV-35-1250 Mekkora a max. vágható lemezvastagság? Síncsavar behajtó gép Elektromos vagy robbanómotoros meghajtású legyen a berendezés?

Válasz: Gépi lemezolló: max. vágható lemezvastagság: 6 mm
Síncsavar behajtó gép: Robbanómotoros.

K69 KOF22 lakatos mh PFT: Gépi lemezolló LV-35-1250 Mekkora a max. vágható lemezvastagság? Állványos darabológép Melyek a berendezés főbb paraméterei? Élhajlító Melyek a berendezés főbb paraméterei? Hidraulikus vágógép Melyek a berendezés főbb paraméterei?

Válasz: Gépi lemezolló: max. vágható lemezvastagság: 6 mm

Állványos darabológép: Teljesítmény 1750 W, fordulatszám 1300 f/perc, vágásteljesítmény 115 mm, fűrészárca 305 mm, fűrészárca furat 25,4 mm, súly 19 kg, gérvágás 0-45°.

Élhajlító: Hajlítható vtg 20 mm, munkahossz 1520 mm, leszorító él 30°, billenő asztal 20 mm, nyitási magasság 120 mm, tömeg 780 kg.

Hidraulikus vágógép: Teljesítmény 5,5 LE, 400 V, vas darabszám 1/2/3 db, vágási átm 42/28/24 mm, gép mérete 133 x 66 x 87, súly 420 kg.

K70 PFT járműtároló és javító csarnok: 200 l-es pneumatikus olajozógép Melyek a berendezés főbb paraméterei?

Válasz: Pressol friss olaj ellátó rendszer, Pneumatikus olaj szivattyú 3:1 áttétellel 200 l-es hordóba szerelhető változat, Motor- és hajtóműolaj szivattyúzására alkalmas. Szívócső hossza: 860 mm. Szívócső csatl. 3/4", Csatlakozó nyomó oldalon 1/2", Sűrített levegő csatl. 1/4", 4 m nyomótömlő 1/2".

Pressol digitális olajkiadagoló mérőóra fém kifolyóvéggel – csatlakozó mérete 1/2" b, kenőolajok részére alkalmas átfolyási mennyiség 0- 28 l/ perc, pontosság + - 0,5 %, kijelzés 3 jegyű egész, ill. 2 jegyű tizedes

K71 K1F17 Szerszámraktár PFT Magfúró 700 mm-es és 400 mm-es Melyek a berendezés főbb paraméterei? Sínhajlító Milyen típusú sínek hajlítására legyen alkalmas a berendezés? Légsűrítő csavarkompresszor Stabil vagy mobil berendezésről van szó, melyek a gép teljesítményadatai?

Válasz: Magfúró 700 mm-es és 400 mm-es: Teljesítmény: 2600 W, fúrési tartomány: 25-400 mm átmérőjű, súly 12,7 kg, BL fúrókorona csatlakozás, DD-HD 30 fúróállvány.

Sínhajlító: A beépített folyópályasín és a beépített harmadiksín hajlítására.

Légsűrítő csavarkompresszor: Mobil legyen, 14 bar, 160 l/sec.

K72 KOE03 Elektromos mh: Sínfűrő Elektromos vagy robbanómotoros meghajtású legyen a berendezés? Elektromos lemezvágó olló Melyek a berendezés főbb paraméterei?

Válasz: Sínfűrő: Elektromos hordozható sínfűrő

Elektromos lemezvágó olló:

- max. vágásteljesítmény: 2 mm lemezvastagságú acél,
- legkisebb vágássugár: 30 mm,
- hálózati feszültség: 230 V

K73 KOJ04 Forgácsoló mh: Kisméretű esztergagép (átm. 160) Középméretű esztergagép (átm. 400) Mekkora a gép csúcsávolsága? Marógép Mekkora gép asztalmérete?

Válasz: Kisméretű esztergagép: Átmérő: 250 mm, csúcsáv: 500/750 mm állítható

Középméretű esztergagép: Átmérő: 400 mm, csúcsáv 750/1000 mm állítható, motorteljesítmény 11kW

Marógép: Horizontál maró asztalmérete: 1200x1200 mm a marófej, lökethossza 1500 mm, Egyetemes marógép hosszmozgása 1200 mm, keresztmozgás 280 mm, függőleges mozgás 400 mm

K74 KOJ06 raktár Fényszóró beállító készülék Mi a berendezés specifikációja?

Válasz: Halogén típusú izzó beállításához, a fényszórók tengelyvonalának sinkorona feletti magassága az M4 járművek esetében: 1430 mm

K75 KOJ16 Elektromos és motorjavító mh. Forgórész kiegyensúlyozó gép Milyen típusú, méretű, tömegű forgórészek kiegyensúlyozása szükséges? Motor próbapad Milyen típusú, teljesítményű és méretű motorok kiegyensúlyozása szükséges?

Válasz: Forgórész kiegyensúlyozó gép:

1. gép: szabályozandó tömeg: 4-750 kg, befogható átmérő: max 1000 mm, befogható hossz: max 1400 mm

2. gép: szabályozandó tömeg: 0,1-10 kg, befogható átmérő: max 350 mm, befogható hossz: minimum 56 mm,

Motor próbapad: Max forgórész áram: 300 A, Kapocsfesz: 0-550 V DC, Gerjesztő áram: max 80 A, Gerjesztő fesz: 0-100 V, Átütési fesz: 2500V/50Hz min 1 perc.

Aszinkron motorok terheléses vizsgálati módszere és értékei.

Az M4 járművek vontatómotorjának jellemzői: Teljesítmény: 150 kW, Pólus 4, Fázis 3, legnagyobb ford.: 3830/perc, üzemi ford.: 1758/perc, motor tömege: 560 kg, védelem: IP 20/ IC 01, Zajszint 90.3 dBA, szigetelés ellenállás üzem közben 5 MOhm, L-L feszültség 3x530 V váltakozó, dielektromos próbafeszültség 50Hz, 60s 2800V váltakozó

K76 TOF04 Járműkarbantartó Fényszóró beállító készülék Mi a berendezés specifikációja?

Válasz: Halogén típusú izzó beállításához, a fényszórók tengelyvonalának sinkorona feletti magassága az M4 járművek esetében: 1430 mm

K77 A Speciális Járművek Diesel mozdonyra vonatkozó specifikációja szerint a mozdony maximális szélessége 2600 mm. Információink alapján a 4-es Metró vonalára szállításra kerülő ALSTOM METROPOLIS járművek szélessége 2.780 mm. Ez a járműszélesség az állomásokon max.:70mm „átlépési távolságot” (a jármű és a peron közötti távolság) enged meg. Egy 2600mm szélességű mozdony esetén ez a távolság 160 mm-re növekedne, amely komoly balesetveszélyt idézne elő. (A ma használatos hasonló mozdony szélessége 2750 mm.) Kérjük, 2600 mm-es járműszélesség felülvizsgálatát, arra való tekintettel is, hogy a Nemzeti Közlekedési Hatóság fentiekben leírt balesetveszély esetén megtagadja a mozdony üzembe helyezését.

Válasz: A szélességi méretet pontosítjuk úgy, hogy a megadott 2800 mm széles rakszelvényen belül a javasolt /jelenleg is üzemelő mozdony/2750 mm-es érték elfogadható.

K78 Az Ajánlatkérési dokumentáció 3.kötet nem tartalmazza a darukra, futómacskákra ill. az üzemanyagtöltő állomásra vonatkozó Megrendelői követelményeket (Tervezési ill. kivitelezési követelmények), kérjük műszaki tartalom konkretizálása ill. az elvárt igény szint tisztázása miatt a hiányzó követelmények részünkre történő megadását.

Válasz: A Technológiai kiírás a szükséges adatokat tartalmazza. A további részleteket a nyertes Ajánlattevőnek a kiviteli terv készítés során kell egyeztetni az Üzemeltetővel.

K79 Kérjük pontosítani, hogy mi indokolja a darupálya tartók esetében a tervekben meghatározott jelentős (!) szelvényméretek alkalmazását?

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K80 Az Üzemi technológia dokumentáció „géplistájában” az EOF01 PHT Járműtároló és javítócsarnoknál 13,5/3 tonna teherbírású híddaru szerepel, ezzel szemben a Szerkezeti dokumentáció műszaki leírásában ettől eltérő teherbírási adat szerepel. A fenti ellentmondás feloldására kérjük ismételt megadni az említett híddarura vonatkozó pontos teherbírási adatot.

Válasz: A híddaru két horgos, 10/5 tonnás kivitelű legyen (alkalmasnak kell lennie a kerékpárok és a komplett forgóvázak emelésére, mozgatására).

További követelmények a Járműtároló és javító csarnoknál:

- A forgóváz gépi mozgatását kiszerelés után meg kell oldani a forgóváz javító helység irányában
- Az épület minden második tartóoszlopán sűrített levegős csatlakozó valamint 400V/230V csatlakozó kialakítása szükséges
- Az aknában kocsiszekrényenként sűrített levegős csatlakozó kialakítása szükséges
- Mobil, 10 méter hosszú állványzat szükséges (pl. járműablak cseréhez, harmonika szerkezet javításához)
- Hidraulikus emelőasztal, melynek teherbírása illeszkedik a jármű legnehezebb készülékeihez (pl: készülék szekrény)
- Mindkét vágány aknájában 1-1 db mobil, sín pályán futó hidraulikus emelőasztal

- Az aknát fedő rácsnak bírnia kell a targoncákra megengedett terhelést (minimum 3 tonna)
- A javító csarnokban a javítás utáni nagyfeszültségű próbákhoz vontatási feszültséget biztosítani kell
- A hegesztési munkálatokhoz valamint a portalanításhoz 1 db mobil helyi elszívó szükséges
- Csapnyomás mérő berendezést kell telepíteni a forgóváz javító mellett található műterhelő próba helyre
- A jármű utasterében végzett munkálatokhoz biztosítani kell 2 db állványzatot

K81 Az Üzemi technológia dokumentáció „géplistájában” az KOJ01 Daruzott javítócsarnoknál 3 tonna teherbírású hídaru szerepel, de nincs hozzá megadva mennyiség, ezzel szemben a műszaki leírásban ill. a vonatkozó tervekben ettől eltérően sehol sem szerepel említés erről a híddaruról. A fenti ellentmondás feloldására kérjük pontosítani, hogy kell-e ez a híddaru, és ha igen, akkor milyen mennyiségben kell beépíteni?

Válasz: A KOJ.01 helyiségbe 1 db 3 tonna teherbírású daru szükséges

K82 Az Üzemi technológia dokumentáció „géplistájában” a Szabadtéri területen 2 db bakdaru telepítése szerepel. Kérjük megerősíteni, hogy a szöveges műszaki tartalom alapján jól értelmezzük-e, hogy a kivitelezés során 1 db 112 m hosszú darupálya a kapcsolódó pálya menti áramellátással és 2 db komplett bakdaru (keret+emelőmű) megvalósítása képezi a vállalkozó feladatát?

Válasz: Igen két darab komplett bakdaru kell egy darab 112 m hosszú pályán.

K83 Kérjük pontosítani, hogy a darupálya sín alatt milyen alapozást kell kialakítani (anyagminőségek, geometriai méretek stb.)?

Válasz: A fenti paraméterek meghatározása a nyertes ajánlattevő feladata a kiviteli tervek készítése során.

K84 Kérjük megerősíteni, hogy a vonatkozó szöveges leírások alapján az épületeken kívül elhelyezendő olaj- ill. iszapfogók (pld.: járműmosó, üzemanyagtöltő állomás stb. esetében) telepítése a telken belüli közművek kiépítésének részét képezik, azaz azokat Co-8 szerződés vállalkozója kivitelez.

Válasz: Ezen feladatok jelen szerződés (Járműtelep építése) nyertes vállalkozójának feladatát képezik.

K85 Kérjük pontosítani, hogy a járműmosó esetében a vízvisszaforgató berendezés ill. a nagynyomású ipari többfűvókás gőzborotva hova van telepítve, mert ezeket a vonatkozó tervek nem tartalmazzák.

Válasz: Ezen gépek/berendezések helyének meghatározása a nyertes ajánlattevő feladata (az Üzemeltetővel egyeztetve) a kiviteli tervek készítése során, a vállalkozó által beépítendő technológiai berendezések függvényében.

K86 Kérjük pontosítani, hogy a forgóváz mosó esetében az olaj-, és iszapfogó hova van telepítve, mert ezt a vonatkozó tervek nem tartalmazzák.

Válasz: Ezen gépek/berendezések helyének meghatározása a nyertes ajánlattevő feladata (az Üzemeltetővel egyeztetve) a kiviteli tervek készítése során, a vállalkozó által beépítendő technológiai berendezések függvényében.

K87 Kérjük pontosítani, hogy a K.1.F.10. Bizber műhely berendezése más tender részét képezi-e vagy a feltételes összeg terhére történik, tekintettel arra, hogy jelenleg erre vonatkozóan semmilyen információt nem tartalmaz az ajánlatkérési dokumentáció?

Válasz: A K.1.F.10 műhely berendezése jelen szerződés nyertes vállalkozójának feladatát képezi. Ennek a helységnek a berendezése az Ajánlatkérési dokumentációban két helyen is szerepel: helységkönyv, illetve az üzemi technológia részét képező technológiai gépek és berendezések jegyzéke (11. sz. helységben felsorolt szerszámok tartalmazzák ezeket)

K88 Megvan már az ARSTON járművekre vonatkozó típusengedély? Ez mit tartalmaz, ill. milyen esetleges kihatása van a tender tervekben szereplő üzemi technológia kialakítására?

Válasz: Az elvi előzetes típusengedélyt az ALSTOM járművekre az NKH kiadta, a végleges típusengedély később kerül kiadásra.

Az Ajánlatkérési dokumentáció részét képező üzemi technológia ezen elvi előzetes típusengedélyben foglaltak figyelembe vételével került összeállításra.

K89 Az Ajánlatkérési dokumentáció 3. kötet 3/B részében a 11.2.3. pontban a járműtípusokra vonatkozó referenciaigazolások, ill. üzemeltetői elégedettség nyilatkozat benyújtása szerepel. Kérjük megerősíteni, hogy ezeket a dokumentumokat elegendő a járművek megrendelése előtt átadni az Ajánlatkérő részére.

Válasz: Igen elegendő.

Felvonókkal kapcsolatos kérdések:

K90 Az R-001 sz. terven „C” jelű felvonó is szerepel, ezzel szemben a műszaki leírásban ill. a felvonó terveken csak az „A”, „B” ill. „D” jelű felvonókról van szó. Kell-e ill. hova kell beépíteni a „C” jelű felvonót, továbbá milyen paraméterekkel, milyen kialakítással kell ezt a felvonót megvalósítani?

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K91 Kérjük pontosítani, hogy a 3.kötet 3/A rész 7.4. pont alapján Ajánlatkérő a felvonókhoz milyen eszközöket ill. célműszereket kér Vállalkozó által biztosítani, szállítani?

Válasz: A leszállítandó felvonók karbantartásához és javításához szükséges eszközöket és célműszereket kérjük biztosítani.

K92 A 3.kötet 3/B részben a felvonóknál karbantartási szerződéstervezet becsatolását kéri Ajánlatkérő az ajánlatban. Kérdés, hogy hivatkozott karbantartási szerződést nem elég-e egyeztetni ill. bemutatni a berendezések véglegesítése, megrendelése előtt?

Válasz: A karbantartási szerződést elegendő a berendezések véglegesítése, megrendelése előtt egyeztetni ill. bemutatni.

K93 A 3.kötet 3/B részben a felvonóknál a biztonsági berendezések típus-engedélyeinek ill. CE tanúsítványainak becsatolását kéri Ajánlatkérő az ajánlatban. Kérjük megerősíteni, hogy hivatkozott dokumentumokat nem elegendő a berendezések véglegesítése, megrendelése előtt benyújtani.

Válasz: Ezeket a dokumentumokat az Ajánlat részeként kérjük benyújtani.

Próbaüzemmel, üzembe helyezéssel kapcsolatos kérdések:

K94 Kérjük meghatározni a próbaüzem min. szükséges időtartamát (az ütemezhetőség miatt), ill. a próbaüzem során elvégzendő feladatokat.

Válasz: A jelen szerződés keretében beépítendő berendezések próbaüzeme addig tart, ameddig a vállalkozó által beszerzendő hatósági engedélyek kiadásra kerülnek.

Az M4 próbaüzemével kapcsolatos konkrét feladatok és időtartamok a későbbiekben kerülnek meghatározásra, ennek költségeit a Feltételes összeg tartalmazza.

K95 Kérjük megerősíteni, hogy a próbaüzem, kezelő személyzet oktatásának költségéhez hasonlóan (3.kötet 2.rész 3. pont) a részletes üzemi technológia kidolgozásának, tűzvédelmi intézkedési terv, havária tervek, meglévő szolgálati utasítások módosításának (melyek a próbaüzemhez kapcsolódnak) költségeit a feltételes összegek tartalmazzák.

Válasz: Ezen költségeket az Ajánlati Árnak kell tartalmaznia.

K96 Kérjük megerősíteni, hogy az üzembe helyezési engedély megszerzésével kapcsolatos költségek a feltételes összeg terhére kerülnek elszámolásra.

Válasz: A jelen szerződés keretében megépítendő építményekhez, beszerzendő gépek / berendezésekhez szükséges minden engedély költségét az Ajánlati Árnak kell tartalmaznia.

K97 Kérjük a 3.kötet 1.rész 4.1. mellékletben felsorolt – Megbízó által beszerzendő - engedélyeket (ép.hat.eng., körny.véd.eng., vas.hat.eng.) átadni.

Válasz: Az építéshatósági engedély és a vasúthatósági engedély az 1. sz. Kiegészítés mellékleteként minden Ajánlattevő részére átadásra került. A környezetvédelmi engedély (amely a teljes 4-es metró I. szakaszára vonatkozik) – előzetes bejelentkezés alapján – a BKV Zrt. DBR Metró Projekt Igazgatóságnál megtekinthető.

Ipari kamerarendszerrel kapcsolatos kérdések:

K98 A kiírás ill. a terv régi analóg rendszerű átvitelre és analóg kamerákra készült, információink alapján a Co-9 tenderben kizárólag IP kamerákat alkalmaznak. Ajánlatkérő részéről elfogadható-e, ha eltérhetünk-e a kamerák és átviteltechnikájuk terén és ITV rendszer helyett IP kamerákat ajánlunk IP átvittel?

Válasz: Igen.

K99 Ajánlatkérő részéről elfogadható-e IP kamerás WiFi átvitelű megoldás?

Válasz: Nem.

K100 Ha WiFi nem, akkor elfogadható-e IP kamerás optikai átviteli megoldás?

Válasz: Igen

K101 Számolhatunk-e meglévő alépítményekkel/kábelcsatornákkal (ez ugyanis Co-8 tender része) a Járműtelep teljes peremkerületén a kamerák erősáramú és átvitel technikai bekábelezéséhez?

Válasz: A Co-08 szerződés keretében megvalósuló alépítmények / kábelcsatornák a fenti célra használhatóak. Ezek pontos helyéről a nyertes Vállalkozó interfész egyeztetés keretében kap adatszolgáltatást a Co-08 szerződés Vállalkozójától.

K102 Véleményünk szerint a teljes kerítésszakasz bekamerázásához és a belépési pontokhoz minimum kb. 32 db kamerára lenne szükség. A kb. 16 db kamera mindenképpen nagyon kevés, alulméretezettnek tartjuk. Kérjük megerősíteni, hogy a 32 db kamerát kell költségelni.

Válasz: A kamerák pontos számát a kiviteli tervezés során a nyertes Ajánlattevőnek kell meghatároznia, az Üzemeltetővel egyeztetve.

K103 A helyszín éjszakai megvilágításáról nem tudunk semmit, ezért felmerül infrarefektorok alkalmazása is. Kérjük lehetőség szerint pontosítsák az éjszakai megvilágításra vonatkozó adatokat.

Válasz: A kivitelezés időszaka alatt a munkaterület megvilágítása a Vállalkozó feladata és felelősége.

A szerződéses feladatok részét képező térvilágítást jelen szerződés nyertes vállalkozójának kell megterveznie és kiviteleznie, az Ajánlatkérési dokumentációban szereplő előírások, a vasúthatósági engedélyben, illetve a vonatkozó szabványokban, jogszabályokban rögzítettek alapján.

Elektromos munkákkal kapcsolatos kérdések:

K104 A 10kV-os tápkábelekre van-e valamilyen különleges kiírás?

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K105 A járműtároló esetében a 10kV-os kábel hossza mekkora, illetve melyik előre gyártott megszakító létesítményből kell megtáplálni. Milyenek a jelenlegi csatlakozási feltételek (kiépítettség)?

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K106 Az egyes épületekhez kell-e fázisjavító berendezés, ha igen, akkor hány kVArosak és hány darab kell belőlük?

Válasz: Igen, minden épülethez szükséges fázisjavító berendezés. A további paraméterek meghatározása a nyertes ajánlattevő feladata a kiviteli tervek készítése során.

K107 Az irányfény lámpatestek kábeleit biztosan E90 tűzálló kábellel kell kiépíteni? Szerintünk normál kábel is elegendő, mivel sajátakkusak a lámpatestek.

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K108 Kérjük megerősíteni, hogy a biztonsági világítás központi akkumulátorait nem jelen tender keretében kell szállítani.

Válasz: A biztonsági világítás központi akkumulátorainak szállítása jelen szerződés nyertes vállalkozójának feladata.

K109 Kérnénk pontosítani az elképzeléseket a „K” épület diszpécser központ és technikai helyiség hűtésével kapcsolatban. A rajzokon nem látható csőhálózat, a berendezések teljesítménye, a beltéri egységek kültéri egysége a tervrajzokon, kérnénk ezeket pontosítani.

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K110 Gázvezetékek - A megbízó általános követelményei szerint a telepen belüli gázhálózat ill. a házi bekötések képezik részét jelen, 11. sz. tendernek. A kivitelezési követelmények 3.3/B kötet szerint a 11. tender része, csak a DN 300 a 6 bar-os vezeték építése. Kérjük a feladat pontos meghatározását.

Válasz: Jelen szerződés része, a DN300 6 bar-os csatlakozó gázvezeték, illetve a házi bekötések kiépítése.

K111 Gázvezetékek - Kérjük megadni, hogy a járműtelepi nyomásszabályozót is jelen tenderben kell-e megépíteni?

Válasz: A gáznyomásszabályozó jelen szerződés része.

K112 Távközlés és csatornázás munkarészre a műszaki leírás azt az utalást teszi, hogy a terveit a 8. Tender tartalmazza. Kérjük, megadni pontosan milyen feladatunk van a 11. tenderben! Kérjük, hogy ehhez adatokat megadni szíveskedjenek.

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K113 8.1. kifizetési hely: Csapadék és szennyvíz átemelő szivattyúk telepítése – Kérjük az átemelők pontos adatainak megadását, tekintettel arra, hogy a tervanyag erre vonatkozóan információt nem tartalmaz.

Válasz: Az átemelő szivattyúk adatai:

- csapadékvíz: $Q=300$ l/s (3 db összesen); $H_n=26$ m; $P=30$ kW/db
- szennyvíz: $Q=20$ l/s (2 db összesen); $H_n=5$ m; $P=3,1$ kW/db
- szivárgó víz: $Q=100$ l/s (2 db összesen); $H_n=5$ m; $P=6$ kW/db

Az alkalmazott szivattyúk nedves telepítésűek.

A kisebb hozamot továbbító talajvíz, és szennyvízátemelők két szivattyúval épülnek, ezek közül az egyik tartalék. A nagy hozamra kiépített csapadékvíz átemelő három szivattyús (2 db üzemi, 1 db tartalék).

K114 8.6 kifizetési hely: Utcai vízbekötések – Kérjük annak megerősítését, hogy jelen 11. tender keretében csak a vízvezeték hálózat bővítése (DN 200 vezeték 88 m hosszban), az új DN 200 vezeték összekötése a mérőaknával és 2 db földfeletti tűzcsap építése a feladat.

Válasz: Jelen szerződés nyertes Ajánlattevőjének feladata az Ajánlatkérési dokumentáció részét képező „Közművek” (TENJTKÖZ) munkarészen szereplő DN/ID 200 vízvezeték építése, 2 db földfeletti tűzcsappal és a DN/ID 200 házibekötéssel együtt. A feladat vízjogi létesítési engedély köteles!

K115 Ajánlatunk műszakilag megfelelő elkészítéséhez a következő adatokra lenne szükségünk: „K” épületre vonatkozó, a mélyalapozáshoz szükséges terhelési adatszolgáltatás, azaz az alapokra leérkező mértékadó erők, igénybevételek, valamint a területre vonatkozó talajmechanikai szakvélemény. Kérjük, szíveskedjenek ezeket rendelkezésünkre bocsátani.

Válasz: Lásd a K31 és K32 kérdésekre adott válaszokat.

K116 Az ajánlati nyilatkozat 4. jegyzék, 6. kifizetési hely – üzemi technológia, pályafenntartási épület 6.6 – 6.10 pontok esetén, kérjük szíveskedjenek megadni, hogy össze kell-e vonni a PFT funkciójú épületek (PFT épület („K” épület) és PFT járműtároló („E” épület)) technológiáját?

Válasz: Az Ajánlatkérő nem kívánja megváltoztatni az Ajánlatkérési dokumentáció, Ajánlati nyilatkozat 4. jegyzékben megadott kifizetési helyeket.

Ajánlattevő a 4. jegyzék bevezetésében meghatározott módon további mérföldkövekkel bővítheti a 4. jegyzéket.

Amennyiben az Ajánlattevő a 4. jegyzékben szereplő mérföldköveket össze kívánja vonni, akkor ezt az Ajánlatban egyértelműen kérjük jelezni (pl. valamelyik mérföldkő áránál „0 forintot” szerepeltetve, de ebben az esetben kérjük utaljanak rá, hogy az adott mérföldkő műszaki tartalma ajánlatuk részét képezi, csak a költségek szerepelnek valamely más mérföldkőnél /méröldköveknél).

K117 A diszpécser torony liftjeit a 4. jegyzék 5. kifizetési hely 5.17 pontja alatt szerepeltessük? Kérjük, szíveskedjenek megadni.

Válasz: Igen, megfelelő ott szerepeltetni. Valamint lásd a K116 kérdésre adott választ.

K118 Az „E” épület (PFT járműtároló) zöldtető hol szerepeljen az ajánlati nyilatkozat 4. jegyzékében? Kérjük megadni.

Válasz: Javasoljuk a 9. kifizetési-helyen szerepeltetni. Valamint lásd a K116 kérdésre adott választ.

K119 A 3/A kötetben az 58. oldalon szerepel, hogy a tűzszakasz határok sémaraajzát a 4.sz. melléklet tartalmazza, amelyet nem találtunk, ha létezik ilyen dokumentum, kérjük, szíveskedjenek átadni.

Válasz: Nem készült ilyen, az M 1:100-as alaprajzokon került feltüntetésre a tűzszakasz határ.

K120 Kérjük megerősíteni, hogy jól értelmezzük a 3/A kötet 4. oldala alapján, hogy csak az ott felsorolt engedélyezési tervdokumentációk elkészítése feladatunk jelen tender keretében.

Válasz: A 3.1 kötetben megadásra kerültek a Megbízó által szolgáltatandó engedélyek. Ezen felül minden engedély beszerzése, illetve az ehhez szükséges engedélyezési dokumentációk elkészítése a nyertes Vállalkozó feladata.

K121 Amennyiben ajánlatunknak tartalmaznia kell a közműfejlesztési hozzájárulásokat, akkor kérjük átadni az előzetes közműszolgáltatói egyeztetések jegyzőkönyveit.

Válasz: FCSM, Vízművek, FŐGÁZ jkv. jelen 2.sz. Kiegészítés mellékleteként csatolva.

K122 Sprinkler rendszerrel kapcsolatos kérdés: A sprinkler berendezésre vonatkozó tervek, műszaki leírás, valamint az ajánlatkérési dokumentációban szereplő alapadatok a 2/2002-es OTSZ szerint készültek, mely 2008. május óta módosult. Az új OTSZ szerint teljesen át kellene tervezni a rendszert, ami a rendelkezésre álló igen rövid ajánlattételi időszak alatt nem végezhető el. Előzőek alapján kérdésünk, hogy az ajánlatban milyen műszaki tartalmat vegyenek figyelembe ajánlattevők, milyen szabvány alapján kell az ajánlatot megadni?

Válasz: Az építési engedélyezési eljárás 2007. évben indult meg, és a 2/2002 OTSZ alkalmazásával került lebonyolítására. Az ajánlat megadásakor is ezen jogszabály előírásait kérjük figyelembe venni.

Építéssel kapcsolatos kérdések:

K123 A vonatkozó tervek alapján nem egyértelmű az R 022-os rétegrend. A rajzon C kazetta hőszigeteléssel + trapézlemez látható 2cm légréssel, a leírásban porszórt nagytaéblás acéllemez burkolat aljzatra szerelve, 12 cm vastag rozsdamentes acél vagy azzal egyenértékű falpanel ásványi szállal szerepel. Melyik a helyes?

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K124 A porszórt acél hullámlemez (vagy trapézlemez) milyen kialakítású? A részletrajz szerint vízszintes, a homlokzatok szerint függőleges bordázatú, kérjük az ellentmondás feloldását

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K125 A diszpécser torony legfelső szintjén levő felépítmény milyen burkolattal készül?

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K126 Az R 026-os rétegrendben szereplő porszórt kazettás acéllemez burkolat+légrés+ 12cm homlokzati panel ásványi szálal hőszigeteléssel+ 1,5mm porszórt acéllemez burkolat rétegrend szerepel. A HK-07-es csomóponton csak panel szerepel. Melyik a helyes?

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K127 A födémek teherhordó trapézlemeze milyen vastagsággal készüljön?

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K128 A C kazetták falvastagságát kérjük épületenként megadni.

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K129 A C kazetták mögötti U oszlopok paramétereit kérjük épületenként megadni.

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K130 Ellentmondás van a műleírás 2.8. pont és a HK 03,08,10-es csomópont között. A műleírás szerint 2 cm légrés szükséges, a terven viszont nincs ilyen. Kérjük fenti ellentmondásokat feloldani és a vonatkozó műszaki tartalmat pontosítani.

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K131 A homlokzatra porszórt hullámlemez, vagy trapézlemez készül milyen borda vagy hullámmagassággal?

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K132 Kérjük pontosítani, hogy a tervezett rétegelt lemez statikailag alkalmas-e a homlokzati lemez megtartására?

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K133 Kérjük pontosítani, hogy mi indokolja a 1,5-2 mm vtg. bádogos szerkezeteket (pld.: 14, 17, 36, 43, 57, 59, 66, 67, 68, 73, 75, 86, 98 jelű elemek), az általánosan használt 0,5-0,7 mm lemezvastagsághoz képest?

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K134 Az építészeti tervekben nincs metszet a K épület enyhén íves falánál. Kérjük az erre vonatkozó rétegtrend megadását.

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K135 Az egyes kapuk esetében a konszignációban szereplő magassági méretű szekcionált kapu az alacsony belmagasságok miatt nem építhető be, pld.: K004 ill. K007 jelű kapuk. Fenti kapuk esetében a helységek belmagassága 4000 mm, ekkor a kapunyílás magassága nem lehet 3900 mm csak 3750 mm (szerelhetőség miatt!). Kérdés, hogy a 3900 mm magas nyílásmagasság helyett elfogadható-e a 3750 mm magas nyílásméret?

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K136 A műgyanta padlóburkolatok esetében kell-e holker ill. lábazat kialakítása is?

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K137 A műgyanta burkolatok színével kapcsolatosan van valamilyen konkrét előírás vagy elfogadható a RAL 7032 szín?

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K138 Az építészeti tervek alapján három féle kerítés kialakítása szükséges. A három kerítés szakasz ugyanaz a típusú kerítés vagy csak a „Biztonsági kerítésnek” kell 12,7x76,2 mm-es osztásúnak lenni?

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K139 Az építész dokumentáció R 505 tervlap 5-5 metszet alapján az épülő támfal tetejére kerülő kerítés oszlopainak fogadószerkezetét a Co-8 tender kivitelezője készíti el. Kérjük pontosítani, hogy milyen jellegű ez a fogadószerkezet és ehhez hogyan kell csatlakozni a Co-11 kivitelezője által építendő kerítés oszlopaival, tekintettel a beépítendő cca. 4 m magas oszlopokra ill. kerítésmezőkre?

Válasz: A Co-08 szerződés vállalkozója részére előírásra kerültek az alábbiak:
„Mind a bordás szögtámfalat, mind a szögtámfalat úgy kell méretezni, hogy az a tetejére kerülő mintegy 4,0 m. magas, acélszerkezetű tömör kerítés által keletkező igénybevételeket biztonsággal elviselje, és arra az utólagosan felszerelhető legyen.”

A rögzítő szerelvények megtervezése és elhelyezése jelen szerződés nyertes Vállalkozójának feladat. A részleteket interfész egyeztetés keretében kell pontosítani a Co-08 szerződés vállalkozójával.

Üzemi technológiával kapcsolatos kérdések:

K140 Kérjük megerősíteni, hogy a járnúmosóval kapcsolatos vonszoló szakaszát érintő szigetelt sínszakasz kialakítása a Co-8 ill. Co-9 tenderek kivitelezőinek a feladata.

Válasz: A kérdésben szereplő szigetelt sínszakasz kialakítása a Co-08 szerződés vállalkozójának feladatát képezi.

K141 Tekintettel arra, hogy a mosócsarnokban a mosó telepítésének idején már a vágányok elkészülnek, kérjük pontosítani, hogy a mosó szerelésével kapcsolatosan az anyagmozgatások miatt milyen módon vehetők igénybe a sínpálya (vasúti kocsi betolható-e vagy sem?) vagy emberi erővel kell megoldani az anyagmozgatásokat?

Válasz: A vasúti pálya használatát a Co-08 szerződés Vállalkozójával történő interfész egyeztetés keretében kell meghatározni.

K142 K1F08 Távközlési raktár: Szemetes edény 1 db Alapanyaga műanyag vagy fém legyen? Pedálos, sima tetős vagy billenő fedeles? Milyen színű? Partvis 1 db PE szőrrel, kevertszőrű, vagy lószőr? A fej lehet műanyag vagy fa az igény? Mekkora méretű? 40cm? 60 cm? 100cm? Szemetes lapát 1 db Kisméretű kézi lapát, vagy nagyméretű hosszúnyelű?

Válasz: Szemetes edény: anyaga fém, pedálos, sima tetővel, tetszőleges színben

Partvis: Lószőr, fa fejjel, mérete 100 cm.

Lapát: Nagyméretű, hosszúnyelű lapát.

K143 K1F25 Távközlési szerelvényyszoba: Szemetes edény 1 db Alapanyaga műanyag vagy fém legyen? Pedálos, sima tetős vagy billenő fedeles? Milyen színű? Partvis 1 db PE szőrrel, kevertszőrű, vagy lószőr? A fej lehet műanyag vagy fa az igény? Mekkora méretű? 40cm? 60 cm? 100cm? Szemetes lapát 1 db Kisméretű kézi lapát, vagy nagyméretű hosszúnyelű?

Válasz: Szemetes edény: anyaga fém, pedálos, sima tetővel, tetszőleges színben

Partvis: Lószőr, fa fejjel, mérete 60 cm.

Lapát: kisméretű kézi lapát

K144 Távközlési szakszolgálat Csoport szerszámkészlet: Hordozható, ipari, mobil szívó/fúvó porszívó 1 db Hány wattos? Mekkora méretű? Hány literes? Háti porszívó esetleg elfogadott-e? Réz és optikai hálózatokhoz hálózati analízátor (hálózati forgalom teszter) 1 db Kérjük a berendezés főbb paramétereit megadni.

Válasz: Porszívó: 1400 wattos, táskában tartozékaival együtt hordozható, 1,5l űrtartalmú, háti porszívó nem elfogadott

Réz és optikai hálózatokhoz hálózati analízátor (hálózati forgalom teszter):

- monomodusú és multimodusú optikai kábelek tesztelésére és analizálására,
- kategória 5, 5e, 6 S/UTP kábel analízátor,
- mérési értékek a következőkre: reflexió, csillapítás, kapacitás, induktivitás, kábel hibahely behatárolás,
- PC alkalmazás a mért értékek feldolgozásához és adatgyűjtéshez,
- hordozható kivitel,
- kommunikációs kábel,
- színes kijelző.

K145

KOF04 TMK mh: Ponthegeztő PA-6 Teljesítménye? Kézi, vagy állványos? Hegesztőgép 300 A-ig (trafó v. dinamó) Kérjük a berendezés főbb paramétereit megadni. Függőkapcsolós vezérlésű futómacska 2 t teherbírással Kérjük a berendezés főbb paramétereit megadni pld.: emelőmagasság, futómacska pálya hossza stb. ? Platós targonca Mozgatott áru mérete, tömege? Meghajtás (gázüzemű, dízel, elektromos)? Teherbírás? Átjáró magasság (építési magasság meghatározásához)? Rakodófelület mérete? Napi üzemórák száma (elektromos gép esetén akkumulátorváltás miatt)? Emelkedő van/nincs (%)? Villás targonca Mozgatott áru mérete, tömege? Meghajtás (gázüzemű, dízel, elektromos)? Teherbírás? Átjáró magasság (építési magasság meghatározásához)? Emelési magasság? Max emelésnél maradvány teherbírás? Napi üzemórák száma (elektromos gép esetén akkumulátorváltás miatt)? Munkafolyosó szélesség? Kabinkialakítás (kell vagy nem)? Világítás (kell vagy nem)? Emelkedő van/nincs (%)? Dexion-Salgó szekrény állvánnyal Kérjük megadni a főbb paramétereket (méret, mezőosztás, teherbírás stb.)? Dexion-Salgó polcok alkatrésznek Kérjük megadni a főbb paramétereket (méret, mezőosztás, teherbírás stb.)? Vákuumos emelő kéttárcsás Kérjük megadni a berendezés főbb paramétereit (kézi v. gépi, teherbírás stb.)? Szemetes edény 1 db Alapanyaga műanyag vagy fém legyen? Pedálos, sima tetős vagy billenő fedeles? Milyen színű? Hegesztősarok elszívással Kérjük pontosítani a berendezés feladatát ill. főbb paramétereit. BOSTER Hány amperes? Elektródafogó Hány amperes? Palackszállító kocs Egy vagy két palackos? Hegesztő trafó, nagy Mekkora teljesítményű? AC vagy DC ill. BKI vagy AVI? Műhelyprés PFAFF 155/SA Kézzel működtetett hidraulikus v. gépi hidraulikus? Hány tonnás, mekkora a max. nyomóerő? C állványos v. kettő oszlopos? Műanyagtárcsás gyorsdaraboló MTD 300-as Ajánlatkérő ragaszkodik ehhez, tekintettel a munka-, és egészségvédelmi szempontokra (pld.: por, szag stb.) vagy elfogadható helyette szalagos fűrész is? Csőfűrész (orrfűrész) Ez kézi rezgőfűrész v. stabil szalagos fűrészgép? Egyetemes daraboló Mi a berendezés pontos feladata? Szalagfűrész elfogadható? Mi az átvágandó anyag max. átmérője? Lemezolló 125-ös Kézi v. gépi? Mit jelent a 125? 1250 mm max. vágási hosszat? Mi a vágandó max. lemezvastagság? Élhajlító 100-as Kézi v. gépi? Mit jelent a 100? 1000 mm max. hajlítási hosszat? Mi a hajlítandó max. lemezvastagság? Lemezolló 275-ös Max. vágási hossz? Mi a vágandó max. lemezvastagság? Kőrfűrész Fémipari? Ha igen, akkor mi a max. vágandó átmérő?

Válasz: Ponthegeztő: állványos, 140A

Hegesztőgép 300 A-ig (trafó v. dinamó): Műhelyen kívüli különféle hegesztési feladatokhoz. Bevolt elektródás hegesztésre alkalmas, inverteres hegesztőgép, feszültség: 230 V, áramtartomány 10-300 A. Bázikus és rutilos elektróda felhasználáshoz

Függőkapcsolós vezérlésű futómacska 2 t teherbírás: 2 tonna teherbírás, 3 m emelőmagasság, 230 V vagy 400V-os

Platós targonca: elektromos, 1 tonna teherbírású, napi üzemóra kb. 3 óra

Villás targonca: elektromos, 1 tonna teherbírású, 2 m emelési magasság, napi üzemóra kb. 2-3 óra

Dexion-Salgó szekrény állvánnyal: 2 ajtós, szabványos méretű

Dexion-Salgó polcok alkatrésznek: magasság: 2400 mm, szélesség: 5000 mm, polctávolság: 500 mm

Vákuumos emelő kéttárcsás: gumikorongos, kézi alumínium öntvény

Szemetes edény: anyaga fém, pedálos, sima tetővel, tetszőleges színben, 50 l-es
Hegesztősarok elszívással: feladata a hegesztésekor keletkező füst elszívása, illeszkedve a helység méretéhez
Elektródafogó: 400 amperes
Palackszállító kocsi: kétpalackos, gumikerekes (felfújható)
Hegesztőtrafó: Inverteres, 180 A
Műhelyprés PFAFF 155/SA: kézzel működtetett, 5 t, állványos
Műanyagtárcsás gyorsdaraboló MTD 300-as: szalagos fűrész nem elfogadható
Csőfűrész (orrfűrész): Csak az orrfűrész elfogadható. Feladata csődarabolás, az átvágandó méret 160 mm. A szalagfűrész nem elfogadható
Lemezolló 125-ös: kézi lemezvágó olló
Élhajlító 100-as: . Kézi, max. hajlítási hossz: 1000 mm, lemezvastagság: 1mm
Lemezolló 275-ös: Kézi lemezvágó olló
Körfűrész: faipari, vágásvastagság: 60 mm

K146 KOF07 mozgólépcső mh: CO hegesztőgép Milyen feladatra kell? Huzalátmérő tartomány? Inverteres? Fokozatkapcsolós? Kompakt vagy különitolós? Hány amperes? Dexion-Salgó szekrény állvánnyal Kérjük megadni a főbb paramétereket (méret, mezőosztás, teherbírás stb.)? Dexion-Salgó polcok alkatrészek Kérjük megadni a főbb paramétereket (méret, mezőosztás, teherbírás stb.)? Emelőhevederek Kérjük pontosítani a főbb paramétereket (anyag, teherbírás, hossz, darabszám stb.). Műhelyprés PFAFF 155/SA Kézzel működtetett hidraulikus v. gépi hidraulikus? Hány tonnás, mekkora a max. nyomóerő? C állványos v. kettő oszlopos? Műanyagtárcsás gyorsdaraboló MTD 300-as Ajánlatkérő ragaszkodik ehhez, tekintettel a munka-, és egészségvédelmi szempontokra (pld.: por, szag stb.) vagy elfogadható helyette szalagos fűrész is.

Válasz: CO hegesztőgép: Acél, alumínium hegesztésre. Huzalátmérő: 0,6 – 1,2 mm acélhoz. Pont-, és intervallum folyamatos hegesztés. Hálózati teljesítmény: 10 kVA. Hegesztő áram: 30 – 240 A. Kerekeken gördíthető.

Dexion-Salgó szekrény állvánnyal: Műhelyszekrény: 2000 x 1023 x 555, Tömege: 60 kg

Dexion-Salgó polcok alkatrészek: 600x900 polcok, láb 2500 mm, teherbírás 200 kg, mezőosztás: 500 mm.

Emelőhevederek: Polytex hurokkötél, poliészter, EN 1492. Teherbírás: 2000 kg; Hossz: 1,5 m kifeszített hossz; 2 készlet.

Műhelyprés PFAFF 155/SA: Sajtolóerő: 15t.

Gépalap hossza (A): 775 mm.

Gépalap szélesség (B): 610 mm.

Prés teljes magassága (C): 1.640 mm.

Vázmagasság (D): 1 500 mm.

Munkadarab maximális magassága (E): 674 mm.

Asztalpozíciók közti távolság (F): 100 mm.

Oszlopok közti távolság (G): 540 mm.

Váz hossza (H): 675 mm

Vázszélesség (I): 230 mm.

Dugattyú max. lökete: 130 mm; Nyomódugattyú átmérője: 38

Műanyagtárcsás gyorsdaraboló MTD 300-as: (ez szükséges, szalagos fűrészgép nem megfelelő!)

Üresjárat fordulatszám: 3900 1/min Fűrészlap átmérő: 355 mm

Fűrészlap furat: 25, 40 mm

Gépsúly: 18, 00 kg Mélység x Hossz x Magasság: 53 x 36 x 73 cm

K147 KOF09 magasépítő mh: Kétajtós tároló szekrény Kérjük megadni a főbb paramétereket (méret, polcosztás, teherbírás stb.)? Konténer Kérjük megadni a főbb paramétereket (méret, teherbírás, anyag, bevonatolás, nyitott v. zárt, kereken guruló stb.). Gáz vagy diesel üzemű targonca Mozgatott áru mérete, tömege? Meghajtás (gázüzemű, dízel)? Teherbírás? Átjáró magasság (építési magasság meghatározásához)? Emelési magasság? Max emelésnél maradvány teherbírás? Munkafolyosó szélesség? Kabinkialakítás (kell vagy nem)? Világítás (kell vagy nem)? Emelkedő van/nincs (%)? Gyorsdaraboló MTD 300-as Ajánlatkérő ragaszkodik ehhez, tekintettel a munka-, és egészségvédelmi szempontokra (pld.: por, szag stb.) vagy elfogadható helyette szalagos fűrész is?

Válasz: Kétajtós tároló szekrény: 120×80×220-240cm, 5 db. változtatható helyű polc, 100 kg-os teherbírással polconként

Konténer: Acél 100×80×08, 300 kg., zárt, kereken guruló.

Gáz vagy diesel üzemű targonca: Diesel üzemű, 5t teherbírás, emelési magasság: 3m.

Gyorsdaraboló MTD 300-as: szalagos fűrész nem elfogadható

K148 KOF13 festő mh: Védőfelszerelések Egyéni védőeszközre van szükség pld.: félálarc, szemüveg, overál, kesztyű? Milyen festék? Milyen technológia? Milyen mennyiségről (darabszámról) van szó? Tároló állvány Kérjük megadni a főbb paramétereket (méret, mezőosztás, teherbírás stb.)? Festékszóró, elektromos Ez elektrosztatikus szórópisztolyt jelen? Konténer, kicsi Kérjük megadni a főbb paramétereket (méret, teherbírás, anyag, bevonatolás, nyitott v. zárt, kereken guruló stb.). Konténer, nagy Kérjük megadni a főbb paramétereket (méret, teherbírás, anyag, bevonatolás, nyitott v. zárt, kereken guruló stb.). Szalagcsiszoló Mi a szélessége? 150 mm elfogadható?

Válasz: Védőfelszerelések: Félálarc: 12 db, szemüveg: 12 db, overál: 12 db, kesztyű: 120 db.

Festékek: diszperzit, mész, lakk, olaj, zománc, lazúr

Tároló állvány: 240×80×220-240cm, 3 mező, 5 db. polc, 100 kg-os teherbírással polc/mező

Festékszóró, elektromos: Nem elektrosztatikus, egyszerű kézi szórópisztoly

Konténer, kicsi: Acél 100×80×80, 300 kg, zárt, kereken guruló

Konténer, nagy: Acél 120×100×100, 500 kg, zárt

Szalagcsiszoló: kézi: egy 950 W-os, szalagméret 76 x 533 mm, egy 1050 W-os, szalagméret 100 x 610 mm

K149 **KOF15 éjszakai előkészítő raktár:** Tároló szekrény Kérjük megadni a főbb paramétereket (méret, polcosztás, teherbírás stb.)?

Válasz: **5 polcos 4 ajtós lemezszekrény, mérete: 3,00×0,80×2,00 m (h×sz×m) Teherbírása: 100 kg/polc.**

K150 **KOF19 éjszakai előkészítő műhely:** Nagyméretű szerszám szekrény felszereléssel Kérjük megadni a szekrény méretét ill. a szükséges szerszámok (felszerelés) listáját? Hegesztő trafó 300 A-ig Milyen feladatra használják? Milyen trafó?

Válasz: **Nagyméretű szerszám szekrény felszereléssel: 5 polcos 4 ajtós lemezszekrény, mérete: 3,00×0,80×2,00 m (h×sz×m) Teherbírása: 100 kg/polc.**

Felszerelés:

Megnevezés	Darabszám (db.)
vidia betétes fűrő, SDSplus befogással, 150 mm, Æ 6,8,10,12,15,20-as, méretenként	10
vidia betétes fűrő, SDSplus befogással, 250 mm, Æ 6,8,10,12,15,20-as, méretenként	10
vidia betétes fűrő, SDSplus befogással, 400 mm, Æ 20,30,35-ös, méretenként	5
hosszabbító, 400V-os 5×1,5mm-es, 50fm-es (dobon)	5
hosszabbító, 230V-os 3×1,5mm-es, 50fm-es	2
Laposvéső SDSmax-os befogással, 400 mm (nagyvésőgépekhez)	10
Hegyesvéső SDSmax-os befogással, 400 és 500 mm (nagyvésőgépekhez)	30
szennyvízszivattyú 230V-os, emelő mag.: 7 m, szállítás: 5-6 m ³ /h	3
szennyvízszivattyú 3×400V-os, emelő mag.: 7 m, szállítás: 8-10 m ³ /h	2
szennyvízszivattyú 3×400V-os, emelő mag.: 7 m, szállítás: 8-10 m ³ /h	2
vízszivattyú 230V-os, emelő mag.: 10 m, szállítás: 5-6 m ³ /h	2
lézeres vízmérték, műszerálvánnyal	1
lézeres távolságmérő (20 m-ig)	1
fém- és áramkereső műszer (betonacél és villanyvezeték kereséshez)	2
satu, 100-as	2
Acél mérőszalag 2 m-es	5
Acél mérőszalag 5 m-es	5
Acél mérőszalag 30 m-es	2

Hegesztő trafó 300 A-ig: Műhelyen kívüli különféle hegesztési feladatokhoz. Bevonat elektródás hegesztésre alkalmas, inverteres hegesztőgép, feszültség: 230 V, áramtartomány 10-300 A, bázikus és rutilos elektróda felhasználáshoz.

K151 **KOF22 Lakatos műhely PFT: Állványos darabológép** Tárcsás v. szalagos fűrészgép? Max. átvágandó átmérő? Élhajlító Kézi v. gépi? Mi a max. hajlítási hossz? Mi a hajlítandó max. lemezvastagság? Hidraulikus vágógép Ez hidraulikus lemezolló? Mi a max. vágási hossz? Mi a vágandó max. lemezvastagság? Nagyméretű szerszám szekrény felszereléssel Kérjük megadni a szekrény méretét ill. a szükséges szerszámok (felszerelés) listáját? Emelőbéka Kérjük megadni a berendezés főbb paramétereit (teherbírás, méretek stb.)?

Válasz: Állványos darabológép: Tárcsás, 120 mm

Élhajlító: Kézi, max. hajlítási hossz: 2500 mm, max. lemezvastagság: 6 mm

Hidraulikus vágógép: Különböző szelvényű vasak vágására-darabolására alkalmas berendezés (betonvas, cső zártszelvény, idomacél laposvas stb. 50mm átmérőig). Nem lemez.

Nagyméretű szerszám szekrény felszereléssel: 5 polcos 4 ajtós lemezszekrény, mérete: 3,00×0,80×2,00 m (h×sz×m) Teherbírása: 100 kg/polc.

Emelőbéka: Teherbírás: 2000 kg, emelési magasság 25 cm, villahossz: 200 cm

K152 **EOF01 PHT járműtároló és javító csarnok:** Ipari gőzborotva Kérjük megadni a berendezés főbb paramétereit (fix v. mobil, max. nyomás stb.)? Kis kompresszor (guruló) Kérjük megadni a berendezés főbb paramétereit (max. nyomás, légtartály mérete stb.)? Hordozható hegesztő trafó Mit jelent a hordozható, milyen feladatra? Hány amperes? Inverteres? Műanyagtárcsás gyorsdaraboló Ajánlatkérő ragaszkodik ehhez, tekintettel a munka-, és egészségvédelmi szempontokra (pld.: por, szag stb.) vagy elfogadható helyette szalagos fűrész is. Szemetes edény Alapanyaga műanyag vagy fém legyen? Pedálos, sima tetős vagy billenő fedeles? Milyen színű? Üzemi telefon Kérjük pontosítani a műszaki tartalmat. Ez csak a telefon készüléket jelenti és a vonal kiépítése a Co-9 tender feladata? Kisméretű szerszám szekrény, mobil (teljes felszereléssel) Kérjük megadni a szekrény méretét ill. a szükséges szerszámok (felszerelés) listáját? Tároló szekrény Kérjük megadni a főbb paramétereit (méret, polcosztás, teherbírás stb.)? Körfűrész Fémipari? Ha igen, akkor mi a max. vágandó átmérő? Kuka Kültéri? Beltéri? Alapanyaga fém vagy műanyag? Billenő fedeles, pedálos, vagy sima tetős? Hány literes? Milyen színű? Lemezszekrény Kérjük megadni a főbb paramétereit (méret, polcosztás, teherbírás stb.)? Központi óra Kérjük pontosítani a műszaki tartalmat. Ez nem a Co-9 tender feladata?

Válasz: Ipari gőzborotva: Mobil, vízzállítás 300-650 liter/h, nyomás: 30-160 bar teljesítmény: 4,5 kW feszültség: 400V, max előállított hőmérséklet 140 °C.

Kis kompresszor (guruló): Dugattyús teljesítmény: 2,2-3 LE, feszültség: 400V, légszállítás 320 liter/perc, üzemi nyomás: 10 bar, légtartály mérete: 100 liter, három darab gyorscsatlakozóval.

Hordozható hegesztő trafó: Műhelyen kívüli különféle hegesztési feladatokhoz. Bevont elektródás hegesztésre alkalmas, inverteres hegesztőgép, feszültség: 230 V, áramtartomány 10-150 A.

Műanyagtárcsás gyorsdaraboló: szalagos fűrész nem megfelelő

Szemetes edény: anyaga fém, pedálos, sima tetővel, tetszőleges színben

Üzemi telefon: A telefon készülékek, illetve a végpontok kialakítása a Co-09 szerződés vállalkozójának feladata, a védőcsövek kiépítése jelen szerződés nyertes vállalkozójának feladata (a védőcsövezési igényeket a kiviteli tervezés során interfész egyeztetés keretében kell pontosítani a Co-09 szerződés vállalkozójával)

Kisméretű szerszám szekrény, mobil (teljes felszereléssel): Fém kivitelű, 100kg-os polcterhelésre tervezve, szabványos, vasúti járműszereléshez használt szerszámokkal felszerelve.

Tároló szekrény: Fémszekrény: 1200x1900x700 négypolcos, polconként 100 kg teherbírású.

Körfűrész: Faipari, 230V, 1400W. Vágási mélység: 65 mm, fűrészlap átmérő: 190 mm, hálózati kábel: 4m, ferde vágási szög: 45 fok

Kuka: Beltéri, fém, billenő fedeles, 110 literes

Lemezszekrény: Lemez páncélszekrény, 1000x1700x400 mm. A felső részen belül zárható szekrény 400x1000x400 mm. 3 db polc teherbírása 40 kg.

Központi óra: A központi óra kiépítése a Co-09 szerződés vállalkozójának feladata, a védőcsövek kiépítése jelen szerződés nyertes vállalkozójának feladata (a védőcsövezési igényeket a kiviteli tervezés során interfész egyeztetés keretében kell pontosítani a Co-09 szerződés vállalkozójával)

K153 K1F03 Készenlétes helyiség PFT: Beépített polcos szekrény Kérjük megadni a főbb paramétereket (méret, polcosztás, teherbírás stb.)? Üzemi telefon Kérjük pontosítani a műszaki tartalmat. Ez csak a telefon készüléket jelenti és a vonal kiépítése a Co-9 tender feladata? Központi óra Kérjük pontosítani a műszaki tartalmat. Ez nem a Co-9 tender feladata? Pedálos szemetes Hány literes? Alapanyaga fém vagy műanyag?

Válasz: Beépített polcos szekrény: Beépített szekrény, mennyezetig, max 300 cm. 50 cm-es polcosztás, egyenként 100 kg terhelhetőség, 250 cm széles, 40 cm mély.

Üzemi telefon: Lásd K152 kérdésre adott választ.

Központi óra: Lásd K152 kérdésre adott választ.

Pedálos szemetes: 10 literes, fém

K154 K1F17 Szerszámraktár PFT: Hegesztőpajzs (fényérzékelős) Milyen sötétedési fokozatokban? 9-13, vagy fix sötétedésű (pl. 9)? Lángvágó készlet Milyen gázra? Pb v. acetilén? Lángahegesztő készlet Milyen gázra? Pb v. acetilén? Festőkompresszor Kérjük megadni a berendezés főbb paramétereit? Hőlégfűvő pisztoly Kérjük megadni a berendezés főbb paramétereit? Hegesztő trafó Milyen feladatra kell? Kérjük megadni a berendezés főbb paramétereit? Geodiméter készlet (mérőállomás) Kérjük megadni a berendezés főbb paramétereit? Hordozható ipari ventilátor (hegesztéshez) Mi a pontos feladata? Kérjük megadni a berendezés főbb paramétereit?

Válasz: Hegesztőpajzs (fényérzékelős): sötétedési fokozat: 9-13

Lángvágó készlet: Pb gázra és acetilénre is.

Lángahegesztő készlet: acetilén

Festőkompresszor: Dugattyús teljesítmény: 2,2-3 LE, feszültség: 400V, légszállítás 320 liter/perc, üzemi nyomás: 10 bár, légtartály mérete: 100 liter, három darab gyorscsatlakozóval

Hőlégfúvó pisztoly: Teljesítmény 2500 W, három fúvásfokozat

Hegesztő trafó: Műhelyen kívüli különféle hegesztési feladatokhoz. Bevont elektródás hegesztésre alkalmas, inverteres hegesztőgép, feszültség: 230 V, áramtartomány 10-300 A, bázikus és rutilos elektróda felhasználáshoz.

Geodiméter készlet (mérőállomás): alkalmas legyen szintezésre, távmérése, szögmérési feladatokra vasútépítési munkáknál

Hordozható ipari ventilátor (hegesztéshez): Alagútban végzett munka közben keletkezett por, füst gyors eltávolítására, friss levegő biztosítására

K155 **K1F18 Készenlétes raktár PFT:** Papucsemelő Kérjük megadni a berendezés főbb paramétereit (teherbírás, méretek stb.)? Kisméretű szerszám szekrény, mobil (teljes felszereléssel) Kérjük megadni a szekrény méretét ill. a szükséges szerszámok (felszerelés) listáját?

Válasz: **Papucsemelő:** Teherbírás kb. 10 t. vasúti pálya emelésére szabályozására szolgáló speciális vasútépítő célszerszám, amely lehetővé teszi, hogy alkalmazásakor a szerelvények akadálytalanul elhaladhatnak fölötté.

Kisméretű szerszám szekrény, mobil (teljes felszereléssel): Fém kivitelű, 100kg-os polcterhelésre tervezve, szabványos, vasúti járműszereléshez használt szerszámokkal felszerelve.

K156 **KOE02 Elektromos raktár:** Szemetes edény Alapanyaga műanyag vagy fém legyen? Pedálos, sima tetős vagy billenő fedeles? Milyen színű?

Válasz: **Szemetes edény:** anyaga fém, pedálos, sima tetővel, tetszőleges színben

K157 **KOE03 Elektromos műhely:** Telefon vonalas Kérjük pontosítani a műszaki tartalmat. Ez csak a telefon készüléket jelenti és a vonal kiépítése a Co-9 tender feladata? Központi óra Kérjük pontosítani a műszaki tartalmat. Ez nem a Co-9 tender feladata? Mobil hegesztőgép 300 A-ig A mobil hordozható kivitelű jelent? Elektromos lemezvágó olló Mi a max. vágási hossz? Mi a max. lemezvastagság? Asztali csiszológép 175 mm-es koronggal Ez asztali köszörűt jelent? Ipari porszívó (2000 W) Hány literes? Csak porszívó vagy por és vízszívó is? Szemetes edény pedálos Hány literes? Alapanyaga fém vagy műanyag? Milyen színű? Szerszámkészlet Kérjük pontosítani, hogy milyen szerszámokból és mekkora mennyiségben áll össze egy garnitúra szerszámkészlet?

Válasz: **Telefon vonalas:** A telefon készülékek, illetve a végpontok kialakítása a Co-09 szerződés vállalkozójának feladata, a védőcsövek kiépítése jelen szerződés nyertes vállalkozójának feladata (a védőcsövezési igényeket a kiviteli tervezés során interfész egyeztetés keretében kell pontosítani a Co-09 szerződés vállalkozójával)

Központi óra: Lásd K152 kérdésre adott választ.

Mobil hegesztőgép 300 A-ig: Igen, hordozható kivitelű.

Elektromos lemezvágó olló: Csak karosnak van vágási hossza, ez a kézi, elektromos folyamatosan tolható előre. 2,8 mm lemezvastagsághoz, max. 400Nm nyíróerővel, 500W-os motorral. Max. lemezvastagság: 2,8 mm

Asztali csiszológép 175 mm-es koronggal: Igen, asztali köszörű.

Ipari porszívó (2000 W): 20 literes, csak porszívó.

Szemetes edény pedálos: 20 literes, fém

Szerszámkészlet:

1 db Szerszámtáska, 1 db Feszültség kémlelő 1000V, 1 db Univerzális kézi mérőműszer (digitális) 1000V 5A, 1 db Csavarhúzó készlet lapos, 1 db csavarhúzó készlet kereszt, 1 db Csavarhúzó készlet torx, 1 db Oldalcsípőfogó 160, 1 db Csillag – villás kulcs készlet 6-24-ig, 1 db Elemlámpa (lapos elemhez), 1 db Telefondugó 1000V, 1 db Telefonfogó hajlított 1000V, 1 db Szigetelés eltávolító fogó 1-6 mm², 1 db Kábelszigetelés eltávolító, 1 db Kábelszigetelő kés, 1 db Kerecsőőrű fogó 160 1000V, 1 db Anatómiai csipesz, 1 db Dugókulcs készlet 8-32-ig, 1 db Tolómérő, 1 db Mérőszalag 5 m-es, 1 db Csőszeg kiűtő 1-6 mm, 1 db Imbuszkulcs készlet 2-13 mm, 1 db Gyors csőfogó, 1 db Zéger fogó külső egyenes 10-24 mm, 1 db Zéger fogó külső 90 fokos 10-24 mm, 1 db Zéger fogó belső egyenes 10-24 mm, 1 db Zéger fogó belső 90 fokos 10-24 mm.

K158 KOE07 Elektrikusi tartózkodó: Telefon EDI rendszer Kérjük pontosítani a műszaki tartalmat. Ez csak a telefon készüléket jelenti és a vonal kiépítése a Co-9 tender feladata? Telefon vonalas Kérjük pontosítani a műszaki tartalmat. Ez csak a telefon készüléket jelenti és a vonal kiépítése a Co-9 tender feladata? Központi óra Kérjük pontosítani a műszaki tartalmat. Ez nem a Co-9 tender feladata? Hordágy Kérjük pontosítani a műszaki tartalmat? Pedálos szemetes edény Hány literes? Alapanyaga fém vagy műanyag?

Válasz: Telefon EDI rendszer: A telefon készülékek, illetve a végpontok kialakítása a Co-09 szerződés vállalkozójának feladata, a védőcsövek kiépítése jelen szerződés nyertes vállalkozójának feladata (a védőcsövezési igényeket a kiviteli tervezés során interfész egyeztetés keretében kell pontosítani a Co-09 szerződés vállalkozójával)

Telefon vonalas: Lásd K157 kérdésre adott választ.

Központi óra: Lásd K152 kérdésre adott választ.

Hordágy: Tisztítható, műanyag felületű, egészségügyi szolgálati minősítéssel.

Szemetes edény pedálos: 20 literes, fém

K159 KOE06 Elektromos kapcsolótér: Központi óra Kérjük pontosítani a műszaki tartalmat. Ez nem a Co-9 tender feladata? Telefon EDI rendszer Kérjük pontosítani a műszaki tartalmat. Ez csak a telefon készüléket jelenti és a vonal kiépítése a Co-9 tender feladata? Vonalas telefon Kérjük pontosítani a műszaki tartalmat. Ez csak a telefon készüléket jelenti és a vonal kiépítése a Co-9 tender feladata? 2 ajtós lemez szekrény Kérjük megadni a főbb paramétereket (méret, polcosztás, teherbírás stb.)? Ipari porszívó (2000 W) Hány literes? Csak porszívó vagy por és vízszívó is? Pedálos szemetes edény Hány literes? Alapanyaga fém vagy műanyag?

Válasz: Központi óra: Lásd K152 kérdésre adott választ.

Telefon EDI rendszer: Lásd K 158 kérdésre adott választ.

Telefon vonalas: Lásd K157 kérdésre adott választ.

2 ajtós lemez szekrény: Szabványos úgynevezett garázsszekrény (üresen), kb. 150 cm-es magassággal

Ipari porszívó (2000 W): 20 literes, csak porszívó.

Szemetes edény pedálos: 20 literes, fém

K160 K1F11 Távvezérlő automatika műhely: Asztali csiszológép 175 mm-es koronggal Ez asztali köszörűt jelent? Polcos szekrény Kérjük megadni a főbb paramétereket (méret, polcosztás, teherbírás stb.)? Központi óra Kérjük pontosítani a műszaki tartalmat. Ez nem a Co-9 tender feladata? Vonalas telefon Kérjük pontosítani a műszaki tartalmat. Ez csak a telefon készüléket jelenti és a vonal kiépítése a Co-9 tender feladata? Ipari porszívó (2000 W) Hány literes? Csak porszívó vagy por és vízszívó is? Raktári anyagmozgató kocsi Kérjük megadni a főbb paramétereket (méret, teherbírás stb.)? Pedálos szemetes edény Hány literes? Alapanyaga fém vagy műanyag? Személyenként egyéni szerszámok Kérjük pontosítani, hogy milyen szerszámokból és mekkora mennyiségben áll össze egy garnitúra szerszámkészlet?

Válasz: Asztali csiszológép 175 mm-es koronggal: Igen, asztali köszörű.

Polcos szekrény: A polcok 40cm magasak legyenek, 200kg-os teherbírással.

Központi óra: Lásd K152 kérdésre adott választ.

Telefon vonalas: Lásd K157 kérdésre adott választ.

Ipari porszívó (2000 W): 20 literes, csak porszívó.

Raktári anyagmozgató kocsi: 4 kerekű 50 kg terhelhetőségű, 70x45 cm alapterületű

Szemetes edény pedálos: 20 literes, fém

Személyenként egyéni szerszámok:

1 db Szerszám táska, 1 db Kombinált fogó (1000 V), 1 db Rádiós fogó (1000 V), 1 db Csípőfogó nagy, 1 db Csípőfogó kicsi, 1 db Lapos csavarhúzó készlet, 1 db Kereszt csavarhúzó készlet, 1 db Torx csavarhúzó készlet, 1 db Anatómiai csipesz, 1 db Műszerész csipesz, 1 db Csillag villás kulcskészlet 6-19, 1 db Forrasztópáka (Weller 24V+kellékei), 1 db Ónszipantó, 1 db Huzalcsupaszító fogó, 1 db Túreszelő készlet, 1 db Kézi műszer digitális (V,A,C, = ~ 1000V, 2A), 1 db Elemlámpa, 1 db Feszültség kémlelő 1000V, 1 db Imbuszkulcs készlet 2-13 mm, 1 db Mobil gyorstokmányos ütve-fúrógép

K161 K1F12 Raktár: Raktári anyagmozgató kocsi Kérjük megadni a főbb paramétereket (méret, teherbírás stb.)?

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K162 K1F13 Raktár: Raktári anyagmozgató kocsi Kérjük megadni a főbb paramétereket (méret, teherbírás stb.)?

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K163 K1F14 Tartózkodó közös: Pedálos szemetes edény Hány literes? Alapanyaga fém vagy műanyag? Polcos tároló szekrény Kérjük megadni a főbb paramétereket (méret, polcosztás, teherbírás stb.)?

Válasz: Szemetes edény pedálos: 20 literes, fém

Polcos tároló szekrény: A polcok 40cm magasak legyenek, 200kg-os teherbírással.

K164 **Kocsiszín 0,8 kV-os kapcsolótér: Pedálos szemetes edény** Hány literes? Alapanyaga fém vagy műanyag? **Központi óra** Kérjük pontosítani a műszaki tartalmat. Ez nem a Co-9 tender feladata? **Telefon EDI rendszer** Kérjük pontosítani a műszaki tartalmat. Ez csak a telefon készüléket jelenti és a vonal kiépítése a Co-9 tender feladata? **Vonalas telefon** Kérjük pontosítani a műszaki tartalmat. Ez csak a telefon készüléket jelenti és a vonal kiépítése a Co-9 tender feladata?

Válasz: Szemetes edény pedálos: 20 literes, fém

Központi óra: Lásd K152 kérdésre adott választ.

Telefon EDI rendszer: Lásd K 158 kérdésre adott választ.

Telefon vonalas: Lásd K157 kérdésre adott választ.

K165 **K1F15 Erősáramú mh: 2 ajtós Salgó szekrény** Kérjük megadni a főbb paramétereket (méret, polcosztás, teherbírás stb.)? **Inverteres hegesztő készülék** BKI v. AVI? 1 v. 3 fázisú? Hány amperes? **Hőlégfúvó** Mi a berendezés pontos feladata? Kérjük megadni a berendezés főbb paramétereit? **Ipari porszívó** Hány wattos? Csak porszívó vagy por és vízszívó is? Hány literes legyen? **Központi óra** Kérjük pontosítani a műszaki tartalmat. Ez nem a Co-9 tender feladata? **Telefon készülék (házi és városi jogosultsággal)** Kérjük pontosítani a műszaki tartalmat. Ez csak a telefon készüléket jelenti és a vonal kiépítése a Co-9 tender feladata? **Szemetes edény** Alapanyaga műanyag vagy fém legyen? Pedálos, sima tetős vagy billenő fedeles? Milyen színű?

Válasz: 2 ajtós Salgó szekrény: Kisebb típusú szabványos szekrény. A polcok 40cm magasak legyenek, 250kg-os teherbírással

Inverteres hegesztő készülék: Bevont elektródás kézi ívhegesztő (BK1) 175 A-ig, 3,2-es pálcáig. 1 fázisú. 25A

Hőlégfúvó: Zsugorcső melegítéshez kábelszerelésnél. 2300W, 250-500 l/perc

Ipari porszívó: 2000 W porszívó, 20 literes

Központi óra: Lásd K152 kérdésre adott választ.

Telefon készülék: Lásd K157 kérdésre adott választ.

Szemetes edény: anyaga fém, pedálos, sima tetővel, tetszőleges színben

K166 **TOF10 Takarítóeszköz tároló: Polcos raktári tárolóállvány, három mezős** Kérjük megadni a főbb paramétereket (méret, mezőosztás, teherbírás stb.)?

Válasz: 240×80×220-240cm, 3 mező, 5 db. polc, 100 kg-os teherbírással polc/mező

K167 **KOF32 Raktár: Elektromos villástargonca a raklapos állványok kiszolgálására, 1,5 tonna teherbírással, 5,5 m emelőmagassággal, kezelőfülkével, elektromos töltőkészülékkel** Mozgatott áru mérete, tömege? Átjáró magasság (építési magasság meghatározásához)? Max emelésnél maradvány teherbírás? Munkafolyosó szélesség? Kabinkialakítás (kell vagy nem)? Világítás (kell vagy nem)? Emelkedő van/nincs (%)? Napi üzemórák száma (elektromos gép esetén akkumulátorváltás miatt)?

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K168 **EOF02 Kerékpárszterga:** Kisméretű szerszám szekrény, mobil (teljes felszereléssel) Kérjük megadni a szekrény méretét ill. a szükséges szerszámok (felszerelés) listáját? Tároló szekrény (sablonok eszközök tárolására) Kérjük megadni a főbb paramétereket (méret, polcosztás, teherbírás stb.)? Fa tároló szekrény (adatok minták tárolására) Kérjük megadni a főbb paramétereket (méret, polcosztás, teherbírás stb.)?

Válasz: **Kisméretű szerszám szekrény, mobil (teljes felszereléssel):**
Fém kivitelű, 100 kg-os polcterhelésre tervezve

Tároló szekrény (sablonok eszközök tárolására): Szabványos, vasúti járműszereléshez használt szerszámokkal felszerelve.

K169 **KOJ01 Daruzott javító csarnok:** Általános kézi szerszámok, kiségek, mérőeszközök Kérjük pontosítani, hogy milyen szerszámokról, kiségekről ill. mérőeszközökről van szó és mekkora mennyiségben? Szemetes edény Alapanyaga műanyag vagy fém legyen? Pedálos, sima tetős vagy billenő fedeles? Milyen színű? Tároló polcok (anyagátárolásra) Kérjük megadni a főbb paramétereket (méret, polcosztás, teherbírás stb.)? Tároló szekrények Kérjük megadni a főbb paramétereket (méret, polcosztás, teherbírás stb.)? Elektromos platós targonca, teherbírás 1 tonna Mozgatott áru mérete, tömege? Átjáró magasság (építési magasság meghatározásához)? Rakodófelület mérete? Emelkedő van/nincs (%)? Napi üzemórák száma (elektromos gép esetén akkumulátorváltás miatt)? Elektromos villás targonca, teherbírás 2 tonna Mozgatott áru mérete, tömege? Átjáró magasság (építési magasság meghatározásához)? Emelési magasság? Max emelésnél maradvány teherbírás? Napi üzemórák száma (elektromos gép esetén akkumulátorváltás miatt)? Munkafolyosó szélesség? Kabinkialakítás (kell vagy nem)? Világítás (kell vagy nem)? Emelkedő van/nincs (%)? Kézi, raktári targonca („béka”) Kérjük megadni a berendezés főbb paramétereit (teherbírás, méretek stb.)?

Válasz: **Általános kézi szerszámok, kiségek, mérőeszközök: Szabványos nagyméretű szerszámszekrény, az M4 járművek szereléséhez használható szerszámokkal felszerelve, a kiségek felsorolva a KOJ03, 05 és 06 raktárakban.**

Szemetes edény: anyaga fém, pedálos, sima tetővel, tetszőleges színben

Tároló polcok (anyagátárolásra): Fém kivitelű állítható osztás távolsággal, 2000 mm magasságú 400 mm polcmélységgel 200 kg-os polcterhelésre tervezve

Tároló szekrény: Fémszekrény: 1200x1900x700 négypolcos, polconként 100 kg teherbírású.

Elektromos platós targonca: teherbírás 2 tonna, Vezetőfülkés kivitel, rakfelülete: 2100 x 1300mm.

Elektromos villás targonca, teherbírás 2 tonna: Emelési magasság: 3000mm.

Kézi, raktári targonca: Villahossz min. 1100mm, teherbírás 1tonna

K170 **KOJ02 Lakatos mh:** Technológiai berendezését a jármű szállítója adja, ill. közli Kérjük megerősíteni, hogy a Co-11 tenderben ezzel nem kell foglalkozni, ez nem képezi a tender tárgyát. Szemetes edény Alapanyaga műanyag vagy fém legyen? Pedálos, sima tetős vagy billenő fedeles? Milyen színű? Nagyméretű szerszám szekrény felszereléssel Kérjük megadni a szekrény méretét ill. a szükséges szerszámok (felszerelés) listáját? Kisméretű szerszám szekrény, mobil (teljes felszereléssel) Kérjük megadni a szekrény méretét ill. a szükséges szerszámok (felszerelés) listáját? Műhelyenként tárolópolc Kérjük megadni a főbb paramétereket (méret, polcosztás, teherbírás stb.)?

Válasz: Szemetes edény: anyaga fém, pedálos, sima tetővel, tetszőleges színben

Nagyméretű szerszám szekrény felszereléssel: Szabványos nagyméretű szerszámszekrény, az M4 járművek szereléséhez használható szerszámokkal felszerelve.

Kisméretű szerszám szekrény, mobil (teljes felszereléssel): Fém kivitelű, 100kg-os polcterhelésre tervezve, szabványos, vasúti járműszereléshez használt szerszámokkal felszerelve.

Műhelyenként tárolópolc: Fém kivitelű állítható osztás távolsággal, 2000 mm magasságú 400 mm polcmélységgel 200 kg-os polcterhelésre tervezve.

K171 **KOJ04 Forgácsoló mh:** Technológiai berendezését a jármű szállítója adja, ill. közli Kérjük megerősíteni, hogy a Co-11 tenderben ezzel nem kell foglalkozni, ez nem képezi a tender tárgyát. Szemetes edény Alapanyaga műanyag vagy fém legyen? Pedálos, sima tetős vagy billenő fedeles? Milyen színű? Nagyméretű szerszám szekrény felszereléssel Kérjük megadni a szekrény méretét ill. a szükséges szerszámok (felszerelés) listáját? Kisméretű szerszám szekrény, mobil (teljes felszereléssel) Kérjük megadni a szekrény méretét ill. a szükséges szerszámok (felszerelés) listáját? Műhelyenként tárolópolc Kérjük megadni a főbb paramétereket (méret, polcosztás, teherbírás stb.)?

Válasz: Lásd K170 kérdésre adott választ.

K172 **KOJ06 Raktár:** Darufüggesztékek különféle méretben Kérjük pontosítani a főbb paramétereket (anyag, teherbírás, hossz, darabszám stb.)? Körfűrés (800 W) Fémipari? Ha igen, akkor mi a max. vágandó átmérő?

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K173 **KOJ08 Daruzott forgóváz mosó:** Speciális szerszámok és eszközök a forgóváz javításához (Gyári beszállítás) Kérjük megerősíteni, hogy a Co-11 tenderben ezzel nem kell foglalkozni, ez nem képezi a tender tárgyát. Szemetes edény Alapanyaga műanyag vagy fém legyen? Pedálos, sima tetős vagy billenő fedeles? Milyen színű? Nagyméretű szerszám szekrény felszereléssel Kérjük megadni a szekrény méretét ill. a szükséges szerszámok (felszerelés) listáját? Kisméretű szerszám szekrény, mobil (teljes felszereléssel) Kérjük megadni a szekrény méretét ill. a szükséges szerszámok (felszerelés) listáját?

Válasz: Lásd K170 kérdésre adott választ.

K174 **KOJ09 Gőzborotva:** Rácsos rekeszek, konténerek különböző méretben Kérjük megadni a főbb paramétereket (méret, teherbírás, anyag, bevonatolás, nyitott v. zárt, kereken guruló stb.)?

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K175 **KOJ11 Pneumatikus diagnosztika:** Technológiai berendezését a jármű szállítója adja, ill. közli Kérjük megerősíteni, hogy a Co-11 tenderben ezzel nem kell foglalkozni, ez nem képezi a tender tárgyát. Szemetes edény Alapanyaga műanyag vagy fém legyen? Pedálos, sima tetős vagy billenő fedeles? Milyen színű? Nagyméretű szerszám szekrény felszereléssel Kérjük megadni a szekrény méretét ill. a szükséges szerszámok (felszerelés) listáját? Kisméretű szerszám szekrény, mobil (teljes felszereléssel) Kérjük megadni a szekrény méretét ill. a szükséges szerszámok (felszerelés) listáját? Készüléktartó polc Kérjük megadni a főbb paramétereket (méret, polcosztás, teherbírás stb.)?

Válasz: Lásd K170 kérdésre adott választ.

K176 **KOJ12 Pneumatika-hidraulika műhely:** Technológiai berendezését a jármű szállítója adja, ill. közli Kérjük megerősíteni, hogy a Co-11 tenderben ezzel nem kell foglalkozni, ez nem képezi a tender tárgyát. Szemetes edény Alapanyaga műanyag vagy fém legyen? Pedálos, sima tetős vagy billenő fedeles? Milyen színű? Nagyméretű szerszám szekrény felszereléssel Kérjük megadni a szekrény méretét ill. a szükséges szerszámok (felszerelés) listáját? Kisméretű szerszám szekrény, mobil (teljes felszereléssel) Kérjük megadni a szekrény méretét ill. a szükséges szerszámok (felszerelés) listáját?

Válasz: Lásd K170 kérdésre adott választ.

K177 **KOJ13 Informatikai műhely:** Technológiai berendezését a jármű szállítója adja, ill. közli Kérjük megerősíteni, hogy a Co-11 tenderben ezzel nem kell foglalkozni, ez nem képezi a tender tárgyát. Szemetes edény Alapanyaga műanyag vagy fém legyen? Pedálos, sima tetős vagy billenő fedeles? Milyen színű? Műszertáska szerszámokkal Kérjük pontosítani, hogy milyen szerszámokból és mekkora mennyiségben áll össze egy műszertáska szerszámkészlete?

Válasz: Lásd K170 kérdésre adott választ.

K178 **KOJ14 Gyengeáramú műhely:** Technológiai berendezését a jármű szállítója adja, ill. közli Kérjük megerősíteni, hogy a Co-11 tenderben ezzel nem kell foglalkozni, ez nem képezi a tender tárgyát. Szemetes edény Alapanyaga műanyag vagy fém legyen? Pedálos, sima tetős vagy billenő fedeles? Milyen színű? Készüléktartó polc Kérjük megadni a főbb paramétereket (méret, polcosztás, teherbírás stb.)?

Válasz: Lásd K170 kérdésre adott választ.

K179 **KOJ15 Erősáramú műhely:** Technológiai berendezését a jármű szállítója adja, ill. közli Kérjük megerősíteni, hogy a Co-11 tenderben ezzel nem kell foglalkozni, ez nem képezi a tender tárgyát. Szemetes edény Alapanyaga műanyag vagy fém legyen? Pedálos, sima tetős vagy billenő fedeles? Milyen színű? Nagyméretű szerszám szekrény felszereléssel Kérjük megadni a szekrény méretét ill. a szükséges szerszámok (felszerelés) listáját? Kisméretű szerszám szekrény, mobil (teljes felszereléssel) Kérjük megadni a szekrény méretét ill. a szükséges szerszámok (felszerelés) listáját? Tároló polc Kérjük megadni a főbb paramétereket (méret, polcosztás, teherbírás stb.)?

Válasz: Lásd K170 kérdésre adott választ.

K180 **KOJ16 Elektromos és motorjavító műhely Kompresszor vizsgáló:** Technológiai berendezését a jármű szállítója adja, ill. közli Kérjük megerősíteni, hogy a Co-11 tenderben ezzel nem kell foglalkozni, ez nem képezi a tender tárgyát. Szemetes edény Alapanyaga műanyag vagy fém legyen? Pedálos, sima tetős vagy billenő fedeles? Milyen színű? Nagyméretű szerszám szekrény felszereléssel Kérjük megadni a szekrény méretét ill. a szükséges szerszámok (felszerelés) listáját? Kisméretű szerszám szekrény, mobil (teljes felszereléssel) Kérjük megadni a szekrény méretét ill. a szükséges szerszámok (felszerelés) listáját? Tároló polc Kérjük megadni a főbb paramétereket (méret, polcosztás, teherbírás stb.)?

Válasz: Lásd K170 kérdésre adott választ.

K181 **KOJ17 Kompresszor (üzemi léghálózati):** Tároló polc Kérjük megadni a főbb paramétereket (méret, polcosztás, teherbírás stb.)?

Válasz: Lásd K170 kérdésre adott választ.

A kompresszor puffer tartálya minimum 8 m3, maximális nyomása 16 bar legyen.

K182 **TOF03 Járműmosó:** Gördíthető takarító kocsi, különböző méretű edényekkel, a nedves takarításhoz Hány és milyen ürtartalmú edény szükséges? Zsáktartó legyen a kocsin? Tálca vagy drótkosár a takarítószereknek? Komplet moprendszerrel (talp, nyél, huzat) vagy anélkül? Szelektív hulladékgyűjtő kocsi 3 db műanyag zsákkal A kocsi lehet egy alaplapon színekódolt tetőkkel, műanyag tárolóedényekkel, vagy csak hármasszáktartó színekódolt tetőkkel. Műanyag eldobható zsákkal? Hány literes? Szemetes edény Alapanyaga műanyag vagy fém legyen? Pedálos, sima tetős vagy billenő fedeles? Milyen színű? Gépi járműmosó, lefúvató, szennyvízkezelő Kérjük pontosítani a berendezések pontos műszaki tartalmát.

Válasz: Gördíthető takarító kocsi, különböző méretű edényekkel, nedves takarításhoz: tisztavizes, szennyvizes edény, mop víztelenítő prés, két kisebb edény és mop illetve eszköztároló

Szelektív hulladékgyűjtő kocsi: három darab 70 literes zsákkal, pedállal nyitható műanyag fedéllel, a fedélen a hulladékra utaló jelzéssel.

Szemetes edény: anyaga fém, pedálos, sima tetővel, tetszőleges színben

Gépi járműmosó, lefúvató, szennyvízkezelő: méretei illeszkedjenek az M4 járműveinek paramétereire és a várható mosási kapacitáshoz

További előírás:

- **Mozgatható végállvány biztosítandó a járművek homlokfelületeinek tisztításához**
- **Belsőtéri mosáshoz helyi elektromos csatlakozók biztosítása 400V/230V**

K183 **TOF04 Járműkarbantartó: Járművel együtt szállított speciális célszerszámok, mérőeszközök, számítógépes diagnosztikai berendezések** Kérjük megerősíteni, hogy a Co-11 tenderben ezzel nem kell foglalkozni, ez nem képezi a tender tárgyát. Általános kézi szerszámok, kisgépek, mérőeszközök Kérjük pontosítani, hogy milyen szerszámokról, kisgépekről ill. mérőeszközökről van szó és mekkora mennyiségben? Szemetes edény Alapanyaga műanyag vagy fém legyen? Pedálos, sima tetős vagy billenő fedeles? Milyen színű? Nagyméretű szerszám szekrény felszereléssel Kérjük megadni a szekrény méretét ill. a szükséges szerszámok (felszerelés) listáját? Kisméretű szerszám szekrény, mobil (teljes felszereléssel) Kérjük megadni a szekrény méretét ill. a szükséges szerszámok (felszerelés) listáját?

Válasz: Lásd K170 kérdésre adott választ.

K184 **TOF05 Járműtároló váltóműszaki személyzet részére: Gördíthető takarító kocsi, különböző méretű edényekkel, a nedves takarításhoz** Hány és milyen ürtartalmú edény szükséges? Zsáktartó legyen a kocsin? Tálca vagy drótkosár a takarítószereknek? Komplette moprendszerrel (talp, nyél, huzat) vagy anélkül? Szelektív hulladékgyűjtő kocsi 3 db műanyag zsákkal A kocsi lehet egy alaplapon színekódolt tetőkkel, műanyag tárolóedényekkel, vagy csak hármasszáktartó színekódolt tetőkkel. Műanyag eldobható zsákkal? Hány literes? Nagyméretű szerszám szekrény felszereléssel Kérjük megadni a szekrény méretét ill. a szükséges szerszámok (felszerelés) listáját? Kisméretű szerszám szekrény, mobil (teljes felszereléssel) Kérjük megadni a szekrény méretét ill. a szükséges szerszámok (felszerelés) listáját?

Válasz: Gördíthető takarító kocsi, szelektív hulladékgyűjtő kocsi: Lásd K182 kérdésre adott választ.

Nagyméretű szerszám szekrény felszereléssel, Kisméretű szerszám szekrény, mobil (teljes felszereléssel): Lásd a K170 kérdésre adott választ.

K185 **KOR32 Raktár: Hidraulikus emelőasztal 7 tonna teherbírással** A berendezések jegyzéke táblázatban fenti berendezés nem szerepel, szükséges szállítani? Kérjük megadni a berendezés főbb paramétereit (emelési magasság, emelőasztal mérete, működtetés stb.)?

Válasz: Gépi működtetésű hidraulikus emelőasztal 70 kN teherbírással, 1,2 m-es emelőmagassággal, 3,6*2,4 m-es asztallappal targoncák emelésére.

K186 Az általánosan megadott hegesztőgépek/mobil hegesztőgépek milyen eljárásra lesznek alkalmazva (BKI – bevont elektródás kézi ívhegesztés, AVI/AWI – argon védőgázos volfram elektródás ívhegesztés, MIG/MAG/CO - fogyóelektródás ívhegesztés stb.)?

Válasz: CO fogyóelektródás ívhegesztésre. Nem sínhez, hanem gázcső, lemez, szögvas hegesztésére.

K187 A védőgázos hegesztő készüléket milyen eljárásra ill. faladatra kéri (AVI - MIG/MAG/CO), illetve szükséges lenne a teljesítmény [A] megadása, valamint ha MIG/MAG/CO gép, akkor az alkalmazott huzal méretét is kérjük megadni?

Válasz: **3x16A-es CO hegesztőgép 110–150A-es hegesztőárammal, 0,6–1,2 mm² -es huzalkeresztmetszettel.**

K188 Mekkora a járműmosó tervezett kapacitása (szerelvény/nap, szerelvény/hét)?

Válasz: **A járműmosó naponta 5-6 db szerelvény mosására legyen alkalmas.**

K189 A gépi mosónak alkalmasnak kell lenni a homlok és a hátfal kefével való mosására is?

Válasz: **A berendezés alkalmas legyen a homlok és hátfal mosásra is.**

K190 A gépi mosóhoz tartozó légbefúvó berendezés előmelegített vagy környezeti hőmérsékletű levegővel működik?

Válasz: **A lemosott jármű lefűvátására (cseppmentesítésére) környezeti hőmérsékletű levegő használható**

K191 A „K” épület Műhelyépület technológiai terv megnevezésű TEN JT ALT 02 R 003 00 08 05 09 sz. rajzon a járműjavító műhely oldalaknás vágányán az oldalakna mélysége 0,9 m, a középaknáé 1,4 m. A rajz K-K metszetén mindkét akna mélysége 1,4 m. Kérjük szíves állásfoglalásukat, melyik méretmegadás a helyes?

Válasz: **Az 1,4 m a helyes.**

K192 A padló alatti kerékeszterga elhelyezéséből következik, hogy bizonyos kerékpárok esztergálásánál a szerelvény „kilóg a műhelycsarnokból a „K” épület felé. Ez azt jelenti, hogy az esztergálást nyitott műhelycsarnokban kellene végezni. Ez véleményünk szerint nagymértékben rontja a munkavégzési feltételeket. Kérdésünk, hogy a végleges dokumentáció áll-e rendelkezésünkre?

Válasz: **Igen.**

K193 Hogyan tervezték a daruzott járműjavító műhely területén a szerelvények mozgását?

Válasz: **Tolatómozdonnal.**

K194 Hogyan történik a padló alatti kerékpáresztergára a szerelvény mozgása?

Válasz: **A kerékpáresztergán a jármű mozgása a jármű alatti külön sínen mozgó elektromos hajtású vonszoló berendezéssel történik, mely a szerelvényre kapcsolódva azt a kívánt pozícióig mozgatja. Kétirányú mozgásra alkalmas, távvezérelt berendezés legyen.**

K195 A járműtelep mely részein tervezett normál (harmadik sínes) járműmozgatás, mely területeken szükséges más rendszert kiépíteni illetve biztosítani?

Válasz: Műhelyépületben tolatómozdonnyal kell majd a járműveket mozgatni, a kerékpáresztergán elektromos, sínen mozgó vonszoló berendezéssel, a mosón köteles vonszolóberendezéssel. A kocsiszín melletti járműkarbantartónál kábeles megtáplálás tervezett. Egyéb helyeken önerőből áll be a szerelvény harmadik sínes áramellátással.

K196 A szöveges leírásban, a tételes táblázatban ill. a helyszínrajzokon nem egységes az egyes helyiségek jelölése pld.: festőműhely KOF13A-C. Kérjük pontosítani, hogy a berendezések táblázatában szerepel minden helyiségre vonatkozó szükséges tárgy, eszköz ill. berendezés.

Válasz: A technológiai gépek, berendezések jegyzéke tartalmaz minden gépet és berendezést, a helyiségkönyv pedig tartalmazza valamennyi helyiség felsorolását és műszaki paramétereit, valamint az alapvető berendezési tárgyak konszignációs jelét (továbbiakban utal rá, hogy a technológiai, gépek berendezések jegyzékével együtt kezelendő)

K197 A helyszínrajzokon tételszámok vannak feltüntetve az egyes helyiségeknél, de ezekről nincs külön tételista a tervben, ami alapján az ellenőrzés elvégezhető lenne. Amennyiben rendelkezésre áll ilyen tételista, akkor kérjük azt ajánlattevők részére átadni.

Válasz: A szintenkénti alaprajzokon feltüntetésre kerültek az egyes helyiségek számai, melyeket a helyiségkönyv tartalmaz. Továbbá lásd a K197 kérdésre adott választ.

Próbaüzemmel, üzembe helyezéssel kapcsolatos kérdések:

K198 A 3.kötet 2.rész 3.3. pont (Szolgálati utasítások) alapján Vállalkozó feladata a meglévő (más metróvonalakra készült) utasítások átdolgozása, ill. új utasítások kidolgozása. Kérjük a fenti 3.3. pontban megadott, meglévő utasításokat rendelkezésre bocsátani az elvégzendő feladat felmérhetősége ill. az igény szint pontosítása miatt.

Válasz: Ajánlatkérő a nyertes ajánlattevőnek rendelkezésére fogja bocsátani a már üzemelő metróvonalra vonatkozó ezen dokumentumokat.

Beléptető és behatolásjelző rendszerrel kapcsolatos kérdések:

K199 Gépjármű beléptetés A járműtelep ajánlatkérési dokumentációja nem tér ki a gépjármű beléptetés problémájára. Hogyan kerül megvalósításra a gépjármű vezetők dokumentálása, továbbá szükséges-e a gépjárműforgalom rögzítése.

Válasz: A gépjármű beléptetés rendszerét a nyertes ajánlattevőnek, az Üzemeltetővel egyeztetve, kell kidolgoznia a kiviteli tervezés folyamán, az egységes üzemi technológia részeként.

K200 A járműtelepre csak saját vagy külsős gépjárművek közlekednek?

Válasz: Saját és külsős is.

K201 Mekkora személyforgalom várható a munkakezdés és befejezés időpontjában, tehát pld. 5:40-6:30 be és ki irányban, mert ennek függvényében kell méretezni az áthaladási pontokat?

Válasz: 200 – 250 fő

K202 A főépületen belül kerül-e kialakításra forgóvillás/forgókapus beléptetési pont, ahol egyértelműen lehet meghatározni a be- és kilépéseket? (egy ajtónál nem egyértelmű, mert egy nyitásra többen is átmehetnek)

Válasz: Nem

K203 A főbejárat gépjármű és személybejáraton kívül lesz-e még máshol olyan ellenőrzési pont, hogy a gépjárműforgalmat ellenőrizni kell?

Válasz: BKV – MÁV üzemi összekötővágányon a teherforgalmat ellenőrizni kell

K204 Kerítésvédelem kerül-e kialakításra vagy azt csak a kamerás rendszer védi?

Válasz: Csak kamerás rendszer.

K205 A nagy csarnokok teljes terület védelme nem megvalósítható (ésszerű költségek között). A csapdaszerű védelem elégséges-e, ami azt jelenti, hogy védjük a bejáratokat tovább a csarnok közlekedési útvonalán infra sorompóval ellenőrizzük, hogy van-e mozgás. Ennek feltétele, hogy meghatározott érzékelő sávokban üzemidőn kívül lepakolás, anyagtárolás nem lehetséges. Ez elfogadható-e?

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K206 Szükséges-e munkaidő nyilvántartó pont kialakítása?

Válasz: A portai beléptető rendszerrel kell ezt a funkciót biztosítani.

1.kötettel kapcsolatos kérdések:

K207 Kérjük megerősíteni, hogy az 1.kötet 24. oldalon leírtak alapján az idegen nyelven benyújtott anyagok közül csak az 1.kötet 3.2. pontban felsorolt (cégbejegyzési okmány, aláírási címpéldány) dokumentumokhoz csatolandó hiteles fordítás (OFFI), az egyéb idegen nyelvű anyagok tekintetében elegendő az ajánlattevők által készített nem hiteles fordítás is. Továbbá kérjük megerősíteni, hogy a felvonókkal és egyéb gépi berendezésekkel kapcsolatos tanúsítványok, bizonyítványok ill. engedélyek esetében elfogadható az adott dokumentumok eredeti nyelvű változata is.

Válasz: Megerősítjük, hogy az idegen nyelven benyújtott anyagok közül csak a cégbejegyzési okmányoz és aláírási címpéldányhoz szükséges hiteles fordítás csatolása (OFFI). Minden egyéb idegen nyelvű anyag magyar nyelvű fordítása is szükséges nem hiteles formában (természetesen beleértve a tanúsítványokat, bizonyítványokat ill. engedélyeket is).

K208 Kérjük megerősíteni, hogy az ajánlat oldalainak szignálását az ajánlat aláírója által erre meghatalmazott személy is elvégezheti. Értелеmszerűen a vonatkozó meghatalmazás az ajánlatba becsatolásra kerül.

Válasz: Igen, megerősítjük.

K209 Kérjük megerősíteni, hogy az Ajánlat hivatalos kísézőlevelénél leírtakhoz hasonlóan az Ajánlati nyilatkozatnál is értelemszerűen törölni lehet (áthúзва és leszignálva) a közös ajánlattétellel kapcsolatos részeket, abban az esetben, ha az ajánlat nem közös ajánlattétel formájában kerül benyújtásra.

Válasz: Igen, megerősítjük.

K210 Kérjük Ajánlatkérőt, hogy az egyértelműség érdekében pontosan határozza meg, hogy a KD11/3 kötbérterhes részhatáridőnél a 4-es területen mely helyiségeknél kell biztosítani a hozzáférést a Co-9 tender vállalkozója részére?

Válasz: Mindazon helyiségeknél, ahol a Co-09 szerződés vállalkozójának szerelési munkát kell végezni, a részleteket az interfész egyeztetéseken kell pontosítani.

K211 Kérjük Ajánlatkérőt, hogy az egyértelműség érdekében pontosítsa, hogy a KD11/6 kötbérterhes részhatáridőnél „az összes építési és szerelési munka befejezése” meghatározásba bele érti az üzemi technológia komplett elkészítését ill. szállítását is (pld.: minden technológiai berendezés, a szükséges szerszámok és egyéb eszközök ill. a sínen járó speciális járművek és eszközök stb.)?

Válasz: Igen, beleértendő.

K212 Kérjük Ajánlatkérőt, hogy az egyértelműség érdekében pontosítsa, hogy mennyi lesz a próbaüzem ideje, az ütemtervben erre mennyi időt kell szerepeltetni?

Válasz: Lásd a K94 kérdésre adott választ.

K213 Kérjük Ajánlatkérőt, hogy az egyértelműség érdekében pontosítsa, hogy a mit ért a munkaterület birtoklása ill. hozzáférése alatt? Például a 2A jegyzék esetében a Járműtelep (1.rész) esetében a birtoklás esetében a 10. heti rendelkezésre állás kezdési időpont azt jelenti, hogy addig a területen csak más szerződés vállalkozói dolgozhatnak, és a Co-11 vállalkozója csak a 10. hét után kezdheti meg a felvonulási tevékenységet ill. a felvonulási terület kialakítását?

Válasz: Értelmezésüket nem erősítjük meg.

Munkaterület rendelkezésre állása – hozzáférésre: A munkaterület más szerződés vállalkozójának „birtokában” van, de tárgyi szerződés nyertes vállalkozója is végezhet munkát a munkaterületen, melynek feltételeit interfész egyeztetés keretében kell pontosítani a munkaterületet birtokló, illetve a munkaterülethez hozzáféréssel rendelkező más vállalkozókkal.

Munkaterület rendelkezésre állása – birtoklásra: A munkaterület jelen szerződés vállalkozójának „birtokában” van, de a munkaterülethez való hozzáférést, az összehangolt munkavégzést biztosítani kell a munkaterülethez hozzáféréssel rendelkező más vállalkozóknak (lásd Ajánlati nyilatkozat 1. Jegyzék, Kötbérterhes határidők), melynek feltételeit interfész egyeztetés keretében kell pontosítani.

Az Ajánlati nyilatkozat 2A és 2B jegyzéke kiegészítendő az alábbiakkal:

„A fenti rendelkezésre állási határidőket a Megbízó a szükséges időközönként (de legalább félévenként) felülvizsgálja. Amennyiben a munkaterület rendelkezésre állásának késedelve nem haladja meg összességében a három hónapot, akkor az Ajánlati Ár változatlanul érvényben marad.”

Kérjük ajánlatukban az Ajánlati nyilatkozat 2A és 2B jegyzékét ezen kiegészítés figyelembe vételével nyújtásuk be.

K214 Tekintettel, hogy az Ajánlatkérési dokumentációban több helyen is említés van a megrendelői ütemtervről ill. az ehhez való kapcsolódásról, ezért kérjük a megrendelői ütemterv ajánlattevők részére történő átadását.

Válasz: Ajánlatkérő nem kívánja átadni a projekt ütemtervet, jelen dokumentáció kötbérterhes határidői annak figyelembe vételével kerültek meghatározásra, kérjük ajánlatukat a megadott információk alapján készítsék el.

K215 Tekintettel, hogy a Co-11 tender kivitelezésével párhuzamosan a területen Co-2; Co-7, Co-8, Co-9 tenderek kivitelezői is párhuzamosan dolgoznak, ezért a kivitelezési munkák szervezési tervezhetősége (pld.: megközelítési ill. szállítási útvonalak, daruzási helyek, anyagdeponálások, segédszerkezetek telepíthetősége stb.) miatt kérjük Ajánlatkérő részéről megadni, hogy a munkaterület egyes részein (2. rész, 3. rész ill. 4. rész) mikor, melyik tender keretében milyen kivitelezési munkát végeznek?

Válasz: Az alapvető információkat a kötbérterhes határidők tartalmazzák, a további részletek tisztázását interfész egyeztetések keretében kell rögzíteni.

K216 Kérjük Ajánlatkérőt erősítse meg, hogy jól értelmezzük-e, hogy a 10. hétig a területen a szükséges közmű kiváltási ill. közműépítési valamint nagytömegű földmunkák kivitelezése megtörténik?

Válasz: Jól értelmezik.

K217 Kérjük Ajánlatkérőt, hogy az egyértelműség érdekében pontosítsa, hogy a „6.12. Nyitott tárolók” megnevezésű mérföldkö műszaki tartalma mit foglal magába, tekintettel arra, hogy a tervdokumentációban erre vonatkozóan nincs semmi információ? Esetleg ezek kivitelezése is a Co-8 tender részét képezik?

Válasz: Az alaprajzon és a helyszínrajzokon szereplő tárolók megépítését tartalmazza teljeskörűen (amelyek természetesen jelen szerződés részét képezik).

K218 Kérjük Ajánlatkérőt, hogy az egyértelműség érdekében pontosítsa, hogy a „6.13. Üzempróbák” megnevezésű mérföldkö műszaki tartalma mit foglal magába? Ez csak a kültéri létesítményekre vonatkozik, azaz a bakdarukra?

Válasz: Igen, ez a mérföldkö csak a kültéri létesítmények üzempróbájára vonatkozik.

K219 Kérjük Ajánlatkérőt, hogy az egyértelműség érdekében pontosítsa, hogy a „8.11. Csapadék és átemelő szivattyúk telepítése” megnevezésű mérőföldkö műszaki tartalma mit foglal magába? A vonatkozó tervekben, ill. műszaki leírásokban foglaltak szerint a Co-8 tenderben az átemelők komplett építészeti és gépészeti kivitelezése megvalósul, és a Co-11 tenderben csak az elektromos energia ellátás ill. a vezérlés kiépítését kell megvalósítani, azaz a szivattyúk telepítése (gépészeti munkák) nem a Co-11 tender feladata.

Válasz: Az átemelő szivattyúk telepítése (melyet a 8.1. mérőföldkö tartalmaz) jelen szerződés nyertes ajánlattevőjének feladatát képezi! Lásd még a K113 kérdésre adott választ.

K220 Kérjük megerősíteni, hogy a C jegyzékben leírtak alapján - az ajánlatban mindenhol (pld.: referenciák esetében) – a külföldi fizetőeszközzel történő átváltásoknál a 2008.09. 17-i MNB középárfolyamot kell figyelembe venni.

Válasz: Tekintettel az ajánlattételi határidő korábbi módosítására a 2008. október 1-i MNB középárfolyamot kell figyelembe venni.

K221 Kérjük Ajánlatkérőt, hogy az egyértelműség érdekében pontosítsa, hogy a K jegyzék esetében mit ért az alapvető anyagok és berendezések alatt? Kérjük megadni, hogy mely anyagokra ill. berendezésekre kell megadni a kért információkat?

Válasz: Beton, betonacél, szerkezeti acél, előregyártott betonelemek, burkoló anyagok, tetőszigetelések, hőszigetelések, liftek, szellőztető berendezések, tűzjelző rendszer, vízködoltó rendszerek, kerékpár eszterga, járműemelő berendezés, járműmosó, 3t és annál nagyobb teherbírású daruk, speciális vasúti sínen járó járművek, járműtároló portál kapu, kerékpáreszterga

K222 Kérjük Ajánlatkérőt, hogy az egyértelműség érdekében bővebben fejtse ki, hogy a J jegyzékben előírt Építésszabványi tervnek pontosan mit kell tartalmaznia, milyen részletezettségű legyen?

Válasz: Vázlatos ismertetést kérünk benyújtani az Ajánlattevő (vállalkozó) irányítási és ellenőrzési rendszereiről, amely alapján a nyertes Vállalkozó el fogja készíteni a Megbízó Általános Követelményei 5. fejezete szerinti „Adatkezelés és számítógépes feldolgozás” c. munkarészt

K223 Aszfaltozással kapcsolatban : a D-D metszeten, a P 3 pályaszerkezetek esetén mi a megoldása az aszfaltburkolat és a vágánymező külső széleinek (sín és lekötések) csatlakozására? A csatlakozás kialakítása az aszfaltozást végző cég feladata, vagy már kész, aszfaltozásra alkalmas munkaterületet kap a vágányokat kiépítő cégtől?

Válasz: A csatlakozás megtervezése és kivitelezése jelen szerződés nyertes vállalkozójának feladata.

K224 Fedett, nyitott anyagtároló szerkezetére, méretére vonatkozó információkat nem találtunk. Kérünk erre vonatkozó adatokat (leírást, rajzot), eligazítást (pontosítást) az elvégzendő munkáról.

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K225 A Műszaki leírásban illetve a D-D metszeten, a P 1 pályaszerkezet alaprétege 6 cm K-22. Az új ÚT 2-3.302 szabvány szerint, az AC-22 alapréteg minimálisan beépíthető vastagsága 7 cm.

Válasz: Az új ÚT 2-3.302 szabvány szerinti AC-22 alapréteg vastagságot kérjük beépíteni.

K226 Kérjük az Ajánlatkérő szíves állásfoglalását, hogy az ajánlat összeállításánál a mennyiséget az érvényes szabványnak megfelelően a megnövelt (+1cm) vastagsággal kell számolni.

Válasz: Lásd a K225 kérdésre adott választ.

K227 Tekintettel a megvalósítandó létesítmény speciális jellegére ill. összetettségére és az ezzel szemben rendelkezésre álló nagyon rövid ajánlattételi időre, kérjük T. Ajánlatkérőt, hogy az ajánlattételi határidőt hosszabbítsa meg.

Válasz: Ajánlatkérő hirdetmény megjelentetését kezdeményezte, valamint hivatalos levélben értesítette Ajánlattevőket az ajánlattételi határidő meghosszabbításáról.

K228 A tenderterveket készítő tervező elérhetőségének megadását kérjük.

Válasz: Kérjük tervezési kérdéseikkel is az Ajánlatkérőhöz forduljanak, az Ajánlatkérési dokumentációban meghatározott módon.

K229 Az Üzemi technológia dokumentáció Technológiai gépek, berendezések jegyzéke 51/62. oldalán a KOJ01 Daruzott javító csarnok egyik tételében az szerepel, hogy a hídaru 1 tonna teherbírású, míg alatta „hídaru 3 tonna teherbírású legyen” kitétel olvasható. Melyiket vegyük figyelembe?

Válasz: Lásd a K81 kérdésre adott választ.

K230 Az Üzemi technológia dokumentáció Technológiai gépek, berendezések jegyzékében szereplő berendezések műszaki paramétereinek megadását, pontosítását kérjük. Például:

- Nagynyomású ipari többfűvókás gőzborotva
- WAP 7400 magasnyomású mosó
- Gépi mosóberendezés (javasolt a Kőér utcai új berendezéssel megegyezőt ide telepíteni)
- EOF01 PFT Járműtároló: Ipari gőzborotva
- KOJ10 Alkatrészmosó: Zártrendszerű, forró vizes, szivattyús keringetésű mosóberendezés, elektromos fűtéssel, 1 m átmérőjű forgókosárral

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K231 A Belsőépítészeti kiírásban szereplő asztalok, konténerek és szekrények anyag használatánál ragaszkodnak-e a dekorit ill. a HPL borításhoz? Ezeknek az ára jóval magasabb a laminálnál.

Válasz: Az ajánlatkérési dokumentációban meghatározott anyagok használatát kérjük.

K232 A fémvázás székek, asztalok, fotelek, kanapék, dohányzóasztalok lába festett vagy krómozott?

Válasz: Ajánlatkérő nem kívánja meghatározni, hogy festett vagy krómozott legyen

K233 A Környezetredezés dokumentáció tartalmaz költségvetési kiírást. Kérjük elektronikus formátumban való megküldését.

Válasz: Az Ajánlatkérő nem kívánja ezen dokumentumot elektronikus formában az Ajánlattevők rendelkezésére bocsátani. Továbbá felhívjuk az Ajánlattevők figyelmét, hogy az Ajánlatkérési dokumentáció előírásainak megfelelően az itt meghatározott mennyiségek csak tájékoztató jellegűek!

K234 Kérjük az Üzemi technológia dokumentáció Technológiai gépek, berendezések jegyzékének elektronikus formátumban való megküldését.

Válasz: Az Ajánlatkérő nem kívánja ezen dokumentumot elektronikus formában az Ajánlattevők rendelkezésére bocsátani.

K235 Közműfejlesztési hozzájárulást kell-e figyelembe venni? (víz, gáz, csapadékvíz, elektromos) Ha igen, hol kell költségelni?

Válasz: A 8. kifizetési helynél kérjük ezeket figyelembe venni.

K236 Az 1. sz. kiegészítéssel átadott KU/VF/195/32/2008. sz. létesítési engedélyben az I. Kulturális Örökségvédelmi Hivatal Elnöke által tett kikötések 1. pontjában a jelenlegi földfelszín alatti munkánál megelőző feltárást kell végezni. Ezt hol kell költségelni?

Válasz: A megelőző feltárás korábban már megtörtént.

K237 Az ajánlati felhívás III.2.3. Műszaki, illetve szakmai alkalmasság fejezetben épületgépészetéhez legalább 700 mFt, épületvillamossághoz legalább 600 mFt, üzemi technológiához 600 mFt, értékű referenciát írnak elő. Jól értelmezzük, hogy ez az érték több referenciának az összege, mivel a fenti nagyságok egy összegben ezeknél a szakágaknál irreálisan magasak.

Válasz: Lásd 1. kiegészítés 1. kérdésre adott választ.

K238 Útépítés műszaki leírás 5. Útvíztelenítés: „Víztelenítés műszaki megoldására külön szakági terv készült.” Az ajánlati dokumentáció nem tartalmazza! A víznyelőket és bekötéseket kell-e költségelni?

Válasz: Lásd a K52 kérdésre adott választ.

K239 Technológiai műszaki leírás: Az egyes helyiségek leírásában a padlóterhelések esetében helyesek az adatok?

Pl. 25. K.O.J.06. Raktár 20 kN/m²

26. K.O.J.07. Forgóváz mosó 3 kN/m²

27. K.O.J.08. Forgóváz javító 50 kN/m²

Válasz: Igen.

K240 Az 1.2. Technológiai gépek, berendezések jegyzéke megkapható-e digitális formában?

Válasz: Lásd a K234 kérdésre adott választ.

K241 A metrószerelvények mozgatása mivel történik a vizsgálóakna felett és a kerékpár eszterga műhelyben?

Válasz: A vizsgálóakna fölé mozgatáshoz a szerelvényhez kábelcsatlakozással kell biztosítani az áramellátást. A kerékpár esztergánál lásd a K194 kérdésre adott választ.

K242 Bútorok:

- pontosan követnünk kell -e a kiírtakban foglaltakat, pl. asztallap vastagság, szekrény szélesség, lábszerkezetek formája, bútorlapok anyagának típusa, fogasok, szemetesek formája stb?
- az asztaloknál nem találtunk méretmeghatározást a következő termékeknel: MB-30, MB-34, MB-36, MB-53
- szintén nem találtunk méretadatot az MB-31 kanapénál
- 60*60-as lapokat ki lehet-e váltani 30*60-as lapokkal?
- a konyhákban az alsó és felső pult közötti, crk. 70 cm-es rész mivel lesz burkolva?

Válasz: Az ajánlatkérési dokumentációban, illetve a dokumentáció részévé váló Kiegészítésekben rögzített előírásokat, adatokat, méreteket és egyéb információkat kérjük figyelembe venni. Amennyiben további pontosítások szükségesek, azt a kiviteli tervezés során a nyertes Ajánlattevőnek kell meghatároznia az Üzemeltetővel történő egyeztetés alapján.

K243 HPL értékmegőrzők:

- Meg tudják-e adni, hogy milyen megosztásban lesznek elhelyezve a szekrények? Fontos ugyanis, hogy milyen mennyiségben ajánljunk ki egy-, két-, illetve adott esetben háromszlopos szekrényeket.
- Továbbá Önök szerint maradnak-e a kiírásban szereplő HPL anyagú szekrények???

Válasz: Lásd K231 és K242 kérdésekre adott válaszokat.

K244 Tükrök: Az van megadva, hogy élcsiszolt, fózolt. Itt fózoláson a fazettákat értik, vagy simán csak csiszolt élek kellene. Amennyiben az elsőként említett verzió az érvényes, tudnunk kellene a fazetták méretét.

Válasz: Lásd a K242 kérdésre adott választ.

K245 BT-01 Recepció pult:

- A Corian pult és könyöklő készülhet más, de ugyanolyan tulajdonságú anyagból? Megfelelő-e, ha 6 mm vastag Corian vagy más anyaggal bevont bútorlapból készül?
- A kábelcsatornát is a bútornál kell költségelni?

Válasz: Lásd a K242 kérdésre adott választ.

- K246 BT-02 Beépített szekrény:
- A szekrény korpusza HPL helyett lehet-e laminált?

Válasz: Lásd a K231 kérdésre adott választ.

- K247 BT-05, BT-06 Konyhabútor:
- Jól értjük: a korpusz laminált és csak az ajtó dekor?
 - Mosogató és kézmosó anyaga?

Válasz: Lásd a K242 kérdésre adott választ.

- K248 BT-09 Büfépult:
- A szekrények korpusza HPL helyett laminált, ajtó HPL?
 - BT-10 Installációs fal
 - A duplungolt falburkolatnál a duplung anyaga lehet laminált? Mi a célja a duplungolásnak?

Válasz: Lásd K231 és K242 kérdésekre adott válaszokat.

Tűzvédelemmel kapcsolatos kérdések:

- K249 Az engedélyes tervek a 2/2002. (I. 23.) BM rendelet szerint készültek. A kiviteli terveknek illetve az esetleges módosításoknak a tervezés idején hatályos vagy a 9/2008. (II.22.) - az új Országos Tűzvédelmi Szabályzat követelményeinek kell megfelelni ill. ugyanez vonatkozik a beépítendő épületszerkezetekre illetve a tűzvédelmi és tűzoltás technikai eszközökre is?

Válasz: Lásd K122 kérdésre adott választ.

- K250 A tűzoltóság szakhatósági állásfoglalásában kikötésként szerepel a metró kocsik tűzterhelési számításának az elvégzése. A tűzterhelés kihat az épületek tűzszakasz méreteire, az épületszerkezeti kialakításra. Kérjük megerősíteni, hogy fenti számítások elvégzése, ill. megfelelő dokumentálása - tekintettel arra, hogy ezek szorosan a metró kocsihoz, ill. annak kialakításához kapcsolódnak – a Co-7 tender vállalkozójának feladat körébe tartozik. Előzőek alapján kérjük megerősíteni, hogy a Co-8 tender keretében a tűzterhelési számítások tekintetében a 500 MJ/m² alatti tűzterhelési értéket kell figyelembe venni a metró kocsik tekintetében.

Válasz: Az ajánlatkérési dokumentációban megadott vonatkozó adatokat kérjük figyelembe venni.

- K251 A fali tűzcsapok elhelyezése az engedélyes terven nem lett feltüntetve, ezek darabszámára nem áll rendelkezésre információ. Kérjük a fali tűzcsapok darabszámára vonatkozó adatokat, darabszámokat megadni.

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K252 Az üzemanyag-töltő állomásra és a veszélyes hulladék ill. szelektív hulladék gyűjtő telepre vonatkozóan a korábbi tervezési fázisokban történtek-e egyeztetések ill. ezekre vonatkozóan van-e valamilyen előírás a meglévő engedélyekben? Kérjük megerősíteni, hogy a fenti létesítmények tekintetében az elvi létesítési feltételek biztosítottak.

Válasz: Az elvi létesítési feltételek biztosítottak. A kivitelezéshez, illetve a használatbavételhez szükséges engedélyek beszerzése a nyertes ajánlattevő feladata.

K253 Tekintettel arra, hogy a járműtelepi (belső) vízhálózat komplett kiépítése a Co-8 tender része, kérjük megerősíteni, hogy értelem szerűen a tűzcsapokhoz szükséges tűzvédelmi felszereléseket, szerelvényeket is Co-8 tender vállalkozója biztosítja.

Válasz: A tűzcsapokhoz szükséges tűzvédelmi felszereléseket, szerelvényeket a Co-08 szerződés Vállalkozója biztosítja, kivéve a K114 kérdésre adott válaszban szereplő 2 db tűzcsapét.

K254 A tűzvédelmi tervben utalás van arra, hogy a tűzoltóság által kiadásra került a tűzjelző és oltóberendezésekre vonatkozó engedély, kérjük a kiadott hatósági engedélyt részünkre átadni.

Válasz: A hatóság által kiadott határozat jelen 2. sz. kiegészítés mellékletként átadásra kerül.

Építésszettel kapcsolatos kérdések:

K255 A terveken „88,0 cm-ig változó rétegvastagságú lépésálló EPS150 minőségű expandált polisztirolhab lemez hőszigetelés, zsugorfóliában vízmentesen tömbösítve” szerepel. Ez ténylegesen 88 cm jelent, vagy elírás történt és a helyes rétegvastagsága 88,0 mm a polisztirol lemeznek?

Válasz: Ténylegesen 88 cm. (Lásd tároló épület részletrajzok)

K256 A tervekben 40 mm vastag nagy pára ellenállású rétegelt lemez szerepel. Ezt több rétegben vagy egy rétegben kell kialakítani?

Válasz: Lásd a K242 kérdésre adott választ.

K257 A tervekben „lapostető szerkezetek 72 órás próba árasztása, az előírt módon és dokumentálással” szerepel. Kérjük pontosítani, hogy mekkora az Ajánlatkérő által még elfogadható ill. megengedett egy ütemben elárasztható terület nagysága?

Válasz: Technikailag észszerűen elhatárolható területeken kell a próba árasztást elvégezni.

K258 Az előre gyártott attika fal elemek tekintetében kérjük pontosítani, hogy van-e előírás a felületkezeléshez alkalmazandó anyaggal kapcsolatosan ill. van-e erre vonatkozóan valamilyen minőségi követelmény?

Válasz: Lásd a K242 kérdésre adott választ.

K259 Kérjük pontosítani, hogy az attika elemeknél jelzésként felírt „könnyűbeton” megjelölés valóban követelmény a szerkezetnél vagy elfogadott „hagyományos” előre gyártott vb. szerkezet is?

Válasz: Ahol a dokumentáció „könnyűbeton” megjelölést tartalmaz, ott valóban könnyűbeton alkalmazása szükséges.

Üzemi technológiával kapcsolatos kérdések:

K260 Kérjük meghatározni, hogy a 3. kötet 2. rész 3.3 pontjában említett L1 Utasításnak mi a tartalma?

Válasz: L1 utasítást nem kell készíteni.

K261 Milyen tartalmi és hatóköri terjedelemben kell összeállítani a Járműtelepi Üzemi Technológiát? Mi az elkészült üzemi technológia egyeztetésének és jóváhagyásának menete? Az üzemi technológia megléte és elfogadása feltétele-e további hatósági eljárásoknak? A járműtelep üzemeltetési és működési engedély kiadásának feltétele az üzemi technológia megléte?

Válasz: Ezen dokumentum tartalmát a nyertes vállalkozó által alkalmazandó üzemi technológiai berendezések határozzák meg. A dokumentáció összeállítása során folyamatos egyeztetés szükséges az Üzemeltetővel, a Megbízóval és a Mérnökkel. A működési engedély kiadásának nem feltétele az üzemi technológia megléte (de a műszaki átadás-átvételnek igen!).

K262 Melyek a padlóalatti kerékpáreszterga főbb műszaki paraméterei?

Válasz: A kerékpáresztergának az M4 járműveinek méretéhez kell igazodnia.

A kerékpáresztergához az alábbi ellenőrző mérőeszközök szükségesek:

- kerékfeszítáv mérő (1360)
- nyomkarima szélességmérő
- nyomkarima magasságmérő
- abroncsvastagság mérő
- QR kapta (kritikus érintési pont sablon)
- Automatikusan mérje a járművek kerék átmérőjét
- Csarnok bejáratainál légfüggöny biztosítása a téli időszakra a nyitott ajtók miatt
- Az esztergára kerülő jármű mozgatása a sínszalak között mozgó zsámollyal a tengely megfogásával (távvezérelten) történjen.

K263 Szükséges-e padlóalatti kerékpáreszterga-műhely vágányán a szerelőakna, különös tekintettel arra, hogy a kerékpárok megmunkálásához szükséges összes mérést az esztergán elvégezhető?

Válasz: A kerékpáreszterga specifikációjából adódóan az oldalakna megépítése nem szükséges (Lásd K262 kérdésre adott választ.)

K264 A KOJ010 jelű daruzott járműjavító csarnokba telepítésre kerülő kerékterhelő berendezésnek mik a főbb műszaki paraméterei?

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K265 A KOJ01 jelű daruzott járműjavító csarnokba telepítésre kerülő oldalakna billenő rács elemeket milyen variációban szükséges együtt mozgatni (pl. egyesével, párban, összest, stb.)?

Válasz: Egyesével történő és csoportos nyitásra alkalmas legyen.

K266 A TOF03ban telepítésre kerülő járműmosó-vonszoló berendezésegység működtetése automatikusan vagy személyzettel történjen?

Válasz: Automatikus

K267 A KOF04, KOF07 és EOF01 műhelyekbe tervezett PYE-25/8 és PFAFF 155/SA típus már nem gyártott (hidraulikus prés gép ill. műhelyprések), milyen paraméterekkel rendelkeznie a helyettük beszerzendő berendezéseknek?

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K268 Melyek a KOF04 műhelybe tervezett csőfűrész (orrfűrész) főbb paraméterei?

Válasz: Lásd K145 kérdésre adott választ

K269 Melyek a EOF01 műhelybe tervezett körfűrész főbb paraméterei?

Válasz: Lásd K152 kérdésre adott választ.

K270 A KOJ06 raktárba, a KOJ13, KOJ14, KOJ 15 műhelyekbe tervezett univerzális stabilizált tápegység (0-220 V/10A) AC vagy DC legyen?

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K271 Milyen kialakítású emelőket terveztek az EOF01 csarnokba (hidraulikus emelő 2, 5 és 10 tonnás) és a K1F 18 raktárba (papucsemelő és 20 tonnás olajemelő)?

Válasz: EOF01 csarnok: Hidraulikus emelő 2, 5 és 10 tonnás: 2t – 1 db; 5t – 2 db; 10t – 4 db. Emelési magasság: 90-180mm 1 munkahengeres ipari kivitel

K1F 18 raktárba: papucsemelő – 10 db; 20 tonnás olajemelő – 10 db. Emelési magasság: 90-180mm 1 munkahengeres ipari kivitel ; plusz fogasrudas emelő: 5t – 4 db; fogasrudas emelő 15t – 4 db

K272 A KOF19 műhelybe tervezett síncsavar behajtó gép milyen kulcsnyílású, négy vagy hatlapú csavarok behajtására legyen alkalmas?

Válasz: Cserélhető adapterrel mindkét típusú csavarhoz legyen alkalmazható.

K273 A K1F06 és a KOE03 műhelybe tervezett sínfűrőgép milyen típusú sínek fűrészához legyen alkalmas és szükséges-e hozzá többlyukú fűrőidomszer?

Válasz: Az M4 metróvonalon és a járműtelepen beépítésre kerülő sín típusokhoz (Vg 54-es) alkalmas sínfűrőgép (beleértve a 3. áramszedő sín típusát is – ST75CR), szükséges hozzá többlyukú fűrőidomszer is.

K274 A 3.3/A Tervezési követelmények 40/81 old. KOJ01 Javítócsarnok 1. bek.-ben „esetleg a tetőre való feljutást biztosító podeszt” pontos értelmezését kérjük. Szükséges vagy nem a podeszt megajánlása? Ha igen, akkor kérjük megadni az erre vonatkozó főbb paramétereket (anyag, felületképzés, főbb méretek pld.: szélesség, hosszúság, magasság, teherbírás stb.)?

Válasz: A tetőtéri podeszt a jármű tetején lévő berendezések karbantartásához szükséges járófelület. Két darab, mozgatható, mobil podeszt megépítése szükséges, a pontos műszaki paramétereket a nyertes ajánlattevőnek kell meghatároznia a kiviteli tervek készítése során, az Üzemeltetővel egyeztetve.

Valamint a szerelvény mindkét homlok falához mozgatható homlok podeszt kialakítása szükséges

K275 Az üzemanyag töltőállomás tekintetében a tartályautó (kb. 20t) útvonala a járműtelepen a lefejtő helyhez biztosított tolatás nélkül (kanyarodási sugár, útpálya szélesség), ez az átadott tendertervek készítésekor figyelembe lett véve?

Válasz: Igen. A részletek pontosítása a nyertes ajánlattevő feladata a kiviteli tervek készítése során.

K276 Az üzemanyag lefejtő hely kialakítására megfelelő hely biztosított (min.4x15m bazalt beton)? A lefejtő autó a tűzoltó autó vonulási útjában nem várakozhat vagy fejthet le üzemanyagot. A lefejtő autónak a lefejtő helyen úgy kell helyet biztosítani, hogy a teherautó csak jobb oldalon tud lefejtetni.

Válasz: Igen. A részletek pontosítása a nyertes ajánlattevő feladata a kiviteli tervek készítése során.

K277 A tervezési helyszínen biztosított vészhelyzetben a lefejtő autó tolatás nélküli menekülése, ez figyelembe lett véve a tender tervekben?

Válasz: Igen. A részletek pontosítása a nyertes ajánlattevő feladata a kiviteli tervek készítése során.

K278 Kérjük megerősíteni, hogy biztosított lesz a töltőállomás környezetében 100 m-en belül 900l/perc intenzitású tűzvíz vételezési hely.

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K279 A tervezési helyszínről készült EOv koordináta rendszerben elkészített Balti szintekkel ellátott felmérés előzetesen? Ha igen, akkor ezt a nyertes vállalkozó részére Ajánlatkérő térítésmentesen rendelkezésre bocsátja?

Válasz: Igen.

Elektromos munkákkal kapcsolatos kérdések:

K280 A közép feszültségű kábelek végén más tender keretében létesülnek a közép feszültségű berendezések?

Válasz: Igen.

K281 A beforgatandó ELMŰ KÖF kábelek hol állnak rendelkezésre? Milyen nyomvonalon kell őket feltüntetni? (burkolt?; burkolatlan? földmunkával kell-e kalkulálni? a fektetés közterületet érint-e?)

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K282 A 2008.05.09.-én kiadott tendertervek mennyire felelnek meg a 2008.05.23.-tól hatályos OTSZ-nek?

Válasz: Lásd K122 kérdésre adott választ.

K283 A Diszpécser épületben a különböző metróvonalak távfelügyeletének telepítése feltételezéseink szerint több lépcsőben történik. A tenderben megjelenő helyiségek installációja mennyire tekinthető véglegesnek?

Válasz: A távfelügyeleti tevékenységhez kapcsolódó helyiségek installációja tájékoztató jellegű, a részleteket jelen szerződés nyertes vállalkozójának a kiviteli tervezés során interfész egyeztetésen (Co-09 szerződés vállalkozójával) kell tisztáznia.

K284 A kábelcsatornában a kábeltartó szerkezetek illetve kábeltálcák telepítése a 11-es tenderben történik-e, ha igen kell-e azokat földelni, mivel a metszeti rajzokon a földelés nem látható?

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K285 A térvilágításnál a tenderterv szerint a 8-as és 10-es áramkörök vannak leföldelve az áramkörök utolsó eleménél, elegendő-e ez?

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K286 A TENJTELE01R014 jelű rajzon megjelenik az 1-es áramkörön 1.3 jellel 1 db térvilágítási oszlop 1 db lámpatesttel. Ki telepíti ezt, mivel a TENJTELE01R041 elvi rajzon az 1-7 áramkör a 8-as tender keretében kerül telepítésre? Az 1.3 jelű oszlop a térvilágítási elvi rajzon nem is szerepel.

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

K287 A helyiségkönyvben illetve a kiadott tenderanyagban nem találtunk utalást a telepítendő gyengeáramú rendszerek elemeire, milyen darabszámmal kalkulálhatunk és hová telepítendőek azok?

Válasz: Ezen tevékenységek a Co-09 szerződés vállalkozójának feladatát képezik. Jelen szerződés keretében a védőcsöveket kell kiépíteni, a Co-09 szerződés vállalkozójával történő interfész egyeztetések alapján.

K288 A beléptető rendszert akarják-e munkaidő nyilvántartásra használni?

Válasz: Lásd a K206 kérdésre adott választ.

K289 A kihúzóvágányt (alagút bejáratát) védi-e ITV kamera?

Válasz: Igen

K290 A telephely gépkocsi bejáratánál kell-e sorompókat telepíteni?

Válasz: Igen

K291 A targoncatöltő berendezésnél hány darab és milyen teljesítményű targoncával kell kalkulálni?

Válasz: Az ajánlatkérési dokumentációban előírt számú targoncával kell kalkulálni.

K292 A kiadott dokumentációban több helyen találtunk ellentmondást a Segédüzemi energiaellátás elvi kapcsolási rajza illetve az aktuális elosztó rajz között, melyik az igaz, mit kell figyelembe venni, különös tekintettel arra, hogy a dokumentáció szerint a tűzálló kábelrendszerektől eltérni nem szabad?

A betáp kábel típusa	Elvi rajzon	Elosztó rajzon
SE1 és E2 között	NHXX E90 3x 4x240 mm ²	YYY 3x 4x240 mm ²
SE2 és E2 között	NHXX E90 3x 4x240 mm ²	YYY 3x 4x240 mm ²
SE2 és E3 között	NHXX E90 2x 4x240 mm ²	YYY 2x 4x240 mm ²
SE2 és E7 között	YYY 4x240 mm ²	NHXX E90 4x240 mm ²
SE2 és E9 között	YYY 4x16 mm ²	YYY 5x16 mm ²
SE1 és V2 között	YYY 4x35 mm ²	YYY 5x35 mm ²
SE2 és V2 között	YYY 4x35 mm ²	YYY 5x35 mm ²
SE3 és V1 között	NHXX E90 4x50 mm ²	YYY 4x50 mm ²
SE4 és V1 között	NHXX E90 4x50 mm ²	YYY 4x50 mm ²
SE3 és E1 között	YYY 3x 4x240 mm ²	NHXX E90 3x 4x240 mm ²
SE4 és E1 között	YYY 3x 4x240 mm ²	NHXX E90 3x 4x240 mm ²
SE3 és H2 között	NHXX E90 4x16 mm ²	NHXX E90 5x16 mm ²
SE4 és H2 között	NHXX E90 4x16 mm ²	NHXX E90 5x16 mm ²
SE3 és TJK2 között	NHXX E90 4x16 mm ²	NHXX E90 5x16 mm ²
SE4 és TJK2 között	NHXX E90 4x16 mm ²	NHXX E90 5x16 mm ²
SE3 és MOSO között	YYY 4x50 mm ²	NHXX 4x50 mm ²
SE4 és VON között	YYY 5x16 mm ²	NHXX 5x16 mm ²
SE3 és EVF között	YYY 2x 4x240 mm ²	NHXX 2x 4x240 mm ²
SE4 és EVF között	YYY 2x 4x240 mm ²	NHXX 2x 4x240 mm ²

Válasz: A válasz egyeztetése folyamatban van, melyről Ajánlattevők későbbi Kiegészítésben fognak tájékoztatást kapni.

1.kötettel kapcsolatos kérdések:

K293 Kérjük pontosítani, hogy a KD11/1 kötbérterhes határidőnél milyen munkaterület hozzáférés szükséges (a teljes csarnok egyszerre vagy szakaszosan? Hány ütemben?)? A megadott időpontra milyen munkákkal kell elkészülni? Mennyi ideig tart a vágányépítési munka a 3. területen (T épület)? Mikor vonul le a T épületből a Co-8 tender vállalkozója?

Válasz: A Co-08 vállalkozó igényeinek megfelelően, a kivitelezés üteméhez igazodva kell a munkaterületet biztosítani. Az összehangolt hozzáférést a nyertes ajánlattevőnek a Co-08 szerződés vállalkozójával interfész egyeztetésen kell tisztáznia.

K294 Kérjük pontosítani, hogy a KD11/2 kötbérterhes határidőnél milyen munkaterület hozzáférés szükséges (a teljes terület egyszerre vagy szakaszosan? Hány ütemben?)? A megadott időpontra milyen munkákkal kell elkészülni az adott területen? Mennyi ideig tart a vágányépítési munka a 4. területen? Mikor vonul le a T épületből a Co-8 tender vállalkozója a 4. területről?

Válasz: A Co-08 vállalkozó igényeinek megfelelően, a kivitelezés üteméhez igazodva kell a munkaterületet biztosítani. Az összehangolt hozzáférést a nyertes ajánlattevőnek a Co-08 szerződés vállalkozójával interfész egyeztetésen kell tisztáznia.

K295 Kérjük pontosítani, hogy a KD11/3 kötbérterhes határidőnél a megadott időpontra milyen munkákkal kell elkészülni? Mit ért Ajánlatkérő az összes munka elvégzése alatt, a Co-9 vállalkozó munkáinak megkezdéséig? Mennyi ideig végez munkát Co-9 vállalkozója az adott területen?

Válasz: A Co-09 vállalkozó igényeinek megfelelően, a kivitelezés üteméhez igazodva kell a munkaterületet biztosítani. Az összehangolt hozzáférést a nyertes ajánlattevőnek a Co-09 szerződés vállalkozójával interfész egyeztetésen kell tisztáznia.

K296 Kérjük pontosítani, hogy a KD11/4 kötbérterhes határidőnél mit ért Ajánlatkérő a 2., 3. és 4. területeken az összes munka elvégzése alatt, mely munkákkal kell elkészülni a Co-9 vállalkozó munkáinak megkezdéséig? Mennyi ideig végez munkát a fenti területeken (külön-külön területenként megadva) Co-9 vállalkozója?

Válasz: A Co-09 vállalkozó igényeinek megfelelően, a kivitelezés üteméhez igazodva kell a munkaterületet biztosítani. Az összehangolt hozzáférést a nyertes ajánlattevőnek a Co-09 szerződés vállalkozójával interfész egyeztetésen kell tisztáznia.

K297 Kérjük pontosítani, hogy a KD11/4 kötbérterhes határidőnél milyen munkaterület hozzáférés szükséges a 2. területen a Co-8 vállalkozója részére (a teljes terület egyszerre vagy szakaszosan? Hány ütemben?)? A megadott időpontra milyen munkákkal kell elkészülni az adott területen? Mennyi ideig tart a vágányépítési munka a 2. területen? Mikor vonul le a Co-8 tender vállalkozója a 2. területről?

Válasz: A Co-08 vállalkozó igényeinek megfelelően, a kivitelezés üteméhez igazodva kell a munkaterületet biztosítani. Az összehangolt hozzáférést a nyertes ajánlattevőnek a Co-08 szerződés vállalkozójával interfész egyeztetésen kell tisztáznia.

K298 Kérjük pontosítani, hogy a KD11/5 kötbérterhes határidőnél mit ért Ajánlatkérő az összes munka elvégzése alatt a T épületben a járművek tárolásának biztosításához? A járművek beszállítása után milyen munkák végezhetők még a T épületben?

Válasz: A járművek beszállítása után a járműtároló részben (tároló vágányok környezetében) nem végezhető munka.

Mellékletek:

1. FCSM, Vízművek, FŐGÁZ jegyzőkönyvek (K122 kérdés)
2. Fővárosi Tűzoltóparancsnokság határozata: Kelenföldi Járműtelep területén tűzjelző és tűzoltó berendezések létesítéseinek kötelezési ügye (K254 kérdés)

BUDAPESTI KÖZLEKEDÉSI ZRT.

BUDAPESTI 4. sz. METRÓVONAL

I. SZAKASZ

Co-11 szerződés
Járműtelep építése

3. SZ. KIEGÉSZÍTÉS
AZ AJÁNLATKÉRÉSI DOKUMENTÁCIÓHOZ

2008. október 22.



1. RÉSZ BEVEZETÉS

A tárgyi Ajánlatkérési Dokumentáció 1. kötet "Utasítások az Ajánlattevők részére" c. rész „9. Kiegészítő tájékoztatás” pontja alapján Ajánlatkérő a jelen dokumentációban kiadott kiegészítéseket kívánja tenni az eredeti Ajánlatkérési Dokumentációhoz.

Jelen dokumentációban Ajánlatkérő a 2008. október 11. és 2008. október 19. közötti időszakban beérkezett kérdésekre adja meg a válaszokat.

A jelen dokumentációban kibocsátott 3. sz. Kiegészítés az Ajánlatkérési Dokumentáció részévé válik, ennek megfelelően az Ajánlattevők a Kiegészítés teljes figyelembevételével kell, hogy Ajánlatukat elkészítsék.

A 3. sz. Kiegészítés tartalmának rövid ismertetése:

A 3. sz. Kiegészítés **első** részében található jelen Bevezetés.

A 3 sz. Kiegészítés **második** részében találhatók az Ajánlattevők által írásban feltett kérdések és azokra az Ajánlatkérő által adott válaszok.

A 3. sz. Kiegészítés **harmadik** része tartalmazza az Átvételi Nyugta űrlapot, amelyet az Ajánlattevők – a kiegészítés átvételét igazolandó – kötelesek az Ajánlatkérő részére visszaküldeni, a Kiegészítés kézhezvételét követő 2 munkanapon belül.

2. RÉSZ
AZ AJÁNLATKÉRÉSI DOKUMENTÁCIÓVAL KAPCSOLATBAN
AZ AJÁNLATTEVŐKTŐL BEÉRKEZETT KÉRDÉSEK
ÉS AZ AZOKRA ADOTT VÁLASZOK

A 2. Kiegészítésben megadott válaszok kiegészítése, azok pontosítása

A jelen 3. sz. Kiegészítésben megadott – alábbi – válaszok a 2. sz. Kiegészítésben adott válaszokat kiegészítik, illetve pontosítják!

Üzemi technológiával kapcsolatos kérdések:

K108 Kérjük megerősíteni, hogy a biztonsági világítás központi akkumulátorait nem jelen tender keretében kell szállítani.

Válasz: A 2. Kiegészítésben adott válasz: A biztonsági világítás központi akkumulátorainak szállítása jelen szerződés nyertes vállalkozójának feladata.

A 2. sz. kiegészítés – fenti – válaszában elírás történt. A K108 kérdésre az Ajánlattevő válasza az alábbi:

A biztonsági világítási központ akkumulátorainak szállítása a Járműtároló épületben jelen szerződés nyertes vállalkozójának feladata (a többi épületben nem).

A járműtároló épület összes segédüzemi (egyenáramú) ellátását (szünetmentes, biztonsági, stb.) az SE3, SE4 elosztóról táplált önálló UPS egységekkel kell biztosítani.

K150 KOF19 éjszakai előkészítő műhely: Nagyméretű szerszám szekrény felszereléssel Kérjük megadni a szekrény méretét ill. a szükséges szerszámok (felszerelés) listáját? Hegesztő trafó 300 A-ig Milyen feladatra használják? Milyen trafó?

Válasz: A 2. sz. kiegészítés „Nagyméretű szerszám szekrény felszereléssel”-re vonatkozó válaszában elírás történt. A K150 kérdésre az Ajánlattevő válasza az alábbi:

Nagyméretű szerszám szekrény felszereléssel: 5 polcos 4 ajtós lemez-szekrény, mérete: 3,00×0,80×2,00 m (h×sz×m) Teherbírása: 100 kg/polc.

140 darabos szerszámkészlet szükséges. A szerszámok típusa, darabszáma és minősége legalább egyenértékű legyen a BETA 5953VI/M-mel.

K151 KOF22 Lakatos műhely PFT: Állványos darabológép Tárcsás v. szalagos fűrészgép? Max. átvágandó átmérő? Élhajlító Kézi v. gépi? Mi a max. hajlítási hossz? Mi a hajlítandó max. lemezvastagság? Hidraulikus vágógép Ez hidraulikus lemezolló? Mi a max. vágási hossz? Mi a vágandó max. lemezvastagság? Nagyméretű szerszám szekrény felszereléssel Kérjük megadni a szekrény méretét ill. a szükséges szerszámok (felszerelés) listáját? Emelőboka Kérjük megadni a berendezés főbb paramétereit (teherbírás, méretek stb.)?

Válasz: Nagyméretű szerszám szekrény felszereléssel (2. sz. Kiegészítésben erre vonatkozó információ): 5 polcos 4 ajtós lemezszekrény, mérete: 3,00×0,80×2,00 m (h×sz×m) Teherbírása: 100 kg/polc.

Ennek kiegészítése:

140 darabos szerszámkészlet szükséges. A szerszámok típusa, darabszáma és minősége legalább egyenértékű legyen a BETA 5953VI/M-mel.

K152 EOF01 PHT járműtároló és javító csarnok: Ipari gőzborotva Kérjük megadni a berendezés főbb paramétereit (fix v. mobil, max. nyomás stb.)? Kis kompresszor (guruló) Kérjük megadni a berendezés főbb paramétereit (max. nyomás, légtartály mérete stb.)? Hordozható hegesztő trafo Mit jelent a hordozható, milyen feladatra? Hány amperes? Inverteres? Műanyagtárcsás gyorsdaraboló Ajánlatkérő ragaszkodik ehhez, tekintettel a munka-, és egészségvédelmi szempontokra (pld.: por, szag stb.) vagy elfogadható helyette szalagos fűrész is. Szemetes edény Alapanyaga műanyag vagy fém legyen? Pedálos, sima tetős vagy billenő fedeles? Milyen színű? Üzemi telefon Kérjük pontosítani a műszaki tartalmat. Ez csak a telefon készüléket jelenti és a vonal kiépítése a Co-9 tender feladata? Kisméretű szerszám szekrény, mobil (teljes felszereléssel) Kérjük megadni a szekrény méretét ill. a szükséges szerszámok (felszerelés) listáját? Tároló szekrény Kérjük megadni a főbb paramétereket (méret, polcosztás, teherbírás stb.)? Körfűrész Fémipari? Ha igen, akkor mi a max. vágandó átmérő? Kuka Kültéri? Beltéri? Alapanyaga fém vagy műanyag? Billenő fedeles, pedálos, vagy sima tetős? Hány literes? Milyen színű? Lemezszekrény Kérjük megadni a főbb paramétereket (méret, polcosztás, teherbírás stb.)? Központi óra Kérjük pontosítani a műszaki tartalmat. Ez nem a Co-9 tender feladata?

Válasz: Kisméretű szerszám szekrény, mobil, teljes felszereléssel (2. sz. Kiegészítésben erre vonatkozó információ): Fém kivitelű, 100kg-os polcterhelésre tervezve, szabványos, vasúti járműszereléshez használt szerszámokkal felszerelve.

Ennek kiegészítése:

106 darabos szerszámkészlet szükséges. A szerszámok típusa, darabszáma és minősége legalább egyenértékű legyen a BETA 5922VG/AS-sel.

K154 K1F17 Szerszámraktár PFT: Hegesztőpajzs (fényérzékelős) Milyen sötételési fokozatokban? 9-13, vagy fix sötételésű (pl. 9)? Lángvágó készlet Milyen gázra? Pb v. acetilén? Lánghegesztő készlet Milyen gázra? Pb v. acetilén? Festőkompresszor Kérjük megadni a berendezés főbb paramétereit? Hőlégfűvő pisztoly Kérjük megadni a berendezés főbb paramétereit? Hegesztő trafo Milyen feladatra kell? Kérjük megadni a berendezés főbb paramétereit? Geodiméter készlet (mérőállomás) Kérjük megadni a berendezés főbb paramétereit? Hordozható ipari ventilátor (hegesztéshez) Mi a pontos feladata? Kérjük megadni a berendezés főbb paramétereit?

Válasz: Geodiméter készlet (mérőállomás) – 2. sz. Kiegészítésben erre vonatkozó információ: alkalmas legyen szintezésre, távmérése, szögmérési feladatokra vasútépítési munkáknál

Hordozható ipari ventilátor (hegesztéshez) – 2. sz. Kiegészítésben erre vonatkozó információ: Alagútban végzett munka közben keletkezett por, füst gyors eltávolítására, friss levegő biztosítására

Ezek kiegészítései:

Geoditméter készlet (mérőállomás)

Szervomotoros mérőállomás, magyar nyelvű kezelőfelülettel, tartozékokkal
Szögmérési pontosság: 3"

Hatótáv 1 prizmára: 3 000 méter

Hatótáv mini prizmára: 1 000 méter

Hatótáv prizma nélküli mérésnél: 2 000 méter

Távmerési pontosság (prizmára): 2mm + 2 ppm

Szervo sebesség: 85°/mp

Rövid távú mérés prizma nélkül: 1,5 – 250 méterig

Hosszú távú mérés prizma nélkül: 5 – 2 000 méterig (hosszú távú mérésakor minimumtávolság legyen megadható)

Billentyűzet: ergonómikus, alfanumerikus, háttérvilágítható

Képernyő: színes érintőképernyős kijelző, min: 320x 240 képpont (QVGA)

Operációs rendszer: WINDOWS alapú

PC-vel való kompatibilitás: USB (+ memóriakártya, USB Pendrive)

Por és vízállóság: IP 54

Kitűzőfény: szükséges

LASER pont jelölő: szükséges

Memória: min: 256 Mb amely memóriakártyával vagy pendrive-vel bővíthető (2+2 Gb)

Szoftverezettség: Teljeskörű geodéziai csomag, plusz ívkitűző és felület szkennelés (fénykép alapján is)

Tartozékok: Professzionális fa műszerállvány 1 db, Professzionális fém műszerállvány 2db, Prizma (cserélhető prizmaszemmel, pillangóval) 5 - 5db, Miniprizma szett, bottal, hordtáskával 1 db, Prizmabot (5/8 csavarfejezetű, 2,6 m.) 1 db, 4m-es szintezőlc libellával (teleszkópos, hordtáskával) 1 db, Érintőképernyő vezérlő (pálca) 2 db, Függőleges, függőzsinórral 2 db

Hordozható ipari ventilátor:

Mobil, centrifugál ventilátor, 220V v. 360V-ról üzemeltethető, átmérő min. 300mm, max. 500 mm, szabályozható teljesítmény: 500 - 2500 m3/óra.

K155 K1F18 Készenlétes raktár PFT: Papucsemelő Kérjük megadni a berendezés főbb paramétereit (teherbírás, méretek stb.)? Kisméretű szerszám szekrény, mobil (teljes felszereléssel) Kérjük megadni a szekrény méretét ill. a szükséges szerszámok (felszerelés) listáját?

Válasz: Kisméretű szerszám szekrény, mobil, teljes felszereléssel (2. sz. Kiegészítésben erre vonatkozó információ): Fém kivitelű, 100kg-os polcterhelésre tervezve, szabványos, vasúti járműszereléshez használt szerszámokkal felszerelve.

Ennek kiegészítése:

140 darabos szerszámkészlet szükséges. A szerszámok típusa, darabszáma és minősége legalább egyenértékű legyen a BETA 5953VI/M-mel.

K177 **KOJ13 Informatikai műhely:** Technológiai berendezését a jármű szállítója adja, ill. közli Kérjük megerősíteni, hogy a Co-11 tenderben ezzel nem kell foglalkozni, ez nem képezi a tender tárgyát. Szemetes edény Alapanyaga műanyag vagy fém legyen? Pedálos, sima tetős vagy billenő fedeles? Milyen színű? Műszertáska szerszámokkal Kérjük pontosítani, hogy milyen szerszámokból és mekkora mennyiségben áll össze egy műszertáska szerszámkészlete?

Válasz: Műszertáska szerszámokkal (2. sz. Kiegészítésben nem szerepel erre vonatkozó információ): Általános elektronikai műszerész táska felszereltséggel

Elektromos munkákkal kapcsolatos kérdések:

K289 A kihúzóvágányt (alagút bejáratát) védi-e ITV kamera?

Válasz: A 2. Kiegészítésben szereplő válasz: Igen.

Ennek kiegészítése:

A vágányos területek technológiai kamerás megfigyelése nem része jelen szerződésnek, csak a kerítésszakaszok vagyonvédelmi célú megfigyelése.

A 2. Kiegészítésben megválaszolatlanul maradt kérdések és azok válaszai

Vízköddel oltó rendszerrel kapcsolatos kérdések

T-épület járműtároló csarnok:

K18 A szivattyúk méretezéséhez szükségünk lenne a mértékadó körök egyidejűségére. Ez a 3/A Rész Tervezési Követelmények kötetben 3 szerelvény oltása szerepel. A mértékadó kör számításánál a „B” zónában levő (18 fűvóka strangonként) oltókört vesszük figyelembe.

Válasz: Az ajánlat megadásánál 3 szerelvény oltását kérjük figyelembe venni. A rendszer méretezése (fűvókák, szivattyúk és egyéb berendezések számának, teljesítményének, stb. meghatározása), a vonatkozó szabvány(ok) előírásait figyelembe véve, a nyertes Ajánlattevő feladata a kiviteli tervezés során, a megajánlott berendezések függvényében.

K19 A számításhoz szükségünk van az oltókörökkel egyidejűleg üzemelő fali vízköddel oltó készülékek számára is, mivel ez a kiírásban nincs számszerűsítve, a mellékelt „műszaki leírásban” 2db tűzcsappal számoltak.

Válasz: Az egyidejűleg üzemelő kézi vízködoltó berendezések száma 2db.

K20 A megrendelő ragaszkodik a terveken rajzolt fűvókakiosztáshoz és K-tényezőkhöz, vagy esetleg optimalizálhatjuk a mi rendszerünkre?

Válasz: Lásd a K18 kérdésre adott választ.

K21 A megrendelő ragaszkodik a kiírásban szereplő több nagyobb azonos teljesítményű és egy kisebb teljesítményű szivattyúhoz? Lehet-e ezt módosítani?

Válasz: Lásd a K18 kérdésre adott választ, annak figyelembe vételével, hogy azonos típusú és teljesítményű szivattyúk alkalmazása szükséges (Ezen felül egy darab azonos teljesítményű tartalékszivattyú leszállítása is szükséges!)

K22 A szivattyúk darabszámát tekintve kiírásban szereplő 25% tartalék szivattyúval a mértékadó vízmennyiség felett kell számolni, mivel a kiírásban szereplő minimális vízmennyiségbe ($Q_{min}=788 \text{ l/min}$) szerintünk nincs beleszámolva a tartalék?

Válasz: A szivattyúkat a mértékadó kör + 25% teljesítményre kell méretezni. Ezen felül le kell szállítani egy darab tartalék szivattyút (Lásd még K21 kérdésre adott választ.)

K23 A kiírás szerint a vízbetáplálást folyamatosan kapja a rendszer a központi vízvezetékéről és meg van adva egy 1000 literes puffer tartály, viszont a „műszaki leírásban” számoltak egy 21m³-es tárolótartállyal. Ezt a tárolótartályt is bele kell venni az ajánlatba?

Válasz: Lásd a K18 kérdésre adott választ, annak figyelembe vételével, hogy a vízködoltó rendszer 30 perces folyamatos üzemeltetéséhez szükséges vízmennyiség betárolása szükséges.

K-épület Diszpécserközpont:

K24 A rajzokon szereplő álmennyezet feletti, tartózkodó helységi és álpadló alatti oltás nincs konkrétan leírva, viszont a terveken külön-külön szerepelnek. Mindhárom teret védeni kell, vagy csak a tartózkodó helyiséget? Ha igen, kérnénk megadni az álpadló és az álmennyezet magasságát.

Válasz: Igen, mindhárom teret védjük! Az álpadló és álmennyezet magasságának meghatározása a kiviteli tervezés során a nyertes Ajánlattevő feladata.

K25 A kiírásban szerepel, hogy a technológiai helyiségeket számítógépszobák tűzvesélyessége alapján kell méretezni. Ez esetben a méretezési terület 72m². Ha az álmennyezeti, tartózkodási és álpadló szintet is kell oltani, ezt a 72m²-t mindhárom szinten egyszerre (3x72m²), vagy külön-külön kell a hidraulikai méretezésnél figyelembe venni (külön helyiségeknek, alapterületnek számítanak)?

Válasz: Az adott szintre kell méretezni az ide vonatkozó szabvány előírásai szerint.

K26 A megrendelő ragaszkodik a terveken rajzolt fűvókakiosztáshoz és K-tényezőkhöz, vagy esetleg optimalizálhatjuk a mi rendszerükre?

Válasz: Lásd a K18 kérdésre adott választ.

K27 A kiírásban szereplő fűvókák típusa (száraz vagy nedves, üvegfiolás) és K-tényezője ($K=1,19$ és $K=2,745$) többféleképpen szerepel. Ha megrendelő által kiírt értékekkel kell számolnunk, melyik a helyes típus?

Válasz: Lásd a K18 kérdésre adott választ.

K28 Ha nedves rendszer kerül beépítésre indokolt a 68°C-os üvegfiolás fűvóka beépítése, vagy lehet 57°C-os is?

Válasz: Minimálisan 68°C-os szükséges.

K29 A szivattyúk darabszámát tekintve itt is figyelembe kell venni a 25% tartalékot, ha igen, akkor a tartalékszivattyúval a mértékadó vízmennyiség felett kell számolni? A kiírásban szereplő minimális vízmennyiségbe ($Q_{min}=165 \text{ l/min}$) szerintünk nincs beleszámolva a tartalék. A „műszaki leírásban” szereplő méretezés alapján ha 72 m^2 a mértékadó alapterület és a fűvókák 9 m^2 területet oltanak, akkor szerintünk $72 / 9 = 8$ db egyidejűleg működő fűvókával kell méretezni a rendszert.

Válasz: Lásd a K22-es kérdésre adott választ.

K30 A kiírás szerint a vízbetáplálást folyamatosan kapja a rendszer a központi vízhálózatról és meg van adva egy 300 literes puffer tartály, viszont a „műszaki leírásban” számoltak egy 5m³-es tárolótartállyal. Ezt a tárolótartályt is bele kell venni az ajánlatba?

Válasz: Lásd a K23-as kérdésre adott választ.

Üzemi technológiával kapcsolatos kérdések:

K79 Kérjük pontosítani, hogy mi indokolja a darupálya tartók esetében a tervekben meghatározott jelentős (!) szelvényméretek alkalmazását?

Válasz: A szelvényméretek meghatározása jelen szerződés nyertes vállalkozójának feladata a kiviteli tervezés során a megadott daruparaméterek alapján.

Felvonókkal kapcsolatos kérdések:

K90 Az R-001 sz. terven „C” jelű felvonó is szerepel, ezzel szemben a műszaki leírásban ill. a felvonó terveken csak az „A”, „B” ill. „D” jelű felvonókról van szó. Kell-e ill. hova kell beépíteni a „C” jelű felvonót, továbbá milyen paraméterekkel, milyen kialakítással kell ezt a felvonót megvalósítani?

Válasz: Az R-001 tervlapon a „C” jelű hibásan szerepel. Csak a három másik felvonót kell tervezni, engedélyeztetni és kivitelezni.

Elektromos munkákkal kapcsolatos kérdések:

K104 A 10kV-os tápkábelekre van-e valamilyen különleges kiírás?

Válasz: Nincs különleges előírás, az érvényes szabványokat, műszaki előírásokat kell figyelembe venni.

K105 A járműtároló esetében a 10kV-os kábel hossza mekkora, illetve melyik előre gyártott megszakító létesítményből kell megtáplálni. Milyenek a jelenlegi csatlakozási feltételek (kiépítettség)?

Válasz: Az Ajánlatkérési dokumentációban megadott információkat kérjük figyelembe venni. A fektetéshez felhasználhatók a Co-08 szerződés keretében készülő alépítmények. Egyéb helyeken a kábel földbe fektetendő.

K107 Az irányfény lámpatestek kábeleit biztosan E90 tűzálló kábellel kell kiépíteni? Szerintünk normál kábel is elegendő, mivel sajátakkusak a lámpatestek.

Válasz: Az ajánlatkérési dokumentációban szereplő előírásokat kérjük figyelembe venni (az irányfény lámpatestek kábelezését tűzálló kábelekkel kell végezni).

K109 Kérnénk pontosítani az elképzeléseket a „K” épület diszpécser központ és technikai helyiség hűtésével kapcsolatban. A rajzokon nem látható csőhálózat, a berendezések teljesítménye, a beltéri egységek kültéri egysége a tervrajzokon, kérnénk ezeket pontosítani.

Válasz: A technikai helyiségek hűtési igényeit jelen szerződés nyertes vállalkozójának interfész egyeztetés keretében kell pontosítani a Co-09 szerződés vállalkozójával.

A K épület 7. emeleti technikai helyiség álpadlózattal kell készíteni. A klímaberendezéseknek a levegőt az álpadló alá kell befűjni, a szekrények elé rácsszerkezetű álpadló elemeket kell telepíteni. A technikai berendezések nagy rendelkezésre állása érdekében a klímaberendezést redundáns módon kell kiépíteni.

A további paraméterek meghatározása a nyertes ajánlattevő feladata a kiviteli tervek készítése során.

K112 Távközlés és csatornázás munkarészre a műszaki leírás azt az utalást teszi, hogy a terveit a 8. Tender tartalmazza. Kérjük, megadni pontosan milyen feladatunk van a 11. tenderben! Kérjük, hogy ehhez adatokat megadni szíveskedjenek.

Válasz: Jelen szerződés keretében elvégzendő távközlési feladatok: épületeken belüli védőcsővezetés, melynek részleteit jelen szerződés nyertes vállalkozójának interfész egyeztetésen kell pontosítani a Co-09 szerződés vállalkozójával

Csatornázás: Lásd 2. Kiegészítés K52 és K113 kérdésekre adott válaszokat.

Építéssel kapcsolatos kérdések:

K123 A vonatkozó tervek alapján nem egyértelmű az R 022-os rétegrend. A rajzon C kazetta hőszigeteléssel + trapézlemez látható 2cm légréssel, a leírásban porszórt nagytáblás acéllemez burkolat aljzatra szerelve, 12 cm vastag rozsdamentes acél vagy azzal egyenértékű falpanel ásványi szálal szerepel. Melyik a helyes?

Válasz: A rajzokon szereplő rétegrend (trapézlemez alatt 2 cm rétegelt lemez) szerint kérjük kialakítani.

K124 A porszórt acél hullámlemez (vagy trapézlemez) milyen kialakítású? A részletrajz szerint vízszintes, a homlokzatok szerint függőleges bordázatú, kérjük az ellentmondás feloldását

Válasz: Vízszintes, a homlokzaton is az. (A függőleges csíkozás a beton kéregpanelt jelöli.)

K125 A diszpécser torony legfelső szintjén levő felépítmény milyen burkolattal készül?

Válasz: A csarnokokkal azonos trapézlemez burkolattal.

K126 Az R 026-os rétegrendben szereplő porszórt kazettás acéllemez burkolat+légrés+ 12cm homlokzati panel ásványi szálas hőszigeteléssel+ 1,5mm porszórt acéllemez burkolat rétegrend szerepel. A HK-07-es csomóponton csak panel szerepel. Melyik a helyes?

Válasz: A HK07 az előcsarnokhoz tartozó részletterv, tévesen szerepel a műhelyek homlokzatánál. Ott az R26 rétegrend az irányadó.

K127 A födémek teherhordó trapézlemeze milyen vastagsággal készüljön?

Válasz: A trapézlemez vastagságát jelen szerződés nyertes vállalkozójának a kiviteli tervezés során kell meghatároznia.

K128 A C kazetták falvastagságát kérjük épületenként megadni.

Válasz: A C kazetták falvastagságának meghatározása jelen szerződés nyertes vállalkozójának feladata a kiviteli tervezés során.

K129 A C kazetták mögötti U oszlopok paramétereit kérjük épületenként megadni.

Válasz: A C kazetták mögötti U oszlopok paramétereinek meghatározása jelen szerződés nyertes vállalkozójának feladata a kiviteli tervezés során.

K130 Ellentmondás van a műleírás 2.8. pont és a HK 03,08,10-es csomópont között. A műleírás szerint 2 cm légrés szükséges, a terven viszont nincs ilyen. Kérjük fenti ellentmondásokat feloldani és a vonatkozó műszaki tartalmat pontosítani.

Válasz: A részletrajz az irányadó.

K131 A homlokzatra porszórt hullámlemez, vagy trapézlemez készül milyen borda vagy hullámmagassággal?

Válasz: A részletrajz az irányadó. A további részletek meghatározása jelen szerződés nyertes vállalkozójának feladata a kiviteli tervezés során.

K132 Kérjük pontosítani, hogy a tervezett rétegelt lemez statikailag alkalmas-e a homlokzati lemez megtartására?

Válasz: Ajánlatadásnál a részlettervek szerinti kialakítást kérjük figyelembe venni. A statikai megfelelés igazolása jelen szerződés nyertes vállalkozójának feladata a kiviteli tervezés során.

K133 Kérjük pontosítani, hogy mi indokolja a 1,5-2 mm vtg. bádogos szerkezeteket (pld.: 14, 17, 36, 43, 57, 59, 66, 67, 68, 73, 75, 86, 98 jelű elemek), az általánosan használt 0,5-0,7 mm lemezvastagsághoz képest?

Válasz: A tervezett elemek porszórt acéllemezről készülnek, nem a hagyományos férclemez+vékony bádóg megoldással. A vastagságra azért van szükség, hogy az elemek merevsége biztosított legyen.

K134 Az építészeti tervekben nincs metszet a K épület enyhén íves falánál. Kérjük az erre vonatkozó rétegrend megadását.

Válasz: Megegyezik az egyenes falakkal.

K135 Az egyes kapuk esetében a konszignációban szereplő magassági méretű szekcionált kapu az alacsony belmagasságok miatt nem építhető be, pld.: K004 ill. K007 jelű kapuk. Fenti kapuk esetében a helységek belmagassága 4000 mm, ekkor a kapunyílás magassága nem lehet 3900 mm csak 3750 mm (szerelhetőség miatt!). Kérdés, hogy a 3900 mm magas nyílásmagasság helyett elfogadható-e a 3750 mm magas nyílásméret?

Válasz: Az Ajánlatkérési dokumentációban megadott méreteket kell figyelembe venni.

K136 A műgyanta padlóburkolatok esetében kell-e holker ill. lábazat kialakítása is?

Válasz: Igen.

K137 A műgyanta burkolatok színével kapcsolatosan van valamilyen konkrét előírás vagy elfogadható a RAL 7032 szín?

Válasz: A műgyanta burkolatok színe a megbízóval egyeztetve, a kiviteli tervezés során került meghatározásra („alapáras” színek közül).

K138 Az építészeti tervek alapján három féle kerítés kialakítása szükséges. A három kerítés szakasz ugyanaz a típusú kerítés vagy csak a „Biztonsági kerítésnek” kell 12,7x76,2 mm-es osztásúnak lenni?

Válasz: Csak a biztonsági kerítésnek kell extra sűrű osztásúnak lennie. Rendszer kerítés kialakításával kell számolni, azonos beszállítótól.

Üzemi technológiával kapcsolatos kérdések:

K161 **K1F12 Raktár:** Raktári anyagmozgató kocsi Kérjük megadni a főbb paramétereket (méret, teherbírás stb.)?

Válasz: Magasság: 70 cm, Szélesség: 50 cm, Hosszúság: 60 cm, Anyaga: alumínium, vagy fa, Teherbírás: 150 kg, Fogantyúval, 4 db gumikerékkel, abból kettő önbeállós.

K162 **K1F13 Raktár:** Raktári anyagmozgató kocsi Kérjük megadni a főbb paramétereket (méret, teherbírás stb.)?

Válasz: **Magasság: 70 cm, Szélesség: 50 cm, Hosszúság: 60 cm, Anyaga: alumínium, vagy fa, Teherbírás: 150 kg, Fogantyúval, 4 db gumikerékkel, abból kettő önbeállós.**

K167 **KOF32 Raktár:** Elektromos villástargonca a raklapos állványok kiszolgálására, 1,5 tonna teherbírással, 5,5 m emelőmagassággal, kezelőfülkével, elektromos töltőkészülékkel Mozgatott áru mérete, tömege? Átjáró magasság (építési magasság meghatározásához)? Max emelésnél maradvány teherbírás? Munkafolyosó szélesség? Kabinkialakítás (kell vagy nem)? Világítás (kell vagy nem)? Emelkedő van/nincs (%)? Napi üzemórák száma (elektromos gép esetén akkumulátorváltás miatt)?

Válasz: **Mozgatott áru mérete: max.1200 x 800 x 850 mm
Mozgatott áru tömege: max. 1000 kg ± 10 %
Maradvány teherbírás max. emelésnél 850 kg
Emelőállvány magassága behúzott pozícióban: 3000 mm,
Munkafolyosó szélessége. 1640 mm (1200 x 800 mm –es raklap esetén)
Vezetőfülkés kialakítású
Világítás nem szükséges
Napi üzemórák száma. 2 óra**

K172 **KOJ06 Raktár:** Darufüggesztékek különféle méretben Kérjük pontosítani a főbb paramétereket (anyag, teherbírás, hossz, darabszám stb.)? Körfűrész (800 W) Fémipari? Ha igen, akkor mi a max. vágandó átmérő?

Válasz: **Darufüggeszték: Végtelenített 4 m-es hevederek 4 tonna teherbírással. Négyágú láncos függeszték, aszimmetrikus visszacsatolási lehetőséget biztosító láncszemakasztó horoggal. Egyenes függesztő sodrony, mindkét végén akasztószemmel 2 tonnás függesztékekből mindből legalább 2 db.**

A körfűrész: Minimum 250 mm tárcsaátmérő, gérvágó állványos kivittel.

K174 **KOJ09 Gőzborotva:** Rácsos rekeszek, konténerek különböző méretben Kérjük megadni a főbb paramétereket (méret, teherbírás, anyag, bevonatolás, nyitott v. zárt, kereken guruló stb.)?

Válasz: **Rozsdamentes, nyitott kivitelben, targoncázható kialakításban. Teherbírásuk 500 kg legyen. Mindegyikből 2 db.**

Beléptető és behatolásjelző rendszerrel kapcsolatos kérdések:

K205 A nagy csarnokok teljes terület védelme nem megvalósítható (ésszerű költségek között). A csapdaszerű védelem elégséges-e, ami azt jelenti, hogy védjük a bejáratokat tovább a csarnok közlekedési útvonalán infra sorompóval ellenőrizzük, hogy van-e mozgás. Ennek feltétele, hogy meghatározott érzékelő sávokban üzemidőn kívül lepakolás, anyagtárolás nem lehetséges. Ez elfogadható-e?

Válasz: **Az ajánlatkérési dokumentációban szereplő előírásokat kérjük figyelembe venni.**

Szerkezetépítéssel kapcsolatos kérdések:

K224 Fedett, nyitott anyagtároló szerkezetére, méretére vonatkozó információkat nem találtunk. Kérünk erre vonatkozó adatokat (leírást, rajzot), eligazítást (pontosítást) az elvégzendő munkáról.

Válasz: Lásd jelen 3. sz. Kiegészítés K310 kérdésre adott választ.

Üzemi technológiával kapcsolatos kérdések:

K230 Az Üzemi technológia dokumentáció Technológiai gépek, berendezések jegyzékében szereplő berendezések műszaki paramétereinek megadását, pontosítását kérjük. Például:

- Nagynyomású ipari többfűvókás gőzborotva
- WAP 7400 magasnyomású mosó
- Gépi mosóberendezés (javasolt a Kőér utcai új berendezéssel megegyezőt idetelepíteni)
- EOF01 PFT Járműtároló: Ipari gőzborotva
- KOJ10 Alkatrészmosó: Zártrendszerű, forró vizes, szivattyús keringetésű mosóberendezés, elektromos fűtéssel, 1 m átmérőjű forgókosárral

Válasz: Nagynyomású ipari többfűvókás gőzborotva: 20-24 fűvókás, pozícióállítási lehetőséggel, nyomása: 0-100 bar-ig, vízfogyasztása: 4-8000 liter/óra, vízhőmérséklet: 80-120 °C

WAP 7400 magasnyomású mosó: forró vizes, vízhőmérséklet: 85-140 °C nyomás: 25-190 bar, vízfogyasztása: 4-900 liter/óra.

Gépi mosóberendezés: zártrendszerű, nyomás érték: 3-8 bar, vízfogyasztás: 3-500 liter/óra, hideg vizes, a kefék számát, elhelyezkedését, a szállítókeret kialakítását az M4 jármű kocsiszekrény szelvényéhez és szerelvényeinek külső kialakításához illeszteni szükséges.

EOF01 PFT Járműtároló – Ipari gőzborotva: mobil, vízszállítás 300-650 liter/h, nyomás: 30-160 bar, teljesítmény: 4,5 kW, feszültség: 400V, max. előállított hőmérséklet 140 °C

KOJ10 Alkatrészmosó – Zártrendszerű, forró vizes, szivattyús keringetésű mosóberendezés, elektromos fűtéssel ellátva. Vízszintes 1,2m átmérőjű forgókosárral rendelkezzen. Teherbírás 350 kg. Mosás alatt lezárt fedéllel működjön.

Tűzvédelemmel kapcsolatos kérdések:

K251 A fali tűzcsapok elhelyezése az engedélyes terven nem lett feltüntetve, ezek darabszámára nem áll rendelkezésre információ. Kérjük a fali tűzcsapok darabszámára vonatkozó adatokat, darabszámokat megadni.

Válasz: A fali tűzcsapok számának és kiosztásának meghatározása jelen szerződés nyertes vállalkozójának feladata a kiviteli tervek készítése során, a vonatkozó szabványok és engedélyek figyelembe vételével.

Üzemi technológiával kapcsolatos kérdések:

K264 A KOJ010 jelű daruzott járműjavító csarnokba telepítésre kerülő kerékterhelő berendezésnek mik a főbb műszaki paraméterei?

Válasz: Hidraulikus forgóváz terhelő berendezés, (két oldalon elhelyezkedő légrugók leterhelésével, az M4 járműszerelvények gyártója által megadott nyomóerő értékkel) és kerékcsap-nyomásmérő komplett berendezéssel, elektronikus kiértékeléssel.

K267 A KOF04, KOF07 és EOF01 műhelyekbe tervezett PYE-25/8 és PFAFF 155/SA típus már nem gyártott (hidraulikus prés gép ill. műhelyprések), milyen paraméterekkel rendelkeznie a helyettük beszerzendő berendezéseknek?

Válasz: EOF01 és KOF04 műhelybe: Kapacitás: 300 -1500 kN, Sajtolóerő: 600kN, Max nyomás: 236 bar, Lökethossz: 250 mm, Hidr. Hengerátmérő: 180 x 120 mm, Motorteljesítmény: 4 kW, Közelítő sebesség: 8mm/sec, Munkameneti sebesség: 4 mm/sec, Visszameneti sebesség: 10mm/sec, Hosszúság: 1860 mm, Szélesség: 700 mm, Magasság: 2100 mm, Súly: 830 kg

KOF07 műhelybe: min. sajtolóerő: 15t; min. dugattyú max. lökete: 130 mm; Nyomódugattyú átmérője: 38mm.

Gépalap hossza (A): kb. 775 mm;

Gépalap szélesség (B): kb. 610 mm;

Prés teljes magassága (C): kb. 1 640 mm;

Vázmagasság (D): kb. 1500 mm;

Munkadarab maximális magassága (E): 674 mm;

Asztalpozíciók közti távolság (F): kb. 100 mm;

Oszlopok közti távolság (G): kb. 540 mm;

Váz hossza (H): kb. 675 mm;

Vázszélesség (I): kb. 230 mm; állványkeret H betűformájú.

K270 A KOJ06 raktárba, a KOJ13, KOJ14, KOJ 15 műhelyekbe tervezett univerzális stabilizált tápegység (0-220 V/10A) AC vagy DC legyen?

Válasz: DC

K278 Kérjük megerősíteni, hogy biztosított lesz a töltőállomás környezetében 100 m-en belül 900l/perc intenzitású tűzivíz vételezési hely.

Válasz: A tervezett diesel üzemanyag tartály 100 m sugarú körzetében 2 db föld feletti tűzcsap kerül telepítésre (Co-08 szerződés keretében), melyek külön-külön biztosítják a 900 l/perc intenzitású oltóvíz vételezését.

Elektromos munkákkal kapcsolatos kérdések:

K281 A beforgatandó ELMŰ KÖF kábelek hol állnak rendelkezésre? Milyen nyomvonalon kell őket feltüntetni? (burkolt?; burkolatlan? földmunkával kell-e kalkulálni? a fektetés közterületet érint-e?)

Válasz: A beforgatandó 10 kV-os kábelek jelenleg az alagútépítést ill. állomásépítést látják el építési energiával, a kábelfektetésnél közterületi munkával, burkolt járdafelületekkel, földmunkával kell számolni.

K284 A kábelcsatornáknak a kábeltartó szerkezetek illetve kábeltálcák telepítése a 11-es tenderben történik-e, ha igen kell-e azokat földelni, mivel a metszeti rajzokon a földelés nem látható?

Válasz: Igen, a kábeltartó szerkezetek telepítése és az előírások szerinti érintésvédelemmel való ellátása a Co-11-es szerződés vállalkozójának feladata.

Az érintésvédelmet úgy kell megoldani, hogy az folytonos hálózat legyen a járműtelep teljes területén, biztosítva ezzel külsőtéri földelendő eszközök rácsatlakozási lehetőségét is. Az így kialakított hálózatot rá kell kötni a központi földelő kapocsra.

K285 A térvilágításnál a tenderterv szerint a 8-as és 10-es áramkörök vannak leföldelve az áramkörök utolsó eleménél, elegendő-e ez?

Válasz: Az áramköröket legalább 200 m-ként (vagy sűrűbben) ill. a végpontokon le kell földelni.

K286 A TENJTELE01R014 jelű rajzon megjelenik az 1-es áramkörön 1.3 jellel 1 db térvilágítási oszlop 1 db lámpatesttel. Ki telepíti ezt, mivel a TENJTELE01R041 elvi rajzon az 1-7 áramkör a 8-as tender keretében kerül telepítésre? Az 1.3 jelű oszlop a térvilágítási elvi rajzon nem is szerepel.

Válasz: Az 1.3 jelű oszlop telepítése jelen szerződés részét képezi.

K292 A kiadott dokumentációban több helyen találtunk ellentmondást a Segédüzemi energiaellátás elvi kapcsolási rajza illetve az aktuális elosztó rajz között, melyik az igaz, mit kell figyelembe venni, különös tekintettel arra, hogy a dokumentáció szerint a tűzálló kábelrendszerektől eltérni nem szabad?

A betáp kábel típusa	Elvi rajzon	Elosztó rajzon
SE1 és E2 között	NHXXH E90 3x 4x240 mm ²	YYY 3x 4x240 mm ²
SE2 és E2 között	NHXXH E90 3x 4x240 mm ²	YYY 3x 4x240 mm ²
SE2 és E3 között	NHXXH E90 2x 4x240 mm ²	YYY 2x 4x240 mm ²
SE2 és E7 között	YYY 4x240 mm ²	NHXXH E90 4x240 mm ²
SE2 és E9 között	YYY 4x16 mm ²	YYY 5x16 mm ²
SE1 és V2 között	YYY 4x35 mm ²	YYY 5x35 mm ²
SE2 és V2 között	YYY 4x35 mm ²	YYY 5x35 mm ²
SE3 és V1 között	NHXXH E90 4x50 mm ²	YYY 4x50 mm ²
SE4 és V1 között	NHXXH E90 4x50 mm ²	YYY 4x50 mm ²

SE3 és E1 között	NY Y 3x 4x240 mm2	NH XH E90 3x 4x240 mm2
SE4 és E1 között	NY Y 3x 4x240 mm2	NH XH E90 3x 4x240 mm2
SE3 és H2 között	NH XH E90 4x16 mm2	NH XH E90 5x16 mm2
SE4 és H2 között	NH XH E90 4x16 mm2	NH XH E90 5x16 mm2
SE3 és TJK2 között	NH XH E90 4x16 mm2	NH XH E90 5x16 mm2
SE4 és TJK2 között	NH XH E90 4x16 mm2	NH XH E90 5x16 mm2
SE3 és MOSO között	NY Y 4x50 mm2	NH XH 4x50 mm2
SE4 és VON között	NY Y 5x16 mm2	NH XH 5x16 mm2
SE3 és EVF között	NY Y 2x 4x240 mm2	NH XH 2x 4x240 mm2
SE4 és EVF között	NY Y 2x 4x240 mm2	NH XH 2x 4x240 mm2

Válasz: Az elvi rajzon megadottakat kérjük figyelembe venni.

A 2. Kiegészítést követően beérkezett kérdések és azok válaszai

Üzemi technológiával kapcsolatos kérdések:

K299 A 3.3/A tervezési követelmények fejezet 5.2 Járműtelepi üzemi technológia pontja több helyen említi a „laptop és a központi számítógép közti kommunikáció biztosítására WIRELESS hálózat kiépítése javasolt” megfogalmazást. Kérjük megerősíteni, hogy a WIRELESS hálózat kiépítésével kapcsolatos feladatok nem a Co-11 tender feladatkörébe tartoznak. Ha a WIRELESS hálózat a Co-11 tenderben szerepel, akkor kérjük pontosítani, hogy mi az ezzel kapcsolatos műszaki tartalom, milyen mértékben kell erre ajánlatot tenni?

Válasz: A kérdésben szereplő WIRELESS hálózat kiépítése a Co-09 szerződés vállalkozójának feladata, rajta kívül a járműtelepen más nem építhet 2.4 GHz-es frekvencia tartományban működő vezeték nélküli rádió hálózatot. A hálózathoz szükséges felszíni antennatartók szállítása a Co-09 szerződés feladata. Jelen Co-11 szerződés része a Co-09 szerződés vállalkozója által a tároló csarnokba beépítendő berendezések tartószerkezetének kialakítása (hangszórók, kamerák, WIRELESS antennatartók).

K300 Kérdések a nagyfülkés TVG (tehervágány gépkocsi) járműre vonatkozóan:

– Megfelel-e a jelenleg a BKV-nál üzemelő járműveken alkalmazott fékrendszer?

Válasz: Ajánlatkérő jelen 3. sz. Kiegészítés mellékleteként átadja a „Speciális járművek” elvi előzetes típusengedélyét. Kérjük, ajánlatuk megadásánál az abban foglaltak teljeskörű figyelembe vételét.

– Szükséges-e 2 db rögzítő fék, illetve elhelyezhetők-e ezek nem a vezető állásban?

Válasz: Lásd a K300 első alkérdésére adott választ.

- A jármű önsúlya meghaladhatja-e a kiírásban szereplő 10 tonnát? Az ütközők, új motor, egyéb elemek alapján ez előfordulhat.

Válasz: Igen.

- Szükség van az éberségi berendezés pontos specifikációjára, mivel ezt a dokumentáció nem tartalmazza. Milyen funkciókkal kell rendelkeznie, esetleg ez a Metrónál használatos valamilyen gyártmány?

Válasz: Nincs a metrónál jelenleg használatos gyártmány. Az éberségi berendezés pontos paramétereinek meghatározása jelen szerződés nyertes vállalkozójának feladata a kiviteli tervezés során.

- Van-e a Metrónál a kiépítendő kamerarendszerek szokásos megoldása? Szükséges-e a kamerák adatait rögzíteni?

Válasz: Lásd a K300 előző alkérdésére adott választ.

- Valamennyi TVG pótkocsinak tartozéka 2 db vonórúd. A TVG-nél is szükségesek ezek, itt is szükséges 2 db vonórúd szállítása?

Válasz: A TVG-hez is kell szállítani 2 db vonórudat.

K301 Kérdések a TVG pótkocsikra vonatkozóan:

- A járművön elhelyezkedő zárt fékállás gátolja hosszú anyagok szállítását. Szükséges ez a fülke?

Válasz: A zárt fékállás nem fülkeszerű kialakítást jelent, hanem a metró alacsony oldalfalú metrókocsijainál jelenleg is alkalmazott fékállást ahol a fékállásban álló tolatásvezetőt korlát és az oldalfal magasságával megegyező fémszerkezet védi a rakománytól. Fékállás csak a kocsik egyik végén van, így azok „összefordításával” hosszabb rakomány is szállítható. A fékállás korábbiakban felsorolt elemeinek bonthatónak kell lenni.

- A világító és jelzőfények elhelyezkedése történhet az alvázsík alatt? A homlokfalon történő elhelyezés esetén azok csak fixek lehetnek.

Válasz: Elhelyezhető az alvázsík alatt. A pótkocsik homlokfala legyen mobil /levehető/, így arra ne kerüljön elektromos berendezés.

- Megfelel-e a járműnek a BKV-nál jelenleg üzemelő járműveken levő fékrendszer?

Válasz: Lásd a K300 első alkérdésére adott választ.

K302 Kérdések a speciális adapterekkel felszerelt, kétéltű (vasút-közút) speciális vontató és karbantartó járműre vonatkozóan:

- A próbaüzem vonatkozik-e a kétéltű járműre is, tekintettel arra, hogy ez a járműhatóság által levizsgáztatott járműként kerül átadásra?

Válasz: Külön próbaüzemet nem kell tartani, de átvételi próbát minden funkcióra igen.

- A járműre szerelendő önműködő ütköző és vonókészüléket a pályázat kiírója szolgáltatja-e? Ha nem kérjük megadni ennek pontos gyártmányát és típusát ill. az ezekkel szemben támasztott főbb paramétereket.

Válasz: Az Ajánlatkérő nem szolgáltatja az ütköző és vonó készülékeket, azt jelen szerződés nyertes vállalkozójának kell beszereznie.

A jelen 3. sz. Kiegészítés mellékleteként átadásra kerülő „Speciális járművek” elvi előzetes típusengedélye tartalmazza metró önműködő ütköző és vonókészülék jellegrajzát. A készülék 140,8 t vonattömeg mozgatására és fékezésére legyen alkalmas, max. 5 km/h sebesség mellett.

- Kell-e a jármű mindkét végét ellátni ütköző és vonó készülékkel vagy a vontatási iránynak megfelelően előre vagy hátra átszerelhető?

Válasz: Lásd a K300 első alkérdésére adott választ.

- Kell-e az ütköző és vonókészülék elektromos és levegős csatlakozással is ellátott legyen?

Válasz: Lásd a K300 első alkérdésére adott választ.

- A jármű rendelkezzen-e a közúti közlekedésre alkalmas engedéllyel, rendszámmal?

Válasz: Igen.

- A közúti közlekedés esetén milyen az elvárható maximális sebesség?

Válasz: A közúti közlekedésnél elvárható sebesség 70 km/h.

- Az egyes feladatok ellátásához szükséges a jármű vezetőjén kívül kiegészítő személyzet. A vezetőfülke a vezetővel együtt hány személy előírás szerinti szállítására legyen alkalmas?

Válasz: Jármű vezetője + 1 fő

- Követelmény-e, hogy a szerelőkosár a járműre szerelt és arról könnyen leszerelhető (csere-felépítményes) kialakítású legyen? Ha igen, akkor leszerelt szerelőkosár esetén követelmény-e, hogy a jármű rendelkezzen plató felépítménnyel?

Válasz: Igen, rendelkezzen plató felépítménnyel.

- A 140.800 kg tömegű szerelvényt milyen emelkedőn, illetve lejtőn kell a jármű biztonságosan vontassa, fékezze?

Válasz: „Speciális járművek” elvi előzetes típusengedély szerint 15%.

- Tervezik-e a járművet az alagútban is használni?

Válasz: Nem.

K303 A kiírás 3.3/B kivitelezési követelmények 11.2.1 Üzemeltetési körülményekben „a járművek a 4-es metró építésében is rész vesznek.” Feltétel azt jelenti, hogy a járművek a telep átadása előtt használatbavételre kerülnek? Ha igen, akkor milyen időpontban, az építés milyen szakaszában kell rendelkezésre állniuk, milyen átvételi és fizetési feltételekkel?

Válasz: Jelen szerződés műszaki átadás-átvételét megelőzően a járművek nem kerülnek használatba vételre.

K304 A padló alatti kerékpár esztergával hányféle abroncsprofil esztergálását tervezik? Hányféle nyomkarima profil megmunkálásához szükséges a szoftvert biztosítani?

Válasz: Jelenleg 5 profil esztergálását kívánjuk végrehajtani, a software 8 profilig bővíthető legyen.

K305 Milyen legyen a kerékpáreszterga kezelőpultja? Szükséges-e érintőképernyőt alkalmazni?

Válasz: Szükséges az érintő képernyő, és CNC pályavezérlésű legyen a gép (nem másoló)

K306 Milyen legyen a féktárcsa megmunkálásának folyamata? Melyek a féktárcsa helyzetének és kiterjedésének főbb méretei?

Válasz: Ajánlatkérő jelen 3. sz. Kiegészítés mellékleteként átadja a féktárcsa és forgóváz keret főbb méretére vonatkozó jelleg rajzokat.

K307 A kerékpáresztergánál szükséges-e leválasztó transzformátor alkalmazása?

Válasz: Igen, szükséges

K308 Az Utasítások Ajánlattevőknek Ajánlati Nyilatkozat, Jegyzék Kifizetések ütemezése 6.9 sorában a „Kerékpáreszterga az összes tartozékával, üzembe helyezve, tartalék szerszámokkal” tartalmát kérjük meghatározni, specifikálni. Milyen tartalékszerszámokat és milyen időtartamra kell biztosítani?

Válasz: Lásd a K262 kérdésre adott választ.

K309 A 3.3/B Kivitelezési követelmények 11.3.1.2 Általános elvárás pontban hivatkozott 75/2005. 09 29 GKM-KvVM együttes rendeletben nem szerepel COM III-as kategória. Kérjük ennek pontosítását.

Válasz: A jelen 3. sz. Kiegészítés mellékleteként átadott „Speciális járművek” elvi előzetes típusengedélyében szereplő vonatkozó előírásokat kell figyelembe venni.

Szerkezetépítéssel kapcsolatos kérdések:

K310 A tenderdokumentáció szerint a „K” jelű épület mellett, ill. ahhoz kapcsolódóan egy rámpás kialakítású, nyitott tárolóterület kerül kialakításra. A rendelkezésre álló tervek (építészeti, szerkezeti ill. útépitési szakági tervek) egyikében sincs információ a nyitott tárolóterület kialakításáról (pld.: geometriai méretek – magasság, falvastagságok; anyaga; felületképzése; alapozása stb.). Tekintettel, hogy ez a tervekben külön nem szerepel, azt jelenti, hogy ez nem része a Co-11 tendernek? Ha a Co-11 tenderben kell megvalósítani, akkor kérjük a fentiekben felsorolt főbb paramétereket megadni, ill. legalább erre vonatkozóan egy vázlatrajzot átadni részünkre, ami szemlélteti az elképzelt kialakítást.

Válasz: A kérdésben szereplő munkák tervezése és kivitelezése jelen Co-11 szerződés részét képezi. A tárolók méretére, elrendezésére, anyagára, magsságára vonatkozóan a K épület járműjavító épület földszinti alaprajz II rész (TEN-JTEPI-01R115-00-08-05-09) számú tervlap tartalmaz információkat. A további részletek meghatározása jelen szerződés nyertes vállalkozójának feladata a kiviteli tervezés során.

K311 A kiadott tender külső közművek dokumentáció nem tartalmazza a szenny-, és csapadékvíz elvezetés terveit és az ezzel kapcsolatos átemelők építését. Az ajánlat részét képezi a szenny- és csapadékvíz elvezetési rendszer kiépítése?

Válasz: Lásd a 2. kiegészítés K 113 kérdésre adott választ.

K312 Ha a tender részét képezi a szenny- és csapadékvíz elvezetési rendszer kiépítése, de nincs rá tervdokumentáció, kérjük meghatározni milyen összeggel vegyük figyelembe az ajánlati nyilatkozat 4, jegyzékének 8,1 kifizetési hely 8.1 pontjában!

Válasz: Lásd a 2. kiegészítés K 113 kérdésre adott választ.

K313 Az épület felügyelet kialakítása része az ajánlatnak, de ezzel kapcsolatosan még elvi kiírást sem tartalmaz a tenderanyag. Kérjük az épület felügyeleti rendszer jelen tenderben lévő műszaki tartalmát konkrétan, esetleg referencia típusokkal meghatározni.

Válasz: Az épületfelügyeleti rendszer kialakítása jelen szerződés részét képezi, melynek illeszkednie kell az M4 felügyeleti rendszeréhez.

A gépészeti felügyeleti berendezések felügyeletére épületgépészeti felügyeleti alközpont telepítendő. A tároló csarnok épületfelügyelete szorosan csatlakozik a vonatközlekedéssel kapcsolatos havária esetek kezeléséhez, ezért a rendszert úgy kell kialakítani, hogy a csarnok felügyelete az M4 MÜDI szerves részévé tudjon válni, más épületekről jelzések átadásával kell számolni.

A pontos részletek meghatározása jelen szerződés nyertes vállalkozójának feladata a kiviteli tervezés során, a Co-09 szerződés vállalkozójával folytatott interfész egyeztetések alapján.

K314 Az E épület gépészeti tervdokumentáció a szellőzés kiépítéséről nem rendelkezik, de véleményünk szerint szükséges. Kérjük a szellőzőrendszer szükségességének megerősítését.

Válasz: A teljes E épület külön gépi szellőztetése nem szükséges. A kerékpárszertergálási technológiának részét kell képeznie a helyi elszívásnak, melynek megtervezése jelen szerződés nyertes vállalkozójának feladata.

K315 Az építészet lakatos szerkezetek konszignáció tartalomjegyzékében az LB-14 -es konszignációs jel szerepel, de a konszignációs lapok LB-14-es lakatos szerkezet konszignációs lapot nem tartalmaz. Kérjük pótlását!

Válasz: Megszűnt elem.

K316 Az építészet típus bútorok konszignáció tartalomjegyzékében az MB-37 konszignációs jel szerepel, de a konszignációs lapok MB-37-es konszignációs lapot nem tartalmaz. Kérjük pótlását!

Válasz: Megszűnt elem.

K317 Az ENJTEPI0150000080509 számú kerítés építész terv kottázott kerítés hosszaira kell ajánlatot adni?

Válasz: Igen, a kottázott kerítésszakaszokra.

K318 A vb. támfal feletti kerítés kivitelezése is a feladat? (Ez a szakasz nem készült el a támfallal együtt? (5. sz. metszet)

Válasz: Lásd 2. Kiegészítés K139 kérdésre adott választ.

K319 A főbejárati úton lévő 2 db sorompó kiépítése is az ajánlat részét képezi ?

Válasz: Igen.

K320 A kerítésnek festett vagy horganyzott kivitelűnek kell lennie?

Válasz: Horganyzott alapon gyárilag beégetett festés

K321 A kerítés terv nem tartalmazza a kerítés oszlop keresztmetszeti méretét. Kérjük pótolni!

Válasz: Rendszerkerítés kialakítása szükséges, az Ajánlatkérési dokumentációban szereplő méreteknek megfelelő oszlopokkal.

K322 Az út térburkolási helyszínrajzon jelölve vannak a vágányburkolatok (straíl). Kell-e ezen burkolatokat költségelni vagy másik tender keretén belül készül?

Válasz: A vágányburkolatok a Co-08 szerződés részét képezik.

K323 Az út-, és térburkolatoknál építendő víznyelők építése gerinccsatornára kötve jelen tender tárgyát képezi?

Válasz: Lásd 2. sz. Kiegészítés K52 kérdésre adott választ.

K324 A tárgyi Ajánlati Felhívás III.2.2) Gazdasági és pénzügyi alkalmasság 4. pont igazolásának módjával kapcsolatban kérjük Tisztelt Ajánlatkérő nyilatkozatát.

4. Alkalmatlan az ajánlattevő (közös ajánlattétel esetén a tagok együttesen), amennyiben a magasépítési tevékenységből származó árbevételének átlaga az utolsó három lezárt üzleti évben nem éri el az 5 milliárd forint összeget (ÁFA nélkül).

Igazolási mód:

- közjegyző által hitelesített nyilatkozat a magasépítési tevékenységből származó árbevétele igazolására

Kérdés: Amennyiben a vonatkozó nyilatkozatot cégjegyzésre jogosult személyek által céges aláírással teszi meg Ajánlatadó, akkor abban az esetben is közjegyzővel hitelesített formában kell benyújtani?

Válasz: Igen.

K325 Kérnénk pontosítani, hogy az „Üzemi Technológiák”-ra vonatkozó részben pontosan miket kell szerepeltetni.

Válasz: Lásd 2. sz. Kiegészítés K261 kérdésre adott választ.

K326 Kérnénk pontosítani, hogy a jelen tendernek része-e az épületfelügyeleti rendszer kiépítése, mert erre semmi utalás vagy leírás nem áll rendelkezésre.

Válasz: Lásd K313 kérdésre adott választ.

K327 Kérnénk pontosítani, hogy mely gépeket kell beleértetni az „Anyagok, Gépek, Berendezések” felsorolásába.

Válasz: Lásd a 2. kiegészítés K 221 kérdésre adott választ.

K328 Kérnénk pontos adatszolgáltatást az alábbi elosztókról, mert ezekről nem készültek tervek (E8, E10, V24, ESP, EVK1, E11).

Válasz: A kért elosztó rajzok valamilyen technológiai gép, épületgépészeti berendezés, beépített tűzoltó berendezés gyártója által szállított berendezés tervei, ezért ezek elkészítése jelen szerződés nyertes vállalkozójának feladata a kiviteli tervek készítése során.

K329 Hogy értik azt, hogy hosszában ill. keresztben álló raklap tárolása?
KOG32 Raktár: szimpla vagy dupla raklapállvány igényelt teherbírás (szintenként vagy raklaponként) ill. tárolószintek száma
KOJ06 Raktár: szimpla raklapállvány igényelt teherbírás (szintenként vagy raklaponként) ill. tárolószintek száma

A standard EUR raklap tárolása a következőképpen történik:

- 1 db raklap tárolása nem gazdaságos
- 2 db raklap egymás mellett: 1800 mm-es gerendán (2x800 mm + 3x66 mm köz)
- 3 db raklap egymás mellett: 2700 mm-es gerendán (3x800 mm + 4x75 mm köz)
- keretmélység ebben az esetben 1100 mm (a raklap 50-50 mm-t túlnyúlik a gerendákon elöl és hátul)
- ha ellenkező irányban (1200 mm-es oldalnál megfogva) szeretnék tárolni a raklapot akkor pedig 800 mm a keretmélység és raklaponként 2 db keresztgerenda szükséges a raklapok beesés elleni védelme céljából. A gerendák ebben az esetben is a fent leírtak, de értelemszerűen eggyel kevesebb raklap fér egy szintre.

Válasz: KOF 32 Raktár

Szimpla raklapállvány: tároló szintek száma 1+ 3

Dupla raklapállvány: tároló szintek száma 1+ 4

Raklaponként a teherbírás: 1 Tonna

Amennyiben a rendelkezésre álló alapterület és elrendezés ezt lehetővé teszi, a szimpla raklapállványokat úgy kell kialakítani, hogy ahol lehetséges a raklapokat keresztbefordítva is lehessen tárolni.

KOJ06 Raktár:

Szintenként 3db keresztben álló raklap, 3 szintű polcrendszer: 1+2 szint

Raklaponként a teherbírás: 1 Tonna

K330 Kérnék állásfoglalásukat, hogy a vízköddel oltó rendszernél lehetséges-e roppantó gyűrűs szórófej elhelyezése helyett hegeszthető kivitelűre kiváltani?

Válasz: Az ajánlatkérési dokumentációban szereplő előírásokat kérjük figyelembe venni.

K331 Kérnék pontos adatszolgáltatást az alábbi elosztóról, mert ezekről nem készültek tervek (mosó illetve vonszoló elosztó).

Válasz: Lásd jelen 3. sz. Kiegészítés K328 kérdésre adott választ.

K332 Az udvartéri oltóvíz hálózat része-e az ajánlatnak?

Válasz: Részben igen, az Ajánlatkérési dokumentációban, illetve a Kiegészítésekben meghatározott tartalommal.

K333 A K épület víz-csatorna földszinti terve hiányzik, kérjük pótlását.

Válasz: A TEN-JT-GEP-01R-014 jelű terv (mely a gépészeti tervdokumentáció tervjegyzékében is szerepel) tartalmazza, mely a járműtelep K épület vízellátás, csatornázás és sűrített levegő ellátás földszinti alaprajza.

K334 Sűrített levegős rendszer tervei a K épületben hiányoznak, kérjük pótlását.

Válasz: Lásd jelen 3. sz. Kiegészítés K333 kérdésre adott választ.

K335 Co-08 tenderben tervezett közművek nem része az ajánlatnak. Kérjük megerősíteni.

Válasz: Az Ajánlatkérési dokumentáció, illetve az annak részét képező Kiegészítések egyértelműen meghatározzák, hogy mely közmű munkák képezik jelen szerződés részét, és mely munkák a Co-08 Vágányépítés (vagy egyéb szerződés) részét.

K336 Kérjük megadni a szakági tervezők elérhetőségét.

Válasz: A szakági tervezők elérhetőségét Ajánlatkérő nem kívánja megadni.

K337 Kérjük a következő hiányzó elosztó rajzok pótlását: E4-PFT daruzott terület szabadtéri elosztó, E8 – Kerékpáreszterga csarnok erőátviteli elosztó, E10- PFT járműjavító csarnok erőátviteli elosztó, E11 – Járműjavító csarnok vízködoltó elosztó és vezérlőszekrény

Válasz: Lásd jelen 3. sz. Kiegészítés K328 kérdésre adott választ.

K338 Kérjük megerősíteni, hogy a számítógépes és telefon csatlakozó aljzatok elhelyezése nem tárgya a tendernek.

Válasz: A számítógépes és telefon csatlakozó aljzatok elhelyezése nem jelen szerződés nyertes vállalkozójának feladata.

K339 Kérjük meghatározni, hogy a Co-09 tender keretében hol és milyen erős- és gyengeáramú kábelek kerülnek elhelyezésre.

Válasz: Az erre vonatkozó információkat jelen szerződés nyertes vállalkozójának interfész egyeztetés keretében kell pontosítani a Co-09 szerződés vállalkozójával.

K340 Kérjük meghatározni, hogy e tender keretein belül hol és milyen gyengeáramú kábeleket kell szerelni.

Válasz: Lásd a 2. Kiegészítés K287 kérdésre adott választ, az alábbi kiegészítéssel:

Természetesen az Ajánlatkérési dokumentáció előírásainak megfelelően a tűzjelző rendszer, beléptető és behatolásvédelmi rendszer megtervezése és kivitelezése jelen szerződés nyertes vállalkozójának feladata.

K341 A beléptető rendszer tárgya-e jelen tendernek? Tenderkiírás szerint (62/135. oldal) nem képezi jelen tender tárgyat.

Válasz: Igen, a beléptető rendszer kiépítése jelen szerződés részét képezi.

K342 Ha a beléptető rendszer tárgya jelen tendernek, kérünk rendszerterveket vagy legalább épületenként a belépési pontokról információt hozzá. Továbbá kérünk információt a Co-09 tender keretében létesülő központi rendszerről a hozzá kialakítandó informatikai kapcsolódás miatt.

Válasz: Az Ajánlatkérési dokumentációban és a Kiegészítésekben megadott adatokat kérjük figyelembe venni, a további részleteket jelen szerződés nyertes vállalkozójának interfész egyeztetések keretében kell pontosítani a Co-09 szerződés vállalkozójával.

K343 Gépészeti munka: A kiadott gépészeti tervdokumentáció tartalom jegyzékében szerepel a TEN-JT-GEP 01R-014 jelű terv, mely a járműtelep K jelű épület vízellátás-, csatornázás és sűrített levegő ellátás földszinti alaprajza. A tervek nem tartalmazzák az előbbieken jelzett tervet. Kérjük pótolni.

Válasz: Az Ajánlatkérési dokumentáció tartalmazza tárgyi tervet. Amennyiben az Önök dokumentációja ezt nem tartalmazta, az átvehető a BKV Zrt. DBR Metró Projekt Igazgatóságon.

K344 Ütemterv készítés: A szerződéses kötet 8.3 pontjában rögzítésre került, hogy a Vállalkozó által készítendő ütemtervnek beilleszthetőnek kell lennie a teljes projekt ütemtervbe. Projekt ütemtervvel (ami több tendert foglal magába) nem rendelkezünk. Kérjük rendelkezésre bocsátani.

Válasz: Lásd a 2. Kiegészítés K214 kérdésre adott választ.

K345 A szenny- és csapadékvíz átemelő műtárgyak a zöldfelületi területen kerülnek elhelyezésre. Megközelítésükhöz és környezetükben nem szükséges burkolat? Ha igen, milyen szerkezetű?

Válasz: Nem szükséges.

K346 A TEN-JT-EPI-01-R105-00-08-05-09 vezérszintű elrendezésű rajzon a U2 útból kiágazik egy út a zöldfelületbe és ábrázol egy kiágazó vágányt a fordítókoronggal és a vágányzáró bakkal. Ezek a többi helyszínrajzon (útépítés, közműgenplám, organizáció) nem szerepelnek. Az útépítés helyszínrajza a mértékadó?

Válasz: Az útépítés helyszínrajza a mértékadó (fordítókorong nem épül).

K347 Kapcsolódva a K40 válaszhoz, megjegyezzük, hogy a vágány zúzottköves felépítményű. Az aszfaltburkolat és a sínszál között nem szükséges modifikált gumibitumenes hézagkiöntés? Ennek a megoldásnak a költsége véleményünk szerint több, mint az útburkolat szegéllyel történő lezárása.

Válasz: Modifikált gumibitumnes hézagkiöntés szükséges.

K348 A 3.1. rész Megbízó általános követelményei 11.4.12. pontban leírt Információs központ létesítése valóban szükséges egy kifejezetten üzemi célú létesítmény esetében? Ha igen, az 1.2. kifizetési helyen költségelendő?

Válasz: Az Információs központ a kivitelezés ideje alatt nyújt tájékoztatást az érdeklődők részére, létesítése szükséges. Az 1. kifizetési helynél (pl. az 1.2 mérőöldkőnél) való költségelése megfelelő.

K349 A kivitelezési követelmények kötet 8.5.4 pontja az elosztókban elhelyezett PLC elemek tápenergia ellátását 220V DC szinten határozza meg. A 8.5.6 pontban ezen berendezések áramellátására 230V AC , vagy 48V ill. 24DC feszültséget kell biztosítani. Kérjük pontosítani, hogy a berendezések milyen feszültségről üzemeljenek.

Válasz: A részletek meghatározása jelen szerződés nyertes vállalkozójának feladata a kiviteli tervzés során, a megajánlott berendezések függvényében.

K350 A kivitelezési követelmények kötet 8.5.3 pontja szerint a műszaki gépészeti, erőátviteli és világítási berendezések elektromos elosztóit PLC-kel kell ellátni. A 8.5.4. pont szerint „A járműtelepen minden villamos és gépészeti elosztót (kivéve a szintenkénti alelosztókat, elosztótáblákat, kiselosztókat, speciális emelő és technológiai berendezéseket, szerszámgépeket) fel kell szerelni egy-egy programozható logikai vezérlővel (PLC), mely a hozzátartozó rendszer üzemét, felügyeletét biztosítja”. A 8.3.3 pontban alelosztók cím szerepel, és valamennyi elosztó fel van sorolva. A szintenkénti elosztók is elosztók néven vannak megnevezve. (Villamossági rendszerek Műszaki leírás 8.4 fejezet.)

DISZPÉCSERHÁZ

1. ES Diszpécserház erőátviteli főelosztó
2. ES1 Diszpécserház 1. emelet erőátviteli elosztó
3. ES2 Diszpécserház 2. emelet erőátviteli elosztó
4. ES3 Diszpécserház 3. emelet erőátviteli elosztó
5. ES4 Diszpécserház 4. emelet erőátviteli elosztó
6. ESS Diszpécserház 5. emelet erőátviteli elosztó
7. ES6 Diszpécserház 6. emelet erőátviteli elosztó
8. ES7 Diszpécserház 7. emelet erőátviteli elosztó
9. ES8 Diszpécserház 8. emelet erőátviteli elosztó
10. E6 Diszpécserház kazánházi elosztó
11. E7 Diszpécserház hűtőgépházi elosztó
12. V5 Diszpécserház világítási főelosztó
13. V51 Diszpécserház 1. emelet világítási elosztó
14. V52 Diszpécserház 2. emelet világítási elosztó
15. V53 Diszpécserház 3. emelet világítási elosztó
16. V54 Diszpécserház 4. emelet világítási elosztó
17. V55 Diszpécserház 5. emelet világítási elosztó
18. V56 Diszpécserház 6. emelet világítási elosztó
19. V57 Diszpécserház 7. emelet világítási elosztó
20. V58 Diszpécserház 8. emelet világítási elosztó
21. V59 Diszpécserház tető szinti világítási elosztó
22. L Diszpécserház A-B duplex felvonó betáp elosztó
23. L1 Diszpécserház A felvonó vezérlőszekrény
24. L2 Diszpécserház B felvonó vezérlő szekrény
25. L3 Diszpécserház D felvonó vezérlőszekrény
26. ENF Diszpécserház nyomásfokozó vezérlőszekrény
27. ESP Diszpécserház sprinkler elosztó
28. EVK1 Diszpécserház 7 emelet vízködoltó elosztó
29. EAR Diszpécserház homlokzati ányékolás vezérlőszekrény
30. HI Diszpécserközpont hírközlés elosztó
31. TJK1 Diszpécserközpont tűzjelző kp. elosztó

KÖZPONTI ÉPÜLET

1. E2 Központi épület erőátviteli főelosztó
2. E3 Központi épület 1. emelet erőátviteli elosztó
3. V2 Központi épület világítási fő elosztó
4. V3 Központi épület szolgálati helyiségek világítási elosztó
5. V22 Térvilágítási elosztó (külsőtér)
6. V60 Központi épület 1. emelet világítási elosztó
7. EKZS Központi épület kupola vezérlő szekrény

KERÉKPÁRESZTERGA - PFT JÁRMŰJAVÍTÓ

1. E8 Kerékpáreszterga csarnok erőátviteli elosztó
2. E10 PFT járműjavító csarnok erőátviteli elosztó
3. V23 PFT járműjavító csarnok világítási elosztó
4. V25 Kerékpáreszterga csarnok világítási elosztó
5. EEZS Kerékpáreszterga csarnok kupola vezérlő szekrény

JÁRMŰTÁROLÓ CSARNOK

1. E1 Járműtároló csarnok erőátviteli elosztó
2. E11 Járműtároló csarnok vízködoltó elosztó és vezérlőszekrény
3. V1 Járműtároló csarnok világítási elosztó
4. ETZS Járműtároló csarnok kupola vezérlő szekrény
5. ETKV Járműtároló csarnok kapuvezérlő szekrény
6. H2 Járműtároló csarnok hírközlés elosztó
7. TJK2 Járműtároló csarnok tűzjelző kp. elosztó
8. SE3 Járműtároló segédüzemi főelosztó 1.
9. SE4 Járműtároló segédüzemi főelosztó 2.

PORTA ÉS SZABADTÉR

1. E4 PFT szabadtéri elosztó
2. E9 Porta elosztó

Válasz: Az ajánlatkérési dokumentáció előírásait kérjük figyelembe venni.

K351 A kivitelezési követelmények kötet 8.5.3 pontja szerint az áramkimaradás esetén az áthidalási idő 2 óra. A 8.5.1. felügyeleti központ bekezdésben a szünetmentes tápegység áthidalási ideje 4 óra. Kell-e és milyen paraméterű szünetmentes tápegységet kell szállítani a tender keretében?

Válasz: 2 óra áthidalási idejű szünetmentes áramforrás szükséges

K352 A kivitelezési követelmények kötet 8.5.4 pontja szerint: Egyes biztonsági szempontból lényeges berendezések esetében a szabványos busz kommunikáción felül szükséges még egyedi jelkapcsolatok kiépítése az alábbiak szerint.

- Tűzjelző központ hurok áramköreire csatlakozó I/O kártyák füstmentesítő szellőzés, füstmentes lépcsőház szellőzés,
- Tűzjelző központra csatlakozó oltókészülékek és tetőszellőző zsaluk működtető vezetékek.
- Oltásvezérlő központ és vízködoltó berendezés zónavezérlő szelepei között.

Jól értjük e, hogy ezek az egyedi jelkapcsolatok nem az elosztóban elhelyezett PLC -n keresztül, hanem külön relék segítségével végzik a működtetéseket.?

Válasz: Igen, jól értelmezik. A tűjelző és oltásvezérlő központok által kiadott vezérlő jeleket egyedi vezetékezéssel kell megoldani, tűzálló kábelezéssel.

K353 A tüzesetekkel kapcsolatosan szükséges-e a felügyeleti szoftvernek és a MÜDI szoftvernek a tüzeseti vezérlést felügyelni, illetve a kapott adatok alapján intézkedést előirányozni vagy a tűz keletkezési helyétől függően lefutó vezérléseket indítani?

Válasz: Igen, a MÜDI-ről a tároló csarnok tüzeseti kezelését, lefutó vezérléssel kezelni kell. A lefutó vezérlések tervezése, a szoftver biztosítása jelen szerződés nyertes vállalkozójának feladata.

K354 Kérjük egyértelműen meghatározni, hogy az energia ellátás, tűzjelzés, oltásvezérlés és a gépészeti / világítási távvezérlés távfelügyelet és távvezérlés kiépítésével kapcsolatban mi tartozik a tendermunkák közé, beleértve a MÜDI és EDI központ, valamint a Co-09 tendermunkák keretében kiépülő M4 vonal tűzjelző központ bővítését illetően.

Válasz: Jelen szerződés részét képezi a MÜDI és EDI központ bővítése a Járműtelep funkciókkal.

A járműtelepi gépészeti és világítási berendezések távfelügyeletét a porta épülethez telepített gépészeti felügyeleti alközpont látja el. A működés a Megbízó követelményei 3.3.B kötet 8.5.2.1 fejezetben leírtak alapján történjen. Valamint a járműtárolóval kapcsolatos összes információt át kell adni a MÜDI rendszernek, továbbá biztosítani kell a jelek fogadását, feldolgozását és a kétirányú információáramlást.

A jelen szerződés nyertes vállalkozója által szállításra kerülő tűzjelző és oltásvezérlő központot, központokat csatlakoztatni kell tudni a MÜDI-n telepítésre kerülő M4 tűzjelző és oltásvezérlő hálózat felügyeleti rendszeréhez, azzal együtt kell működni.

A beléptető rendszer TEN-JT-ELE-01-R-051-00-08-05-09 jelű rajz hibás. A portafelügyeleti PC jelen szerződés feladatát képezi.

Üzemi technológiával kapcsolatos kérdések:

K355 **KOF32 Raktár:** Kérjük pontosítani a szimpla és dupla raklapállvány igényelt teherbírását (szintenként vagy raklaponként) ill. kérjük megadni a tároló szintek száma.

Válasz: Lásd jelen 3. Kiegészítés K329 kérdésre adott választ.

K356 **KOJ06 Raktár:** Kérjük pontosítani a szimpla és dupla raklapállvány igényelt teherbírását (szintenként vagy raklaponként) ill. kérjük megadni a tároló szintek száma.

Válasz: Lásd jelen 3. Kiegészítés K329 kérdésre adott választ.

K357 A K145, K147, K169 kérdések válaszaiban nem kerültek teljes körűen megadásra a targoncákra vonatkozó műszaki paraméterek (pld. Platós targonca rakodó felület mérete, fülke kialakítása stb.). A targoncákkal szembeni követelmények tisztázása érdekében kérjük a targoncánként megadni az alábbi paramétereket:

- Szükséges-e szabademelés?
- Villa hossz (mm)?
- Oldalmazgató (igen-nem) szükséges-e? Ha igen, akkor integrált vagy akasztott?
- Gumi (fűvott, tömör, nyomot nem hagyó)?
- Világítás (Standard 2db munkalámpa + féklámpa, vagy komplett, azaz irányjelzőkkel is felszerelve)?
- Fülke: (csak tető vagy Tető + szélvédő ablaktörlővel vagy Tető + szélvédő ablaktörlővel + hátfal vagy komplett azaz ajtóval is ellátva vagy a komplett fülke + fűtés) kialakítása?
- Éves tervezett üzemóra?

Válasz: K145 kérdés kiegészítése:

Platós targonca:

Plató méret: Min. 2000 mm X 1200 mm,

Fülke: Tető + szélvédő ablaktörlővel.

Fűvott gumi

Éves tervezett üzemóra: 750 üzemóra.

Emelő villás targonca:

Szabademelés: szükséges

Villahossz (mm): Min. 1100 mm.

Oldalmazgató nem szükséges

Fűvott gumi

Világítás: komplett (irányjelzőkkel is felszerelve)

Fülke: Komplet, azaz ajtóval is ellátva.

Éves tervezett üzemóra: 750 üzemóra.

K147 kérdés kiegészítése:

Emelőtargonca villás targonca:

3 T Diesel (1 db)

Szabademelés: szükséges

Villahossz (mm): Min. 1000 mm.

Oldalmazgató nem szükséges

Fűvott gumi

Világítás: Standard 2 db munkalámpa szükséges.

Fülke: Tető + szélvédő ablaktörlővel.

Éves tervezett üzemóra: Kb. 600 üzemóra.

K169 kérdés kiegészítése:

Platós targonca:

Plató méret: Min. 2100 mm X 1300 mm,

Fülke: Tető + szélvédő + hátfal

Éves tervezett üzemóra: 750 üzemóra.

Világítás: komplett (irányjelzőkkel is felszerelve)

Tömör nyomot nem hagyó gumi

Téherbírási: 2 tonna

Éves tervezett üzemóra: 1200 üzemóra.

Emelő villás targonca:

Villahossz (mm): Min. 1100 mm. Villahossz + toldat 3000 mm-ig

Oldalmazgató nem szükséges

Tömör nyomot nem hagyó gumi

Világítás: komplett (irányjelzőkkel is felszerelve)

Fülke: Tető + szélvédő + hátfal

Emelési magasság: 3000 mm-ig

Teherbírás: 2 tonna

Éves tervezett üzemóra: 1200 üzemóra.

K358 Mi az elképzelt folyamata – térben és időben – a Járműtelepi Üzemi technológia elkészítésének, tekintettel a járműtelep átadásának, próbaüzem lefolytatásának és az üzemeltetési engedély kiadásának időpontjára, továbbá ez időszak alatt az Üzemeltető részéről milyen emberi erőforrások állnak rendelkezésre az egyeztetésekhez?

Válasz: Lásd a K261 kérdésre adott választ. A szükséges emberi erőforrások az Üzemeltető részéről biztosítva lesznek.

K359 A Járműtelepi Üzemi Technológia elkészítésének fogalomkörébe – feltételezve annak jóváhagyását – beletartozik-e annak oktatása és betanítása a majdani alkalmazók részére? Ha igen, akkor ez mekkora létszámra vonatkozik?

Válasz: Az M4 Járműtelepi feladatok ellátásához szükséges személyzet oktatása és betanítása része az Üzemi Technológia elkészítésének.

K360 A padlóalatti kerékpáresztergánál szükséges-e a keréktárcsák egymástól független meghajtása az esztergálás során?

Válasz: Az esztergálás során a keréktárcsák egymástól független meghajtása nem követelmény.

K361 A padlóalatti kerékpáreszterga esetében esztergáláskor szükséges-e a vágósebesség a folyamatos szabályozhatósága?

Válasz: A vágósebesség folyamatos szabályozhatósága nem követelmény.

K362 A járműtelep építése 2. számú kiegészítés az ajánlatkérési dokumentációhoz 2. rész K80 számú kérdése az EOF01 PHT Járműtároló és javító csarnok üzemi technológiájával foglalkozik. A válasz „További követelmények...”-kel foglalkozó része olyan technológiai részleteket ad meg, amelyek nem illeszthetők bele a rendelkezésünkre bocsátott dokumentációba, véleményünk szerint a válasznak ez a része – pontatlanul – KOJ01 Daruzott Járműjavító csarnokra vonatkozik. Kérjük ennek tisztázását.

Válasz: A 2. sz. Kiegészítés K80 válasz második bekezdésében elírás történt. A „További előírások” valóban a daruzott járműjavító csarnokra (KOJ01) vonatkoznak.

Kérdéseink:

- Hogyan értelmezendő a „forgóváz javító helyiség irányába” való gépi forgóváz mozgatás az EOF01 műhely esetében?

Válasz: Az előző válasznak megfelelően a KOJ01 műhelyben történik gépi forgóvázmozgatás, a forgóvázjavító helyiség irányába zsámollyal, vagy csörlős mozgatóművel.

- Dokumentáció szerint az EOF01 jelű műhelyben nincsen, a KOJ01 jelű műhelyben az egyik vágányon van akna. Hogyan szerelendők a sűrített levegős csatlakozók mindkét aknába?

Válasz: Az EOF01 PFT járműjavító csarnok daruzott részén lévő aknánál levegős csatlakozók kiépítése szükséges a tervezett szerelőaknába 16 méterenként (minden második oszlopra), és a falra is 16 méterenként.

A KOJ01 jelű műhelyben a sűrített levegős csatlakozók kiépítése szükséges a tervezett szerelőaknába 16 méterenként (minden második oszlopra). Ugyancsak az emelővágánynál az oldalfalra telepítve 16 méterenként szükséges a csatlakozás kiépítése.

- Az átadott dokumentáción nem található aknarács. Hol helyezkedik el az aknát fedő rács?

Válasz: A KOJ01 jelű műhelyben az aknák oldalaknak lefedésére szükségesek a fedőrácsok.

- Hová kell telepíteni a forgóváz csapnyomás mérő berendezést? Dokumentáció szerint ez a berendezés az EOF01 jelű műhelybe kerül.

Válasz: A KOJ01 jelű műhelybe a Javító csarnok végébe, a fordítókorong után, a rajzon megjelölt helyre kell telepíteni a forgóváz csapnyomás mérő berendezést.

- Az utastérben végzett munkákhoz szükséges mobil állványzatnak mi a funkciója?

Válasz: A kocsik mennyezetén lévő szerelvények (világítótestek, szellőzőrácsok, kapaszkodók) szereléséhez kerül alkalmazásra, 2 fő együttes munkavégzése során. (KOJ01 műhelyben)

K363 A járműtelep építése 2. számú kiegészítés az ajánlatkérési dokumentációhoz 2. rész K80, K182, K274 számú kérdésekre adott válaszok alapján nem egyértelmű, hogy melyik műhelybe, hány darab, milyen funkciójú, mobil vagy fix állványzatra van szükség? Kérjük ezek összefoglaló jellegű megadását.

Válasz: Az adott műhely funkciójának megfelelő állványzatokat szükséges beépíteni. A fixállványzatról történik több szintben a motorkocsik oldalán lévő szerelvények (ajtók, ablakok, a felső szinten a légkondicionáló berendezés) szerelése, a mobilállványzat a vonat teljes hosszában mozgatható. (Továbbá lásd a 2. Kiegészítésben megadott vonatkozó válaszokat.)

K364 A járművek műhelyi mozgatásával foglalkozik a 2. számú kiegészítés az ajánlatkérési dokumentációhoz 2. rész K194, K195, K241 és a K262 kérdésekre adott válasz. Kérjük a válaszok összefoglaló pontosítását, amely tartalmazza a honnan-hová, milyen megoldással kérdésekre az egyértelmű választ.

Válasz: A járműtelepen a műhelyek között (feszmentes pályaszakaszokon) univerzális kételtű (közúti, vasúti) dízeljárművel fog történni a szerelvények, illetve a megbontott szerelvények kocsjainak mozgatása.

K365 Függőkapcsolós vezérlésű futómacska:
- kezelési magasság?
- beakasztó horgos kivitelű vagy futóművel szerelt?

**Válasz: Futóművel szerelt
Emelőmagasság: 3 m, Teherbírás: 2 tonna**

K366 Raklapemelő „Béka” 2 tonna teherbírással:
- emelési magasság?

Válasz: Emelési magasság: 250 mm

K367 Láncos emelő 500 kg teherbírással:
- elektromos vagy kézi kivitelű?
- emelési és kezelési magasság?
- beakasztó horgos kivitelű vagy futóművel szerelt?

**Válasz: Kézi, beakasztó horgos kivitelű
Emelési és kezelési magasság: 5 m**

K368 Drótköteles emelő 2t:
- telepített köteles csörlő vagy köteles emelő futóművel szerelve?
- kötélhossz , vezérlőkábel hossza?

**Válasz: Nem telepített, köteles emelő, nem futóművel szerelt
Kötélhossz: 20 m, vezérlőkábel nincs (kézi)**

K369 Függeszték készlet 1000-2000 kg -ig:
- pontosan mi legyen a készletben?

Válasz: 1m, 2m, 3m, 5m a két végén fülecselt, szerlehető biztosítóhoroggal ellátva

K370 Emelőhevederek politex hurokkötél 2t 1,5 kifeszített hossz:
- füles emelőheveder, vagy körkötél?

Válasz: Füles emelőheveder

K371 Hidraulikus emelő (10 t.) Hidraulikus emelő (5 t.):
- mire szeretnék használni?
- emelési magasság?
- elektromos vagy kézi kivitelű?

**Válasz: Járművek emeléséhez, kézi kivitelű
Emelési magasság: 90-180 mm**

K372 Fogas rudas emelő 5 t, Fogas rudas emelő 10 t:
- mire szeretnék használni?
- emelési magasság?

Válasz: Vasútéptési célokra
Emelési magasság (5 t és 15 t is): 400 mm

K373 Olajemelő 20 t:
emelési magasság?

Válasz: Emelési magasság: 90-180 mm

1. kötetrel kapcsolatos kérdések:

K374 Kérjük megerősíteni, hogy a 3.3/B kötet 6.1.2.23. pontban leírt nyilatkozatot - hasonlóan a karbantartási szerződés tervezetéhez (K92 válasz) - elegendő csak a berendezések véglegesítése, megrendelése előtt rendelkezésre bocsátani.

Válasz: A felvonó teljes élettartama alatt a havi karbantartás ellátására, és a szükséges alkatrészcserekhöz az alkatrészek, valamint a szakképzett gárda biztosítására vonatkozó nyilatkozatot az Ajánlathoz kérjük csatolni. (K jegyzéknél).

K375 Kérjük megerősíteni, jól értelmezzük-e, hogy a felvonókkal kapcsolatosan kért bizonyítványokat (K93 válasz) a K jegyzékhez kell csatolni.

Válasz: Igen, a K jegyzékhez kérjük csatolni.

K376 A 3/B jegyzék esetében AB-11/F; mZMA-11 ill. ÖA-4 aszfaltok esetében m2 mértékegység szerepel. Kérjük megerősíteni, hogy a m2 egység elírás, az helyesen m3 egység, azaz a mértékegységet értelemszerűen ajánlattevőknek módosítani kell és az aszfaltárakat ennek megfelelően kell megadni.

Válasz: Négyzetméter árat kérünk megadni (4 cm vastagság figyelembe vételével.)

K377 A 3/B jegyzék esetében a „Fenntartási szolgáltatás” megnevezésű tétel esetében kérjük egyértelműsíteni az elvégzendő munka pontos műszaki tartalmát, mert a KSZF 4.26 alapján nem egyértelmű az elvégzendő feladat.

Válasz: A Fenntartási szolgáltatás a Különleges Szerződéses Feltételek 4.26 pontjában (a-d bekezdések) meghatározásra került.

2. kötetrel kapcsolatos kérdések:

K378 A KSZF 5.6 pontban leírtak szerint a megépített új közművek és közműkiváltások „tulajdonba adása” is a vállalkozó feladata. Kérjük ajánlatkérőt, hogy pontosítsa, mit ért ez alatt, vállalkozónak ezzel kapcsolatosan milyen teendői vannak? Fenti feladat jár-e a közműüzemeltetők felé megfizetendő költségekkel? Ha igen, akkor azt ajánlatkérő fizeti, vagy vállalkozó a ténylegesen felmerülő költségek alapján a feltételes összeg terhére elszámolhatja?

Válasz: A Megbízó Általános Követelményei 2.5 pontjának megfelelően a közműfejlesztési hozzájárulást jelen szerződés nyertes vállalkozójának kell fizetnie, a közműfejlesztési hozzájárulás díját az Ajánlati árnak tartalmaznia kell.

K379 Kérjük megerősíteni, hogy a KSZF 7.6 pontban foglalt feladatok esetleges felmerülése esetén a vállalkozót az elvégzett munka után külön kifizetés illeti meg.

Válasz: Jelen alcikkely, illetve a szerződés egyéb alcikkelyei szabályozzák, hogy mely esetben illeti meg kifizetés a vállalkozót.

K380 A KSZF mellékletében a P7/2-es szerződés kivonatának 7. oldalán leírtak alapján az ajánlatkérő által szolgáltatott biztosítás lejárat ideje 2012.12.31. 24.00 óra. Ezzel szemben a KSZF 18.3 pontban leírtak alapján a vállalkozó által szolgáltatandó biztosítás lejárat ideje a garanciális időszak végéig kell szóljon (azaz 2014. I. negyedév). Fentiek alapján az időpontok között ellentmondás van annak ellenére, hogy a biztosításokkal kapcsolatos fejezetekben leírtak alapján azonos futamidejű biztosítás kell, hogy érvényben legyen mindkét fél (ajánlatkérő ill ajánlattevő) részéről is. Kérjük fenti ellentmondás tisztázását.

Válasz: Az Ajánlatkérő által szolgáltatott biztosítás szükséges meghosszabbítása az Ajánlatkérő hatáskörébe tartozó feladat.

3.3.1. kötetrel kapcsolatos kérdések:

K381 Fenti dokumentum 8. oldalán 6. pontban leírtak alapján a Járműtelepen belüli gázvezeték hálózat kiépítése jelen tender részét képezi. Ezzel ellentétben a közműves tervek ill. a közműgenplan alapján egyértelműen az derül ki, hogy a belső gázhálózat kiépítése a Co-8 tender részét képezi. Kérjük megerősíteni, hogy a közműtervekben ill. közműgenplan-on szereplő információkat kell figyelembe venni az ajánlat készítésénél.

Válasz: Lásd 2. Kiegészítés K110 kérdésre adott választ.

K382 Fenti dokumentum 8. oldalán 6. pontban leírtak alapján az összes kábeles közmű lefektetése a Járműtelepen belül jelen tender feladata. Kérjük megerősíteni, hogy ez alatt ajánlatkérő a térvilágítási és a 10 kV-os kábelek fektetését érti.

Válasz: Az ajánlatkérési dokumentációban, illetve a Kiegészítésekben jelen szerződés részeként szereplő minden kábeles közmű munkát kell érteni.

K383 Kérjük megerősíteni, hogy fenti dokumentum 16. oldalán a 4.3. pontban előírt üzemeltetési személyzet hatósági vizsgáztatásának eredményfelelőssége nem vállalkozó kockázatkörébe tartozik.

Válasz: A 4.2 pontban szereplő „Üzemeltetési személyzet próbaüzem előtti hatósági vizsgáztatásai”-nak eredményfelelőssége a vállalkozó kockázatkörébe tartozik, az alkalmas személyzetet a BKV biztosítja.

3.3/B. kötettel kapcsolatos kérdések:

K384 Kérjük megerősíteni, hogy a fenti dokumentum 212. oldalán 8.9.2. pontban a tűzjelző rendszerrel kapcsolatosan megfogalmazott referencia listát, a gyártó cég ISO 9001 bizonyítványát ill. a gyártómű tartalék alkatrész ellátásra vonatkozó nyilatkozatát elegendő csak a tűzjelző készülék véglegesítése, megrendelése előtt rendelkezésre bocsátani, hasonlóan a felvonókhoz.

Válasz: A tűzjelző rendszer vonatkozásában a gyártómű tartalék alkatrész ellátására vonatkozó nyilatkozatot az Ajánlathoz kérjük csatolni (K jegyzéknél) A többi dokumentum csatolása elegendő a tűzjelző készülék véglegesítése, megrendelése előtt.

K385 Kérjük megerősíteni, hogy a fenti dokumentum 251. oldalán 10. pontban leírtak alapján a kiépítendő közterületi vezeték építési határa a vízmérő akna közterület felőli külső falsíkjáig terjed és a vízmérőakna építése, ill. a vízmérő aknán belüli gépészeti szerelések már a Co-8 tender részét képezik. Kérjük továbbá megerősíteni, hogy a gázvezeték tekintetében az építési határ a nyomásszabályzó berendezés szekunder oldali csatlakozási pontja.

Válasz: A jelen szerződés keretében kiépítendő közterületi vízvezeték építési határa a vízmérő akna közterület felőli külső falsíkjáig terjed.

A gázvezeték tekintetében az építési határ a nyomásszabályzó berendezés szekunder oldali csatlakozási pontja.

K386 A fenti dokumentum 275. oldalán 10.3. pontban leírtak alapján jelen tender építési energiaellátása a Co-2 tender által korábban telepített ideiglenes transzformátor állomásról biztosított. A leírás alapján fenti transzformátor állomás üzemeltetésére vonatkozó „üzemeltetési szerződést” a Co-2 tendertől át kell venni és jelen tender keretében kell biztosítani. Kérdésünk, hogy milyen időponttól kell fenti szerződést átvenni, továbbá kérjük fenti „üzemeltetési szerződést” részünkre átadni, hogy a vonatkozó feltételrendszert, ill. költségeket megismerhessük. Ha az „üzemeltetési szerződés” átadására nincs mód, akkor kérjük megadni a szerződés paramétereit, költségeket.

Válasz: A fenti részleteket jelen szerződés nyertes vállalkozójának interfész egyeztetés keretében kell pontosítani a Co-02 szerződés vállalkozójával.

K387 A fenti dokumentum 276. oldalán 10.3. pontban leírtak alapján kérjük pontosítani, hogy az ideiglenes transzformátor állomás, ill. kapcsolódó kábeleinek bontási munkáinak mi a pontos műszaki tartalma, tekintettel arra, hogy a jelenlegi meglévő állapotról semmilyen információt nem tartalmaz az ajánlati dokumentáció.

Válasz: A fenti részleteket jelen szerződés nyertes vállalkozójának interfész egyeztetés keretében kell pontosítani a Co-02 szerződés vállalkozójával.

K388 A fenti dokumentum 283. oldalán 10.4.3.3. pontban a 10.6. pontban leírt követelményekre van hivatkozás, de fenti dokumentum nem tartalmaz 10.6. pontot. Kérjük fenti ellentmondás tisztázását.

Válasz: A fenti helyen elírás történt. A kábelfektetésnél az Ajánlatkérési dokumentáció, illetve a vonatkozó szabványok előírásait kérjük figyelembe venni.

Közművekkel kapcsolatos kérdések:

K389 Kérjük pontosítani, hogy a Járműtelephez kapcsolódóan kiépítendő gáz nyomásszabályzó esetében ikerágas, vagy egyágas ill. primer vagy szekunder oldali mérő beépítésű kialakítással rendelkező berendezést kell beépíteni.

Válasz: Szekunder oldali, ikerágas mérő

K390 Kérjük megerősíteni, hogy a Járműtelep gázellátásával kapcsolatos közműfejlesztési hozzájárulások megfizetése Co-8 tender feladatát képezik.

Válasz: A gázellátással kapcsolatos közműfejlesztési hozzájárulások megfizetése jelen szerződés részét képezik.

K391 Kérjük megerősíteni, hogy az átemelők gépészeti szerelése csak az átemelőaknán belüli szerelési munkákat foglalja magába.

Válasz: Igen, az átemelők gépészeti szerelése csak az átemelőaknán belüli szerelési munkákat foglalja magába

K392 Tekintettel arra, hogy a Járműtelepen belüli átemelők építési munkáit a Co-8 kivitelezője végzi, ezért kérjük megerősíteni, hogy az ezzel kapcsolatos építési (vízjogi létesítési) engedély megszerzése is értelemszerűen Co-8 kivitelezőjének feladatkörébe tartozik.

Válasz: Igen, a Co-08 szerződés részét képezi.

K393 A csapadékvíz csatornák (útvíztelenítés) tekintetében a közmű tervek ill. a közműgenplan-ban foglaltakkal nincsenek összhangban a 2.sz. kiegészítésben ezzel kapcsolatosan leírtak (K52-es válasz.: csatorna, akna, víznyelő, fedlap, víznyelőrács stb. beszerzése is jelen tender része). Kérjük megerősíteni, hogy az út víztelenítő csatornákat a kapcsolódó tisztító aknákkal ill. víznyelőkkel a közműgenplan-nak megfelelően Co-8 kivitelezője építi és a szükséges anyagot is ő szerzi be, jelen tenderben csak a szintbeállítási munkákat kell elvégezni.

Válasz: A K52 kérdésre adott választ kérjük figyelembe venni.

K394 A későbbi félreértések elkerülése érdekében kérjük egyértelműen, tételesen megadni, hogy a közműgenplan jelmagyarázatában szereplő megépítendő közművek esetében melyek a Co-11 tender részét képező munkák (célszerű lenne erre vonatkozólag egy színes közműgenplan-t rendelkezésre bocsátani).

Válasz: Ajánlatkérő nem kíván további terveket kiadni. Az Ajánlatkérési dokumentációban, illetve a Kiegészítésekben megadott információkat kérjük figyelembe venni.

Vasúthatósági engedéllyel kapcsolatos kérdések:

K395 Kérjük megerősíteni, hogy fenti engedély 3. oldalán a Kulturális Örökségvédelmi Hivatal szakhatósági állásfoglalás 3. pontban leírt dokumentumot Co-8 kivitelezője szerzi be, és azt mérnök biztosítja jelen tender kivitelezője részére.

Válasz: A terület régészeti feltárása már megtörtént.

K396 Kérjük megerősíteni, hogy fenti engedély 5. oldalán a Zajvédelem 2. pontban előírt mérések és szakvélemény elkészítése nem jelen tender részét képezik.

Válasz: Jelen szerződés nyertes vállalkozójának feladata az előírt zajvédelmi mérések elvégzése és szakvélemény elkészítése a járműtelepi berendezések, és a jelen szerződés keretében leszállítandó járművek vonatkozásában.

K397 Kérjük megerősíteni, hogy fenti engedély 6. oldalán a 11. pontban előírt nyilatkozatot Co-8 kivitelezője szolgáltatja.

Válasz: Megerősítjük, a Co-08 szerződés vállalkozójának feladata.

K398 Kérjük megerősíteni, hogy fenti engedély 7. oldalán a Nemzeti Közlekedési Hatóság szakhatósági állásfoglalás előírása alapján a túlméretes járművekkel kapcsolatos Közútkezelői hozzájárulás a Co-10 tender vállalkozója feladatkörébe tartozik.

Válasz: Azon szerződés vállalkozójának feladata, aki túlméretes járművet kíván közúton szállítani.

K399 Kérjük megerősíteni, hogy a csapadékvíz elvezetéssel (útvíztelenítéssel is) kapcsolatos engedélyek beszerzése a Co-8 tender részét képezik.

Válasz: Megerősítjük, a Co-08 szerződés vállalkozójának feladata.

K400 Kérjük megerősíteni, hogy fenti engedély 9. oldalán 5. pontban foglaltak nem jelen tender részét képezik.

Válasz: Megerősítjük, az 5. pontban foglaltak nem képezik jelen szerződés feladatát.

K401 Kérjük megerősíteni, hogy fenti engedély 9. oldalán 7. pontban a hivatkozott használatbavételi engedély megkérése engedélyes feladata, azaz azt ajánlatkérő intézi.

Válasz: A használatba vételi engedély megkérése engedélyes (ajánlatkérő) feladata, de jelen szerződés nyertes vállalkozójának – a Megbízó igénye szerint – közre kell működnie az engedélyezési eljárásban.

K402 Kérjük megerősíteni, hogy fenti engedély 9. oldalán 8. pontban leírt összevont (Járműtelep és vasúti vonalszakasz egy közös eljárásban) használatbavételi eljárást hogyan képzei ajánlatkérő lefolytatni tekintettel arra, hogy a Járműtelep kivitelezése külön tender részét képezi a vasúti vonalszakasztól.

Válasz: Lásd jelen 3. sz. Kiegészítés K401 kérdésre adott választ.

K403 Kérjük, hogy fenti engedély 16. oldalán hivatkozott 142/112/2007. számú BKV Zrt. Üzemeltetői állásfoglalását részünkre átadni szíveskedjenek.

Válasz: A fenti üzemeltetői állásfoglalás kikötést nem tartalmaz.

Építési engedéllyel kapcsolatos kérdések:

K404 Kérjük megerősíteni, hogy fenti engedély 2. oldalán a Víz-és talajvédelem fejezet 7. pontban leírt engedélyek beszerzése Co-8 feladatát képezik.

Válasz: Megerősítjük, a Co-08 szerződés vállalkozójának feladata.

K405 Kérjük megerősíteni, hogy fenti engedély 3. oldal 8. pont utolsó bekezdésben leírt engedélyek beszerzése Co-8 feladatát képezik.

Válasz: A zsír-, olaj- és iszapfogó építéséhez szükséges vízjogi létesítési engedély jelen szerződés nyertes vállalkozójának feladatát képezi.

K406 Kérjük megerősíteni, hogy fenti engedély 3. oldal 11. pontban leírt nyilatkozat biztosítása Co-8 feladatát képezi

Válasz: A zsír-, olaj- és iszapfogó használatbavételi engedélyéhez szükséges nyilatkozat biztosítása jelen szerződés nyertes vállalkozójának feladatát képezi.

K407 Kérjük megerősíteni, hogy fenti engedély 8. oldal 8. bekezdésben leírt szükség szerint megépítendő zajvédelmi létesítmények Co-8 feladatát képezi.

Válasz: A Co-08 szerződés vállalkozójának feladata a személyszállító vonatok zaj és rezgésvédelmének biztosítása. (A jelen szerződés keretében beszerzendő járművek és berendezések vonatkozásában szükséges zaj és rezgésvédelmi létesítmények jelen szerződés vállalkozójának feladatát képezik.)

K408 Kérjük megerősíteni, hogy fenti engedély 10. oldalon az indoklás előtti utolsó pontban előírt kapacitások kiépítése ill. vonatkozó hozzájáruló nyilatkozatok beszerzése Co-8 feladatát képezik.

Válasz: Az Ajánlatkérési dokumentációban és a Kiegészítésekben szereplő közmű munkák képezik jelen szerződés részét, az erre vonatkozó közmű üzemeltetői nyilatkozatok beszerzése szintén jelen szerződés nyertes vállalkozójának feladatát képezik.

Környezetrendezéssel kapcsolatos kérdések:

K409 A fenti szakági műszaki leírás 2. oldal. 2.1. pontban megadott rétegrend (8 cm vtg. térkö) eltérő a kapcsolódó útépítési tervben szereplő P5-ös rétegrendtől (6 cm vtg. térkö). Kérjük fenti ellentmondás feloldását, az alkalmazandó rétegrend egyértelműsítését.

Válasz: A pontos rétegrend meghatározása jelen szerződés nyertes vállalkozójának feladata a kiviteli tervezés során, a terhelési adatok figyelembe vételével.

K410 A 3. sínes rész kerítésére vonatkozóan a kapcsolódó dokumentáció nem tartalmazott semmilyen rajzot, ellentétben az egyéb kerítés szakaszokkal, ahol részletrajzok kerültek megadásra. Fentiek azt jelentik, hogy a 3. sínes rész kerítése nem része jelen tendernek, azt Co-8 kivitelezője építi meg? Ha része jelen tendernek, kérjük a vonatkozó műszaki tartalmat megadni.

Válasz: A harmadik sínes szakasz elválasztását szolgáló kerítés is jelen szerződés nyertes vállalkozójának feladatát képezi. Rendszerkerítés megépítése szükséges, a részletek pontosítása jelen szerződés nyertes vállalkozójának feladata a kiviteli tervek készítése során.

2.sz. kiegészítéssel kapcsolatos kérdések:

K411 A K80-as válasz esetében, mint megvalósítandó új műszaki tartalom került megadásra „hidraulikus emelőasztal, melynek teherbírása illeszkedik a jármű legnehezebb készülékeihez (pl: készülékszekrény)” ill. „mindkét vágány aknájában 1-1 db mobil sín pályán futó hidraulikus emelőasztal”. Kérjük, hogy fenti berendezésekkel kapcsolatosan az ajánlatadáshoz szükséges főbb paramétereket (pl. teherbírás, működtetés, vezérlés, emelőmagasság, geometriai méretek stb.) megadni szíveskedjenek.

Válasz: Jelen 3.sz. Kiegészítés K362 kérdésre adott válasznak megfelelően ezen berendezéseket a daruzott járműjavító csarnokba (KOJ01) kell telepíteni.

A főbb paraméterek

- Az emelővágányára kerülő hidraulikus emelő készülékszekrények le - és visszaszerelésére szolgál.
- Hidraulikus emelő asztal: Kivitele mobil rendszerű kézi mozgatású legyen, az asztal emelési magassága 700-1600 mm-ig, teherbírása 2 tonna, asztalméret: 1500x2000mm
- Aknás vágányra telepítendő mobil sín pályán futó hidraulikus emelőasztal: Az asztal emelési magassága: 700-1600mm-ig, teherbírása: 2 tonna, asztalméret 1000x2000mm

K412 A K80-as válasz esetében, az alábbi megfogalmazás szerepel: „a javító csarnokban a javítás utáni nagyfeszültségű próbákhoz vontatási feszültséget biztosítani kell”. Tekintettel arra, hogy a járművek áramellátásával kapcsolatos feladatok a Co-9 tender részét képezik, ezért kérjük megerősíteni, hogy fenti feladat is Co-9 tender része.

Válasz: Az épületeken belül a járműtárolóban a javító vágánynál, illetve a javító csarnokban a nagyfeszültségű próbákhoz is a vontatási feszültség biztosítása (lengő kábellel) jelen szerződés nyertes vállalkozójának feladatát képezi.

További előírás a járműtárolóra vonatkozóan:

- a 11. és 12. vágányok feszültség állapotát és a vészlekapcsolás lehetőségét biztosítani kell.
- 1-10. vágányoknál a tároló vágány körzetek feszültségmentesítését vészleoldók elhelyezésével, vágányonként kettő db vészleoldóval (un. állapotjelző tapadó gombokkal) kell biztosítani. A 3. sín feszültség jelzését feszültség állapotjelzővel kell biztosítani (LED-es felépítésű). A depó

vágányok feszültség alá helyezésének előjelzésére hang és fényjelző berendezések megfelelő telepítése szükséges. A fenti berendezések kábelezésének kiépítése jelen szerződés keretében, az áramátalakítóba, a Co-09 szerződés keretében kiépülő interfész felületig szükséges. Ezen felül a depó körzet 3. sínes tápkörzeteinek távvezérlésére és felügyeletére a blokk poszt szolgálatnál erre a célra külön álló kezelő helyet kell kiépíteni.

K413 Kérjük megerősíteni, hogy a Járműtelep elektromos energia ellátásával kapcsolatos hálózatfejlesztési költségek megfizetése nem jelen tender részét képezik. Ha igen, kérjük megadni az ezzel kapcsolatos költségeket ill. a szükséges elektromos teljesítményigényt.

Válasz: Elektromos energiaellással kapcsolatos hálózatfejlesztési hozzájárulást jelen szerződés keretében nem kell fizetni.

K414 Jól értelmezzük a K145 válasz alapján, hogy a függőkapcsolós vezérlésű futómacska esetében nem szükséges macskapálya kiépítése?

Válasz: Futómacskapálya kiépítés szükséges (5 m hosszban).

K415 A K170, K171, K173, K17, K175, K176, K177, K178, K179, K180, K183 válaszok esetében a válasz nem tartalmazta azt, hogy a jármű szállítója által biztosítandó technológiai berendezések esetében jelen tender keretein belül van e teendő. Kérjük fentiekkel kapcsolatos tájékoztatásukat.

Válasz: A jármű beszállítója által biztosítandó technológiai berendezések vonatkozásában jelen szerződés nyertes vállalkozójának nincsen feladata (Az Ajánlatkérési dokumentációban és a Kiegészítésekben megadott berendezéseken túlmenően).

K416 A K213 válasz „az ajánlati nyilatkozat 2A és 2B jegyzéke kiegészítendő az alábbiakkal...” bekezdésben foglaltakat milyen módon, milyen formában kell szerepeltetni a vonatkozó jegyzékekben? Kérjük erre vonatkozóan a módosított 2A és 2B jegyzéket részünkre megküldeni szíveskedjenek.

Válasz: Jelen 3. sz. kiegészítés mellékleteként átadásra kerül.

K417 Kérjük megerősíteni, hogy a 100000732075 számú Vízművek elvi nyilatkozatának 4. bekezdésében hivatkozott vízmérőcsere A Co-8 tender részét képezi.

Válasz: Megerősítjük, a Co-08 szerződés vállalkozójának feladata.

Egyéb kérdések:

K418 Kérjük megerősíteni, hogy az építési területen jelenleg lévő ideiglenes létesítmények (pl. víztelenítő árok ill. csatorna, záportároló, ideiglenes kerítés stb.) elbontása Co-8 feladatát képezi.

Válasz: Megerősítjük, a Co-08 szerződés vállalkozójának feladata, kivéve az ideiglenes kerítés elbontása, amely jelen szerződés nyertes vállalkozójának feladatát képezi.

K419 A szabad tárolóterület esetében a vonatkozó helyszínrajz alapján különböző konténerek, tárolóedények elhelyezése szükséges. Kérjük pontosítani, hogy ezen eszközök milyen kialakításúak (zárt vagy nyitott ill. kerekeken guruló vagy fix stb.), milyen anyagúak, stb. Fenti területen milyen jellegű veszélyes hulladékok ill. iszap tárolását kell megoldani? Előző anyagok tárolásával kapcsolatosan milyen konkrét előírásokat kell figyelembe venni, betartani?

Válasz: A szükséges konténerek, tárolóedények, illetve a veszélyes hulladékok tárolásával kapcsolatos részletek meghatározása jelen szerződés nyertes vállalkozójának feladata a kiviteli tervezés során, a megajánlott technológia függvényében, a vonatkozó jogszabályok, az építési engedélyek határozataiban és szabványok előírásainak figyelembe vételével.

K420 Tekintettel arra, hogy a 2. sz. kiegészítésben Ajánlatkérő nagyon sok kérdésre nem adott még választ ill. több szakág tekintetében többlet műszaki tartalom megvalósítását írta elő (pld.: átemelők gépészete, kerékpáresztergához vonszoló berendezés kiépítése stb.), amelyek kalkulálásához, megalapozott, kellően átgondolt ajánlat elkészítéséhez több időre van szükség, ezért kérjük, hogy a jelenlegi ajánlattételi határidőt Ajánlatkérő két héttel későbbi időpontra módosítsa.

Válasz: Ajánlatkérőnek nem áll módjában az ajánlattételi határidő ismételt meghosszabbítása.

K421 A kérdésekre adott K110 -es válaszban a megrendelő az alábbiakat válaszolta: A DN300 6 bar-os csatlakozó vezeték ill. a házi bekötések a szerződés része. Mennyi a pontos mennyiség, mert az átadott tervekről ez nem derül ki?

Válasz: A pontos részletek, mennyiségek meghatározása a nyertes ajánlattevő feladata a kiviteli tervezés során.

K422 A pályázati anyagba be kell-e csatolnunk a kiegészítő tájékoztatásokat tartalmazó dokumentumokat, valamint a befizetésről szóló számlát és az átvételi igazolást?

Válasz: Nem szükséges ezen dokumentumok csatolása az ajánlathoz.

K423 A pályázati anyaghoz csatolandó pénzügyi ütemterv?

Válasz: Az Ajánlat nyilatkozat kitöltött 4. jegyzékét kell csatolni, egyéb pénzügyi ütemtervet az ajánlathoz nem kell csatolni.

K424 Elegendő-e a nyertes pályázónak nyilatkoznia arról, hogy vállalja „legalább 150 millió Ft támogatási összeggel megvalósuló beruházás (átalakítás, építés, felújítás) kivitelezése során foglalkoztatott személyek minimum 10%-a az ÁSZF által, vagy az ÁSZF-szel együttműködő civil szervezet által közvetített álláskereső személy” foglalkoztatását, vagy már jelen szakaszban is be kell nyújtatunk egy szándéknyilatkozatot?

Válasz: Az ajánlatban ilyen szándéknyilatkozat benyújtása nem szükséges.

Közművek:

K425 8. kifizetési hely: Közműépítési munkák, 8.1. Csapadék és szennyvíz átemelő szivattyúk telepítése: a terveken az szerepel, hogy a 8. sz. tender tartalmazza. Ez nem a mi feladatunk? Víznyelők telepítése kinek a feladata?

Válasz: Lásd 2. Kiegészítés K52 és K113 kérdésekre adott válaszokat.

K426 8.3. Kábeles közművek: a közmű terveken az szerepel, hogy a 8. sz. tender tartalmazza. Ez nem a mi feladatunk?

Válasz: Lásd jelen 3. sz. Kiegészítés K382 kérdésre adott választ.

K427 8.4. Utcai bekötések: ez a költség nem a Megrendelő által fizetendő?

Válasz: Jelen szerződés nyertes vállalkozójának kell megfizetnie, az Ajánlati árak tartalmaznia kell.

K428 Útépités: a vágányok acél-gumi burkolása kinek a feladata?

Válasz: A vágányzónába eső útátjárók burkolása a Co-08 szerződés vállalkozójának feladata.

K429 Támfal építés kinek a feladata?

Válasz: Lásd 2. Kiegészítés K139 kérdésre adott választ.

K430 A közműfejlesztési hozzájárulásokat Vállalkozónak kell fizetnie?

Válasz: Igen

K431 Szennyezett talajjal kell-e számolnunk?

Válasz: Nem

K432 Jól értelmezzük, hogy a durva tereprendezést elkészítik, és mi a terepet a 105,9mBf szinttel vesszük át?

Válasz: Igen

K433 A szelektív hulladékgyűjtő, iszaptároló és veszélyes hulladéktároló edények beszerzése kinek a feladata?

Válasz: Jelen szerződés nyertes vállalkozójának feladata. Lásd még K419 adott választ.

K434 A hulladéktárolók alatt milyen burkolatot kérnek? Nincs részletezve sehol sem.

Válasz: Lásd K419-re adott választ.

K435 Álpadlót mely helyiségekbe kérnek, milyen típust, felületet, terhelhetőséget kérjük megadni.

Válasz: Az Ajánlatkérési dokumentáció vonatkozó előírásait kérjük figyelembe venni.

K436 Ajánlati Nyilatkozat 3C Jegyzékében szereplő összegek kötelezően adottak?

Válasz: Igen

K437 Költségvetési melléklet szükséges-e vagy elegendő az Ajánlati nyilatkozatokat kitölteni (3A, 3B, 3C).

Válasz: Elegendő az Ajánlati nyilatkozat vonatkozó (3A, 3B, 3C és 4) Jegyzékeit kitölteni.

K438 Kérjük az Ajánlati Dokumentációban lévő formanyomtatványok, nyilatkozatok elektronikus formátumban történő megküldését.

Válasz: Az Ajánlatkérő minden Ajánlattevő részére megküldte.

K439 Kérjük a tervezői költségvetési kiírások, főösszesítő elektronikus formátumban történő megküldését.

Válasz: Az Ajánlatkérő nem kívánja ezen dokumentumokat elektronikus formában az Ajánlattevők rendelkezésére bocsátani. Továbbá felhívjuk az Ajánlattevők figyelmét, hogy az Ajánlatkérési dokumentáció előírásainak megfelelően az itt meghatározott mennyiségek csak tájékoztató jellegűek!

K440 Kérjük a szakági tervek dwg, pdf formátumban történő átadását.

Válasz: A tervek elektronikus formában a nyertes ajánlattevőnek átadásra kerülnek.

K441 Kérjük szíveskedjenek megerősíteni, hogy a jelen pályázat útépítési fejezetében csak a betonlap feletti rétegeket kell figyelembe venni, a Kelenföldi Járműtelep durva-tereprendezési munkáit, valamint a pályaszerkezet rétegeit a beton burkolatalapig (homokos kavics, geotextília) a 8. sz. szerződés tartalmazta.

Válasz: Az útpálya teljes szerkezetének megépítése jelen szerződés nyertes vállalkozójának feladata.

K442 Tárgyi tender kiírás üzemi technológia műszak leírása tartalmazza a szükséges gépek, szerszámok, berendezések jegyzékét. Kérjük, szíveskedjenek a táblázatokat excel formátumban az Ajánlattevők rendelkezésére bocsátani.

Válasz: Ajánlatkérő nem kívánja ezen dokumentumokat excel formátumban átadni.

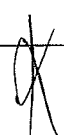
Mellékletek:

1. Speciális járművek” elvi előzetes típusengedélye (K300 kérdés)
2. Féktárcsa és forgóváz keret főbb méretére vonatkozó jelleg rajzok (K306 kérdés)
3. Ajánlati nyilatkozat 2A és 2B Jegyzék (K416 kérdés)

BUDAPESTI 4. SZ. METRÓVONAL

I. SZAKASZ, 11. SZ. SZERZŐDÉS

FEDDHETETLENSÉGI NYILATKOZAT

FEDDHETETLENSÉGI NYILATKOZAT

„Kinyilvánítjuk és biztosítjuk, hogy a megbízásunkból kellő felhatalmazással, vagy a tudomásunkkal, vagy hozzájárulásunkkal eljáró, vagy részünkről támogatott vezetőinket, alkalmazottainkat, vagy megbízottjainkat is beleértve sem magunk, sem bárki más a **Budapesti 4. sz. Metróvonal: Co-11 szerződés: Járműtelep építése** („Szerződés”) megkötésére irányuló beszerzési eljárással kapcsolatban, vagy a Szerződés teljesítése során nem tanúsít, vagy nem fog tanúsítani semmilyen (az alábbiakban meghatározott) Tiltott Magatartást, és biztosítjuk, hogy minden ilyen Tiltott Magatartás bekövetkeztéről tájékoztatjuk Önöket, ha az a szervezetünkön belül bármely olyan személy tudomására jut, aki a jelen Nyilatkozat betartásának biztosításáért felelős.

A Szerződés ideje alatt olyan ügyintézőt bízunk meg és tartunk hivatalban, aki az Önök számára ésszerűen elfogadható, és akit Önök bármilyen módon azonnal elérhetnek, továbbá akinek feladat- és hatásköre megfelelő e Nyilatkozat feltételeinek betartása biztosítására.

Ha (i) bennünket, vagy az előzőekben említettek szerint eljáró bármely vezetőnk, alkalmazottunkat, vagy megbízottunkat valamely bíróság bármely ajánlattételi eljárással, vagy kivitelezéssel, áruszállítással, vagy szolgáltatás nyújtásával kapcsolatban e Nyilatkozat keltét közvetlenül megelőző öt éven belül bármely Tiltott Magatartással kapcsolatos törvénysértés miatt elítélt, vagy (ii) bármely ilyen vezetőt, alkalmazottat, vagy megbízottat bármely munkakörből elbocsátottunk, vagy aki azért mondott le, mert valamilyen Tiltott Magatartásban érintett volt, az ítéletről, elbocsátásról, vagy lemondásról az alábbiakban részletes tájékoztatást adunk azokkal az intézkedésekkel együtt, amelyeket annak biztosítására tettünk, vagy fogunk tenni, hogy sem vállalatunk, sem bármely vezetőnk, alkalmazottunk, vagy megbízottunk a Szerződéssel [*szükség szerint részletezendő*] kapcsolatban semmilyen Tiltott Magatartásban ne lehessen érintett.”

E Nyilatkozat értelmezésében

„**Korrupst magatartás**” az, ha egy személy a közhivatalt betöltő személy intézkedésének befolyásolására bármilyen jogtalan előnyt kínál, ad, vagy ígér, vagy ezt a személyt bármely beszerzési eljárással kapcsolatban végzett feladatai, vagy bármely szerződés teljesítése során testi épségét, munkakörét, tulajdonát, jogait, vagy jó hírnevét illetően fenyegeti azért, hogy e személy jogosulatlanul kaphasson, vagy tarthasson meg üzletet, vagy üzletvitelében bármilyen jogosulatlan előnyt szerezhessen.

„**Csalárd magatartás**” az a tisztességtelen állítás, vagy eltitkolásra irányuló cselekedet, amelynek az a célja, vagy amely alkalmas arra, hogy a beszerzés folyamatát, vagy valamely szerződés végrehajtását a Beruházó hátrányára kedvezőtlenül befolyásolja, vagy az a célja, hogy az ajánlati árakat ne versenyképes szinten állapítsák meg, és a Beruházót megfossza a tisztességes és nyílt verseny előnyeitől, és a pályázók egymás közötti, vagy valamely pályázó és tanácsadó, vagy a Beruházó képviselője közötti összejátszásával jár (az ajánlat beadása előtt, vagy után)

„**Beruházó**” az a személy, akit a Szerződésben akként megjelölnek.

„Közhivatalt betöltő személy” az a személy, aki valamely országban bármilyen törvényhozói, közigazgatási, vezetői, politikai, vagy bírósági hivatalt tölt be, vagy valamely országban bármilyen közfunkciót gyakorol, vagy valamely ország közhivatalának, vagy közhivatal által irányított jogi személynek, vagy köztulajdonban lévő nemzetközi szervezetnek vezetője vagy alkalmazottja.

„Tiltott Magatartás” az a cselekedet, amely Korrupt Magatartás, vagy Csalárd Magatartás.

Cégszerű aláírás, pecsét

Dátum

Budapest, 2008. október 29.

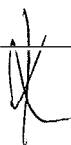
SWIETELSKY
MAGYARORSZÁG KFT.
1117 Budapest,
Irtvány J. u. 4-20. B. ép. V. em.
1510 Sp. Pf. 151.

0057

BUDAPESTI 4. sz. METRÓVONAL

I. SZAKASZ, 11. SZ. SZERZŐDÉS

SZERZŐDÉS ODAÍTÉLÉSÉT MEGELŐZŐ KÖZBESZERZÉSI ELJÁRÁS DOKUMENTUMAI (külön dokumentum)



BUDAPESTI 4. sz. METRÓVONAL

I. SZAKASZ, 11. SZ. SZERZŐDÉS

KÜLÖNLEGES SZERZŐDÉSES FELTÉTELEK



KÜLÖNLEGES SZERZŐDÉSES FELTÉTELEK

Módosított és újra fordított Alcikkelyek Tartalomjegyzéke

1 ÁLTALÁNOS ELŐÍRÁSOK

- 1.1 Meghatározások
- 1.2 Értelmezés
- 1.4 Jog és nyelv *(fordítási korrekció miatt)*
- 1.5 Dokumentumok fontossági sorrendje
- 1.6 Szerződéses Megállapodás
- 1.7 Átruházás
- 1.10 Vállalkozó Dokumentumainak Megbízó általi Használata
- 1.12 Bizalmas részletek
- 1.13 Jogszabályok betartása *(fordítási korrekció miatt)*

2 A MEGBÍZÓ

- 2.1 Helyszín hozzáférhetőségének joga
- 2.4 Megbízó pénzügyi intézkedései *(fordítási korrekció miatt)*
- 2.5 Megbízó követelései

3 A MÉRNÖK

- 3.1 A Mérnök feladatai és hatásköre
- 3.5 Határozatok *(fordítási korrekció miatt)*
- 3.6 Vezetői értekezletek *(új Alcikkely)*

4 A VÁLLALKOZÓ

- 4.2 Teljesítési Biztosíték
- 4.3 Vállalkozó Képviselője
- 4.4 Alvállalkozók
- 4.6 Együttműködési kötelezettség
- 4.7 Kitűzés
- 4.8 Biztonsági eljárások
- 4.9 Minősegbiztosítás
- 4.10 Helyszínre vonatkozó adatok *(fordítási korrekció miatt)*
- 4.12 Előre nem látható fizikai körülmények
- 4.18 Környezetvédelem *(fordítási korrekció miatt)*
- 4.21 Előrehaladási jelentések
- 4.22 Helyszín biztonsága
- 4.25 A Vállalkozó Projekt Igazgatója *(új Alcikkely)*
- 4.26 Fenntartási szolgáltatás *(új Alcikkely)*
- 4.27 A Vállalkozó egyéb kötelezettségei *(új Alcikkely)*

5 TERVEZÉS

- 5.1 Általános tervezési kötelezettségek
- 5.2 A Vállalkozó dokumentumai
- 5.3 Vállalkozó Kötelezettségvállalása *(fordítási korrekció miatt)*
- 5.4 Műszaki szabványok és előírások *(fordítási korrekció miatt)*
- 5.6 Megvalósulási dokumentumok
- 5.7 Üzemeltetési és karbantartási kézikönyvek

6 SZEMÉLYZET ÉS MUNKAERŐ

- 6.2 Bérszínvonal és munkakörülmények *(fordítási korrekció miatt)*
- 6.4 Munkaügyi jogszabályok *(fordítási korrekció miatt)*
- 6.11 Rendbontó viselkedés *(fordítási korrekció miatt)*

7 BERENDEZÉSEK, ANYAGOK ÉS KIVITELEZÉS

- 7.1 Kivitelezés módja *(fordítási korrekció miatt)*
- 7.6 Helyreállítási munka *(fordítási korrekció miatt)*
- 7.7 A Berendezések és Anyagok tulajdonjoga

8 KEZDÉS, KÉSEDELMEK ÉS FELFÜGGESZTÉS

- 8.2A Megvalósítás időtartama Kötbérterhes határidőkhöz tartozó teljesítés esetén *(új Alcikkely)*
- 8.3 Ütemterv
- 8.4 Megvalósítás időtartamának meghosszabbítása
- 8.7 Kötbér
- 8.7A Késedelmi kötbér egy Kötbérterhes határidőhöz tartozó teljesítés adott Kötbérterhes határidőn belüli elmulasztása miatt *(új Alcikkely)*
- 8.10 Berendezések, Anyagok kifizetése felfüggesztés esetén *(fordítási korrekció miatt)*
- 8.11 Tartós felfüggesztés *(fordítási korrekció miatt)*

10 A MEGBÍZÓ ÁLTAL TÖRTÉNŐ ÁTVÉTEL

- 10.1 A Létesítmény és a Szakaszok átvétele
- 10.2 A Létesítmény részeinek átvétele *(fordítási korrekció miatt)*
- 10A Kötbérterhes határidőhöz tartozó teljesítés megvalósítása *(új Cikkely)*

11 HIBA KIJAVÍTÁSI KÖTELEZETTSÉG

- 11.3 Hiba Bejelentési Időszak meghosszabbítása
- 11.4 Hibák kijavításának elmulasztása *(fordítási korrekció miatt)*
- 11.11 Felvonulási Létesítmények elszállítása
- 11.12 Kötelező Alkalmassági Időszak *(új Alcikkely)*

13 VÁLTOZTATÁSOK ÉS KIIGAZÍTÁSOK

- 13.3 Változtatási eljárás *(fordítási korrekció miatt)*
- 13.5 Feltételes összegek
- 13.6 Napi munkák *(fordítási korrekció miatt)*
- 13.7 Jogszabályi módosulások miatti kiigazítások *(fordítási korrekció miatt)*
- 13.8 Költségváltozás miatti korrekciók
- 13.9 A Szerződés módosítása *(új Alcikkely)*

14 SZERZŐDÉSES ÁR ÉS FIZETÉS

- 14.1 Szerződéses Ár
- 14.3 Rész-számla Igazolások igénylése
- 14.4 Fizetési ütemterv
- 14.6 Rész-számla fizetési igazolások kiadása
- 14.7 Fizetés
- 14.8 Késedelmes fizetés

15 A MEGBÍZÓ ÁLTALI FELMONDÁS

- 15.1 Felszólítás kijavításra *(fordítási korrekció miatt)*
- 15.2 Megbízó által történő szerződés felmondás
- 15.3 Felmondás napjára történő értékbecslés *(fordítási korrekció miatt)*
- 15.4 Kifizetés felmondást követően *(fordítási korrekció miatt)*
- 15.5 A Megbízó jogosultsága a felmondásra

16 A VÁLLALKOZÓ ÁLTALI FELFÜGGESZTÉS ÉS FELMONDÁS

- 16.1 Vállalkozó joga a munka felfüggesztésére *(fordítási korrekció miatt)*
- 16.2 Vállalkozó általi felmondás *(fordítási korrekció miatt)*
- 16.3 Munka felfüggesztése és a Vállalkozói Eszközök eltávolítása
- 16.4 Kifizetés felmondáskor

17. KOCKÁZAT ÉS FELELŐSSÉG

- 17.1 Kártérítés
- 17.6 Korlátozott felelősség

18 BIZTOSÍTÁS**19 VIS MAIOR**

- 19.6 Felmondás lehetősége, kifizetés és felmentés *(fordítási korrekció miatt)*

20 KÖVETELÉSEK, VITÁK ÉS DÖNTŐBÍRÁSKODÁS

- 20.1 Vállalkozó követelései
- 20.6 Döntőbíráskodás

KÜLÖNLEGES SZERZŐDÉSES FELTÉTELEK

Bevezetés

A Szerződéses Feltételek az „Általános Feltételek”-et, amely megegyezik „A Vállalkozó által tervezett gépészeti és villamos berendezések tervezése-építése Szerződéses Feltételei”-vel, amelynek első kiadását 1999-ben bocsátotta ki a Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils (FIDIC), valamint a következőkben megadott „Különleges Feltételek”-et tartalmazza. A Különleges Feltételek módosítják, kiegészítik vagy csökkentik az Általános Feltételekben foglalt cikkelyeket. Az Általános Feltételekkel fennálló ellentmondás esetén a Különleges Feltételek rendelkezései az érvényesek és meghatározók.

A Különleges Feltételek cikkelyeinek számozása megfelel az Általános Feltételek cikkelyeinek számozásának. Az Általános Feltételek tartalomjegyzéke szintén vonatkozik a Különleges Feltételekre is.

A jelen szerződésben nem érintett kérdésekben az 1959. évi IV. törvény [Ptk.] rendelkezéseit kell alkalmazni.

1.1 Meghatározások

1.1.1 A Szerződés

1.1.1.1 Az „*az Elfogadó Levelet*” és „*vagy az Elfogadó Levél*” kifejezések *törlendőek*.

Az 1.1.1.3 Alcikkely törlendő és az alábbiak szerint helyettesítendő:

1.1.1.3 Az „**Elfogadó Levél**” a Szerződéses Megállapodást jelenti. Az Elfogadó Levél kibocsátásának vagy kézhez vételének időpontját a Szerződéses Megállapodás mindkét Fél által történő aláírásának dátuma jelenti, vagy ha a Felek nem ugyanazon a napon írnak alá, akkor azon Fél által történő aláírás dátuma, aki másodjára ír alá.

Az 1.1.1.5 Alcikkely utolsó mondata törlendő és az alábbiakkal helyettesítendő:

1.1.1.5 Ez a dokumentum meghatározza a Létesítmény célját, funkcióját, az eljárasmódokat, általános, tervezési és műszaki követelményeit.

Az Általános Feltételek 1.1.1.10 bekezdésének helyes fordítása:

1.1.1.10 „**Garanciák Jegyzéke**” és „**Fizetési Ütemterv**” jelenti az így megnevezett dokumentumokat (amennyiben léteznek), amelyek a Jegyzékek között szerepelnek.

A következő új bekezdés hozzáadandó:

1.1.1.11 „**Szerződéses Keretösszeg**” jelenti a Szerződés Formanyomtatványában ekként megjelölt összeget.

1.1.2 Felek és személyek

Az 1.1.2.4 Alcikkely törlendő és az alábbiak szerint helyettesítendő:

- 1.1.2.4 A „**Mérnök**” jelenti az Eurometro Kft-t, vagy a Megbízó által időről időre kijelölt más személyt, akinek kinevezését a Megbízó a 3.4 (Mérnök leváltása) Alcikkely szerint a Vállalkozó tudomására hozza.

Az 1.1.2.6 Alcikkely törlendő és az alábbiak szerint helyettesítendő:

- 1.1.2.6 „**Megbízó személyzete**” jelenti a Mérnököt, a 3.2 Alcikkelyben [Mérnöki jogkörök átruházása] hivatkozott helyetteseit és minden más alkalmazottat, munkaerőt, a Mérnök, valamint a Megbízó más alkalmazottait, a Független Ellenőrző Mérnököt, továbbá bármely más, a Vállalkozó részére a Megbízó, vagy a Mérnök által értesítésben mint „Megbízó személyzete”-ként megnevezett személyzetet.

Az alábbi meghatározások hozzáadandók:

- 1.1.2.11 A „**Vállalkozó Projekt Igazgatója**” jelenti a Megbízó Követelményeiben így definiált, a Vállalkozó által megnevezett, és a Megbízó által elfogadott személy(ek)e)t, valamint annak (azok) hivatalban lévő jogutódját.
- 1.1.2.12 A „**Kijelölt Vállalkozó**” jelenti a Megbízó Követelményeiben felsorolt, egy odaítélendő vagy odaítélt Szerződés Vállalkozóját, vagy bármely más, a Mérnök által így megjelölt vállalkozót, akivel a Vállalkozónak a Megbízó Követelményei 3.1 kötet 14. Fejezete szerint a Projektben belüli tevékenységeit összehangolni köteles.
- 1.1.2.13. A „**Biztosítási Tanácsadó**” jelenti az Aon Magyarország Biztosítási Alkusz Kft-t, vagy a Megbízó által kijelölt más személyt, akinek kinevezését a Megbízó a 3.4 (Mérnök leváltása) Alcikkelyben foglaltak szerint a Vállalkozó tudomására hozza. E minőségében a Szerződéses Feltételek 18. Cikkelyének tárgyába tartozó ügyekben Biztosítási Tanácsadó jár el, mint „Mérnök”.
- 1.1.2.14. A „**Független Ellenőrző Mérnök**” jelenti a Megbízó által megjelölt személyt/szervezetet, akinek kinevezését, pontos feladatait és hatáskörét a Megbízó 14 nappal a Független Ellenőrző Mérnök tevékenységének megkezdése előtt a Vállalkozó tudomására hozza.

1.1.3 Dátumok, próbák, Időtartamok és Befejezés

Az 1.1.3.7 meghatározás törlendő és az alábbiakkal helyettesítendő:

- 1.1.3.7 A „**Hiba Bejelentési Időszak**” jelen Szerződésben a Ptk. 248. § szerinti Jótállási időszakot jelenti (és viszont), mely a Létesítményben a hibák bejelentésére megadott időszakot jelöli a 11.1 Alcikkely [Hiányzó munkák befejezése és a hibák kijavítása] szerint:

Az alábbi meghatározások hozzáadandók:

- 1.1.3.10 A „**Munkaterület**” jelenti a Helyszínnek a Megbízó Követelményeiben így meghatározott részét, vagy egy más vállalkozó helyszínének így definiált részét, vagy egyéb a Megbízó Követelményeiben így definiált helyeket.

- 1.1.3.11 A „**Munkaterület rendelkezésre állási időtartama**” jelenti a Megbízó Követelményeiben meghatározott időtartamot, amely időtartam alatt a Munkaterület a Vállalkozó rendelkezésre áll.
- 1.1.3.12 A „**Munkaterület rendelkezésre állási időtartamának kezdete**” jelenti a Megbízó Követelményeiben definiált időpontot.
- 1.1.3.13 A „**Munkaterület rendelkezésre állási időtartamának vége**” jelenti a Megbízó Követelményeiben meghatározott időpontot.

1.1.4 Pénz és fizetések

Az Általános Feltételek 1.1.4.5 bekezdésének helyes fordítása:

- 1.1.4.5 „**Végszámla**” a 14.11 Alcikkelyben [Végszámla Igazolás igénylése] meghatározott számlát jelenti.

Az 1.1.4.6 Alcikkely törlendő.

Az alábbi meghatározások hozzáadandók:

- 1.1.4.13 A „**Kifizetés-hely**” jelenti a 3. Jegyzékben így definiált tevékenység-csoportot.
- 1.1.4.14 A „**Kifizetés-hely érték**” jelenti az egyes kifizetés-helyekhez vagy azok egy részéhez rendelt értéket a 3. Jegyzékben megadottak szerint, mely a Megbízó Követelményeiben foglaltaknak megfelelően időről időre felülvizsgálatra kerülhet.

1.1.5 Létesítmények és Áruk

Az alábbi meghatározások hozzáadandók:

- 1.1.5.9 A „**Projekt**” jelenti a Megbízó által több szerződés keretében megvalósításra kerülő, a Kelenföldi pu. és a Keleti pu. közötti földalatti vasúti rendszer létesítményeinek összességét.

1.1.6 Más megnevezések

- 1.1.6.1 A harmadik sorban az „és más műszaki” kifejezés után beírandó az „és nem műszaki” kifejezés.

Az Általános Feltételek 1.1.6.9 bekezdésének helyes fordítása:

- 1.1.6.9 „**Változtatás**” jelenti a Megbízó Követelményeinek bármely megváltoztatását, vagy a Létesítmény megváltoztatását, amelyet változtatásként rendelnek el, vagy hagynak jóvá a 13. Alcikkely [Változtatások és kiigazítások] alapján.

Az alábbi megnevezések hozzáadandók:

- 1.1.6.10 A „**Megbízó Projekt Ütemterve**” jelenti a Megbízó Követelményeiben így megnevezett ütemtervet.
- 1.1.6.11 A „**Projekt hét**” jelenti a Megbízó Követelményeiben megadott Projekt naptárban szereplő hetet.
- 1.1.6.12 A „**Szerződéses hét**” jelenti a Kezdési Időponttól számított időszakot, hetekben.

- 1.1.6.13 A „**Kötbérterhes Határidő**” jelenti a Megbízó Követelményeiben így definiált határidőt, dátumot, amely lejártától kezdődik a Vállalkozó adott Kötbérterhes határidőhöz kapcsolódó kötbér fizetési kötelezettsége, kivéve ha a Vállalkozó megvalósította a vonatkozó Kötbérterhes határidő kezdetéig a teljesítést.
- 1.1.6.14 A „**Kötbérterhes Határidőhöz Tartozó Teljesítés**” jelenti a Munkák előrehaladásának a Megbízó Követelményeiben így definiált és részletesen ismertetett szintjét, melyhez a Megbízó Követelményei egy külön teljesítési időt rendel, amelynek elmulasztása kötbérfizetési kötelezettséget von maga után.. A félreértések elkerülése végett a Kötbérterhes határidőhöz tartozó teljesítés nem az 1.1.5.6 Alcikkelyben szereplő Szakaszt jelenti.
- 1.1.6.15 A „**Mérföldkőhöz Tartozó Teljesítés**” jelenti a Munkák egy részének a Megbízó Követelményeiben a Kifizetések ütemezésében így definiált teljesítését vagy egy esemény így meghatározott bekövetkezését .
- 1.1.6.16 A „**Mérföldkő időpontja**” jelenti a Kifizetések ütemezésében így definiált dátumot, mely időpontig meg kell valósítani a Mérföldkőhöz tartozó teljesítést. Egy Mérföldkőhöz rendelt összeget csak akkor lehet kifizetni, ha megtörtént az adott Mérföldkőhöz tartozó teljesítés.
- 1.1.6.17 A „**Mérföldkő Igazolás**” jelenti a Mérnök által a Megbízó Követelményei szerint kiadott igazolást egy adott Mérföldkőhöz tartozó teljesítés megvalósítására vagy elmulasztására vonatkozóan.
- 1.1.6.18 Az „**Alaptervek**” (vagy **Tender tervek**) jelentik a Megbízó Követelményeihez csatolt terveket.
- 1.1.6.19 A „**Projekt Megvalósítási Terv**” jelenti a Vállalkozó által kidolgozandó tervet a Megbízó Követelményeiben megadottak szerint.
- 1.1.6.20 Bárhol, ahol a Szerződéses Feltételekben „**Döntőbíráóság**”-ra való utalás szerepel, azt úgy kell értelmezni, mint „**Választott Bíráóság**”.

1.2 Értelmezés

Az 1.2 Alcikkelyben a (d) pont után az alábbi pont hozzáadandó:

- (e) Jelen Feltételekben azon rendelkezések esetén, melyekben szerepel a “Költség és ésszerű haszon” kifejezés, a haszonnak e Költség 5 (öt) százalékának kell lennie.

Az Általános Feltételek 1.4 Alcikkelyének helyes fordítása:

1.4 Jog és nyelv

A Szerződés tekintetében mértékadó jog annak az országnak a jogrendje (egyéb előírás hiányában), ahogyan az Ajánlati Nyilatkozat Függelékében meghatározásra került.

Amennyiben a Szerződés bármely része több mint egy nyelven készült el írásban, akkor az a változat, amely az Ajánlati Nyilatkozat Függelékében megadott mértékadó nyelven készült tekintendő hivatalosnak és érvényesnek.

A mindennapi kommunikáció nyelvének az Ajánlati Nyilatkozat Függelékében ekként megjelölt nyelvnek kell lennie. Ha ezen a helyen nyelv nem került megadásra, akkor azon nyelvet kell a mindennapi érintkezés nyelvének tekinteni, amely nyelven a Szerződés, vagy annak nagyobbik része készült.

1.5 A dokumentumok fontossági sorrendje

Az Alcikkely törlendő és az alábbiakkal helyettesítendő:

„A Szerződést alkotó dokumentumokat úgy kell tekintni, mint egymást kölcsönösen értelmező dokumentumot. Az értelmezés szempontjából a dokumentumok közötti elsőbbségi sorrend a következő:

- (a) a Szerződéses Megállapodás,
- (b) a kitöltött Ajánlati Nyilatkozat és Függeléke, 1., 2., 3. és 4. Jegyzékek,
- (c) a(z) 1., 2., és 3. sz. Kiegészítések,
- (d) a Különleges Feltételek,
- (e) az Általános Feltételek,
- (f) a Megbízó Követelményei,
- (g) a kitöltött A - O Jegyzékek, és
- (h) a Szerződés odaítélését megelőző közbeszerzési eljárás dokumentumai,
- (i) továbbá minden a Szerződés részét alkotó egyéb dokumentum.

Ha a dokumentumokban ellentmondás vagy kétértelműség merül fel, a Mérnöknek ki kell bocsátania a szükséges tisztázást, utasítást, és intézkedni a fenti fontossági sorrendek megfelelően.

1.6 Szerződéses Megállapodás

Az 1.6 Alcikkely első mondata törlendő és az alábbiakkal helyettesítendő:

„A Feleknek a 2003. évi CXXIX (Közbeszerzési) Törvény 99. § (2)-ben előírt időtartamon belül kell Szerződéses Megállapodást létrehozni.”

1.7 Átruházás

Az Alcikkely kiegészítendő:

Az Alcikkely (b) bekezdése szerinti esetben az átruházó Fél köteles a másik Felet írásban értesíteni az átruházás tényéről.

1.10 A Vállalkozó Dokumentumainak Megbízó általi használata

Az első bekezdés első tagmondata az alábbiak szerint módosul:

„A két Fél közül a Vállalkozó fenntartja személyhez fűződő szerzői jogát.....”

A második bekezdés első mondata az alábbiak szerint módosul:

„A Vállalkozó (a Szerződés aláírásával) visszavonhatatlanul, átruházható, nem kizárólagos szerzői jogdíjtól mentes, területi és időbeli korlátozás nélküli engedélyt ad a Megbízónak, hogy a Vállalkozó Dokumentumait másolja, használja és átadja, beleértve azok módosítását és továbbfejlesztését is.”

A második bekezdés b.) és c.) pontja az alábbiak szerint módosul:

- „b.) feljogosít minden a Létesítmény adott részeit jogosan birtokló, vagy Megbízó felhatalmazása alapján jogosultságot szerző személyt a Vállalkozó Dokumentumainak másolására, használatára és harmadik személynek való átadására a Létesítmények befejezésének, üzemelésének, karbantartásának, módosításának, beállításának, megjavításának és elbontásának céljából, amely kiterjed továbbá a terv átdolgozására, módosítására, engedélyeztetésére és továbbtervezésére is
- c.) abban az esetben, ha a Vállalkozó Dokumentumai számítógépes programok, vagy más szoftver formájában vannak, lehetőséget nyújt azoknak a Helyszínen lévő és a Szerződésben meghatározott más helyeken lévő számítógépeken történő használatára, a szoftverek megjelentetésére, futtatására, működtetésére és üzemeltetésére, beleértve azon számítógépek kicserélését, amelyeket a Vállalkozó szállított

Az utolsó bekezdés elé az alábbi két bekezdés hozzáadandó:

„Vállalkozó kijelenti és szavatol azért, hogy a Vállalkozó Dokumentumai vonatkozásában 3. személynek nem áll fenn olyan joga, amely a Megbízó felhasználási jogának megszerzését korlátozza, vagy kizárja.

Amennyiben a Létesítmények működéséhez és fenntartásához harmadik fél számítógépes programokat vagy szoftvereket biztosít vagy telepít, a Vállalkozó köteles a Megbízó nevében számára beszerezni és átadni mindazon jogosultságokat, melyekre szükség lehet ahhoz, hogy a Megbízó területi és időbeli korlátozás nélküli használhassa és továbbfejleszthesse a programokat és szoftvereket.”

1.12 Bizalmas részletek

Az alábbi második bekezdés hozzáadandó:

„A Vállalkozó köteles a Szerződés adatait titkos és bizalmas információként kezelni, kivéve a Szerződés szerinti kötelezettségeinek teljesítése vagy a vonatkozó jogszabályok betartása érdekében szükséges mértéket. A Vállalkozó a Megbízó előzetes engedélye nélkül nem adhatja ki és nem hozhatja nyilvánosságra a munkákkal kapcsolatos adatokat, és nem engedélyezheti ezek nyilvánosságra hozatalát kereskedelmi vagy műszaki dokumentumokban, vagy egyéb iratokban.”

Az Általános Feltételek 1.13 Alcikkelyének helyes fordítása:

1.13 Jogszabályok betartása

A Vállalkozó köteles a Szerződés teljesítése során a vonatkozó jogszabályokat betartani. Hacsak a Különleges Feltételek másképpen nem határozza meg:

- (a) a Megbízónak rendelkeznie kell (vagy be kell szereznie) a Végleges Létesítmény tervezésére, övezeti besorolására vagy bármely egyéb, a Végleges Létesítményekre vonatkozó engedélyekkel, ahogyan azt a Megbízó Követelményei megadják, mint a Megbízó által beszerzett (vagy beszerzendő) engedélyek és a Megbízónak kártalanítania illetve mentesítenie kell a Vállalkozót ezen megbízói kötelezettségek elmulasztásának következményeivel szemben; és

- (b) a Vállalkozó köteles minden, a jogszabályok által a Létesítmény tervezésével, kivitelezésével, befejezésével és az azokban keletkezett hibák kijavításával kapcsolatosan előírt értesítést elküldeni, minden adót, vámot és díjat megfizetni, és minden szükséges engedélyt, jogosultságot, jóváhagyást megszerezni. A Vállalkozónak kártalanítania és mentesítenie kell a Megbízót minden, jelen bekezdésben felsorolt kötelezettségei elmulasztásának következményeivel szemben.

2.1 Helyszín hozzáférhetőségének joga

Az Alcikkely első bekezdése törölendő és az alábbiakkal helyettesítendő:

„A Megbízó köteles a Vállalkozónak:

- a Helyszín meghatározott részeihez a hozzáférhetőség jogát és birtoklását megadni az Ajánlati Nyilatkozat Függelékében megnevezett, és a Megbízó Követelményeiben megadott időpontokban. A hozzáférhetőség joga nem lehet kizárólagosan a vállalkozóé.
- a Helyszín más vállalkozók által használt részeire a hozzáférhetőség jogát megadni az Ajánlati Nyilatkozat Függelékében megnevezett, és a Megbízó Követelményeiben megadott időpontokban.
- a helyszíni installációhoz (ha van ilyen) használt területekre és helyekre a hozzáférhetőség jogát vagy birtoklását megadni az Ajánlati Nyilatkozat Függelékében megnevezett, és a Megbízó Követelményeiben megadott időpontokban.

A fenti a, b és c bekezdésekben hivatkozott területek és helyek Munkaterületek. A fenti bekezdésekben hivatkozott időpontok jelentik a Munkaterület rendelkezésre állási időtartamait.”

A Vállalkozó köteles visszaadni a munkaterületeket a Megbízónak a Megbízó Követelményeiben megadott Munkaterület rendelkezésre állási időtartamok végén. A félreértések elkerülése miatt a munkaterületek visszaadása a Megbízónak nem jelenti vagy nem foglalja magában a munkaterületen található Végleges Létesítmények Megbízó által történő átvételét a 10.1 Alcikkely szerint.

Ha a Szerződés szerint a Megbízó köteles a Helyszín megközelítésének bármely alapozását, szerkezetét, berendezését vagy eszközét a Vállalkozó birtokába adni, ezt a Megbízó Követelményeiben meghatározott időben és módon kell megtennie. Mindamelllett a Megbízó visszatartathat minden ilyen jellegű jogot, vagy birtoklást mindaddig, amíg a Teljesítési Biztosítékot meg nem kapja.”

Közterületek esetében a fenti „a” bekezdés szerinti hozzáférhetőségi és birtoklási jog Megbízó által történő megadásának előfeltétele, hogy a szükséges közterület-használati hozzájárulást a Vállalkozó megszerezze és a megszerzéssel összefüggésben felmerülő közterület-használati díj mértékét a helyi rendeleteknek megfelelően a területileg illetékes Önkormányzatnak megfizesse.

A 2.1 Alcikkely második bekezdése törölendő.

A 2.1 Alcikkely további bekezdéseinek helyes fordítása a következő:

Ha a Vállalkozó késedelmet szenved és/vagy többlet kiadásai merülnek fel amiatt, hogy a Megbízó nem biztosította az ilyen jogot, vagy nem adta birtokba a Helyszínt az előírt időn belül, akkor Vállalkozónak értesítést kell küldenie a Mérnöknek és a 20.1 Alcikkely [Vállalkozó követelése] alapján jogosulttá válik:

- (a) a Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítására a késedelem okozta mértékig, ha a befejezés késést szenved, a 8.4 Alcikkely *[Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítása]* alapján és
- (b) bármely ilyen Költség elfogadható haszonnal kiegészített összegének részére történő kifizetésére, amellyel a Szerződéses Árat megfelelően módosítani kell.

Egy ilyen tartalmú értesítés kézhez vételét követően, a Mérnök köteles a 3.5 Alcikkely *[Határozatok]* alapján eljárni és megállapodni, vagy határozatot hozni a kérdéses ügyben.

Ugyanakkor, ha és amennyiben a Megbízó mulasztása a Vállalkozó hibájára, vagy késedelmére vezethető vissza, beleértve a Vállalkozó Dokumentumaiban elkövetett hibát, vagy a dokumentumok bármelyikének késedelmes benyújtását akkor a Vállalkozó nem jogosult jelen Alcikkely szerinti Időtartam növelésre, sem költség és haszon részére történő kifizetésére.

Az Általános Feltételek 2.4 Alcikkelyének helyes fordítása:

2.4 Megbízó pénzügyi intézkedései

A Megbízó köteles, 28 napon belül azt követően, miután a Vállalkozótól erről szóló igényt kézhez vette, megfelelő bizonyítékot szolgáltatni a Vállalkozó részére, hogy megfelelő pénzügyi intézkedéseket fogantatosított és folyamatosan fogantatosít, amely révén a Megbízó képes a Szerződéses Ár (illetve annak adott időpontban becsült összege) kifizetésére a 14. Cikkellyel *[Szerződéses Ár és fizetés]* összhangban. Ha a Megbízónak szándékában áll bármely a pénzügyi háttérének bármilyen nemű megváltoztatása, akkor a Megbízó köteles erről értesíteni a Vállalkozót, megfelelően részletezett információ közlésével.

2.5 Megbízó követelései

Az alábbi bekezdés hozzáadandó az Alcikkely második bekezdése után:

„Ha a Vállalkozó nem teljesíti jelen Feltételek 4.6 (b) Alcikkelyében előírt kapcsolódási és koordinációs feltételeket, akkor az követelésre jogosítja fel a Megbízót jelen Alcikkely alapján.”

3.1 Mérnök feladatai és hatásköre

A 3. bekezdés után beillesztendő:

„A Mérnöknek meg kell szereznie a Megbízó külön hozzájárulását a jelen Feltételek alábbi Alcikkelyei szerinti intézkedések megtétele előtt:

- (a) 4.4 Alcikkely szerint a Vállalkozó által az alvállalkozásba adás jóváhagyása;
- (b) 13.3 Alcikkely szerint a változtatási utasítások kiadása, a váratlan sürgős eseteket kivéve;
- (c) 13.5 Alcikkely szerint a Feltételes Összeg felhasználására vonatkozó utasítás;
- (d) 20.1 Alcikkely szerint a Megvalósítás Időtartama meghosszabbításának, vagy a Szerződéssel összefüggésben bármely időtartam hosszabbítás jóváhagyása;
- (e) 20.1 Alcikkely szerint a Vállalkozó további fizetségre vonatkozó követelésének jóváhagyása.

A (b) pontban megadott kötelezettség ellenére ha a Mérnök véleménye szerint egy váratlan esemény következik be, melynek befolyása van az élet- és munkavédelemre, vagy a Létesítmény vagy szomszédos ingatlan biztonságára, akkor a Mérnök anélkül, hogy felmentené a Vállalkozót szerződéses kötelezettségei és felelőssége alól, utasíthatja a Vállalkozót minden, a Mérnök véleménye szerint a kockázat megszüntetéséhez vagy csökkentéséhez szükséges munka vagy tevékenység elvégzésére. A Vállalkozó köteles azonnal teljesíteni a Mérnök ilyen utasítását, a Megbízó jóváhagyásának hiányában is. A Mérnöknek a 3.5 Alcikkelynek megfelelően meg kell határozni a Szerződéses Árnak ezen utasítással kapcsolatos növekményét, és erről tájékoztatnia kell a Vállalkozót, valamint másolatban a Megbízót.”

Az Általános Feltételek 3.5 Alcikkelyének helyes fordítása:

3.5 Határozatok

Bármely olyan esetben, amikor a jelen Feltételek azt írják elő, hogy a Mérnöknek a 3.5 Alcikkely [Határozatok] előírásai alapján kell eljárnia, bármely ügy eldöntésében vagy meghatározásában, a Mérnöknek egyeztetnie kell a Felekkel megtéve minden tőle elvárhatót a megállapodás elérése érdekében. Ha a megállapodás mégsem jön létre, akkor a Mérnöknek méltányos határozatot kell hoznia a Szerződéssel összhangban, gondosan mérlegelve minden oda vonatkozó körülményt.

A Mérnöknek mindkét Felet értesítenie kell bármely megállapodásról vagy határozatról és ebben közölnie kell az azokat alátámasztó körülményeket. Minden Fél köteles végrehajtani a megállapodásban, vagy határozatban foglaltakat, mindaddig, amíg azok megváltoztatására a 20. Cikkely [Követelések, viták és döntőbíráskodás] alapján sor nem kerül.

Az alábbi új 3.6 Alcikkely hozzáadandó:

3.6 Vezetői értekezletek

„A Mérnök vagy a Vállalkozó Projekt Igazgatója kérheti a másik felet a vezetői értekezleten való részvételre, hogy megvizsgálják a jövőbeli munkára, probléma-megoldásra és hibakeresésre vonatkozó intézkedéseket. A Mérnöknek jegyzőkönyvben kell rögzítenie a vezetői értekezleteken elhangzottakat, és erről másolatokat kell eljuttatnia az értekezlet résztvevői és a Megbízó számára. A jegyzőkönyvben a szükséges intézkedésekhez kapcsolódó felelőségeknek összhangban kell lenniük a szerződéssel.

A Mérnök nem ruházhatja át jogköreit a 3.2 Alcikkely szerinti helyettes szakértőkre a 3.6 Alcikkelyben ismertetett vezetői értekezletekkel kapcsolatosan.

A félreértések elkerülése érdekében a vezetői értekezletek nem helyettesítik a rendszeres helyszíni értekezleteket.”

4.2 Teljesítési Biztosíték

A 4.2 Alcikkely (d) pontja az alábbiak szerint módosul:

- (d) ha olyan körülmények állnak elő, amelyek a Megbízót a 15.2. [Megbízó által történő szerződés felmondás] Alcikkely szerint szerződés felmondására jogosítja fel, és érvényesíti a meghiúsulási kötbért, függetlenül attól, hogy küldött-e a szerződés felmondásáról értesítést

Az alábbi új bekezdések hozzáadandók a 4.2 Alcikkely végéhez:

„Ha a Teljesítési Biztosíték bankgarancia formájában kerül benyújtásra, akkor azt vagy (a) egy a Megbízó számára elfogadható, az adott országban lévő banknak, vagy (b) közvetlenül egy a Megbízó számára elfogadható külföldi banknak kell kiállítania. Ha a Teljesítési Biztosíték nem bankgarancia formájában kerül benyújtásra, akkor azt egy a Megbízó számára elfogadható, az adott országban bejegyzett vagy működési engedéllyel rendelkező pénzügyi szervezetnek kell kibocsátania.

A Létesítmények jelen Szerződéses Feltételek 10. Cikkelye szerinti sikeres átadás-átvételét követően a Teljesítési Biztosíték összegét 50%-kal csökkenteni kell, és ettől az időponttól Jótállási Garanciaként kell működnie, valamint érvényben kell maradnia a Teljesítési Igazolás Mérnök által történő kiadását követő 21. napig.”

4.3 A Vállalkozó képviselője

Az alábbi mondat hozzáadandó az utolsó előtti bekezdés végéhez:

„A Vállalkozó képviselőjének vagy személyzete egy tagjának/tagjainak rendelkezni kell 244/2006 Kormányrendelet szerinti jogosultsággal.”

Az alábbi új bekezdés hozzáadandó a 4.3 Alcikkely végéhez:

Ha a Vállalkozó képviselője vagy a fent említett személyek nem beszélnek folyékonyan a magyar nyelvet, úgy a Vállalkozónak alkalmas tolmácsot kell biztosítania a munkavégzésre kijelölt időre.

4.4 Alvállalkozók

Az alábbi hozzáadandó a 4.4 Alcikkely végéhez:

„A Vállalkozó által alkalmazott alvállalkozási szerződések formájának a Mérnök számára elfogadhatónak kell lenni. A javasolt alvállalkozási szerződésben a Szerződéses feltételek közül azokat kell előírni az alvállalkozók részére, melyek alkalmazhatók és megfelelnek a Létesítmények alvállalkozásba adandó részeinek, hogy a Vállalkozó be tudja tartani a Szerződésben vállalt kötelezettségeit.

A Vállalkozónak az üzleti jellegű feltételek kivételével be kell mutatni a Mérnök részére elfogadás céljából az alvállalkozási szerződések feltételeit megfelelő időben azok aláírását megelőzően, hogy a Vállalkozó alternatív intézkedéseket tegyen saját Szerződéses kötelezettségeinek teljesítése érdekében, ha a Mérnök nem hagyja jóvá a javasolt alvállalkozási szerződést.

A Kbt. 304.§ (2) bekezdésével összhangban, a teljesítésben 10% feletti alvállalkozóként csak az ajánlatban ekként megjelölt alvállalkozó működhet közre; és az alvállalkozó sem vehet igénybe saját teljesítésének 10%-t meghaladó mértékben teljesítési segédet. Ha a szerződéskötést követően – a szerződéskötéskor előre nem látható ok következtében – beállott lényeges körülmény miatt a szerződés vagy annak egy része nem lenne teljesíthető a megjelölt alvállalkozóval, a Megbízó hozzájárulhat más megjelölt szervezet (személy) közreműködéséhez, ha az megfelel a közbeszerzési eljárásban az alvállalkozókra meghatározott követelményeknek.”

4.6 Együttműködési kötelezettség

Az Alcikkely törölendő és az alábbiakkal helyettesítendő:

- „(a) A Vállalkozó a Szerződésben előírtak alapján vagy a Mérnök utasításai szerint megfelelő lehetőséget teremt a munkák végzéséhez:
- i. a Megbízó személyzete,
 - ii. bármilyen más a Megbízó által alkalmazott vállalkozó, és
 - iii. bármilyen törvényes hatóság személyzete számára.

akiket a Helyszínen, vagy annak közelében, illetve a munkaterületen vagy annak közelében a Szerződésben nem szereplő munkák kivitelezésére alkalmaztak.

- (b) A Vállalkozó felelősséget vállal a Helyszínen vagy munkaterületen folyó tervezési és kivitelezési munkákért, és összehangolja saját tervezési és a Helyszínen vagy munkaterületen folyó kivitelezési tevékenységeit és azok kapcsolódási pontjait a kijelölt vállalkozók tevékenységeivel a Megbízó Követelményeiben előírtaknak megfelelően. Ezt a felelősséget nem csökkentheti vagy bármely más módon sem befolyásolhatja más vállalkozók által viselt hasonló felelősség.
- (c) A más vállalkozók által végzendő munkák megfelelő elvégzéséhez szükséges megfelelő lehetőség biztosítása, és a Vállalkozó saját tervezési és kivitelezési tevékenységeinek és azok kapcsolódási pontjainak más vállalkozókkal történő összehangolása jelen Alcikkely és a Megbízó Követelményei szerint nem minősül változtatásnak, és az ezzel kapcsolatos költségek nem minősülnek előre nem látható költségnek. Emellett a jelen Alcikkely és a Megbízó Követelményei betartásából származó késedelmek (ha ilyenek előfordulnak) nem jogosítják fel a Vállalkozót a 8.4 Alcikkely szerinti időtartam hosszabbításra. A Megbízó úgy tekinti, hogy a Vállalkozó megfelelő módon figyelembe vette a 4.6 Alcikkely szerinti kötelezettségeit a Szerződés elfogadott egyösszegű árában és a munkák ütemtervében.

A fenti általános elvek betartása mellett, ha a Vállalkozó úgy véli, hogy olyan jellegű tevékenységek végzésére kérték fel vagy kapott utasítást, melyek túlmutatnak jelen Alcikkelyben foglalt kötelezettségein, és ha a Vállalkozó úgy véli, hogy ezen kérések vagy utasítások feljogosítják az időtartam hosszabbításra és/vagy további költségek részére történő kifizetésére, úgy bármely ilyen jellegű jogosultság előzetes feltétele kell legyen, hogy:

- i) a Vállalkozónak a fenti kérés vagy utasítás teljesítését megelőzően írásban értesíteni kell a Mérnököt arról, hogy véleménye szerint jogosulttá válhat időtartam hosszabbításra és/vagy további költségek részére történő kifizetésére létesítmények és/vagy hozzáférés és/vagy szolgáltatások biztosításából adódóan, részletezve a késés becsült időtartamát és a felmerülő költségeket;
 - ii) az értesítést követően a Mérnöknek írásban utasítania kell a Vállalkozót a fenti tevékenység elvégzésére.
- (d) Ha a Szerződés szerint a Megbízó köteles a Vállalkozónak átadni bármilyen alapozást, épületet és berendezést, vagy megközelítési eszközöket a Vállalkozó Dokumentumai szerint, akkor a Vállalkozó a Megbízó Követelményeiben rögzített időben és módon köteles átadni a Mérnöknek ezeket a Vállalkozói Dokumentumokat.”

4.7 Kitűzés

Az Alcikkely első bekezdése kiegészítendő:

A kitűzési feladatokat a Magyar Mérnök-geodéziai Szabályzat előírásaival teljesen megegyezően kell elvégezni.

4.8 Biztonsági eljárások

Az Alcikkely végén az alábbi mondat hozzáadandó:

„A Vállalkozónak teljes körűen eleget kell tennie a Megbízó Követelményei 8. fejezetben foglalt biztonsági eljárásokra vonatkozó követelményeknek.”

4.9 Minőségbiztosítás

Az Alcikkely végén az alábbi mondat hozzáadandó:

„A Vállalkozónak teljes körűen eleget kell tennie a Megbízó Követelményei 12. fejezetben foglalt minőségbiztosításra vonatkozó követelményeknek.”

4.10 Helyszínrre vonatkozó adatok

Az Általános Feltételek 4.10 Alcikkely d) bekezdésének helyes fordítása:

(d) az ország jogszabályai, eljárásai és munkaügyi gyakorlata, és

4.12 Előre nem látható fizikai körülmények

A 4.12 Alcikkely törlendő és az alábbival helyettesítendő:

- 4.12.1 Ebben az Alcikkelyben a “fizikai körülmények” olyan természeti fizikai körülményeket, mesterséges és más fizikai akadályokat és szennyezőanyagokat jelentenek, amelyekkel Vállalkozó a Létesítmények megvalósítására vonatkozó szerződés teljesítése során, a Helyszínen találkozik, beleértve a talajfelszín alatti és víztani, de nem beleértve az éghajlati viszonyokat.
- 4.12.2 Ha a Vállalkozó kedvezőtlen fizikai viszonyokat talál, amelyeket előre nem láthatónak ítél, 7 napon vagy a Mérnökkel egyeztetett időtartamon belül értesítenie kell a Mérnököt. Ebben az értesítésben le kell írni a fizikai viszonyokat, hogy azokat a Mérnök ellenőrizhesse, és ki kell emelni azokat az indokokat, amelyek alapján a Vállalkozó előre nem láthatónak ítélte azokat.
- 4.12.3 A Vállalkozónak folytatni kell a Létesítmények kivitelezését a fizikai viszonyoknak megfelelő helyes és ésszerű intézkedésekkel, és követnie kell a Mérnök összes utasítását. Ha egy utasítás Változtatást eredményez, akkor a 13. [Változtatások és kiigazítások] Cikkely alkalmazandó.
- 4.12.4 Miután a Mérnök megkapta a 4.12.2 szerinti értesítést, és ellenőrizte és/vagy megvizsgálta ezeket a fizikai viszonyokat, a 3.5 [Döntések] Alcikkely szerint jár el, miszerint megállapítja, hogy vajon (és ha igen, akkor) milyen mértékben voltak ezek a fizikai viszonyok előre nem láthatóak.

- 4.12.5 A Mérnök figyelembe vehet bármely olyan tény, körülményt (bizonyítékot), de anélkül, hogy ezáltal kötelezetté válna, amelyet a Vállalkozó a fizikai körülményekkel kapcsolatban előre látott az Ajánlat benyújtásakor, és amelyet a Vállalkozó esetleg nyilvánosságra hozott.
- 4.12.6 Ha a Mérnök a 4.12.4 Alcikkely szerint megállapítja, hogy a Vállalkozó által talált kedvezőtlen fizikai viszonyok, melyekről a 4.12.2 Alcikkely szerint rendben értesült, előre nem láthatóak voltak, és ha a Vállalkozó ezen viszonyok miatt késedelmet szenved és/vagy költségei merülnek fel, akkor a Vállalkozó jogosult a 20.1 [Vállalkozó követelése] Alcikkely szerint az alábbiakra:
- (a) minden ilyen jellegű késedelemért időtartam meghosszabbításra, ha a megvalósítás ezáltal késik, vagy késni fog, a 8.4 [A Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítása] Alcikkely szerint, és
 - (b) minden ilyen jellegű költség 50%-ának kifizetésére, amellyel a Szerződéses Ár megnövelendő (a költségek 50%-át a Vállalkozó viseli).
- 4.12.7 Azonban mielőtt a többletköltség mértékében végleg megegyeznének, vagy azt a 4.12.6 Alcikkely (b) bekezdése és 4.12.8 Alcikkely szerint megállapítanák, a Mérnök felülvizsgálhatja azt is, hogy a Létesítmény hasonló részein (ha léteznek) vajon nem voltak-e a fizikai viszonyok kedvezőbbek, mint amit a Vállalkozó az Ajánlat benyújtása előtt ésszerűen előre láthatott. Amennyiben ezek a kedvezőbb viszonyok fennállnak, a Mérnök a 3.5 [Döntések] Alcikkely szerint cselekedhet. Ennek alapján megegyezésre juthat, vagy megállapíthatja a fenti viszonyok révén kialakult költségcsökkenés levonását a 4.12.6 Alcikkely (b) bekezdésében meghatározott százalékos arányban, amelyek a Szerződéses Árból és a Fizetési Igazolásban (mint levonások) szerepelnek. Ugyanakkor, a 4.12.7 Alcikkely (b) bekezdése szerinti kiigazítások nettó eredménye, valamint az összes levonás a Létesítmények hasonló részein talált fizikai viszonyok miatt nem eredményezhet nettó levonást a Szerződéses Árból.”
- 4.12.8 A 4.12.6 Alcikkely (b) bekezdése nem vonatkozik azon esetekre, amikor az előre nem látható kedvezőtlen fizikai körülmények oka
- (i) Mesterséges fizikai akadály,
 - (ii) Fertőzött vagy szennyezett talaj, melynek kezelése vagy eltávolítása speciális intézkedést igényel.

Ha a Mérnök megállapítja, hogy az előre nem látható kedvezőtlen fizikai körülmények a fenti okok miatt következtek be, akkor a Megbízó köteles ezek többletköltségét 100%-os mértékben viselni a Szerződés szerint.

Az Általános Feltételek 4.18 Alcikkelyének helyes fordítása:

4.18 Környezetvédelem

A Vállalkozónak minden tőle telhetőt meg kell tennie, hogy a környezetet megóvja (mind a Helyszínen, mind azon kívül) és korlátoznia kell a tevékenységéből származó szennyezés, zaj és egyéb általa okozott emberi és tárgyi környezetre ható károkat és zavarást.

A Vállalkozónak biztosítania kell, hogy a tevékenysége révén általa kibocsátott szennyezés, föld felszínre kijuttatott szilárd és folyékony anyagok mennyisége ne haladja meg a Megbízó Követelményeiben meghatározott, valamint a vonatkozó jogszabályok által előírt határértékeket.

4.21 Előrehaladási Jelentések

Az Alcikkely első mondatában a „hat példány” helyett „nyolc példány” alkalmazandó

Az Alcikkely végére hozzáadandó:

„A Vállalkozó köteles heti jelentéseket készíteni a Mérnök által előírt tartalommal és formában, és azokat két példányban benyújtani a Mérnök részére.”

4.22 Helyszín biztonsága

Az Alcikkely végén az alábbi mondat hozzáadandó:

„A Vállalkozónak teljes körűen eleget kell tennie a Megbízó Követelményei 9. fejezetében foglalt helyszín biztonságára vonatkozó követelményeknek.”

Az alábbi új Alcikkelyek hozzáadandók:

4.25 A Vállalkozó Projekt Igazgatója

„A Vállalkozónak ki kell jelölnie egy Projekt Igazgatót vezető beosztású irányító személyzetének tagjai közül. A Projekt Igazgatónak meg kell ismernie a szerződést és a projektet, és naprakész információval kell rendelkeznie az előrehaladásról és az aktuális ügyekről egy áttekintő jellegű vezetői szinten.

A Projekt Igazgatónak rendelkezésre kell állnia a vezetői értekezleteken való részvételre (vagy azok összehívására) a 3.6 Alcikkely szerint, meg kell oldania a felmerülő problémákat, és biztosítania kell, hogy a Létesítményeket a Vállalkozó a Szerződéssel összhangban valósítsa meg.

A Vállalkozó egészség- és munkavédelmi, környezetvédelmi, minőségbiztosítási és kockázat kezelési vezetői közvetlenül a Vállalkozó Projekt Igazgatójának tartoznak jelenteni.”

4.26 Fenntartási szolgáltatás

A Megbízó utasíthatja a Vállalkozót fenntartási szolgáltatás biztosítására, miután a Létesítményre, vagy annak egy részére ki lett bocsátva az Átadás-átvételi igazolás.

A Vállalkozó által jelen Alcikkely szerint biztosítandó fenntartási szolgáltatásoknak az alábbiakat kell tartalmaznia:

- (a) biztonsági szolgáltatások (őrzés-védelem);
- (b) a létesítmény átvételkori állapotának fenntartása / biztosítása;
- (c) biztonságos és akadálymentes hozzáférés biztosítása a Kijelölt Vállalkozók személyzete, berendezései és anyagai számára, valamint a Megbízó és a Mérnök személyzete számára;
- (d) rendszeres általános takarítás.

A Vállalkozó által biztosítandó fenntartási szolgáltatások tartalmát és módját a Mérnöknek jóvá kell hagynia.

A Vállalkozót kifizetés illeti meg minden ilyen, a Megbízó által igényelt fenntartási szolgáltatásért az Átadás-átvételi Igazolás kiadása után az Ajánlati Nyilatkozat 3B Jegyzékében foglalt egységárak alapján.

4.27 A Vállalkozó egyéb kötelezettségei

Vállalkozó vállalja, hogy a legalább 150 millió Ft támogatási összeggel megvalósuló beruházás (átalakítás, építés, felújítás) kivitelezése során foglalkoztatott személyek minimum 10%-a az ÁFSZ által vagy az ÁFSZ-szel együttműködő civil szervezet által közvetített álláskereső személy. A 10%-os arányt a munkanapok száma alapján kell értelmezni.

Vállalkozó vállalja, hogy a fenti cél teljesülését munkaszerződésekkel és bérszámfejtés bizonylataival igazolja. Továbbá a fenti cél dokumentálása érdekében a vállalkozó az építési napló vezetése során minden nap bejegyzi az általa illetve az alvállalkozók által foglalkoztatott személyek számát, az ÁFSZ által vagy az ÁFSZ-szel együttműködő civil szervezet által közvetített munkavállalók számát, nevét és állandó lakcímét, valamint a ledolgozott munkanapok számát.

Amennyiben nem teljesül a fenti cél, a Megbízó jogosult a Vállalkozó díjának csökkentésére. A fenti célban meghatározott aránytól való x százalékpont elmaradás a díj x százalékpontos csökkentését eredményezi.

Vállalkozó vállalja, hogy a közbeszerzési eljárás eredményéről szóló tájékoztatást követő 10 napon belül tájékoztatja a regionális munkaügyi központot a beruházás kivitelezéséhez szükséges konkrét munkaerőigényéről a foglalkoztatás helyének, várható kezdetének megjelölésével, az igényelt létszám és a betöltendő munkakörök meghatározásával.

A Vállalkozó által benyújtott számla kötelező mellékletét képezi egy kimutatás, mely tartalmazza a Vállalkozó illetve az alvállalkozók által foglalkoztatottak számát, illetve az ÁFSZ által vagy az ÁFSZ-szel együttműködő civil szervezet által közvetített munkavállalók számát, valamint a ledolgozott munkanapok számát, az építési naplóval összhangban.

5.1 Általános tervezési kötelezettségek

A második bekezdés után hozzáadandó:

„A Vállalkozónak el kell végeznie a Létesítmények tervezésének és a Projekt egyéb részeinek más vállalkozók által végzett tervezésének összehangolását és ezért felelősséget kell vállalnia. Ezt a felelősséget nem csökkentheti vagy bármely más módon sem befolyásolhatja más vállalkozók által viselt hasonló felelősség. A Vállalkozó köteles a Projekt részét képező munkákat végző más vállalkozók tervezési tevékenységeivel való kapcsolódási pontokat kezelni és ezeket összehangolni a Megbízó Követelményeivel teljes összhangban.”

5.2 A Vállalkozó dokumentumai

Az első sorból a „műszaki” kifejezés törlendő.

Az Általános Feltételek 5.3 Alcikkelyének helyes fordítása:

5.3 Vállalkozó Kötelezettségvállalása

Vállalkozó kötelezi magát arra, hogy a tervek, a Vállalkozó Dokumentumai, a kiviteli és a befejezett Létesítmény összhangban van:

- (a) az Ország Jogrendszerével; és
- (b) a Szerződést alkotó dokumentumokkal, ahogyan azok a Változtatások eredményeként módosításra kerültek.

Az Általános Feltételek 5.4 Alcikkelyének helyes fordítása:

5.4 Műszaki szabványok és előírások

A terveknek, a Vállalkozó Dokumentumainak, a kivitelnek és a befejezett Létesítménynek összhangban kell lennie az Ország műszaki szabványaival, építésügyi, és környezetvédelmi jogszabályaival, a Létesítmény által létrehozható árukra vonatkozó jogszabályokkal és más, a Megbízó Követelményeiben meghatározott szabványokkal, amelyek a Létesítményre vonatkoztathatók, vagy a vonatkozó Jogrendszerben előírtakkal.

Mindezen Jogszabályoknak a Létesítmény, vagy minden egyes Szakasz szempontjából azon jogszabályokat kell tekinteni, amelyek a Létesítmény vagy bármely Szakasz 10. Cikkely [Megbízó által történő átvétel] szerinti átadás-átvételének időpontjában hatályosak.

Amennyiben új vonatkozó szabványok lépnek életbe az Országban a Kiindulási Időpontot követően, a Vállalkozónak értesítenie kell a Mérnököt és (amennyiben ez alkalmazható) javaslatokat kell benyújtania a szabvánnyal való összhang megteremtésére vonatkozóan. Abban az esetben, ha:

- (a) a Mérnök úgy dönt, hogy a szabvánnyal való összhang biztosítandó, és
 - (b) az összhang biztosítására vonatkozó vállalkozói javaslat Változtatást eredményez,
- akkor a Mérnöknek Változtatást kell kezdeményeznie a 13 Cikkely [Változtatások és kiigazítások] szerint.

5.6 Megvalósulási dokumentumok

Az utolsó bekezdés törlendő és az alábbi hozzáadandó:

„A Létesítmények teljes egészére vonatkozó Átadás-átvételi Igazolás kiadása előtt a Vállalkozó köteles eljuttatni a Mérnöknek az ahhoz kapcsolódó megvalósulási terveket a meghatározott számban és másolatban a Megbízó Követelményeinek megfelelően, a Szerződés Ár felbontásával együtt, melyet a Mérnök által megadott részletességgel és formátumban kell elkészíteni. A Létesítmény egészét nem lehet az átvétel szempontjából befejezettnak tekinteni a 10.1 (Létesítmények vagy Szakaszok átvétele) Alcikkely szerint mindaddig, amíg a Mérnök meg nem kapja ezeket a dokumentumokat. A Megbízó ezen árfelbontás alapján számítja ki az egyes munkarészek „aktiválási-értékét” és más célra ez a felbontás nem használható a szerződésben.

A megépített új közművek és közműkiváltások üzemeltetésre való átadása és tulajdonba adása, a Vállalkozó feladata.”

5.7 Üzemeltetési és karbantartási kézikönyvek

Az első bekezdésben szereplő „Üzemeltetési és Karbantartási Kézikönyveket,” kifejezés után az alábbi hozzáadandó:

„és a Megbízó Követelményeiben megadott vagy előírt minden számítógépes programnak a Projekt céljaira történő felhasználásának, alkalmazásának jogosultságát,”

A második bekezdés az alábbiak szerint módosítandó:

„A Létesítmények egészét nem lehet az átvétel szempontjából befejezettnek tekinteni a 10.1 Alcikkely (Létesítmények vagy szakaszok átvétele) szerinti addig, amíg a Mérnök meg nem kapja a végleges üzemeltetési és karbantartási kézikönyveket, megfelelő részletességgel, valamint bármilyen más a Megbízó Követelményeiben megadott vagy előírt kézikönyvet, számítógépes programot, annak jelen Alcikkely szerinti jogosultságait, az eszközök és pótalkatrészek listáit, valamint a pótalkatrészeket.”

Az Általános Feltételek 6.2 Alcikkelyének helyes fordítása:

6.2 Bérszínvonal és munkakörülmények

A Vállalkozó köteles olyan bérszínvonalat biztosítani és munka-körülményeket teremteni, amely nem kedvezőtlenebb a munkák helyszínén az ipari illetve kereskedelmi ágazatban elfogadottnál. Amennyiben ilyen elfogadott szintek és körülmények nem állapíthatók meg, akkor a Vállalkozó köteles olyan bérszínvonalat biztosítani és munka körülményeket teremteni, amely nem kedvezőtlenebb, mint azon megbízók által biztosított helyi szintek és körülmények, akiknek kereskedelmi és ipari háttere hasonló a Vállalkozóéhoz.

Az Általános Feltételek 6.4 Alcikkelyének helyes fordítása:

6.4 Munkaügyi jogszabályok

A Vállalkozó köteles minden a Személyzetére vonatkozó munkaügyi jogszabályt betartani, beleértve a foglalkoztatásukra, munka és balesetvédelemre, szociális ellátásra, be- és kitelepülésre vonatkozó jogszabályt, továbbá biztosítania kell számukra minden jogszabály által adott jogot.

Vállalkozónak köteleznie kell minden alkalmazottját, hogy minden vonatkozó jogszabályt és előírást betartsanak, beleértve a munka és egészségvédelmi előírásokat is.

Az Általános Feltételek 6.11 Alcikkelyének helyes fordítása:

6.11 Rendbontó viselkedés

A Vállalkozó köteles minden esetben megtenni minden szükséges megelőző intézkedést annak érdekében, hogy személyzete jogszabály ellenes, lázongó, vagy rendbontó viselkedését megelőzze és hogy megőrizze a békét, illetve a Helyszínen és annak szomszédságában élő személyek és tulajdon védelmét ilyen viselkedéssel szemben megóvjva.

Az Általános Feltételek 7.1 Alcikkelyének helyes fordítása:

7.1 Kivitelezés módja

A Vállalkozó köteles a Berendezések gyártását, az Anyagok előállítását és gyártását és a Létesítmény mindennemű kivitelezését:

- (a) a Szerződésben meghatározott módon végezni (ha ez meghatározásra került),
- (b) megfelelő, szakszerű és gondos módon, az elismert gyakorlattal összhangban végezni, valamint
- (c) megfelelő felszereléssel, nem veszélyes Anyagokkal elvégezni, hacsak a Szerződésben másképpen nem került előírásra.

Az Általános Feltételek 7.6 Alcikkelyének helyes fordítása:

7.6 Helyreállítási munka

Függetlenül minden korábbi üzempróba elvégzésétől, vagy igazolás kibocsátásától, a Mérnök utasíthatja a Vállalkozót, hogy:

- (a) bármely, a Szerződéssel összhangban nem lévő Berendezést, vagy Anyagot eltávolítson a Helyszínről,
- (b) bármely, a Szerződéssel összhangban nem lévő munkát újra kivitelezzen, és
- (c) végezzen el bármely munkát, amely a Létesítmény biztonsága céljából sürgősen szükséges, akár baleset, vagy előre nem látható esemény, akár egyéb ok miatt vált szükségessé.

A Vállalkozó köteles eleget tenni az utasításnak a lehető legrövidebb időn belül, amely időtartamnak meg kell egyeznie az utasításban meghatározott időtartammal (amennyiben az meghatározásra került), illetve azonnal, ha a munkavégzés sürgősség miatt szükséges a (c) bekezdés szerint.

Ha a Vállalkozó nem tesz eleget az utasításban foglaltaknak, akkor a Megbízó jogosult másokat alkalmazni és megfizetni a kérdéses munka elvégzésére. Kivéve azon eseteket, amikor a kérdéses munka elvégzéséért a Vállalkozó részére járt volna kifizetés, a Vállalkozó köteles a 2.5 Alcikkely *[A Megbízó követelése]* alapján a Megbízó részére a Vállalkozó mulasztása miatt felmerült minden költséget kifizetni.

7.7 A Berendezések és Anyagok tulajdonjoga

Az alcikkely az alábbiak szerint módosítandó:

Minden *Berendezés, Anyag és a Vállalkozó Dokumentumai* azon módon, ahogyan azt az ország jogszabályai lehetővé teszik, a Megbízó tulajdonát képezi, az alábbi időpontok közül a korábbi időponttól kezdve, zálogjogoktól és egyéb terhektől mentesen:

- (a) amikor a Helyszínrre szállították;
- (b) amikor a *Vállalkozó Berendezések, Anyagok és a Vállalkozó Dokumentumai* értékének megfelelő, a 8.10 *[Berendezések, Anyagok kifizetése felfüggesztés esetén]* Alcikkely szerint fizetésre jogosult.

Új 8.2A Alcikkely hozzáadandó:

8.2A Megvalósítás időtartama Kötbérterhes Határidőkhöz Tartozó Teljesítés esetén

„A Vállalkozónak minden Kötbérterhes Határidőhöz Tartozó Teljesítést meg kell valósítania az adott Kötbérterhes Határidőn belül.”

8.3 Ütemterv

Az (a) bekezdés után az alábbi hozzáadandó:

„Ennek az ütemtervnek összhangban kell lennie a Megbízó Követelményeiben szereplő szerződéses Kötbérterhes határidőkkel és a munkaterületek hozzáférési időpontjaival, valamint a Projekt ütemtervvel.”

8.4 Megvalósítás időtartamának meghosszabbítása

Az alábbi mondat az utolsó bekezdés előtt hozzáadandó:

„A fenti okok feljogosítják a Vállalkozót a 20.1 alcikkely (Vállalkozó követelése) alapján az időtartam hosszabbítására a Kötbérterhes határidőkhöz tartozó teljesítés megvalósításához is.”

Az utolsó bekezdésben a „Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítására” kifejezés az alábbiak szerint módosítandó:

„Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítására, vagy az időtartam hosszabbítására a Kötbérterhes határidőkhöz tartozó teljesítés megvalósításához,”

8.7 Kötbér

Az Alcikkely szövege törlendő és helyettesítendő a következő szövegrésszel:

Ha a Vállalkozó elmulasztja a 8.2 Alcikkelyben [Megvalósítás Időtartama] szereplő feltételek betartását, akkor a Vállalkozó köteles a 2.5 Alcikkely [Megbízó követelése] szerint késedelmi kötbért fizetni a Megbízó részére ezen mulasztás miatt. A késedelmi kötbér mértéke meg kell, hogy egyezzen az Ajánlati Nyilatkozat Függelékében megadott értékkel, a meghatározott összeget minden egyes olyan napra kell fizetni, amely a Megvalósítás Időtartamának lejáratára és az Átadás-átvételi Igazolásban megjelölt nap között telt el. Mindazonáltal, a jelen Alcikkely alapján kifizetendő késedelmi kötbér teljes összege nem haladhatja meg az Ajánlati Nyilatkozat Függelékében megjelölt határértéket (amennyiben meghatározásra került).

Megbízó jogosult a késedelmi kötbérként öt megillető összeget a Vállalkozónak járó aktuális kifizetésből levonni.

A kötbér megfizetése nem mentesítheti a Vállalkozót a Létesítmény befejezésével kapcsolatos kötelezettségének teljesítése, más egyéb, a Szerződés szerinti köteleességek, kötelezettségek és felelőségek teljesítése alól.

Új 8.7A Alcikkely hozzáadandó:

8.7A Késedelmi kötbér egy Kötbérterhes határidőhöz tartozó teljesítés adott Kötbérterhes határidőn belüli elmulasztása miatt

„Ha a Vállalkozó nem tesz eleget a 8.2A (Megvalósítás időtartama Kötbérterhes határidőkhöz tartozó teljesítés esetén) Alcikkelyben foglaltaknak, akkor a Vállalkozó köteles a 2.5 (Megbízó követelése) Alcikkelynek megfelelően késedelmi kötbért fizetni a Megbízónak. Ez a késedelmi kötbér az Ajánlati Nyilatkozat Függelékében megadott összeg, amelyet minden olyan nap után kell fizetni, amely az adott Kötbérterhes határidő és a Kötbérterhes határidőhöz tartozó teljesítés megvalósítása között eltelik.

Ha a Vállalkozó kifizeti a Kötbérterhes határidőhöz tartozó teljesítés adott Kötbérterhes határidőn belüli elmulasztása miatt fellépő késedelmi kötbért, az nem zárja ki annak lehetőségét, hogy a Megbízó jogosult legyen követelés benyújtására a 2.5 Alcikkely szerinti eljárásban a más vállalkozók azon készenléti (ha van ilyen) vagy lassítási (ha van ilyen) költségei miatt, melyek a vállalkozó fenti Kötbérterhes határidőkhöz tartozó teljesítésének elmulasztásából erednek.

Az Általános Feltételek 8.10 Alcikkelyének helyes fordítása:

8.10 Berendezések, Anyagok kifizetése felfüggesztés esetén

A Vállalkozó jogosult mindazon Berendezés és/vagy Anyagok ellenértékének részére történő kifizetésére, amelyek még nem kerültek a Helyszínre leszállításra, (a felfüggesztés dátumának napján számítva) amennyiben:

- (a) az adott Berendezések és/vagy Anyagok előállításának munkálatai, vagy Helyszínre történő szállítása több mint 28 nap időtartamra került felfüggesztésre, és
- (b) a Vállalkozó az adott Berendezéseket és/vagy Anyagokat a Megbízó nevére rendelte meg, a Mérnök utasításaival összhangban.

Az Általános Feltételek 8.11 Alcikkelyének helyes fordítása:

8.11 Tartós felfüggesztés

Ha a 8.8 Alcikkely *[A munka felfüggesztése]* szerint történt felfüggesztés több mint 84 nap óta tart, a Vállalkozó kérheti a Mérnök hozzájárulását a folytatáshoz. Ha a Mérnök nem adja ki a hozzájárulását az erre vonatkozó kérelem dátumától számított 28 napon belül, akkor a Vállalkozó a Mérnök értesítésével úgy tekintheti felfüggesztést, mint az adott Létesítmény rész elhagyását a 13 Alcikkely *[Változtatások és kiigazítások]* szerint. Amennyiben a felfüggesztés a teljes Létesítményt érinti, a Vállalkozó a 16.2 Alcikkely *[Vállalkozó általi felmondás]* alapján értesítést küldhet felmondási szándékáról.

Az Általános Feltételek 10.1 Alcikkelye törlendő és az alábbiakkal helyettesítendő:

10.1 A Létesítmény és a Szakaszok átvétele

A 9.4 Alcikkelyben *[Üzempróbák sikertelensége]* meghatározottak kivételével a Létesítményt a Megbízónak át kell vennie, amikor: (i) a Létesítmény a Szerződésnek megfelelően befejezésre került, beleértve a 8.2 Alcikkelyben *[Megvalósítás Időtartama]* leírtakat is de kivéve a lenti (a) bekezdésben megadottakat, és (ii) az Átadás-átvételi Igazolás a Létesítményre kibocsátásra került, vagy jelen Alcikkely szerint kibocsátottnak tekintendő.

Nem korábban mint 14 nappal azt a napot megelőzően, amely napon a Vállalkozó megítélése szerint, a Létesítmény Átadás-átvétel szempontjából teljesnek és elkészültnek tekinthető, a Vállalkozó egy értesítés formájában folyamodhat a Mérnökhöz az Átadás-átvételi Igazolás kibocsátásáért. Ha a Létesítmény több Szakaszból áll, A Vállalkozó hasonlóképpen folyamodhat minden egyes Szakasz Átadás-átvételi Igazolásának kibocsátásáért.

A Mérnök köteles a Vállalkozó értesítésének kézhez vételétől számított 28 napon belül:

- (a) kibocsátani a Vállalkozó részére egy értesítést az Átadás-átvételi eljárás megindításáról, megjelölve azon dátumot, amikor a Létesítmény vagy a Szakasz a Szerződés szerint elkészült, kivéve olyan kisebb hátralévő munkákat, illetve hibákat, amelyek alapvetően nem befolyásolják a Létesítmény vagy a Szakasz rendeltetés-szerű használatát (az adott hátralévő munkák elvégzéséig, vagy hibák kijavításáig); vagy
- (b) visszautasítani a kérelmet, megindokolva az elutasítást és meghatározva mindazon munkákat, amelyeknek Vállalkozó általi elvégzése szükséges az Átadás-átvételi eljárás megkezdéséhez. Ezt követően a Vállalkozónak el kell végeznie ezen munkákat, mielőtt jelen Alcikkely szerinti újabb kérelmet ad be.

A Mérnök köteles az Átadás-átvételi eljárás lezárását követően 14 napon belül kibocsátani az Átadás-átvételi Igazolást.

Amennyiben a Mérnök elmulasztja az Átadás-átvételi Igazolás kibocsátását, vagy a Vállalkozó folyamodványának elutasítását 28 napon belül, és a Létesítmény vagy a Szakasz (ahogyan a helyzet megkívánja) alapvetően megfelel a Szerződés előírásainak, akkor a helyzetet úgy kell tekinteni, hogy az Átadás-átvételi Igazolás a fenti időtartam utolsó napján kibocsátásra került.

Az Általános Feltételek 10.2 Alcikkelyének helyes fordítása:

10.2 A Létesítmény részeinek átvétele

A Mérnök kibocsáthat Átadás-átvételi Igazolást a Végleges Létesítmény bármely részére a Megbízó kizárólagos belátása szerint.

A Megbízó nem veheti használatba a Létesítmény egyik részét sem (ideiglenes intézkedések megtételén túlmenően, amelyek vagy a Szerződésben szabályozásra kerültek, vagy mindkét Fél által elfogadottak), hacsak és mindaddig, amíg a Mérnök a vonatkozó részre kibocsátja az Átadás-átvételi Igazolást. Mindazonáltal ha a Megbízó használatba veszi a Létesítmény bármely részét az Átadás-átvételi Igazolás kibocsátását megelőzően:

- (a) a használatba vett részt átadottnak kell tekinteni a használatba vétel napjától számítva,
- (b) a Vállalkozó felelősségét az adott résszel való gondoskodás tárgyában megszűntnek kell tekinteni a használatbavétel időpontjától, amikor is a felelősségnek át kell szállnia a Megbízóra, és
- (c) ha a Vállalkozó ezt úgy igényli, a Mérnök köteles kibocsátani a vonatkozó részre az Átadás-átvételi Igazolást.

Miután a Mérnök kibocsátott a Létesítmény egy részére vonatkozó Átadás-átvételi Igazolást, a Vállalkozó részére biztosítani kell a lehető legközelebbi lehetőséget, hogy megtegye a szükséges lépéseket bármely, még el nem végzett Átvételkori üzempróba lefolytatására. A Vállalkozónak a lehető legrövidebb időn belül, de legkésőbb a vonatkozó rész Jótállási Időszakának utolsó (lejárati) napja előtt el kell végeznie a hátralévő Átvételkori üzempróbákat.

Ha a Vállalkozó részére többlet költségek merülnek fel amiatt, hogy a Megbízó olyan létesítmény részt vesz át és / vagy használ, amely a Szerződésben nem került meghatározásra és amelynek használatáról a Vállalkozóval nem állapodott meg, akkor a Vállalkozónak (i) értesítést kell küldenie a Mérnök részére és (ii) jogosult a 20.1 Alcikkely [A Vállalkozó követelése] szerint a felmerült költség, plusz elfogadható mértékű haszon részére történő kifizetésére, amely összeggel a Szerződéses Ár megnövelendő. Ezen értesítés kézhez vételét követően, a Mérnök köteles a 3.5 Alcikkely [Határozatok] szerint eljárni az adott költség és haszon meghatározására.

Az alábbi új cikkely hozzáadandó:

10A KÖTBÉRTERHES HATÁRIDŐHÖZ TARTOZÓ TELJESÍTÉS MEGVALÓSÍTÁSA

„A Vállalkozó a Mérnöknek benyújtott értesítés formájában kérheti a Kötbérterhes határidőhöz tartozó teljesítés megvalósításáról szóló igazolást akkor, amikor a Vállalkozó megítélése szerint a Kötbérterhes határidőhöz tartozó teljesítés megtörtént.

A Mérnök a fenti kérés kézhezvételétől számított 14 napon belül köteles:

- (a) kiadni a Kötbérterhes határidőhöz tartozó teljesítés megvalósításáról szóló igazolást, megadva azt a dátumot, melyen a Kötbérterhes határidőhöz tartozó teljesítés megtörtént a Szerződés szerint, kivéve a Létesítmények tervezett használatát lényegesen nem befolyásoló kisebb fennmaradó munkákat és hibákat, vagy
- (b) elutasítani a kérést, megadva ennek indokait, valamint a Vállalkozó által végzendő azon munkákat, melyek elvégzésével lehetővé válik az igazolás kiadása. A Vállalkozó ekkor köteles elvégezni ezen munkákat, mielőtt további értesítést küldene a Mérnöknek jelen Alcikkely szerint.

Egy Kötbérterhes határidőhöz tartozó teljesítés megvalósítása önmagában nem jelenti a Létesítmények vagy szakaszok befejezését vagy végleges befejezését a 10. Cikkely szerint.

A Kötbérterhes Határidőkhöz tartozó teljesítések tartalma változtatható abban az esetben, ha a Vállalkozó, az interfészek következtében más Vállalkozók késedelme miatt, vagy a Megbízó érdekkörébe tartozó ok miatt nem képes a Kötbérterhes Határidőhöz tartozó teljesítést – részben vagy egészben – megvalósítani.

11.3 Hiba Bejelentési Időszak meghosszabbítása

Az Általános Feltételek 11.3 Alcikkely első bekezdésének utolsó mondata törlendő.

11.4 Hibák kijavításának elmulasztása

Az Általános Feltételek 11.4 Alcikkely c) bekezdésének helyes fordítása:

- (c) ha a hiba vagy károsodás alapvetően megfosztja a Megbízót a Létesítmény, vagy annak bármely lényeges részének használatól, felmondhatja a teljes Szerződést, vagy annak azt a lényeges részét, amely nem vehető rendeltetés szerűen használatba. Bármely egyéb szerződéses vagy egyéb jogától függetlenül a Megbízó ezt követően jogosulttá válik a Létesítményre, vagy a vonatkozó részre (ahogyan azt az adott eset megkívánja) általa kifizetett összegek visszaszerzésére, kiegészítve a finanszírozási költségekkel és a szétszerelés / elbontás, a Helyszín kiürítésének, valamint a Berendezések és az Anyagok Vállalkozó részére történő visszaadásának költségeivel.

11.11 Felvonulási Létesítmények elszállítása

A második és harmadik bekezdés törlendő és az alábbiakkal helyettesítendő:

„Ha a Vállalkozó nem tesz eleget ezen Alcikkelyben szereplő kötelezettségeinek a Teljesítési Igazolás másolatának Megbízó általi átvételét követő 28 napon belül, a Megbízó a Vállalkozó eszközeit, maradék anyagait, törmelékét, hulladékát és ideiglenes Létesítményeit a Vállalkozó veszélyére és költségére eltávolíttathatja. A Megbízó jogosult az eltávolíttatás és a Helyszín helyreállítása során felmerült költségeinek Vállalkozó általi megtérítésére, amely történhet beszámítás útján is.”

Az alábbi új Alcikkely hozzáadandó:

11.12 Kötelező alkalmassági időszak (rejtett hibák)

„Az egyes nyomvonal jellegű építményszerkezetek kötelező alkalmassági idejéről szóló 12/1988. (XII. 27.) ÉVM-IpM-KM-MÉM-KVM együttes rendeletben megfogalmazott kötelező alkalmassági idők esetében ez a szabály irányadó a szavatossági jogok igényérvényesítési határidejét illetően is.”

Az Általános Feltételek 13.3 Alcikkelyének helyes fordítása:

13.3 Változtatási eljárás

Ha a Mérnök javaslatot kér a Vállalkozótól egy Változtatási utasítás kibocsátását megelőzően, akkor a Vállalkozónak a lehető legrövidebb időn belül válaszolnia kell írásban, vagy megindokolva miért nem tud eleget tenni a kérésnek (amennyiben ez a helyzet állt elő), vagy benyújtva:

- (a) a javasolt elvégzendő tervezés és / vagy kivitelezés leírását és azok ütemtervét,
- (b) a Vállalkozó javaslatát az Ütemterv bármely esetleges megváltoztatására a 8.3 Alcikkellyel [Ütemterv] összhangban, valamint a Megvalósítás Időtartamának megváltoztatására vonatkozó javaslatát, és
- (c) a Vállalkozó javaslatát a Szerződéses Ár kiigazítására.

A Mérnök köteles a (13.2 Alcikkely [A Vállalkozó ésszerűsítési javaslatai] vagy egyéb módoszat szerinti) javaslat kézhez vételétől számított lehető legrövidebb időn belül választ adni, jóváhagyás, elutasítás, vagy véleményezés formájában. A Vállalkozó nem késleltethet semmiféle munkát a válaszra történő várakozás ideje alatt.

Minden egyes utasítást egy Változtatás kivitelezésére, a költségek nyilvántartására vonatkozó előírással együtt a Mérnöknek kell kibocsátania a Vállalkozó részére, aki köteles az átvételt visszaigazolni.

Bármely Változtatás elrendelésekor, vagy utasításakor a Mérnöknek a 3.5 Alcikkely [Határozatok] szerint kell eljárnia és el kell fogadnia vagy meg kell határoznia a Szerződéses Ár és a Fizetési ütemterv kiigazításait. Ezen kiigazításoknak elfogaható mértékű hasznot kell tartalmazniuk és figyelembe kell venniük a Vállalkozó 13.2 Alcikkely [A Vállalkozó ésszerűsítési javaslatai] szerinti előterjesztéseit, amennyiben ez alkalmazható.

13.5 Feltételes összegek

Az Alcikkely végén az alábbi mondat hozzáadandó:

Amennyiben egy kiegészítő építési beruházás nagyságrendje olyan mértékű, hogy annak értékével kiigazítva a Szerződéses Árat az meghaladja a Szerződés Keretösszegét, akkor a „2003. évi CXXIX. Torvény a közbeszerzésekről” vonatkozó előírásai szerint kell eljárni.

Az Általános Feltételek 13.6 Alcikkelyének helyes fordítása:

13.6 Napi munkák

Kisebb, vagy esetlegesen előforduló munkákra vonatkozó Változtatások esetében a Mérnök utasíthatja azoknak Napi Munkák keretében történő elvégzését. Ekkor a munkát a Szerződésben megadott Napi Munkák Jegyzéke alapján kell felmérni és az alábbi eljárást kell alkalmazni. Ha a Szerződésnek nem képezi részét Napi Munkák Jegyzéke, akkor jelen Alcikkely nem alkalmazandó.

Mielőtt a munkák céljára a Vállalkozó Árukat rendelne, köteles a Mérnök részére benyújtani az általa kért vonatkozó ajánlatokat. Kifizetés iránti kérelmével együtt a Vállalkozónak be kell nyújtania az Árukkal összefüggésben kapott számlákat, nyugtákat és elszámolást vagy kiadási bizonylatot.

Azon tételek kivételével, amelyre a Napi Munkák Jegyzéke nem tesz lehetővé kifizetést, a Vállalkozó köteles a Mérnök részére minden nap pontos kimutatást benyújtani két példányban, amelyben az előző nap során felhasznált erőforrások alábbi részleteit kell feltüntetni:

- (a) a Vállalkozó Személyzetében szereplő személyek neve, munkaköre és időráfordítása,
- (b) a Vállalkozó Eszközeinek és az Ideiglenes Létesítményeinek meghatározása, típusa és időráfordítása, és
- (c) a felhasznált Berendezések és Anyagok mennyisége és típusa.

Minden egyes kimutatás egy példányát, amennyiben az helyes és azzal a Mérnök egyetért, a Mérnök aláírja és a Vállalkozó részére visszaküldi. A Vállalkozónak ezt követően beárazott elszámolásokat kell benyújtania a Mérnök részére ezen források felhasználásáról, mielőtt azok a soron következő Kimutatásba beépítésre kerülnének a 14.3 Alcikkely [Rész-számla igazolások igénylése] szerint.

Az Általános Feltételek 13.7 Alcikkely törlendő, és az alábbival helyettesítendő:

13.7 Jogszabályi módosulások miatti kiigazítások

Amennyiben a költségek növekednek, vagy csökkennek az Ország jogszabályainak módosulása miatt (beleértve ebbe új jogszabályok megjelenését, vagy a meglévők hatályon kívül helyezését, vagy módosítását) vagy azon jogszabályok jogi, vagy hivatalos kormányzati értelmezését, amelyek a Kiindulási időpont után láttak napvilágot, befolyásolván a Vállalkozót Szerződésben foglalt kötelezettségeinek teljesítésében, a Szerződéses Ár kiigazítandó.

Ha a Vállalkozó késedelmet szenved (vagy fog szenvedni) és/vagy többlet kiadások merülnek fel (vagy fognak felmerülni) a részére a Jogszabályok változása, vagy azok Kiindulási Időpontot követő értelmezésbeni változása miatt, akkor a Vállalkozónak egy értesítést kell küldenie a Mérnöknek és a 20.1 Alcikkely [A Vállalkozó követelése] szerint jogosulttá válik:

- (a) a Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítására a késedelem okozta mértékig, ha a befejezés késést szenved, a 8.4 Alcikkely [A Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítása] alapján és
- (b) bármely ilyen Költség összegének részére történő kifizetésére, amellyel a Szerződéses Árat megfelelően módosítani kell.

Miután ezen értesítést kézhez vette, a Mérnök köteles a 3.5 Alcikkely [Határozatok] alapján eljárni és megállapodni, vagy határozatot hozni a kérdéses ügyben.

A jelen Alcikkelyben foglaltak alól kivételt képeznek a bármely adóra, illetékre, eljárási díjra vonatkozó jogszabály módosulások.

Amennyiben adóra, illetékre vagy eljárási díjra vonatkozó jogszabályok módosulása miatt (beleértve ebbe új jogszabályok megjelenését, vagy a meglévők hatályon kívül helyezését, vagy módosítását) növekednek, vagy csökkennek a költségek a Szerződéses Ár nem igazítható ki.

13.8 Költségváltozás miatti korrekciók

Az Alcikkely törölendő és az alábbival helyettesítendő:

Költségváltozás miatt nem lesznek korrekciók.

Az alábbi új Alcikkely hozzáadandó:

13.9 A Szerződés módosítása

„Ha a Felek a Szerződést módosítani kívánják, akkor a 2003. évi CXXIX (Közbeszerzési) Törvény 303. §-val teljes összhangban kell eljárniuk.”

14.1 Szerződéses Ár

Az Alcikkely törölendő és az alábbival helyettesítendő:

- (a) A Szerződéses Ár a Szerződés Elfogadott Végösszegének egyösszegű ára, amely Szerződés előírásai szerint korrigálható;
- (b) A Szerződés Elfogadott Végösszege jelenti a Megbízó Követelményeiben Munkák leírásaként szereplő Létesítmények megvalósításáért járó kifizetés teljes összegét, mely megvalósításnak teljes összhangban kell lennie a Szerződéses Feltételekkel, a Megbízó Követelményeivel és a vonatkozó előírásokkal;
- (c) A Vállalkozó minden olyan adót, illetéket és díjat köteles kifizetni, amelyet a Szerződés szerint neki kell fizetni, és a Szerződéses Ár nem igazítható ki ezeknek a költségeknek bármelyike miatt;
- (d) Bármilyen, Jegyzékben megállapított mennyiség becsült mennyiség, és azokat nem kell a Létesítmények tényleges és helyes mennyiségének tekinteni, amelyek kivitelezését a Vállalkozó köteles elvégezni, valamint
- (e) minden mennyiséget, vagy ár adatot, amelyet Jegyzékben megállapíthatnak, a Jegyzékben meghatározott célokra kell használni, és azok nem alkalmazhatók más célokra.

14.3 Rész-számla Igazolások igénylése

Az Alcikkely első mondatában a „minden hónap végén” helyett a „kéthavonta” kifejezés alkalmazandó.

Az első mondat után az alábbi mondat beillesztendő:

Az első fizetési igényt a kezdési időpontot követően leghamarabb két hónap múlva lehet benyújtani.

14.4 Fizetési ütemterv

Az utolsó bekezdés törlendő és az alábbival helyettesítendő:

„A fizetési ütemterv metodikáját és előírt formátumát a Megbízó Követelményei ismerteti.”

14.6 Rész-számla fizetési igazolások kiadása

Az első bekezdés harmadik sorában a „28 nappal” kifejezés a „15 munkanappal” kifejezéssel helyettesítendő.

14.7 Fizetés

Az (a) bekezdés második sorában a „21 napon” kifejezés a „35 munkanapon” kifejezéssel helyettesítendő.

A (b) és (c) bekezdés első sorában az „56 napon” kifejezés a „45 munkanapon” kifejezéssel helyettesítendő.

Az Általános Feltételek 15.1 Alcikkelyének helyes fordítása:

15 MEGBÍZÓ ÁLTALI FELMONDÁS

15.1 Felszólítás kijavításra

Ha a Vállalkozó elmulasztja a Szerződés szerinti bármely kötelezettségének teljesítését, a Mérnök felszólíthatja a mulasztás egy meghatározott időtartamon belüli megszüntetésére és helyrehozatalára.

15.2 Megbízó által történő szerződés felmondás

Az Alcikkely törlendő és az alábbival helyettesítendő:

A Megbízó jogosult a Szerződés felmondására, ha a Vállalkozó:

- (a) nem tesz eleget a 4.2 Alcikkely [Teljesítési Biztosíték] előírásainak, vagy a 15.1 Alcikkely [Felszólítás kijavításra] szerinti értesítésnek.
- (b) egyoldalúan felhagy a Létesítmény megvalósításával, illetve félreérthetetlenül kinyilvánítva olyan szándékot mutat, hogy a továbbiakban nem tesz eleget Szerződés szerinti kötelezettségeinek,
- (c) elfogadható indok nélkül:
 - (i) a Létesítmény kivitelezésével, a 8. Cikkely [Kezdés, késedelem, felfüggesztés] szerint nem halad előre, vagy
 - (ii) nem tesz eleget a 7.5 [Elutasítás], vagy a 7.6 [Helyreállítási munka] Alcikkely szerint kibocsátott értesítésnek annak kézhezvételétől számított 28 napon belül,
- (d) a szükséges hozzájárulás hiányában alvállalkozásba adja – a Kbt. 304.§-ba ütköző módon – a Létesítmény teljes egészének vagy egy részének kivitelezését, vagy átruházza a Szerződést,

- (e) csődbe megy, vagy fizetéseképtelenné válik, felszámolás indul ellene, behajtási vagy végrehajtási végzést kap, hitelezőivel kényszer egyezséget köt, vagy felszámolás alatt, csődgondnok vezetésével illetve hitelezői javára és általuk kinevezett vezetés alatt folytatja tevékenységét, vagy bármilyen határozat születik, illetve esemény történik, amely (bármely alkalmazható jog szerint) hasonló hatást válthat ki, mint az itt felsoroltak bármelyike, vagy
- (f) kenőpénzt, ajándékot, borraivalót vagy jutalékot ad, vagy azt megkísérelti ösztönzésként, vagy jutalomként bármely személy részére annak céljából, hogy az adott személy:
 - (i) megtegyen, vagy elnézzon bármely cselekedetet a Szerződéssel, kapcsolatosan, vagy
 - (ii) részesítsen előnyben / diszkrimináljon, illetve nézze el az előnyben részesítést/diszkriminációt bármely személyt illetően a Szerződéssel kapcsolatosan,vagy ha a Vállalkozó személyzetének tagja, képviselője vagy Alvállalkozója, kenőpénzt, ajándékot, borraivalót vagy jutalékot ad, vagy azt megkísérelti (közvetlenül, vagy közvetve) ösztönzésként, vagy jutalomként bármely személy részére, ahogyan jelen Alcikkely (f) bekezdésében szerepel. Ugyanakkor a jogszabályba nem ütköző ösztönzés, vagy jutalom nyújtása a Megbízó személyzete részére nem szolgálhat felmondás alapjául.
- (g) amennyiben a kötbér a Létesítményekre vagy egy Szakasza vagy egy Kötbérterhes Határidőhöz tartozó teljesítésre vonatkozóan Vállalkozó késedelmére tekintettel eléri az Ajánlati Nyilatkozat Függelékében megadott maximált mértéket.
- (h) nem tesz eleget az 1.14 Egyetemleges felelősség alcikkely előírásainak.”

Bármely fenti esetben vagy körülmények között a Megbízó 14 napos határidővel felmondhatja a Szerződést és kiutasíthatja a Vállalkozót a Helyszínről. Mindazonáltal a fenti (e) és (f) bekezdések szerinti esetekben a Megbízó értesítheti a Vállalkozót azonnali felmondásról is.

A Megbízó azon döntése, hogy felmondja a Szerződést, nem befolyásolja a Megbízó egyéb jogait, akár a Szerződés belül, vagy azon túlmenően.

Ezt követően a Vállalkozónak el kell hagynia a Helyszínt és le kell szállítania bármely szükséges Árut, valamint át kell adnia a Mérnök részére a Vállalkozó Dokumentumainak minden részét és minden tervet, amelyet ő készített, vagy az ő részére készítettek. Ugyanakkor a Vállalkozónak legjobb igyekezete szerint törekednie kell, hogy az értesítésben szereplő minden elfogadható utasításnak eleget tegyen (i) bármely alvállalkozási szerződés átruházására és (ii) az élet és vagyon védelem, valamint a Létesítmény biztonságának szavatolása érdekében.

A felmondást követően a Megbízó befejezheti a Létesítményt és/vagy intézkedhet bármely más által történő befejezése tárgyában. A Megbízó és a befejezésben közreműködő felhasználhat bármely, a Vállalkozó által készített, vagy a részére más által készített Árut, Vállalkozó Dokumentumait és más tervet.

A Megbízó köteles a Vállalkozót értesíteni, hogy az eszközei és az Ideiglenes Létesítmények átadásra kerülnek a Helyszínen, vagy annak közelében. A Vállalkozó köteles azonnal intézkedni ezek elszállításáról saját költségére és kockázatára.

„Ha a Vállalkozó nem távolítja el haladéktalanul Eszközeit és az Ideiglenes Létesítményeket, a Megbízó a Vállalkozó veszélyére és költségére eltávolíttathatja azokat. A Megbízó jogosult

az eltávolíttatás és a Helyszín helyreállítása során felmerült költségeinek Vállalkozó általi megtérítésére, amely történhet beszámítás útján is.

A felmondás időpontjában a Vállalkozó által a Szerződésnek megfelelően már elkészített és beépített Létesítmény részeknek és az ezen időpontig elkészített, benyújtott és a Mérnök által jóváhagyott Vállalkozó Dokumentumainak a tulajdonjoga átszáll a Megbízóra, amennyiben a felmondás a 7.7 Alcikkely [A Berendezések és Anyagok tulajdonjoga] szerinti tulajdonjog átszállást megelőzően válik hatályossá.”

Az Általános Feltételek 15.3 Alcikkelyének helyes fordítása:

15.3 Felmondás napjára történő értékbecslés

A 15.2 Alcikkely [Megbízó általi felmondás] szerinti felmondás hatálybalépését követő lehető legrövidebb időn belül a Mérnök köteles a 3.5 Alcikkely [Határozatok] szerint eljárni és megállapodni vagy meghatározni a Létesítmény, Áruk és a Vállalkozó Dokumentumainak értékét és bármely más összeget, amely a Vállalkozó részére a Szerződéssel összhangban elvégzett munkáért jár.

15.4 Kifizetés felmondást követően

Az Alcikkely törlendő és az alábbival helyettesítendő:

Miután egy 15.2 Alcikkely [Megbízó általi felmondás] szerinti felmondó értesítés hatályba lépett, a Megbízó:

- (a) a 2.5 Alcikkely [Megbízó követelése] szerint járhat el,
- (b) visszatarthatja a további kifizetéseket mindaddig, amíg a kivitelezés, befejezés költsége és bármely hiba kijavításának költsége, a késedelmi kötbér(ek) (amennyiben alkalmazható) és bármely más a Megbízót terhelő költség meghatározásra nem került, és/vagy
- (c) meghíúsulási kötbérre jogosult, melynek mértéke az Ajánlati Nyilatkozat Függelékében a 4.2 [Teljesítési Biztosíték] Alcikkely szerint megadott Teljesítési Biztosíték összege és/vagy
- (d) jogosult bármely költsége és kára Vállalkozó általi megtérítésére és a Létesítmény befejezése során keletkezett többletkiadások megtérítésére, levonva a 15.3 Alcikkely [Felmondás napjára történő értékbecslés] szerint a Vállalkozó részére járó összegeket. Bármely ilyen veszteség, kár és többlet költség visszaszerzését követően a Megbízó köteles kifizetni a Vállalkozó részére a fennmaradó összeget.

Az Általános Feltételek 15.5 Alcikkelyének helyes fordítása:

15.5 A Megbízó jogosultsága a felmondásra

A Megbízó jogosult a Szerződés felmondására bármikor, amikor az számára megfelel, egy, a felmondásról szóló értesítés megküldésével a Vállalkozó számára. A felmondásnak a következő két esemény dátuma közül a későbbik bekövetkezését követő 28. napon kell hatályba lépnie: a vonatkozó értesítés Vállalkozó általi kézhez vétele, vagy a Teljesítési Biztosíték Megbízó általi visszaküldése. A Megbízó nem mondhatja fel a Szerződést jelen Alcikkely szerint abból a célból, hogy a Létesítményt saját maga, vagy valamely más vállalkozó valósítsa meg.

A felmondást követően a Vállalkozónak a 16.3 Alcikkely *[Munka felfüggesztése és a Vállalkozói Eszközök eltávolítása]* szerint kell eljárnia és a 19.6 Alcikkely *[Felmondás lehetősége, kifizetés és felmentés]* szerint járó kifizetést teljesíteni kell számára.

Alcikkely végéhez az alábbi bekezdés hozzáadandó:

„A jelen Cikkelyben megfogalmazott felmondási jogon túlmenően Megbízó jogosult legkésőbb a Szerződés hatályba lépését követő harmincöt (35) napon belül a Szerződéstől elállni, ha a Magyar Állam – a közte és Budapest Főváros Önkormányzata között 2004. január 19-én létrejött, és 2005. július 18-án módosított, „A budapesti 4-e metróvonal Budapest Kelenföldi Pályaudvar és Budapest Bosnyák tér közötti szakasza közös finanszírozására” létrejött szerződés alapján – a kontrollpozícióját gyakorolva kifogást emel jelen Szerződéssel szemben. Ebben az esetben a Megbízó átadja a Vállalkozó részére a Magyar Állam kifogást bejelentő nyilatkozata másolatát.”

Az Általános Feltételek teljes 16. Cikkelyének helyes fordítása:

16 VÁLLALKOZÓ ÁLTALI FELFÜGGESZTÉS ÉS FELMONDÁS

16.1 Vállalkozó joga a munka felfüggesztésére

Ha a Mérnök nem adja ki a 14.6 Alcikkely *[Rész-számla Fizetési Igazolások kibocsátása]* szerinti Igazolást, vagy a Megbízó nem tesz eleget a 2.4 Alcikkely *[Megbízó pénzügyi intézkedései]* előírásainak vagy a 14.7 Alcikkelyben *[Fizetés]* foglalt kötelezettségeinek, a Vállalkozó 21 nappal azután, hogy erről értesítést küldött a Megbízó részére, felfüggesztheti a munkavégzést (vagy csökkentheti a munka ütemét) mindaddig, amíg a Vállalkozó kézhez nem kapja a Fizetési Igazolást, a kifizetés elfogadható bizonylatát, attól függően melyik alkalmazható és ahogyan az az értesítésben szerepel.

A Vállalkozó ezen cselekedete nem befolyásolhatja a késedelmi kamat igénylésére vonatkozó jogát a 14.8 Alcikkely *[Késedelmes fizetés]* szerint, valamint a felmondáshoz 16.2 Alcikkely *[Vállalkozó általi felmondás]* alapján való jogát.

Amennyiben a Vállalkozó a felmondást megelőzően kézhez kapja a vonatkozó Fizetési Igazolást, a kifizetés elfogadható bizonylatát, vagy a kifizetendő összeget (ahogyan az a vonatkozó Alcikkelyben és a fent hivatkozott értesítésben meghatározásra került), a Vállalkozó köteles a lehető legrövidebb időn belül folytatni a normál munkavégzést.

Ha a Vállalkozó késedelmet és/vagy többlet kiadásokat szenved a munkavégzés felfüggesztése (vagy a munkavégzés ütemének csökkentése) miatt jelen Alcikkely szerint, akkor a Vállalkozónak egy értesítést kell küldenie a Mérnök részére és a 20.1 Alcikkely *[Vállalkozó követelése]* alapján jogosulttá válik:

- (a) a Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítására a késedelem okozta mértékig, ha a befejezés késést szenved, a 8.4 Alcikkely *[A Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítása]* alapján és
- (b) bármely ilyen Költség elfogadható haszonnal kiegészített összegének részére történő kifizetésére, amellyel a Szerződéses Árat megfelelően módosítani kell.

Egy ilyen tartalmú értesítés kézhez vételét követően, a Mérnök köteles a 3.5 Alcikkely *[Határozatok]* alapján eljárni és megállapodni, vagy határozatot hozni a kérdéses ügyben.

16.2 Vállalkozó általi felmondás

A Vállalkozó jogosult a Szerződés felmondására, amennyiben:

- (a) a Vállalkozó nem kap elfogadható tájékoztatást 42 napon belül attól az időponttól számítva, hogy a 16.1 Alcikkely *[Vállalkozó joga a munka felfüggesztésére]* szerinti értesítését kibocsátotta a 2.4 Alcikkely *[Megbízó pénzügyi intézkedései]* feltételeinek elmulasztása miatt,
- (b) a Mérnök nem adja ki a Fizetési Igazolást 56 napig azután, hogy a Számlát és az azt alátámasztó dokumentumokat kézhez vette,
- (c) a Vállalkozó nem kapja meg egy adott Rész-számla igazolás alapján részére járó kifizetést a 14.7 Alcikkely *[Fizetés]* szerint meghatározott időtartam (amelyen belül a kifizetést teljesíteni kellett volna, kivéve a 2.5 Alcikkely *[Megbízó követelése]* szerinti levonásokat) lejáratát követő 42 napon belül,
- (d) a Megbízó alapvetően nem teljesíti a Szerződés szerinti kötelezettségeit,
- (e) a Megbízó nem tesz eleget az 1.6 Alcikkely *[Szerződéses Megállapodás]* vagy az 1.7 Alcikkely *[Átruházás]* előírásainak,
- (f) egy tartós felfüggesztés befolyásolja a Létesítmény teljes egészét, ahogyan az a 8.11 Alcikkelyben *[Tartós felfüggesztés]* megfogalmazásra került, vagy
- (g) a Megbízó csődbe megy, vagy fizetéseképtelenné válik, felszámolás indul ellene, behajtási vagy végrehajtási végzést kap, hitelezőivel kényszer egyezséget köt, vagy felszámolás alatt, csődgondnok vezetésével illetve hitelezői javára és általuk kinevezett vezetés alatt folytatja tevékenységét, vagy bármilyen határozat születik, illetve esemény történik, amely (bármely alkalmazható jog szerint) hasonló hatást válthat ki, mint az itt felsoroltak bármelyike.

Fenti esetek vagy körülmények bármelyikének előfordulása esetén a Vállalkozó 14 napos határidővel felmondhatja a Szerződést egy erről szóló értesítéssel. Mindazonáltal a fenti (f) és (g) bekezdések esetében a Vállalkozó egy értesítéssel azonnal felmondhatja a Szerződést.

A Vállalkozó azon döntése, hogy felmondja a Szerződést, nem befolyásolja a Vállalkozó egyéb jogait, akár a Szerződés belül, vagy azon túlmenően.

A 16.3 Alcikkely a következők szerint módosítandó:

16.3 Munka felfüggesztése és a Vállalkozói Eszközök eltávolítása

Miután a 15.5 Alcikkely *[A Megbízó jogosultsága a felmondásra]*, a 16.2 Alcikkely *[Vállalkozó általi felmondás]*, vagy a 19.6 Alcikkely *[Felmondás lehetősége, kifizetés és felmentés]* szerint kibocsátott felmondás hatályba lépett, a Vállalkozó köteles azonnal:

- (a) beszüntetni minden további munkavégzést, kivéve azon munkákat, amelyeket a Mérnök rendel el a az élet- és vagyon védelme, vagy a Létesítmény biztonsága érdekében,
- (b) „átadni a Vállalkozó Dokumentumait, a Berendezést, Anyagokat és más munkákat, amelyekért fizetséget kapott, vagy az elszámolás alapján kap, valamint”
- (c) eltávolítani a Helyszínről minden más Árut, kivéve amelyek a biztonság érdekében szükségesek és köteles elhagyni a Helyszínt.

„Amennyiben Vállalkozó a (c) bekezdés szerinti kötelezettségének nem tesz eleget, úgy Megbízó azokat Vállalkozó veszélyére és költségére eltávolíttathatja.”

A 16.4 Alcikkely a következők szerint módosítandó:

16.4 Kifizetés felmondáskor

Miután a felmondásról 16.2 Alcikkely *[Vállalkozó általi felmondás]* szerint szóló értesítés hatályba lépett a Megbízó köteles azonnal:

- (a) visszaszolgáltatni a Teljesítési Biztosítékot a Vállalkozó részére,
- (b) kifizetni a Vállalkozót a 19.6 Alcikkely *[Felmondás lehetősége, kifizetés és felmentés]* szerint, és
- (c) kifizetni a Vállalkozó részére mindazon összeget, amely a felmondás következményeként a Vállalkozó által elszenvedett kár miatt jár a Vállalkozó számára.

17. KOCKÁZAT ÉS FELELŐSSÉG

17.1 Kártérítés

A 17.1 Alcikkely címe helyesen: „Kártérítés”.

A 17.1 alcikkely első mondatában a „köteles kártalanítani és mentesíteni” törlendő, és a „köteles kártérítést fizetni és mentesíteni” szövegrésszel helyettesítendő.

A 17.1 Alcikkely utolsó bekezdéséből az alábbi szövegrész törlendő:

„... és (2) azokért az ügyekért, melyekre a 18.3 [Baleset és vagyoni kár biztosítás] Alcikkely (d) (i), (ii) és (iii) albekezdéseiben leírtak nem nyújtanak biztosítási fedezetet.”

17.6 Korlátozott felelősség

A 17.6 Alcikkely teljes egészében törlendő.

18. BIZTOSÍTÁS

A 18. Cikkely szövege törlendő és az alábbival helyettesítendő

Jelen 18. Cikkely szabályozza a Szerződés valamennyi biztosításra vonatkozó rendelkezését, ezért a Szerződés szövegében a bárhol máshol szereplő, a biztosításra vonatkozó rendelkezés nem írottak tekintendő és a Szerződő Felek jogainak és kötelezettségeinek megállapítása során figyelmen kívül hagyandó.

18.1 Általános biztosítási követelmények

18.1.1. A biztosítások megkötése és fenntartása

A Szerződő Felek kötelesek a jelen Cikkelyben meghatározott típusú és feltételek szerinti biztosításokról gondoskodni és azokat a jelen Cikkelyben megállapított időpontoktól kezdődően fenntartani. E Cikkely alkalmazásában a „biztosító Fél” azt a Szerződő Felet jelenti, aki felelős a vonatkozó Alcikkelyben meghatározott biztosítás megkötéséért és fenntartásáért.

18.1.2. A Biztosítási Tanácsadó

A Megbízó tájékoztatja a Vállalkozót, hogy a Biztosítási Tanácsadót bízta meg a projekttel kapcsolatos biztosítási tanácsadói feladatok ellátásával.

18.1.3. A vagyonbiztosításokkal kapcsolatos általános követelmények

A biztosító Felek által megkötött vagyonbiztosítások alapján a kárkifizetésnek abban a pénznemben kell történnie, amit a kár helyreállítása megkövetel. A biztosítótól kapott kártérítéseket a károk helyreállítására kell fordítani.

18.1.4. A biztosítások megkötésének és fenntartásának igazolása

- (a) A Vállalkozó, a biztosítás megkötésére vonatkozóan jelen Cikkelyben megjelölt határidőt követő 60 napon belül, bemutatja a Biztosítási Tanácsadónak:
 - (aa) azon bizonyítékot, mely igazolja, hogy a jelen Cikkelyben leírt biztosítások hatályba léptek, és
 - (ab) a biztosítási kötvények másolatait (adatközlővel és biztosítási feltételekkel), kivéve, ha jelen 18. Cikkely ezt valamely biztosításra vonatkozóan másképp nem határozza meg.
- (b) A biztosító Felek kötelesek megfelelő módon igazolni a Biztosítási Tanácsadónak a biztosítási díjak befizetését, azok esedékességétől számított 15 napon belül.
- (c) A Biztosítási Tanácsadó
 - (ca) a Szerződés hatálybalépését követő nyolc (8) napon belül a Vállalkozó rendelkezésére bocsátja a 18.2. Alcikkely szerinti, a Megbízó által megkötött, biztosítási szerződést.
 - (cb) haladéktalanul tájékoztatja a Megbízót a 18.3. Alcikkely szerinti, a Vállalkozó részére előírt és általa bemutatott biztosítások megkötéséről és hatályba lépéséről, valamint írásos jelentést küld számára a biztosítási szerződések megfelelőségéről, az erre vonatkozó előírások betartásáról.
 - (cc) naptári negyedévente írásos jelentést küld a Megbízónak a biztosítási szerződések érvényességéről és a díjak időben történő befizetéséről, vagy azok elmaradásáról
- (d) A Vállalkozó a Szerződés hatálya alatt, illetve egyéb rendelkezései hatályának megszűnését követően is, ha az érintett biztosítás hatálya a Szerződés megszűnését követően is fennmarad, köteles a Biztosítási Tanácsadó felhívására igazolni a 18.3. Alcikkely szerinti biztosítások fennállását, hatályos feltételeit és díjának megfizetését.

18.1.5. A biztosítások feltételeinek betartása és módosítása

- (a) Mindegyik biztosító Fél köteles teljesíteni az egyes biztosítási kötvényekben meghatározott feltételeket. A biztosító Félnak folyamatosan tájékoztatnia kell a biztosítókat, a 18.2. Alcikkelyben meghatározott biztosítás esetén a Biztosítási Tanácsadón keresztül, a Létesítmények kivitelezéséhez tartozó bármilyen lényeges változásról, és gondoskodnia kell arról, hogy a biztosítás ennek a Cikkelynek megfelelően fennálljon.
- (b) Egyik biztosító Fél sem tehet semmilyen lényeges változtatást egyik biztosítás feltételeiben sem a másik Fél előzetes jóváhagyása nélkül. Ha a biztosító bármilyen változtatást tesz (vagy szándékozik tenni), az erről először értesített Fél köteles haladéktalanul tájékoztatni a másik Felet a Biztosítási Tanácsadó útján.



18.1.6. A Szerződés egyéb rendelkezései

Jelen Cikkely semelyik része sem korlátozza a Vállalkozónak vagy a Megbízónak a Szerződésben vagy egyéb helyen rögzített kötelességeit, kötelezettségeit vagy felelősségét. Bármely, a biztosító által nem biztosított vagy fedezett, illetve térített összeget a Vállalkozónak vagy a Megbízónak kell megfizetni ezeknek a köteleességeknek, kötelezettségeknek vagy felelősségnek megfelelően.

18.1.7. A biztosítás megkötésének elmulasztása

- (a) Ha valamely biztosító Fél elmulaszt egy, a jelen Cikkelyben előírt, beszerzendő biztosítást megkötni és/vagy hatályban tartani, és ehhez a másik Fél nem járult hozzá, és nem kötött a mulasztásnak megfelelő biztosítást, minden olyan kárösszeget, mely e biztosítás hatálya alatt megtérült volna, a mulasztó biztosító Fél köteles megfizetni.
- (b) Amennyiben valamely biztosító fél mulasztására tekintettel a másik Fél a mulasztásnak megfelelő biztosítást köt, ennek ésszerű és indokolt költségeit a mulasztó Fél köteles a másik fél számára megtéríteni.

18.1.8. A kettős biztosítás tilalma

A Vállalkozó nem köthet illetve tarthat fenn olyan biztosítási szerződést, mely a 18.2. Alcikkely alapján a Megbízó által megkötött biztosítási szerződés szerinti kockázatokra nyújt fedezetet. A Vállalkozó köteles a Biztosítási Tanácsadó felhívására e kötelezettsége teljesítéséről írásbeli nyilatkozatot tenni és megtéríteni a Megbízót ért valamennyi olyan kárt, mely e kötelezettség be nem tartásából ered.

18.2 A Megbízó által megkötött biztosítás

18.2.1. A biztosítás típusa

- (a) A Megbízó, mint biztosító Fél a saját költségére a következő biztosítást kötötte meg:
All Risks Építés-Szerelés (C.A.R.) Projekt Biztosítás:
 - I. Fejezet: All risks vagyoni biztosítás
 - II. Fejezet: Általános felelősség biztosítás
- (b) A biztosítást a biztosító Fél a Biztosítási Tanácsadó közreműködésével közbeszerzési eljárás keretében szerezte be.

18.2.2. A biztosítás tartalma

A jelen Alcikkelyben meghatározott biztosítási szerződés lényeges feltételeit tartalmazó kivonatot valamint az annak mellékletét képező „Az alagútépítési kockázatok kezelésének gyakorlati kódexe” elnevezésű dokumentumot a Megbízó a Szerződés megkötésére irányuló közbeszerzési eljárás során az ajánlati dokumentáció részeként a Vállalkozó rendelkezésére bocsátja.

18.2.3. A többlet biztosítás díj megtérítése

Amennyiben a Vállalkozó vagy az érdekkörébe tartozó tervezők, alvállalkozók, beszállítók és közreműködők késedelme folytán a jelen Alcikkelyben meghatározott biztosítási szerződés időbeli hatályának kiterjesztése válik szükségessé, az ezzel kapcsolatos többlet biztosítási díjat a Vállalkozó köteles a Megbízó számára megtéríteni.

18.2.4. A Vállalkozó biztosított minőségéből fakadó kötelezettségek

A jelen Alcikkelyben meghatározott biztosítási szerződés hatálya biztosítottként a Vállalkozóra és az érdekkörébe tartozó alvállalkozókra és közreműködőkre is, mint együttbiztosítottakra is kiterjed. A Vállalkozó köteles a biztosítási szerződés biztosítottakra vonatkozó rendelkezéseit betartani, és az érdekkörébe tartozó együttbiztosítottakkal betartatni, így különösen teljesíteni a BKV felé a Biztosítási Tanácsadón keresztül a jelen Alcikkelyben meghatározott biztosítási szerződésben és az annak mellékletében „Az alagútépítési kockázatok kezelésének gyakorlati kódexében” előírt

- közlési kötelezettségből,
 - változás bejelentési kötelezettségből,
 - kármegelőzési kötelezettségből
- származó feladatokat és teendőket.

18.3 A Vállalkozó kötelezettségei

18.3.1. Kockázatkezelés

A 18.2. Alcikkelyben meghatározott biztosítási szerződés előírásainak megfelelően, a Vállalkozónak átfogó és folyamatos kockázat elemzési és kezelési tevékenységet kell végeznie a saját tevékenységre, az Alvállalkozók tevékenységére, valamint az érdekkörébe tartozó más közreműködőkre kiterjedően

- (a) A Vállalkozó tevékenységével összefüggő kockázatok folyamatos kockázat kezelése, csökkentése érdekében a vállalkozási szerződés megkötése időpontjában beazonosított kockázatokra kiinduló kockázati regisztert, és kockázat kezelési programot köteles a Szerződés hatályba lépésétől számított tizenöt (15) napon belül, a Biztosítási Tanácsadón keresztül bemutatni a Megbízónak. A Vállalkozó köteles a folyamatos kockázatelemzést és kockázat kezelést a Szerződés szerinti tevékenysége teljes időtartamára a Megbízó kockázat kezelési tanácsadójával együttműködve fenntartani, a Kockázat Kezelési szervezetben részt venni, annak ajánlásait megvizsgálni, és végrehajtani.
- (b) A kockázati regiszter felállításának, és kezelésének elve és módszere egységesen kerül kialakításra külön szabályozás keretében, amely „Az alagútépítési kockázatok kezelésének gyakorlati kódexe” előírásain alapul. Vállalkozó tartozik kockázat kezelési szervezetét, ügymenetét az előírásokhoz igazítani.
- (c) össze kell állítania, és át kell adnia a Megbízónak a Biztosítási Tanácsadón keresztül „Az alagútépítési kockázatok kezelésének gyakorlati kódexe” B Függeléke által meghatározott dokumentációkat illetve információkat, a szerződéskötést követő időszakokban, az előírás értelmezése szerint.
- (d) a 18.2. Alcikkelyben meghatározott biztosítási szerződés biztosítói által a Megbízón keresztül tett javaslatoknak megfelelően kockázatkezelési tevékenységét a megegyezés szerinti, ésszerű időn belül módosítania kell;

A jelen Alcikkelyben meghatározott kötelezettségeknek a Vállalkozó saját költségére köteles eleget tenni.

18.3.2. Biztosítások

A 18.3.1. pont szerinti kockázat kezelési elemzés során, azzal összefüggően, de azt nem helyettesítve, a szükséges biztosítási fedezet megállapítása is szükséges. A Vállalkozónak elemeznie kell a biztosítható és biztosítandó kockázatok körét, és ennek eredménye alapján biztosítási programot kell összeállítania legalább a 18.3.2. pontban meghatározott biztosítási módozatok szükségessége, indokoltsága megállapítása, a szerződés előírásainak való megfelelés érdekében;

A Vállalkozó, mint biztosító Fél köteles a jelen. Alcikkelyben meghatározott biztosítási programnak megfelelő biztosítások megkötéséről és legalább a Hiba Bejelentési Időszak lejártáig való fenntartásáról saját költségére gondoskodni. A biztosításoknak legalább az alábbi kockázatokra kell, a következőkben meghatározott módon, fedezetet nyújtania, hacsak a Megrendelő ezektől a Vállalkozó kockázat elemző anyaga, javaslata alapján el nem tekint.

(a) szállítmánybiztosítás (Marine Insurance)

A biztosításnak All Risks alapon fedeznie kell minden anyagot és felszerelést az Építési Területre történő tengeri, szárazföldi, vagy légi és/vagy csatlakozó/más szállításra, oly módon, hogy a biztosítás biztosítási összege minden esetben az egyes szállítmányok alkalmazott paritás szerinti értékének 110 %-a legyen.

(b) Vállalkozó és az Alvállalkozók tulajdonában lévő vagy általa bérelt felszerelés (Építő-szerelő gépek fedezete) biztosítása

A Vállalkozó és az Alvállalkozók Eszközeinek biztosítási fedezettel kell rendelkeznie a Helyszínre való szállításuktól kezdve egészen addig, amíg már nem szükségesek, mint a Vállalkozó illetve Alvállalkozó Eszközei. A biztosító Fél köteles az Eszközöket nem kisebb összegre biztosítani, mint a teljes pótlási érték, beleértve a Helyszínre való szállítás költségét az esetleges vám és az összeszerelés költségeit.

(c) Általános felelősségbiztosítás a projekten kívüli vagy az azzal össze nem függő, valamint – az önrészesedést ide nem értve - a 18.2 alcikkely szerinti biztosítással nem fedezett törvényes felelősség biztosítására a vállalkozás és/vagy a magyarországi tartózkodás időtartamára minden harmadik félnek okozott kárral, halálesettel vagy személyi sérüléssel kapcsolatos felelősségre, amely bármilyen fizikai tulajdonnal kapcsolatban (az Építési Terület részét képező tulajdon kivételével), vagy bármely személlyel kapcsolatban, a Vállalkozó vagy Alvállalkozói bármely alkalmazottját ideértve fellelphet. A Vállalkozó általános felelősségbiztosításának kártérítési limitje nem lehet kevesebb, mint 400 000 EUR káreseményenként.

(d) Munkáltatói felelősségbiztosítás vagy azzal egyenértékű, más elnevezésű biztosítás, mely fedezetet nyújt a munkáltató munkavállalóval szembeni munkajogi kártérítési felelősségére, valamennyi a projekten dolgozó munkavállalóra, ideértve az Alvállalkozók munkavállalóit is az észszerűen elvárható kártérítési összegekkel

(e) Érvényes betegbiztosítás és/vagy azzal egyenértékű biztosítás (pl. munkavállalásra jogosító utazási betegség és balesetbiztosítás) valamennyi a projekten dolgozó munkavállalóra, ideértve az Alvállalkozók munkavállalóit is.

(f) Kötelező gépjármű felelősségbiztosítás és az ilyen biztosítás megkötésére nem kötelezett járművek esetén gépjármű felelősségbiztosítás valamennyi, a Szerződés teljesítésében részt vevő gépjárműre.

- (g) Termék-felelősségbiztosítás a Vállalkozó és az Alvállalkozók által a Szerződés teljesítéséhez felhasznált, a termékfelelősségről szóló 1993. évi X. törvényben meghatározottak szerinti termékekhez kapcsolódó, a 18.2. Alcikkelyben meghatározott biztosítási szerződés által nem fedezett kockázatokra.

18.3.3. Az Alvállalkozók biztosítási fedezete

- (a) A biztosító Fél az Alvállalkozók biztosítási fedezetéről gondoskodhat az általa megkötött biztosítás révén, vagy oly módon, hogy a jelen Alcikkely szerinti biztosítások megkötését előírja Alvállalkozói részére.
- (b) Ha a Vállalkozó a jelen Alcikkely szerinti biztosítások megkötését írta elő Alvállalkozóinak
- (ba) a Vállalkozó felelős azért, hogy az Alvállalkozók által megkötött biztosítások összhangban legyenek ezzel az Alcikkellyel;
- (bb) ha valamely Alvállalkozó nem képes eleget tenni vagy nem tesz eleget a Vállalkozó által a biztosítások megkötésére vonatkozóan támasztott előírásnak, a biztosítások megkötéséről és fenntartásáról a Vállalkozó köteles gondoskodni.

18.3.4. A biztosítások megkötésének határideje

- (a) A biztosító Fél a jelen Alcikkely szerinti biztosításokat a Szerződés hatálybalépését követő tizenöt (15) napon belül köteles megkötni, oly módon, hogy azok legkésőbb a Szerződés teljesítése megkezdésének időpontjában hatályba lépjenek, hacsak ettől felek közös megegyezéssel el nem térnek.
- (b) A Megbízó Biztosítási Tanácsadón keresztül adott írásbeli hozzájárulása esetén a biztosító Fél az (a) pontban meghatározott időponttól eltérő határidőig köteles a jelen Alcikkely szerinti biztosításokat megkötni.

18.3.5. A biztosítókkal szembeni követelmények

A biztosító Fél a jelen Alcikkely szerinti biztosításokat komoly háttérű, jó hírnévvel rendelkező biztosító társaságokkal köteles megkötni, amelyek a Megbízó számára a Biztosítási Tanácsadóval egyeztetve elfogadhatóak.

19 VIS MAIOR

Az Általános Feltételek 19.6 Alcikkelyének helyes fordítása:

19.6 Felmondás lehetősége, kifizetés és felmentés

Ha alapvetően a Létesítmény teljes kivitelezése 84 napon keresztül Vis Maior miatt folyamatosan akadályoztatva van, amely a 19.2 Alcikkely [Értesítés Vis Maior-ról] szerint bejelentésre került, vagy többszöri rövidebb időszakokra, amelyek összessége több mint 140 napot ér el ugyanazon bejelentett Vis Maior miatt, akkor bármelyik Fél bejelentheti a másik Félnek, hogy felmondja a Szerződést. Ilyen esetben a felmondásnak hét nappal a bejelentést követően hatályba kell lépnie és a Vállalkozónak a 16.3 Alcikkely [Munka felfüggesztése és a Vállalkozói Eszközök eltávolítása] szerint kell a továbbiakban eljárnia.

Egy ilyen felmondás alkalmával a Mérnök köteles meghatározni az elvégzett munka értékét és ki kell bocsátania egy Fizetési Igazolást, amelynek a következőket kell tartalmaznia:

20. KÖVETELÉSEK, VITÁK ÉS DÖNTŐBÍRÁSKODÁS

20.1 Vállalkozó követelése

A 4. bekezdés 2. sorában az “ esemény, vagy körülmény,” kifejezés után az alábbiak hozzáadandók:

„vagy 42 napon belül, miután a Mérnök a 4.12.4 Alcikkely szerint meghatározta, hogy a követelés a 4.12 Alcikkely alapján kapcsolatba hozható-e előre nem látható fizikai körülményekkel,”

20.6. Döntőbíráskodás

Alcikkely első bekezdése törlendő és az alábbival helyettesítendő:

Hacsak nem jött létre békés megegyezés, bármilyen vitát, amelynek tárgyában a Döntőbizottság határozata (ha van ilyen) nem vált véglegessé és kötelezővé, végül Választott bírászkodás útján kell rendezni. Hacsak a két fél másképpen nem egyezett meg:

- (a) a vitát végül a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara mellett működő Állandó Választott bíróság rendezi,
- (b) a vitát három választott bírónak kell rendeznie jelen megállapodásban, valamint a Választott bíróság Eljárási Szabályzatában foglaltaknak megfelelően,
- (c) a Választott bíróság - az 1.4. Alcikkely alapján – mint irányadó jogot, a magyar jogot alkalmazza, és eljárását magyar nyelven folytatja le.

Az Alcikkely végéhez hozzáadandó:

Felek tudomásul veszik, hogy a Döntőbizottság véglegessé és kötelezővé vált, de bármely fél által nem teljesített határozatától a Választott bíróság eltérő tartalmú döntést is hozhat, ebben az esetben a felekre a Választott bíróság döntése a kötelező.

BUDAPESTI 4. sz. METRÓVONAL

I. SZAKASZ, 11. SZ. SZERZŐDÉS

TELJESÍTÉSI BANKGARANCIA FORMANYOMTATVÁNYA



TELJESÍTÉSI BANKGARANCIA FORMANYOMTATVÁNY

A Szerződés rövid leírása _____

Kedvezményezett neve és címe _____

_____ (akit a Szerződés mint Megbízó jelöl).

Tudomásunkra jutott hogy _____ (a továbbiakban "Meghatalmazó") az Önök Vállalkozója a hivatkozott Szerződés szerint, amely előírja a számára teljesítési biztosíték nyújtását.

A Meghatalmazó felkérésére, mi [*a bank megnevezése*] _____ a Meghatalmazó rendelkezései szerint, elsődleges kötelezettként és nem csupán kezesként, ezennel visszavonhatatlanul és feltétel nélkül kötelezettséget vállalunk arra, hogy az első írásos felszólításukra, igénybejelentésük benyújtásától számított öt napon belül kifizetjük az Önök, mint Kedvezményezett/Megbízó részére bármely összeget, vagy összegeket, melyek összességében nem haladják meg a _____-t (azaz: _____-t), mint garantált összeget, az Önök által megjelölt bankszámlaszámra, anélkül, hogy azt először a Meghatalmazótól követelnénk, továbbá igényük igazolásának jogalapja vagy okai feltárásának szükségessége, az Önök és a Meghatalmazó között fennálló jogviszony vizsgálatára, valamint bármiféle részünkről emelhető kifogás nélkül, és igényük bármely más személy által történő vitatása ellenére.

Az írásos meghatalmazásban Önöknek nyilatkozniuk kell, hogy az Önök által követelt összeg azért válik esedékessé, mert a Meghatalmazó nem tett eleget a Szerződésben foglaltaknak, így Önök jogosulttá váltak arra, hogy a fenti összeget a Szerződés alapján visszaigényeljék.

A Létesítményre vonatkozó 10. Cikkely szerint kibocsátott Átadás-átvételi Igazolás hiteles másolatának általunk történő átvételét követően ezen garancia összeg 50%-kal csökkentendő és mi kötelesek vagyunk azonnal értesíteni Önöket ezen Igazolás kézhez vételének megtörténtéről és a garancia összegének megfelelő módon történő csökkentéséről.

Bármely kifizetésre vonatkozó igénynek tartalmaznia kell az Önök [miniszterének/igazgatóinak] aláírásait, amelyeket bankjuk, vagy közjegyző által hitelesíttetni kell. A hitelesített felszólításnak és igény bejelentésnek irodánkba legkésőbb [*Teljesítési Igazolás Mérnök által történő kiadását követő 21. nap*] _____-ig (a „lejárati napja”) kell beérkeznie, amikor ezen garancia érvényességi időtartamának le kell járnia és a garancia részünkre visszaküldendő.

Tudomásunkra jutott, hogy a Kedvezményezett előírhatja a Meghatalmazó részére a garancia érvényességének meghosszabbítását, ha a Szerződésre vonatkozó Teljesítési Igazolás nem került kibocsátásra a lejárat napját megelőző 28. napig. Vállaljuk, hogy az ezen 28 napon belül az Önök által részünkre megküldött írásos felszólításra és írásos bejelentésre, miszerint a teljesítési igazolás még nem került kibocsátásra a Meghatalmazó hibájára visszavezethetően és jelen garancia még nem került meghosszabbításra, kifizetjük az Önök részére a garancia összegét.

Jelen garancia a _____ szerinti mértékadó törvények szabályai, valamint a Nemzetközi Kereskedelmi Kamara által 458 szám alatt kibocsátott Bemutatóra Szóló Garanciák Egységes Szabályai alá tartozik, a fent leírtak kivételével.

Kelt:

Aláírás(ok)

BUDAPESTI 4. sz. METRÓVONAL

I. SZAKASZ, 11. SZ. SZERZŐDÉS

ELŐLEG-VISSZAFIZETÉSI BANKGARANCIA FORMANYOMTATVÁNYA



ELŐLEG-VISSZAFIZETÉSI BANKGARANCIA FORMANYOMTATVÁNYA

A Szerződés rövid leírása _____

Kedvezményezett neve és címe _____

_____ (akit a Szerződés mint Megbízó jelöl).

Tudomásunkra jutott hogy _____ (a továbbiakban "Meghatalmazó") az Önök Vállalkozója a hivatkozott Szerződés szerint és előleget szeretne igénybe venni, amely célból a Szerződés részére előírja egy garancia nyújtását.

A Meghatalmazó felkérésére, mi (a bank megnevezése) _____ ezúton feltétel nélkül és visszavonhatatlanul kötelezettséget vállalunk, hogy az Önök, mint Kedvezményezett/Megbízó első írásbeli felszólítására, az alapjog vizsgálata nélkül, a bank vagy bármely más fél által támasztott jogi kifogás vagy vita ellenére is az Önök javára bármely összeg, vagy összegek kifizetésére, amely összességében nem haladja meg a-t (azaz-t), mint garantált összeget, miután kézhez kaptuk az Önök írásbeli felszólítását, amelyben Önök úgy nyilatkoznak, hogy az Önök által követelt összeg azért válik esedékessé, mert a Meghatalmazó nem tett eleget a Szerződésben foglaltaknak, így Önök jogosulttá váltak arra, hogy a Szerződés alapján az előleget visszaigényeljék.

Jelen garanciából fakadó fizetési kötelezettséget Bankunk a felhívás kézhezvételétől számított öt banki munkanapon belül teljesíti az Önök által megadott bankszámlára.

Jelen garanciának az előleg összegének [első részletének] Meghatalmazó általi kézhezvételekor kell hatályba lépnie. A garancia összegét az Önök részére visszafizetett előleg részösszegek mértékével csökkenteni kell, ahogyan azt Önök a Szerződéses Feltételek 14.6 Alcikkelye szerint kibocsátott értesítésekkel igazolják. Minden egyes ilyen tárgyú értesítés (Meghatalmazó által megküldött) másolatának kézhezvételét követően azonnal értesítenünk kell Önöket a módosított garancia összeg mértékéről.

Bármely kifizetésre vonatkozó igénynek tartalmaznia kell az Önök aláírásait, amelyeket a bankjuk, vagy közjegyző által hitelesíttetni kell. A hitelesített felszólításnak és igénybejelentésnek irodánkba legkésőbb [az Előleg teljes visszafizetését követő 21 nap] _____-ig (a „lejárat napja”) kell beérkeznie, amikor ezen garancia érvényességi időtartamának le kell járnia és a garancia részünkre visszaküldendő.

Tudomásunkra jutott, hogy a Kedvezményezett előírhatja a Meghatalmazó részére a garancia érvényességének meghosszabbítását, ha az előleg nem került visszafizetésre a lejárat napját megelőző 28. napig. Vállaljuk, hogy az ezen 28 napon belül az Önök által részünkre megküldött írásos felszólításra és írásos bejelentésre, miszerint az előleg még nem került kifizetésre és jelen garancia még nem került meghosszabbításra, kifizetjük az Önök részére a garancia összegét.

Jelen garancia a _____ szerinti mértékadó törvények szabályai, valamint a Nemzetközi Kereskedelmi Kamara által 458 szám alatt kibocsátott Bemutatóra Szóló Garanciák Egységes Szabályai alá tartozik, a fent leírtak kivételével.

Kelt: Aláírás(ok)

BUDAPESTI 4. sz. METRÓVONAL

I. SZAKASZ, 11. SZ. SZERZŐDÉS

DÖNTŐBIZOTTSÁGI MEGÁLLAPODÁS



DÖNTŐBIZOTTSÁGI MEGÁLLAPODÁS

Szerződés megnevezése és rövid leírása: _____

Megbízó megnevezése és címe: _____

Vállalkozó megnevezése és címe: _____

Tag neve és címe: _____

Miután a Megbízó és a Vállalkozó a Szerződést megkötötték, és együtt kívánják kinevezni azt a Tagot, aki egyike lesz annak a három személynek, akiket együttesen Döntőbizottságnak neveznek [és azt kívánják, hogy a Tag a Döntőbizottság elnökeként működjön] egy olyan vitában való döntés esetén, amely _____ * kapcsolatban merült fel.

A Megbízó, a Vállalkozó és a Tag közösen megegyeznek az alábbiakban:

- Jelen Döntőbizottsági Megállapodásnak a feltételeit a "Döntőbizottsági Megállapodás Általános Feltételei", amely a FIDIC által kiadott **A Vállalkozó által tervezett gépészeti és villamos berendezések tervezése-építése szerződéses feltételeinek** 1999-es első kiadása Általános Feltételeinek függeléke, valamint a következő rendelkezések alkotják. Ezekben a rendelkezésekben, amelyek tartalmazzák a Döntőbizottsági Megállapodás Általános Feltételeinek módosításait és kiegészítéseit, a szavak és kifejezések ugyanazt az értelmet kapják, mint amelyeket a Döntőbizottsági Megállapodás Általános Feltételeiben kaptak.
- A Döntőbizottsági Megállapodás Általános Feltételei és a Mellékletét alkotó Ügyrendi Szabályzat tekintendők mértékadónak jelen Megállapodással kapcsolatos minden kérdésben.
- A Döntőbizottsági Megállapodás 6. Cikkelyének megfelelően a Tag _____ /nap fizetséget kap.
- Figyelembe véve azokat a díjakat és egyéb kifizetéseket, melyeket a Megbízónak és a Vállalkozónak a Döntőbizottsági Megállapodás Általános Feltételei 6. Cikkelye alapján kell teljesíteni, és a Tag úgy köteles eljárni, mint az ebben a Döntőbizottsági Megállapodásban rögzített, és mint egyike annak a három személynek, akik Döntőbizottságként működnek.
- A Megbízó és a Vállalkozó együttesen és egyetemlegesen vállalják a Tag kifizetését, figyelembe véve ezeknek a szolgáltatásoknak az elvégzését a Döntőbizottsági Megállapodás Általános Feltételei 6. Cikkelyének megfelelően.
- A Döntőbizottsági Megállapodás a _____ törvénynek van alárendelve.

ALÁÍRÁS _____ ALÁÍRÁS _____ ALÁÍRÁS _____

A Megbízó részéről

A Vállalkozó részéről

A Tag

Előttünk, mint tanúk előtt:

Tanú: _____ Tanú: _____ Tanú: _____

Név: _____ Név: _____ Név: _____

Cím: _____ Cím: _____ Cím: _____

Dátum: _____ Dátum: _____ Dátum: _____

[* A vita rövid leírásával és megnevezésével ki kell egészíteni]

BUDAPESTI 4. sz. METRÓVONAL

I. SZAKASZ, 11. SZ. SZERZŐDÉS

**KÜLÖNLEGES SZERZŐDÉSES FELTÉTELEK
MELLÉKLETE:
MÉRNÖKI LÉTESÍTMÉNYEK (PROJEKTEK) ALL RISKS
BIZTOSÍTÁSA (KIVONAT)
(külön dokumentum)**



37



BUDAPESTI 4. sz. METRÓVONAL

I. SZAKASZ, 11. SZ. SZERZŐDÉS

ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSES FELTÉTELEK



SZERZŐDÉSES FELTÉTELEK

ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK

A Vállalkozó által tervezett
GÉPÉSZETI ÉS VILLAMOS BERENDEZÉSEK TERVEZÉSE-ÉPÍTÉSE
Szerződéses Feltételei

A KIEGÉSZÍTŐ MAGAS- ÉS MÉLYÉPÍTÉSI MUNKÁKKAL

Angol nyelvű Eredeti Kiadás 1999
ISBN 2-88432-023-7

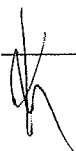
FEDERATION INTERNATIONALE DES INGENIEURS-CONSEILS (FIDIC)

P.O. Box 86
CH-1000 Lausanne 12
Switzerland
Tel +41-21-653 50 03
Fax +41-21-653 54 32
fidic@pobox.com

magyar nyelvű kiadás 2001
ISSN 12 18 6120
ISBN 963 85287 8 8

Megvásárolható:
Magyar Tanácsadó Mérnökök és Építészek Szövetsége (TMSz)

Cím:
H-1016 Budapest, Krisztina krt. 99. IV/406
Tel: (+36-1) 488-2037
Fax: (+36-1) 375-7982



BUDAPESTI 4. sz. METRÓVONAL

I. SZAKASZ, 08. SZ. SZERZŐDÉS

MEGBÍZÓ KÖVETELMÉNYEI (külön dokumentum)

KITÖLTÖTT JEGYZÉKEK (külön dokumentum)

